

PER
Z-3101
Ts

EXPOSITION DE 1881.

PREMIER PRIX, DIPLOME D'HONNEUR, MENTION HONORABLE, &c.

Le PIANO SOHMER

A remporté le plus grand nombre de prix
à l'Exposition de 1881, et est
reconnu supérieur
par tous les meilleurs artistes.



SOHMER

Pianos WHEELLOCK, GOLDSMITH, &c.
Aussi, Pianos de seconde main de diffé-
rentes manufactures des
Etats-Unis,
à vendre à très-bas Prix.

Musique en feuilles. Instruments pour Fanfares, Orchestre, &c.

LAVIGNE & LAJOIE

Editeurs de Musique et Importateurs de Pianos

205 RUE NOTRE-DAME — MONTREAL.

Seuls Agents pour les célèbres PIANOS SOHMER.

Established
in 1859

F. BOIVIN

Établie en
1859

MANUFACTURER AND WHOLESALE
DEALER IN

FABRICANT ET MARCHAND, EN
GROS, EN

BOOTS & SHOES



CHAUSSURES

SPECIALTIES.

SPECIALITES.

English walking Boots, Boots for
school boys' use, Buckling snow-shoe,
mocassin, Lacrosse shoe, Lawn-Tennis,
Gymnasium, Hand-ball, Racket
and Bathing shoes.

Bottines de marche anglaises, Chaussures
à l'usage des enfants d'école,
Soulier original à hausse, bouclée, pour
raquettes, &c., Soulier Lacrosse, Soulier
pour Gymnase, Lawn-Tennis, le
Jeu de Panier le Bain, &c.

The above mentioned articles are all patented.

Tous ces articles sont brevetés.

RETAIL STORE,

MAGASIN DE DETAIL.

315 Notre-Dame Street
Factory and Wholesale Warehouse

215 Rue Notre-Dame
Manufacture et Maison de Gros

36, 40 & 42 JACQUES-CARTIER SQUARE,
Montreal.

38, 40 & 42 PLACE JACQUES-CARTIER,
Montreal.

T. LAURIN & CO., Wholesale Boot and Shoe Manufacturers

All Kinds, Pegged and Sewed,

501 St. Paul St., Corner St. Peter St.,
MONTREAL.

Eastern Townships trade is specially solicited, as we are manufacturing lines specially for that section of the country in



FINE

Orders by Mail

LOW PRICES.

promptly attended to.



Bibliothèque Nationale du Québec

PHENIX

ICE CO.

LOSSES PAID, SINGLE
BALANCE HELD

104.

ED \$30,000,000

DS 3,000,000

Liability

limited.

DEPOSIT WITH THE... FOR THE SECURITY
OF POLICY HOLDERS IN CANADA, UPWARD OF

\$100,000

No. 12 St. Sacrament Street,

(Next to Montreal Telegraph Building.)

GILLESPIE, MOFFATT & CO.,

ROBERT W. TYRE,

Agents for the Dominion,

Manager.

N. Bellemare
dit Supr. L. R.

F

Iron Doors Iron Shutters &c

Ware

Mem

ACHAT

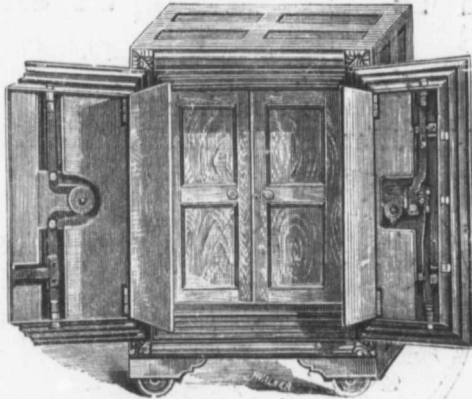
Ru

CHAS. D. EDWARDS,

MANUFACTURER OF

FIRE-PROOF SAFES

Iron Doors, Iron Shutters, &c.



Also, Burglar Proof Safes,

Wareroom: 39 Bonaventure Street, - - MONTREAL

F. X. COCHUE,

Membre DE LA Corporation des Agents d'Immeubles

NEGOCIE PRETS SUR IMMEUBLES;

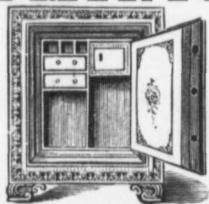
ACHATS, VENTES et ÉVALUATIONS de PROPRIÉTÉS.

BUREAU:

Rue St. Jacques, No. 71,

MONTREAL.

DOMINION SAFE WORKS



GODFROI CHAPLEAU,
PROPRIETOR.

BURGLAR-PROOF and FIRE and BURGLAR-PROOF SAFES,

SILVER MEDAL
AT THE
CENTENNIAL EXHIBITION,
PHILADELPHIA, 1876.



FIRST PRIZE AT THE
PROVINCIAL EXHIBITION,
MONTREAL, 1873.
FIRST PRIZE AT THE
PROVINCIAL EXHIBITION,
OTTAWA, 1875.

FIRST PRIZE, SILVER MEDAL AND DIPLOMA AT EXHIBITION, MONTREAL, 1881.
FIRST PRIZE, BRONZE MEDAL AND DIPLOMA, PROVINCIAL EXHIBITION, QUEBEC, 1877.

The Safes I manufacture, justly considered at present as the best ever offered to the public, combine all the qualities required as to strength and safety. In order to avoid moisture in the interior of the Safe, and offer the greatest possible resistance in case of fire, an air space has been secured between the iron sheets which form the envelope or frame of the Safe.

The hinges are not of Cast, but Wrought Iron, resting on a solid base of Steel, with aperture in order to remove the doors in case they should in time require any repairs. This improvement gives an undoubted superiority over all other Safes.

These Safes are all they are represented to be, and a visit to my Factory will convince any thinking man of the truth of what I affirm.

I ALSO MANUFACTURE TO ORDER,

Iron Vault Linings, Burglar-proof Vault Doors, Fire-proof Doors, Iron Shutters, Iron Doors for Public Buildings, Messengers' Chests and Deed Boxes, Cell Doors and Gratings, Jail, Safe, Bank and Store-door Locks, Iron Girders and Iron Bridges, &c.

A large number of Second-hand Safes of different makes always on hand, which will be sold cheap.

Also, MANUFACTURER OF STONECUTTERS' TOOLS,
Agent for Sargent & Greenleaf's Combination Locks.

OFFICE: 320 ST. LAWRENCE STREET.

WORKS: CORNER OF ONTARIO AND ST. CHARLES BORROMEE STREETS,
MONTREAL.

LAURENT, LAFORCE & CIE.,

(Maison Fondée en 1860.)

KNABE



Agent du célèbre PIANO KNABE de Baltimore, premier prix à l'Exposition de 1881.

FISHER de New York, diplôme pour excellence générale.

MARSHALL & WENDELL d'Albany.

Aussi, CRGUE SMITH de Boston.

237 Rue Notre Dame, - - - MONTREAL.

**MERRILL'S
CARPET STORE,**

274 Notre Dame Street, MONTREAL.

Brussels, Tapestry, Imperial

—AND—

KIDDERMINSTER CARPETS,

COCOA MATTING & CRUMB CLOTHS, ENGLISH & AMERICAN FLOOR OIL CLOTHS,

&c. &c.

A. L. C. MERRILL.

H. BEAUDRY & CO.

No. 278 Notre Dame Street, MONTREAL,

Wholesale and Retail Dry Goods Merchants,

MANUFACTURERS OF

DRESSES, COSTUMES AND MANTLES,

IMPORTERS OF

FRENCH DRESS GOODS,

Silks, Flowers, Kid Gloves, &c.

S. H. MAY & CO.

474 St. Paul Street, Montreal,

IMPORTERS AND DEALERS IN

PAINTS, OILS, GLASS, &C.

BRANDRAM BROTHERS & Co., LONDON, GENUINE WHITE PAINT,
S. H. M. & Co., Genuine and No. 1 26 oz. Smethwick, German Glass; * Star
and Diamond Star, and Double, Colored and Enamelled Glass;
Plate and Rough Rolled Plate Glass.

Noble & Hoare's English Carriage and other kinds of Varnish; Best Canadian
Carriage and Furniture Varnish; Spirit, Copal fine Shellac Varnish, with
a full supply of Dry Colors, Gold Leaf, Brushes, &c., &c.

S. H. MAY & CO.

St. Mary Foundry, - - 99 Craig Street.

T. CREVIER,

MANUFACTURER OF

STOVES,

HOT AIR FURNACES,

Registers, Builders' Cast-
ings, Tinware,

Refrigerators, &c., &c.

ORDERS FOR

Tin, Sheet and Galvanized
Iron Roofs.

Repairs strictly attended to.



OFFICE AND SALEROOMS, 539 CRAIG STREET.

**FOUNDRY AND SALEROOM, 95, 97 AND 99 CRAIG STREET,
MONTREAL.**

FEA

PA

W

C

688

SURG

Surgical
Deficienc
Waist Br
Magnetic
Hospital

Tu
Is

PAT

162

FEATHER BEDS AND HAIR MATTRESSES.

TOWNSHEND & HUDSON,

WHOLESALE AND RETAIL

PATENT PURE BEDDING MANUFACTURERS,

456 NOTRE DAME STREET,

Works: 46 St. Bonaventure Street,
MONTREAL.

CANADA TRUSS FACTORY,

(ESTABLISHED 1856)

F. GROSS,

688 and 690 Craig Street, - - MONTREAL,

MANUFACTURER OF

SURGICAL, DENTAL & VETERINARY INSTRUMENTS,

Surgical Apparatus and Appliances for the Relief of every form of Physical Deformity or Deficiency, Artificial Limbs on the most improved principles, Trusses, Shoulder Braces, Waist Belts, Abdominal Belts and Supporters, Invalids' Chairs and Bedsteads, Electro-Magnetic Batteries, Prescription Scales, &c., &c. Anti-Rheumatic Belts, Chains and Insoles. Hospital Supplies, Rubber Beds, Cushions, Sheeting, Syringes, Bulbs, &c., &c.

AGENT FOR RHODES' AUDIPHONES FOR THE DEAF.

Turning in Wood, Ivory, Iron and Metal.

IMPORTANT TO FARMERS AND COW-KEEPERS—A NEW SELF-ACTING COW-MILKER.

PATENTS OBTAINED IN ALL COUNTRIES

— BY —

F. H. REYNOLDS,

(SUCCESSOR TO CHAS. LEGGE & Co.)

162 St. James Street, - - MONTREAL.

TRADE MARKS, DESIGNS AND COPYRIGHTS REGISTERED.

HAMILTON POWDER COMPANY,

OFFICE :

No. 103 St. FRANCIS-XAVIER STREET,
MONTREAL.

WORKS AT CUMMINSVILLE, Ont., and WINDSOR MILLS, Que.

The Cleanest and Strongest Gunpowder in the world are the following brands :

CARIBOO, Nos. 1 to 7, for Prize Matches, Woodcock, &c.

DUCKING, Nos. 3 to 7, for Water-fowl.

DIAMOND GRAIN, Nos. 1 to 4, for Muzzle-loaders.

The CANADIAN RIFLE POWDER is clean and strong, giving uniform results in the rifle, and is also an elegant quality of sporting powder in either Breech or Muzzle-loaders.

THE COMPANY ALSO MANUFACTURE DYNAMITE.

DAULIN AND ECLIPSE MINING POWDER, SAFETY FUSE, ELECTRIC BATTERIES, FUZES, &c.,
constantly in stock at the Company's Offices,

103 St. FRANCIS-XAVIER STREET, MONTREAL, P. Q.,

AND

69 St. JAMES STREET WEST, HAMILTON, ONT.



Construction et Reparation

— DE —

GRANDES ORGUES

D'ÉGLISE ET DE SALON.

CASAVANT FRERES.

Entretien et Accord par A bonnement

ATELIER PRÈS DU COLLÈGE,

ST. HYACINTHE.

ESTABLISHED 1861.

J. H. LEBLANC,

IMPORTER AND MANUFACTURER OF



Ostrich and Vulture Feathers

547 Craig Street,

MONTREAL

A DEPARTMENT IS DEVOTED TO THE DYEING, CLEANING
AND CURLING OF FEATHERS.

All Orders by Mail will receive personal attention.

WILLIAM EVANS,

Seedsman to the Council of Agriculture for the Province of Quebec,

IMPORTER AND GROWER OF

Field, Garden and Flower Seeds

AGRICULTURAL IMPLEMENTS,

Guano, Superphosphate and Other Fertilizers.

WAREHOUSES:

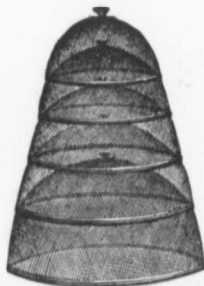
Nos. 89, 92 & 93 MCGILL STREET, CORNER 106 & 108 FOUNDLING STREET,
AND OVER ST. ANN'S MARKET,

MONTREAL.

NURSERIES AND SEED FARM: BROADLANDS, COTE ST. PAUL.

Fruit and Ornamental Trees, Shrubs, Roses, Greenhouse and Bedding Plants, Vegetable
Plants, Small Fruits, &c. Samples and Prices for Clover, Timothy, Seed Wheat, Oats,
Rye, &c., on application.

ILLUSTRATIVE AND DESCRIPTIVE CATALOGUES FREE.



THOS. DAVIDSON & CO.,

DOMINION STAMPING WORKS,

MANUFACTURERS OF

TINWARE AND WIRE GOODS.

OFFICE: 56 ST. PETER STREET,

FACTORY: DOMINION ALBERT AND DELISLE STREETS.

MONTREAL.

J. L. DEMERS, Crayon Artist.


Send to J. L. DEMERS your photograph and he will return to you

A LARGE LIFE-SIZE PORTRAIT BEAUTIFULLY DONE IN BLACK CRAYON

FOR THE SMALL SUM OF \$4.00.

J. L. DEMERS, ARTIST,

ST. JOHNS, P. Q.

 Satisfaction guaranteed or money returned.

Mlle. M. L. MOREAU,

894 Rue St. Catherine, Montreal

MODISTE.

Tient constamment un grand assortiment de CHAPEAUX DE DAME et de modes
du dernier gout.

LE FUSIL ET LA MANIERE DE S'EN SERVIR

—) PAR (—

A. BONNEVILLE,

PRIX, - - - - - 25 CENTS.

On peut se procurer ce livre par la malle en envoyant un timbre 3 cts, avec l'ordre à
l'adresse de

A. BONNEVILLE, No. 293 RUE NOTRE DAME, MONTREAL,

M

CUE



192

F

A. COWPER,
MANUFACTURER OF WOOL FLOCK

AND DEALER IN

CURLED HAIR, JAPANESE HAIR, CLARE FIBRE, EXCELSIOR
 TOW, AFRICAN FIBRE AND MOSS,

No. 564 William Street, Montreal.



L. P. DUFRESNE,

DEALER IN ALL KINDS OF

Watches, Clocks & Jewelry

No. 92 St. Joseph Street, Montreal.

ALL REPAIRS WARRANTED.

I. LEVEILLE,

ARTISTE PHOTOGRAPHE

SPÉCIALITÉ POUR

Portraits Cabinet et sur Cartes,

192 Rue Notre Dame, - MONTREAL.

IMPROVED
FIREWORKS

OF ALL DESCRIPTIONS AT LOWEST-MARKET PRICES,

ALWAYS ON HAND.

Orders received in advance for specialties by

SAML. A. AGNEW,

TOY AND TRUNK MERCHANT,

No. 296 Notre Dame Street, MONTREAL.



L. J. A. SURVEYER

MARCHAND DE

Ferronnerie, Contellerie, Poëles a Bois et a Charbon,

Couchettes en Fer, Argenterie,

MOULINS À TORDRE ET À LAVER, &c.

188 Rue Notre-Dame - Montreal,

Vis-a-Vis le Palais de Justice.

OWEN MCGARVEY & SON

Wholesale and Retail Manufacturers and Dealers

— IN —

Plain & Fancy



FURNITURE

MOTTO:

“Quick Sales and Light Profits.”

SIGN OF THE GREAT EASTERN CHAIR,

Nos. 7, 9 and 11 St. Joseph Street

MONTREAL.

THE EASTERN TOWNSHIPS
— — — — —
DIRECTORY

FOR

1882 ;

COMPRISING

ACTON, ARTHABASKA, COATICOOK, DANVILLE, DURHAM (SOUTH),
LENNOXVILLE, POINT LEVI, RICHMOND, ROXTON FALLS,
SHERBROOKE, SOMERSET, STANFOLD, ST. HYACINTHE,
UPTON, WARWICK AND WATERLOO.

CONTAINING

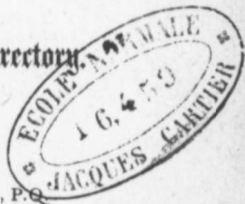
AN ALPHABETICAL DIRECTORY OF EACH PLACE

AND

An Advertisers' Classified Directory

NORMANDEAU & CO.,

COMPILERS AND PUBLISHERS, MONTREAL, P.Q.



PRICE, \$2.00.

PRINTED BY THE GAZETTE PRINTING COMPANY.
MONTREAL, DEC., 1881.

Established 1864.

RUBENSTEIN BROS.,

537 & 537¹/₂ Craig St.

Silver, Gold,
Brass and Nickel
Platers,
Engravers,



Gilders, &c.,
Brass Founders
and
Metal Spinners.

Manufacturers of

CARRIAGE & HARNESS TRIMMINGS, DOG COLLARS, &c.

Carriage and Sleigh Plating a speciality. Doors, Pew and Number Plates made to order. Old work replated equal to new. Sheet Silver, Brass Spinning Metals, Nickel Anodes and Nickel Salts constantly on hand. Also, a large variety of Rosettes and Ornaments.

PRIZES and DIPLOMAS awarded at all Provincial Exhibitions.

ROSS, HASKELL & CAMPBELL,

43¹/₂ Reolet Street, Montreal.

WHOLESALE.

Buttons,

Laces and

Fancy Goods.

PER
Z-3101

Advt

AC
AR
CO
DA
DU
LE
LE
RIC
RO
SH
SOM
STA
ST.
UPI
WA
WA
SIÈGE
RETUI
CENSU

CONTENTS.

Advertisements, Montreal . . . Page 1 to 12

DIRECTORY AND ADVERTISEMENTS.

| | | |
|--|---|-----|
| ACTON, - - - - - | “ | 17 |
| ARTHABASKA, - - - - - | “ | 23 |
| COATICOOK, - - - - - | “ | 27 |
| DANVILLE, - - - - - | “ | 37 |
| DURHAM SOUTH, - - - - - | “ | 41 |
| LENNOXVILLE, - - - - - | “ | 45 |
| LEVIS, - - - - - | “ | 51 |
| RICHMOND, - - - - - | “ | 73 |
| ROXTON FALLS, - - - - - | “ | 83 |
| SHERBROOKE, - - - - - | “ | 89 |
| SOMERSET, - - - - - | “ | 117 |
| STANFOLD, - - - - - | “ | 127 |
| ST. HYACINTHE, - - - - - | “ | 135 |
| UPTON, - - - - - | “ | 165 |
| WARWICK, - - - - - | “ | 181 |
| WATERLOO, - - - - - | “ | 185 |
| SIÈGE DU GOUVERNEMENT QUÉBEC - - - - - | | 195 |
| RETURN OF LAST ELECTIONS, Dec. 2, 1881 - - - - - | | 196 |
| CENSUS OF 1881, (Puissance du Canada) - - - - - | | 197 |

INDEX, Pages 13, 14, 15

| | PAGE | | PAGE |
|--|--------------|--|------|
| ADVOCATES. | | CARRIAGEMAKERS. | |
| Bélangier & Vanasse, Sherbrooke | 90 | Roy F.-X., Montreal..... | 112 |
| Brooks, Camirand & Hurd, Sherbrooke | 101 | and in Sherbrooke. | |
| Calder John, Montreal (Sherbrooke) | 102 | CARPET AND OIL CLOTH. | |
| Fontaine & Morison, St. Hyacinthe..... | 150 | Merrill A. L. C., Montreal.... | 3 |
| Jacques J. A., Waterloo | 188 | CLOTHIERS. | |
| AGENTS IMMIGRATION. | | The Boston Clothing Store, Montreal | 99 |
| Ibbotson Lt.-Col. W. E., Sherbrooke | 107 | Mullins & Co., Coaticook..... | 34 |
| Noël Elisée, Sherbrooke..... | 110 | DENTISTS. | |
| AGENTS LAND. | | Jenks L. H., Coaticook..... | 33 |
| Cochue F.-X., Montreal, opp. inside front cover..... | 91 | Watson W. H., Richmond..... | 76 |
| Desrosiers F.-X., N. P., Coaticook..... | 32 | DRUGGISTS. | |
| Heneker R. W., British America Land Co..... | 106 | Evans H., Sugden & Co., Montreal. head of each district. | |
| AUCTIONEERS. | | Farwell W. A., Lennoxville... .. | 46 |
| Odell C. J., Sherbrooke..... | 110 | Ibbotson Lt.-Col., W. E., Sherbrooke | 91 |
| BAKER. | | St. Jacques E., St. Hyacinthe. | 149 |
| Fletcher C. J., Sherbrooke..... | 95 | DRY GOODS & FANCY GOODS. | |
| BEDDING. | | Beaudry H. & Co., Montreal. | 3 |
| Townshend & Hudson, Montreal..... | 5 | Gendron Octave, Sherbrooke.. | 94 |
| BLACKSMITHS. | | Hart Thomas, Richmond..... | 75 |
| Dearden Daniel, Richmond.... | 77 | Lamothe Arthur, St. Hyacinthe..... | 164 |
| BOOTS & SHOES MANUFACT'RS. | | Milette Cam. S., Richmond.... | 75 |
| Boivin G., Montreal, front cover. | | Ross, Haskell & Campbell, Montreal | 12 |
| Bélangier O., Stanfold. See page opp. Stanfold..... | 129 | FEATHERS OSTRICH. | |
| Brodeur A., Sherbrooke..... | 90 | Leblanc J. H., Montreal..... | 7 |
| Côté Louis & frère, St. Hyacinthe..... | 28, 50 & 164 | FIRE WORKS. | |
| Laurin T. & Co., Montreal..... | 2 | Agnew S. A., Montreal..... | 9 |
| Ronayne Bros., Montreal..... | 50 | FOUNDRY. | |
| BREWERS. | | Brush George, Montreal. Opp. back cover. | |
| Fletcher C. H., Spring Brewery, Sherbrooke..... | 95 | La Compagnie de Fonderie Plessisville, Somerset..... | 119 |
| Paquette J. G., Upton..... | 166 | Crevier T., Montreal..... | 4 |
| | | FLOUR & GRAIN DEALERS. | |
| | | Ledoux C. & Cie., St. Hyacinthe | 147 |
| | | Sarazin, Menard & Co., St. Hyacinthe | 150 |

FUR
Sn
FUR
Mc
Du
GEN
Bri
La
Mc
Roy
Tri
v
St.
GROC
Art
Bri
Dut
McC
HARD
Curi
tr
Har
Lapi
th
Luel
Plan
th
Surv
op
HATTE
Corm
HOTEL
Albio
sid
Beaul
Cami
Canac
Comm
Canac
Hotel
the.
Lenn
vill
Marke
Railw.

| PAGE | | PAGE | | PAGE |
|------|---------------------------------|------|-------------------------------------|------|
| | FURNISHING GOODS. | | INSURANCE. | |
| | Smith Henry, Coaticook..... | 28 | Bartels F., St Hyacinthe..... | 136 |
| 112 | FURNITURE. | | Chagnon C. H. C., Coaticook.. | 31 |
| | McGarvey Owen & Son, Mon- | | Commercial Union, Montreal | |
| | treal. Opp. title page | | outside back cover. | |
| 3 | Dussault Wm., Sherbrooke.... | 90 | Confederation Life Associat'n, | |
| | GENERAL MERCHANTS. | | Montreal, back cover. | |
| | Brien Alfred, St. Hyacinthe. | 149 | Penfold Fred. D., Richmond... | 76 |
| 99 | Lamb John M., Richmond.... | 77 | Phenix Fire Insurance Co., | |
| 34 | McKechnie M., Sherbrooke.... | 90 | Montraal, inside front cover. | |
| | Roy A. A., Somerset..... | 120 | Desrosiers F. X., Coaticook.... | 32 |
| 33 | Triganne & Bourgeois, Dan- | | Murphy P., Waterloo..... | 186 |
| 76 | ville | 36 | KNITTING MILLS. | |
| | St. Aubin J. C. S., Sherbrooke. | 93 | Coaticook Knitting Co..... | 29 |
| | GROCERS. | | Herner A. H., Richmond | 77 |
| | Arthur & Co., Sherbrooke..... | 93 | LIVERY STABLES. | |
| 46 | Brien Alf., St. Hyacinthe..... | 149 | Barrett Thos. F., Richmond... | 76 |
| | Dubuc J. A., Sherbrooke..... | 93 | MARBLE WORKS. | |
| 91 | McConkey J. J., Sherbrooke.. | 90 | Frost Samuel, Danville | 36 |
| 149 | HARDWARE. | | McDonell C. A., Montreal | 198 |
| | Currie W. & P. F. & Co., Mon- | | Wingender, St. Hyacinthe..... | 150 |
| 3 | treal, inside back cover. | | MILLS FLOUR. | |
| 94 | Hart Thomas, Richmond..... | 75 | Farwell & McFarlane, Sher- | |
| 75 | Lapierre Prospère, St. Hyacin- | | brooke | 92 |
| | the | 149 | MILLS PLAINING. | |
| 164 | Lucke & Mitchell, Sherbrooke. | 92 | Bryant George G., Sherbrooke. | 92 |
| 75 | Plamondon Léon, St. Hyacin- | | Lewis W. W., Richmond..... | 77 |
| | the..... | 149 | MILLINERS & DRESS MAK'G. | |
| 12 | Surveyer L. J. A., Montreal, | | Carter Mrs. M., Waterloo..... | 188 |
| | opposite index | 10 | Dearden Mrs. D., Richmond.. | 75 |
| 7 | HATTERS & FURRIERS. | | Lafrenière Dame J. A., St. | |
| | Cormier Z. P., Sherbrooke | 90 | Hyacinthe | 149 |
| 9 | HOTELS. | | Moreau Miss M. L., Montreal. | 8 |
| | Albion Hotel, Montreal. In- | | NOTARIES. | |
| | side back cover. | | Côté Théophile, Arthabaska... | 25 |
| | Beaulne A. E. J., Waterloo. | 188 | Desmarais O., B.C.L., St. Hya- | |
| | Camirand F. A., Sherbrooke. | | cinthe | 149 |
| 19 | Canada Hotel, St. Hyacinthe. | 147 | Laliberté E. H., Warwick..... | 183 |
| | Commercial House, Somerset. | 120 | Normandeau P. E., Montreal. | 96 |
| 4 | Canada Hotel, Waterloo..... | 188 | Tétreau, E. D., Acton..... | 21 |
| | Hotel du Peuple, St. Hyacin- | | Lavergne L., Stanfold..... | 129 |
| | the. See page..... | 148 | Noël Elisé, Sherbrooke..... | 110 |
| 7 | Lennoxville Hotel, Lennox- | | Taché J. L., St. Hyacinthe.... | 150 |
| | ville | 46 | | |
| 0 | Market Hotel, Sherbrooke.... | 93 | | |
| | Railway Hotel, Sherbrooke.... | 96 | | |

| | PAGE | | PAGE |
|---|------|--|------------|
| PAINTS AND OILS. | | STAMPING WORKS. | |
| May S. H. & Co., Montreal.... | 4 | Dominion Stamping Works, Montreal..... | 8 |
| Wilson A. A., Montreal..... | 197 | | |
| PATENT AGENT. | | STATIONARY AND BOOK DEALERS. | |
| Reynolds F. H., Montreal..... | 5 | Choquet & Frère L. A., St. Hyacinthe..... | 149 |
| PHOTOGRAPHERS. | | Kerouack A., St. Hyacinthe. | 150 |
| Leet J. O. Danville..... | 36 | Richer Frères. Sherbrooke.... | 93 |
| Leveillé John, Montreal..... | 8 | | |
| Morrison C. L., Coaticook..... | 34 | SURVEYORS. | |
| PIANOS AND ORGANS. | | Elkins A. W., Sherbrooke..... | 93 |
| Casavant Frères, St. Hyacinthe. | 6 | TAILORS. | |
| Lavigne & Lajoie, Montreal, front cover. | | Boston cloth'g store, Montreal. | 99 |
| Laurent Laforce & Cie, Montreal..... | 3 | Murphy Wm., Waterloo..... | 188 |
| PLAINING MILLS. | | Mullins & Co., Coaticook..... | 34 |
| Lewis W. W., Richmond..... | 77 | Dillon D. M. & Do., Richmond. | 75 |
| Bryan Geo. G..... | 92 | Dupont L. E., Sherbrooke..... | 90 |
| PLATING. | | Dussault & Co., N. T., Sher- brooke..... | 99 |
| Rubenstein Bros., Montreal... | 12 | TOBACCOS AND CIGARS. | |
| POWDER. | | Fortier H., Richmond... | 28, 76, 94 |
| Hamilton Powder Company Montreal..... | 6 | TANNERS. | |
| PUBLISHERS. | | Goodhue J. L. & Son, Danville. | 36 |
| Bradford Bros., Sherbrooke... | 101 | Matte P. M., Stanfold..... | 130 |
| La Compagnie Typographe de Sherbrooke..... | 107 | TINSMITHS. | |
| Le Courier de St. Hyacinthe. | 150 | Bessette M. E., Roxton Ealls.. | 84 |
| The Gazette, Montreal..... | 88 | Kéroack L. J., Upton..... | 166 |
| L'Union de St. Hyacinthe..... | 149 | TINWARE. | |
| The Weekly Examiner, Sher- brooke..... | 93 | Davidson Thos., & Co., Mon- treal..... | 8 |
| SADDLER AND HARNESSMAKER. | | TRUSSES. | |
| Barrett J. F., Richmond..... | 76 | J. Gross, Montreal..... | 5 |
| SAFES FIRE AND BURGLAR PROOF. | | WATCHMAKERS AND JEWELLERS. | |
| Chapleau Godfroid, Montreal. | 2 | Dufresne, Montreal..... | 9 |
| Edwards Chs. D., Montreal.. | 1 | Dupuy L., Sherbrooke..... | 93 |
| SEEDS AND PLANTS. | | Henry & Son, Lennoxville.... | 46 |
| Evans Wm., Montreal..... | 7 | Odell A., Sherbrooke..... | 96 |
| SHINGLE MANUFACTURERS. | | Stewart Alexander, Richmond. | 75 |
| Guay F. X., Stanfold..... | 129 | WINES AND LIQUORS. | |
| SMOKE CONSUMERS. | | McManamy, Wigggett & Co., Sherbrooke..... | 94 |
| Hutchinson W. S. & Co., Montreal..... | 118 | WOOL FLOCK. | |
| | | Cooper A., Montreal..... | 9 |

PAGE

ks, ... 8

ALERS.

St. ... 149

ie. 150

... 93

... 93

il. 99

.. 188

.. 34

d. 75

.. 90

r- 99

.. 99

76, 94

.. 36

.. 130

.. 84

.. 166

.. 8

.. 5

ERS.

9

93

46

96

75

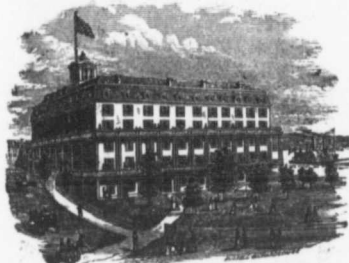
94

9

ACTON VALE.

WINDSOR HOTEL,

C. DUCHARME, Proprietor.
ACTON DEPOT.



This Hotel is one of the largest and most comfortable in the town. Its location offers the travelling community every convenience required. Specially for Merchants and Travellers: Spacious Sample Rooms and First-class attendance.

ACTON VALE, or ST. ANDRE D'ACTON.

A post village in Bagot County, Quebec, on the Grand Trunk and South Eastern Railways, 55 miles from Montreal. It contains a telegraph office, two churches, fifteen stores, five hotels, several mills and a bark factory. Rich copper mines are worked in the vicinity. Population 3,000.

CORPORATION.

Mayor:—C. ROSCONI.

Hubert Gauvin,
Pierre Guertin,
Alfred St. Amour,

Dr. O. C. Brown,
Hubert Leduc,
Francois Bourgeault.

E. D. TETREAU, Secretary-Treasurer.

COMMISSIONERS' COURT.

Frs. Bourgeault,
N. H. Dubois,
Edouard Leclaire,

O. C. Brown,
Hubert Leduc,
Prosper Cloutier.

CATHOLIC SCHOOL COMMISSIONERS.

T. Laroche, Ptre.,
Charles Rosconi,
N. H. Dubois,

Hubert Gauvin,
Hubert Leduc.

PROTESTANT SCHOOL COMMISSIONERS.

Dr. O. C. Brown,
Charles McLean,

George B. Wells,
C. D. Tetreau, Secretary.

Ar
Ar
Ar
Ass
Av
Bac
Bai
BA
C
r
a
I
S
Bea
Bea
Bea
Bea
Bela
Berg
Bess
Blan
Bois
Bois
Bou
Boul
Brad
Brad
Brad
Briss
Brod
Brod
BRO
Brun
Cahie
Caroi
Caroi
Casav
Caye
Chart
Cham
Cham
Chart
Clouti
Collar
Cornei
Cottin
COUV
sent
Garc
Crepau

Archambault Frs X, farmer
 Armstrong Geo, watchmaker
 Armstrong Oscar, laborer
 Asselin Alexandre, sr, tinsmith
 Avard widow Pierre, proprietor
 Bacon widow, proprietor
 Bailleur Elie, carter
 BARTELS F, Broker and General
 Commission and Insurance Agent,
 representing eight of the oldest
 and best English and Canadian
 Insurance Coy's, St Hyacinthe.
See adv.

Beauchemin Cleoph, carpenter
 Beaudoin Cyriac, farmer
 Beaudoin François, carter
 Beaudoin Olivier, farmer
 Belanger Alphonse, laborer
 Bergeron Salime, blacksmith
 Bessette Louis, foreman
 Blanchard Patrice, bagageman
 Boisclair J Bte, policeman
 Boisclair Louis, mason
 Bourgeault François, trader
 Boulay Narcisse, professor
 Brady Armand, miner
 Brady James, engineer
 Brady Wm, laborer
 Brissette Louis, farmer
 Brodeur Adolphe, laborer
 Brodeur Charles farmer
 BROWN DR OWEN C, physician
 Brunel Antoine, gentleman
 Cahier widow Jos, proprietor
 Caron Blaise, brakeman
 Caron Pierre, gentleman
 Casavant Pierre, proprietor
 Cayer François, gentleman
 Charbonneau Bernard, hotelkeeper
 Chamberland Louis, farmer
 Champagne Charles, gentleman
 Chartrand Côme, painter
 Cloutier Prospère, blacksmith
 Collar Antoine, carpenter
 Corneillier Jacques, laborer
 Cotting Frank, trader
 COUVENT DES SŒURS de la Pré-
 sentation—Rév. Sœur M. de l'Ange-
 Gardien, supérieure.
 Crepaud David, carpenter

Nurses' and Mothers' **TREASURE.**

This excellent soothing preparation can be given with the greatest safety to young children who suffer from Colic, Wind, Vomiting, Diarrhoea, or Looseness of the Bowels, Acidity of Stomach and Intestines, and almost all the complaints to which children are subject.

H. SUGDEN EVANS & CO.,

WHOLESALE DRUGGISTS, MONTREAL.

Sole Proprietors.

Cushing Job A, trader
 Daigle Joseph, trader
 Dagenais Z, carpenter
 Dalpé Frs X, blacksmith
 Dansereau Elie, carpenter
 Dansereau Honoré, carpenter
 Descoteau Joseph, tailor
 Desève Arthur, trader
 Deslande Damase, farmer
 Desmarais Ambroise, trader
 Desmarais Marcel, gentleman
 Desmarais Narcisse, farmer
 Desmarais Théodore, farmer
 Déom Joseph, grocer
 Donovan Dennis, trader
 Donovan Dennis, farmer
 Downey Michael, farmer
 Drouin Ambroise, carpenter
 Dubois Alexandre Q, hotelkeeper,
 post master
 Dubois Alexandre, laborer
 DUBOIS NARCISSE H, general
 merchant
 Dubois widow A, proprietor
 DUCHARME COLBERT, proprietor
 of Windsor Hotel, depot
 Ducharme Joseph, gentleman
 Ducharme Joseph, laborer
 Dufault Charles, hotelkeeper
 Dufault Euzèbe, trader
 Dumaine Euchariste, sadler
 Dumaine Cléophas, laborer
 Duperron Louis, laborer
 Favreau Adolphe, farmer
 FAVRE DAVID, wood merchant
 Favreau Louis, Farmer
 Ferland Magloire, laborer
 Fletcher George, proprietor

offers
 and

South
 office,
 tory.

Fontaine Eugène, trader
 Fontenelle Paul, trader
 Fortier Octave, carpenter
 Fournier Pierre, carpenter
 Frappier Léon, laborer
 Frémeau Louis, farmer
 Frémeau Xavier, farmer
 Gardner J. Stevens, agent
 Gauthier Joseph, farmer
 Gauthier Joseph, founder
 Gauthier J C E, trader
 Gastongué widow Etienne, proprietor
 Goulet Edmond, farmer
 Gauvin Hubert, farmer
 Gauvin Léon, tailor
 Gauvin Hyp., farmer
 Gauvin Pierre, miner
 Geoffrion Pierre, trader
 Gervais Narcisse, carter
 Girouard Euzebe, laborer
 Gosselin Joseph, shoemaker
 Gray Adam V. C., trader
 Gray Nelson, trader
 Grégoire Thomas, farmer
 Guertin Alexis, farmer
 Guertin Pierre, blacksmith
 Guilbert Claude, farmer
 Hardy William, agent G T R depot
 Hébert Alfred, sadler
 Hénault Edmond, laborer
 Hervieux Henri L, laborer
 Hinds Edmond, engineer
 Hivon Louis, carriagemaker
 Hurly Cornelius, foreman
 Jasmin Athanase, butcher
 Jasmin Joseph, trader
 Joutras Calixte, laborer
 Joutras Jos., laborer
 Kellette John, trader
 Labonté Jeremie, laborer
 Lafaillette Victor, farmer
 Laflamme Jacob, farmer
 Laforest Elzéar, laborer
 Lajoie Louis, farmer
 Laliberté Bruno, baker
 Laplume Olivier, trader
 Lamontagne Adolphis, miner
 Lapointe Christophe, butcher
 Lapointe Edmond, shoemaker

Laroche Chas., notary and secretary
 of the parish
 LAROCHELLE, Revd P, catholic
 priest
 Larocque Louis, trader
 Leblanc Ludger, farmer
 Leblanc David, trader
 Leclair Edouard, farmer
 Leclerc John, gentleman
 Leduc Hubert, farmer
 Lemay Gustave, laborer
 Lépine George, baker
 Lesieur Henri, laborer
 Léveillé Elzéar, farmer
 Lévêque François, laborer
 L'Heureux Léon farmer
 Lippé Hubert, notary
 Loisselle M, carpenter
 McCallum C F, clerk
 McClean Charles, trader
 McDONALD J. D. A, M. D.,
 McDonald Milton, farmer and trader
 in barks
 McFarlane Thomas, geologist
 Marchand Nap., miner
 Marcell Edmond, clerk
 Marcell Vital, carpenter
 Major Joseph, laborer
 Mignault, P. E, Dr, 4th rank
 Moisan Jos, machinist,
 Moisson J Bte, laborer
 Nadeau Onésime, laborer
 Ouellette Antoine, carpenter
 Ouimet Benj, agent
 Pinaud Pierre, farmer
 Pootry Daniel, trader
 Post Office A. Q., Dubois, agent
 Poulin Sifroid, farmer
 Provost Delisle, carpenter
 Rabin Benj, trader
 Racine Jacques, traveller
 Raymond Philippe, laborer
 Renaud Mirzael, clerk
 Ricard Edouard, laborer
 Ricard Joseph, carpenter
 Richer Damase, trader
 Robichaud Louis, farmer
 Robillard Joseph, baker
 Roe George, farmer
 ROSCONI CHARLES, trader, Depot

RC
 Ro
 Ro
 St.
 St.
 St.
 St.
 St.
 St.
 St.
 Sév
 Sév
 Sim
 Stev
 Stev
 Swe
 Tell
 TEI
 S

Comn

63 S

ROSCONI FRANCOIS, trader
 Rosconi Joseph, trader
 Roy Amede, trader
 St. Amour Alfred, agent
 St. Amour Alfred, bailiff
 St. Amour Camille, mason
 St. Amour Euclide, clerk
 St. Amour Stanislas Fils, hotel-keeper
 St. Amour Stanislas, carter
 St. Jean Louis, agent
 Sévigny Edouard, laborer
 Sévigny Honoré, carter
 Simard J Adelard, advocate
 Stevens Gardner, agent
 Stewart McLean, trader
 Sweeny Vbe Ed, proprietor
 Tellier Louis, advocate
 TETREAU ERNEST D, Notary and
 Secretary of the Municipality

Therien William, miner
 Towle Ed, land surveyor
 Trudel E H, Dr
 Vandale Léonard, farmer
 Vadenais Marie M, proprietor
 Vadenais Octave, farmer
 Valeton Jules, copyist
 Vandale Leonard, farmer
 Veronneau Augustin, laborer
 Verrier Alexandre, laborer
 Verrier Benj., carler
 Viens Jean Bte., shoemaker
 Wells Geo. B., trader
 WINDSOR HOTEL, C. Ducharme,
 proprietor, Depot
 Wood John, farmer
 WURTELE REV L. C, Minister of
 the Anglican Church

P. E. NORMANDEAU,

Notary Public,

Commissioner and Justice of the Peace for District of Montreal, Conveyancer
 and Commissioner for Ontario and Manitoba.

63 St. Francois Xavier Street, MONTREAL.

LAVIGNE & LAJOIE,
 IMPORTERS OF
PIANOS AND ORGANS

No. 265 Notre Dame Street,

MONTREAL.

SOLE AGENTS FOR THE CELEBRATED SOHMER PIANO.

----- **THE** -----
Confederation Life Association

HEAD OFFICE, . . . TORONTO.

BRANCH OFFICE: No. 110 ST. FRANCOIS XAVIER STREET,

MONTREAL.

H. J. JOHNSTON, AGENT.

GUILLAUME BOIVIN,

WHOLESALE

BOOT & SHOE MANUFACTURER

No. 38 to 42

Jacques Cartier Square, **MONTREAL.**

ARTHABASKAVILLE.

ARTHABASKAVILLE, ST. CHRISTOPHE D'ARTHABASKA.

ST. CHRISTOPHE D'ARTHABASKA, or ARTHABASKAVILLE, an incorporated village of Quebec, capital of a county of the same name, $2\frac{1}{2}$ miles from Arthabaska Station. It contains, besides the county buildings, a Roman Catholic church, a Convent, a Commercial College, a telegraph office, a printing office, 2 hotels, several stores, a potash factory, 3 saw mills, and 2 flouring mills. Pop. 1000.

Un beau village, au site pittoresque, situé dans le canton d'Arthabaska, comté et district d'Arthabaska, municipalement incorporé en 1858. C'est le chef-lieu du district. Il y a Palais de Justice et prison, une grande Eglise Catholique, un Couvent des Sœurs de la Congrégation ; un collège commercial, bel édifice en pierre, dirigé par les Frères du Sacré-Cœur. On y a construit un aqueduc en fer qui pourvoit abondamment la meilleure eau dans toutes les maisons et dont la puissance permet d'inonder le toit de ses plus hautes constructions. Il y a deux bureaux de télégraphe, un bureau de poste où les malles arrivent deux fois par jour ; une imprimerie, une tannerie à vapeur considérable, une manufacture de tabac, deux hôtels de première classe, savoir : "Arthabaskaville Hotel," tenu par Mme. L. L. Dorais, et "Albion Hotel," tenu par A. P. Desrochers. Le prix de la pension pour les voyageurs aux deux hôtels est de \$1.00 par jour.

Le village est à $2\frac{1}{2}$ milles de la station d'Arthabaska, sur la ligne du Grand-Tronc, et de la station du chemin de fer des Trois-Rivières et Arthabaska. Le transport du village à ces stations coûte 25 centins.

Population : environ 1,000.

Révérénd J. N. Héroux, curé.

Frère Symphorien, supérieur du collège.

M. l'Abbé H. A. Trottier, chapelain du collège.

L'hon. M. A. Plamondon, juge résidant, C. S.

Thomas Barwis et B. Théroux, fils, prothonotaire-conjoint de la Cour Supérieure, greffier de la Cour de Circuit et greffier de la Paix.

Jos. Auguste Quesnel, shérif.

Chs. J. Powell et Auguste Quesnel, jr., députés-shérif.

Raphaël Richard, grand connétable.

Joseph Dominique, gardien de la prison.

P. L. Tousignant, propriétaire et rédacteur de l'*Union des Cantons de l'Est*.

d'Ar
pag

MM.

ALB
pro
ART
Da
Barw
fier
Pai
BARI
à b
bles
Beauc
Beaud
Bélan
BERN
mun
Blanch
Bouras
BURE
M. F
Campb
Connor
Collège
phor
COTE
du C
Crépeau
Crochet
Crochet
DECOU
Desroch
Domini

M. J. A. Poisson, régistrateur.

P. O. Fortin, M. D.

THÉOPHILE COTÉ, notaire, inspecteur des licences pour le district d'Arthabaska, agent du Crédit Foncier Franco-Canadien, et agent de la compagnie d'assurance contre le feu la *Watertown*, de New-York.

Antoine Gagnon, arpenteur et agent des terres et des bois de la Couronne.

Le conseil municipal se compose de :

L'honorable WILFRID LAURIER, maire.

CONSEILLERS :

MM. B. Thérooux, fils

L. J. Cannon,

L. O. Pepin,

MM. Albert Béland,

Thos. Baril,

Ferd. Beauchêne.

Chs. C. Bernier, secrétaire-trésorier.

ALBION HOTEL, Desrochers A P, propriètor

ARTHABASKAVILLE HOTEL, Dame L L Dorais, propriétaire

Barwis Thos, prothonotaire et greffier de la Cour de Circuit et de la Paix

BARIL THOMAS, fils, moulins à scie, à bardeaux, manufacture de meubles, etc

Beauchêne P, avocat

Beaudet God, huissier

Béland Albert, charon

BERNIER CH. C, secrétaire de la municipalité

Blanchard P J, avocat

Bourassa Godfroi, charretier

BUREAU DE POSTE, C Leblanc, M. Poste

Campbell Joseph, barbier

Cannon L J, avocat

Collège d'Arthabaskaville, frère Symphorien, supérieur

COTÉ THÉOPH, notaire et agent du Crédit Foncier Franco-Canadien

Crépeau Eugène, avocat, C R

Crochetière Alp, imprimeur

Crochetière Edouard, sellier

DECOURVAL L P, arpenteur

Desrochers A P, prop Albion Hotel

Dominique Jos, gardien de la prison

TRESOR

Des Nourrices et des Merres.

Ce calmant précieux peut se donner en toute sûreté aux enfants en bas âge qui sont tourmentés de coliques, de vents, de vomissements, de diarrhées ou *déborde*, d'acidités de l'estomac et des intestins, et en général contre toutes les indispositions des enfants.

H. SUGDEN EVANS & CIE.,

DROQUISTES EN GROS, MONTREAL.

Seul Propriétaires.

Dorais Dame L L, prop Arthabaskaville Hotel

Eglise catholique, Rév J N Héroux, curé

Felton W H., avocat

Fortin P O, M D

Gagnon Achille, cemmeçant de bois

Gagnon Antoine, arpenteur

Gastonguay J N, arpenteur

Gendreau Georges, marchand

Girouard Urbain, charretier

HÉROUX RÉV J N, curé de la paroisse

Lajeunesse Laurent, ferblantier

Lallier Israël, charon

LAURIER HON WILFRID, avocat, C R et maire

Lavergne Joseph, avocat

Lavigne Siméon, forgeron

LEBLANC C, maître de poste
 Leblanc D, imprimeur
 Leblanc Mme C, marchande
 Lemay Napoléon, charretier
 Moreau Godf, ferblantier
 Ouellet Elzéar, marchand
 Pacaud E L, avocat, C R
 Pepin L O, marchand
 Piché et Fils E, tanneurs
 Pinze Elzéar, huissier
 PLAMONDON L'HON M A, juge
 C S
 Plamondon M A, jr, marchand
 Poisson U J A, registrateur
 Powell C J, député-shérif
 Quesnel J. A., shérif
 Quesnel Auguste, député-shérif
 Richard Raphaël, grand connétable

Rainville Louis, notaire
 Rousseau Ferdinand, marchand
 Rousseau Théodule, menuicier
 Spénard Georges, menuisier
 Symphorien frère, supérieur du col-
 lége

THEROUX B, fils, conseiller et Pro-
 thonotaire conjoint, etc.

Théroux B, père, huissier

TOUSIGNANT P L, propriétaire et
 rédacteur de l'*Union des Cantons
 de l'Est*

TROTTIER M L'ABBÉ H A, cha-
 pelain du collège

TROTTIER, FERROUX ET CIE,
 moulin à scie, bardeaux, etc

Vallières Romnald, forgeron

MEMO.—Nous devons à l'obligeance de M. Théophile Côté, N. P., les ren-
 seignements au sujet d'Arthabaskaville.

P. E. NORMANDEAU,

Notary Public,

Commissioner and Justice of the Peace for District of Montreal, Conveyancer
 and Commissioner for Ontario and Manitoba.

63 St. François-Xavier Street, - - - MONTREAL.

l

u col-
t Pro-

aire et
antons

, cha-
CIE,

s ren-

incer

L.

COATICOOK.

H. FORTIER,

DEALER IN

Tobacco, Cigars and Pipes,

WELLINGTON STREET, SHERBROOKE, Que.

LOUIS CÔTÉ & FRÈRE

MANUFACTURIERS

DE CHAUSSURES

EN GROS

BUREAU & MANUFACTURE, RUE CASCADE.

S'HYACINTHE, P.Q.

HENRY SMITH,

DEALER IN

GENTS' FURNISHINGS—STAPLE AND FANCY,

CONFECTIONERY,

Tobaccos, Cigars, Pipes, Fancy Goods, Etc.,

OPPOSITE POST OFFICE, - - COATICOOK.

cook
East
tains
Teleg
and t

T
sever

T
sheeti
Jas. I
Manag

T
has 5
shirts

G
Night
Ticket

L.
H.
E.
Oti

COATICOOK.

An incorporated Village in Stanstead County, Quebec, on the Coaticook River with a Station on the Grand Trunk Railway, 122 miles South East of Montreal. It is a Port of Entry has a U.S. Consulate office and contains 5 Churches, 5 Hotels, 30 Stores, Registry Office and Court House, Telegraph Office, one Bank, one Academy, one Convent, one Model School and two Common Schools, one Building Society, one Cheese Factory.

The Pioneer Sugar Factory, 1 Cotton Factory, 1 Knitting Factory, several Saw-Mills and a Furniture Factory.

The Coaticook Cotton Company, Capital \$120,000 manufactures brown sheeting and cotton yarn, works 12,000 spindles, 250 looms and 250 hands. Jas. K. Ward, President, John Thornton, Vice-President, Wm. Hobbs, Manager, Edwin F. Tomkins, Secretary.

The Coaticook Knitting Company, Established 1872—employs 80 hands, has 5 sets of machinery, manufactures between 18 and 20 thousand dozens shirts and drawers per annum and doing a promising business.

Grand Trunk Railway Station, G. L. Pinkham, Agent, Jos. Williams, Night Agent, R. B. Lindsay and F. Williams, Telegraph Operators and Ticket Agents.

CORPORATION OF COATICOOK.

Mayor:—A. A. ADAMS.

COUNCILLORS.

L. Sleeper,
H. Lovell,
E. Ives,
Otis Shurtleff, Sec.-Treas.

M. Mullins,
J. B. Gendreau,
F. Chartier,
W. L. Shurtleff, Asst. Sec.-Treas.

L. KATHAN, Road Inspector.

CIRCUIT AND DISTRICT MAGISTRATES' COURT HELD AT COATICOOK.

OTIS SHURTLEFF, Clerk.

REGISTRATION DIVISION OF COATICOOK.

OTIS SHURTLEFF, Registrar.

JUSTICES OF THE PEACE.

J. Thornton,
L. Sleeper,
A. A. Adams,
H. Lovell,
D. Davis Jr.,

H. C. H. Chagnon,
M. Williams,
W. C. Webster,
R. G. Trenholme.

BOARD OF SCHOOL COMMISSIONERS.

Dudley Davis, chairman. | Otis Shurtleff, Sec.-Treas.

COMMISSIONERS.

G. O. Doak,
B. Austin,

J. H. Tomkins,
T. J. Baldwin,

ADVOCATES.

G. O. Doak, Main Street. | J. J. Fiske, Cutting Street.
P. Brouillet, Main Street.

NOTARIES.

H. C. H. Chagnon, N.P. Welling- | John Fraser, N.P. Main Street.
ton Street. | J. B. Gendreau, N. P. Child St.
F. H. DesRosiers, N.P. Main St. | G. Durocher, N.P. Child St.

PHYSICIANS.

Benj. Damon, Pleasant Street. | D. A. Robinson, Cutting Street.
Eli Ives, Cutting Street. | I. T. Marchesseault, Child Street.
L. C. Bachand, Compton Street.

BAILIFFS OF COATICOOK.

John W. Mather,
S. Lemoine,
S. B. Humphrey,

G. W. Kinney,
C. Dupuis.

AD.
Ada
Akh
Alle
Alle
And
And
And
Aude
AUS
Pl
Aylin
Baco
BAC
cia
Bake
Baldv
ling
Baldv
Baldv
Baldv
BALI
Chu
Ball E
Baptis
Kill
Barne
Reauc
Beaud
Beauf
broc
Bedarc
mon
Bellive
Beloin
Bernar
dise,
Bernie
Bapt
Besliste
Besliste
Bigelov
Binette
Blain C
Boire I
Boivin
Bonner
toria

ADAM A. A., Mayor, h, Main
 Adams A. F, post master, h, Cutting
 Akhurst Robert, mechanic, Maple
 Allen Hiram, farmer, Richmoud
 Allen William H, farmer, Pine
 Andrews Augustus, cooper, Ottawa
 Andrews Robert, laborer, Glen
 Andrews Thomas H, cooper, Ottawa
 Andrews Wilburn, trader, Union
 Audet Elie, butcher, St. Edmond,
 AUSTIN BENJAMIN, banker,
 Pleasant
 Ayling Cornelius, mason, Compton
 Bacon Joel A, laborer, Compton
 BACHAND LEONIDAS C, Physi-
 cian, Compton
 Baker Jas H, painter, Oxford
 Baldwin Charles F, painter, Wel-
 lington
 Baldwin George, plasterer, Union
 Baldwin Lotus, plasterer, Union
 Baldwin Thomas J, farmer, Compton
 Baldwin Wallace W, laborer, Compton
 BALFOUR REV. ANDREW J,
 Church of England
 Ball Edward M, mechanic, Regent
 Baptiste Church, Main, Rev. Mr. Mc-
 Killop, pastor
 Barnes Thomas, mechanic, Victoria
 Reauchemin Charles, laborer, Pine
 Beaudin Pierre, farmer
 Beaufort Joseph, carpenter, Sher-
 brooke
 Bedard Ferdinand, laborer, St Ed-
 mond
 Belliveau Joseph, laborer, Albion
 Beloin Alexis, laborer, Main
 Bernard Joseph, general merchan-
 dise, Compton
 Bernier Abraham, laborer, St Jean
 Baptiste
 Bestisle John F, agent, Main
 Bestisle Louis G, farmer, St Edmond
 Bigelow Henry, laborer, Albion
 Binette Louis, laborer, St Joachim
 Blain Octave, mechanic, St Paul
 Boire Louis, carter, Grafton
 Boivin John, shoemaker, St Jean Bte
 Bonner Thomas H, watchman, Victo-
 ria

Nurses and Mothers' TREASURE.

This excellent soothing preparation can be given with the greatest safety to young children who suffer from Colic, Wind, Vomiting, Diarrhoea, or Looseness of the Bowels, Acidity of Stomach and Intestines, and almost all the complaints to which children are subject.

H. SUGDEN EVANS & CO.,

WHOLESALE DRUGGISTS, MONTREAL,

Sole Proprietors.

Boudreau Alfred, blacksmith, St Jean
 Bte.
 Boulé Antoine, laborer, Morgan
 Boylan John, mechanic, St Paul
 Boyle Daniel shoemaker, Main
 Brooks Bartholomew, hotel-keeper,
 Wellington
 Brooks John, blacksmith, Main
 BROOKS I. A. W., Manager Coati-
 cook Knitting Co., bds Queen's
 Hotel.
 Brooks Narcisse, hotel-keeper, Wel-
 lington
 Brouillet Pierre, advocate, Pleasant
 Bullock Alfred M, trader, Main
 Bullock Ernest A, trader, Main
 Bullock Hazen I, accountant, Main
 Benjamin F. Bush, carter, St Paul
 Bush Samuel, butcher, Child
 Byron Dana, laborer, Compton
 CANADA HOTEL, W. Trudeau, pro-
 prietor, Pleasant near Depot
 Carpenter James, mechanic, Queen
 Carr Cornelius P, laborer, Compton
 CATHOLIC CHURCH, Rev W Lus-
 sier, priest
 Catudal Samuel, mechanic, child
 CHAGNON H. C. H., Notary Public,
 and agent for the Credit Foncier
 Franco-Canadian, also Insurance
 agent, office Child, h Wellington
 Chamberlin Otis A, Farmer
 Chartier Ferrier, accountant, St. Ed-
 mond
 Chase A, dentist, Main street
 Chase Edgar J, painter, Sherbrooke
 CHEESE FACTORY, J. T Poitras,
 proprietor, Main

OOK.

st.
 St.

st.
 eet.

Child George M, gentleman, Main
 Churchill James, clerk, Cutting
 Clark Charles W, carter, Water
 Clark F. R, book-keeper at Coaticooke
 House, Main
 Clark William E, carter, Water
 Cleveland Fred. W, trader, Riverdale
 Cleveland samuel, trader, trolley
 Cleveland William, farmer, Water
 Coaticook Academy, School street, G.
 L Masten, Principal, Mrs G. L
 Masten, Miss A. A Addie, Miss L
 Osgood.
 COATICOOK COTTON CO., Wm
 Hobbs, Manager; E. F Tomkins,
 Secretary
 COATICOOK HOUSE, L. Kilburn,
 Manager, Main
 COATICOOK KNITTING CO., Mr
 Louis Sleeper, President; Secretary,
 J J Fiske
 Coaticook Undertaking and Furni-
 ture Establishment, Shurtleff &
 Knapp, Child street
 Colombe A, Jr, chief clerk, G.T.R.R.
 Comptois Edouard, baker, Wellington
 Comptois Francois, butcher, Child
 Cormier Alphonse J, shoemaker,
 Coté Jean, mechanic, Sherbrooke
 Coté Isidore, laborer, Sherbrooke
 Coté Wilfred, laborer, St Edmond
 Couture Lazare, barber, Main
 Cram Leland D, mechanic, Maple
 Crawford James, mechanic, Albion
 Crawford Mr., U. S. Consul, Union
 Crowe Joseph J, mechanic, Sher-
 brooke
 Cruickshank Andrew M, knitter,
 Riverdale
 Cummings A. H, manufacturer of
 sashes, doors, blinds, &c, Compton
 Cummings George W, laborer, River-
 dale
 Cutting Arthur H, trader, Pleasant
 Damon Benjamin, physician, Pleasant
 Damon Isaac, farmer, St Paul
 Davie Dudley, Jr, farmer
 Davie Horatio, teamster, Railroad
 Davie Mark, teamster, Locke
 Davis Mrs S, proprietor

Demerse Alba, mechanic, St Paul
 Denault Medard, laborer, Ottawa
 DES ROSIERS F. X, Notary Public,
 Land and Insurance Agent, Money
 to Loan. Office: Main street, next
 to Post Office, h St Edmond
 Dionne Eusebe, laborer, St Joachim
 Dionne Pierre, Jr, mechanic, St
 Edmond
 Doak George O, advocate, Baldwin
 Doherty William, laborer, Tolley
 Driscoll Jerry, laborer, Sherbrooke
 Drummond John H, trader, St Paul
 DURAND J. P, book-keeper and auc-
 tioneer, Main
 DURAND LOUIS, dealer in dry
 goods, groceries, hardware, boots
 and shoes, crockery, &c, Main
 Durocher Gedeon, Notary, St Jean
 Baptiste
 Durocher, Jean B, farmer
 EASTERN TOWNSHIPS BANK,
 B. Austin, Manager, Pleasant
 Edwards Chester, painter, Barnston
 Edwards Henry W, carriage-maker,
 Barnston
 Edwards Theodore, mechanic, Main
 Elliott John, farmer, Maple
 Ellis Adelbert, harness-maker, Pool
 Eno Eli, painter, Child
 Facteau Godfroi, shoemaker, Child
 Fisher John C, mechanic, Main
 Fiske, John J, advocate, Cutting
 Flanders Charles, carter, Union
 Flanders Seth H, farmer, Court
 Fletcher Almon C, mechanic, Victoria
 Fletcher George F, teamster, Grafton
 Fortin Abraham, clerk, Main
 Foster Rev. John, Church of England
 Fox Amos K, dealer in general mer-
 chandise, Customs and Express
 Agent, Pleasant and Cutting
 Fox Chs A, Agent for G. N. W. Tele-
 graph Co, Pleasant and Cutting.
 Francis Wm T, clerk, Union
 Fraser John, notary, Central
 Garceau Octave, carpenter, Union
 Gelinus Geo P, harness-maker, Child
 GENDREAU JEAN B, notary, Child,
 h St Jean Baptiste

GENI
 cha
 Bap
 Gentil
 Gilmo
 Bap
 GIRO
 war
 Grady
 Granb
 Hall A
 Hanor
 ing
 Hanso
 Harve
 Hatch
 Hawes
 Hay E
 Hills J
 Hobbs
 Com
 Hool V
 Hopkin
 House
 Hugro
 Humpl
 Jackson
 Well
 Jacques
 Jasmin
 Jasmin
 Jasmin
 JENKS
 Cutti
 Johnsor
 Johnsor
 Ives Eli
 Ives L
 Kathan
 Kellert
 Kenned
 ware,
 Kenned
 Keough
 Kilburn
 House
 Kilburn
 Kenney
 Kinsmar
 Knap Jol

- GENDRON ALFRED, general merchant and undertaker, St John Baptiste
 Gently Moise, shoemaker, Child
 Gilmour George, mechanic, St Jean Baptiste
 GIROUX ISAIE, tinsmith and hardware store, Main
 Grady James, farmer, Chatham
 Granberg O. E, mechanic, Compton
 Hall Aaron, trader, Child
 Hanon Andrew, harnessmaker, Cutting
 Hanson Herbert L, carter, Main
 Harvell John H, painter, Compton
 Hatcher Wm, watchman, Union
 Hawes George, mechanic, Compton
 Hay E. W, Deputy P M, Main
 Hills Julius B, mechanic, Huron
 Hobbs William, manager Cotton Co, Compton
 Hool Wilbeer F, gardn'r, Sherbrooke
 Hopkins Carlos C, trader, Queen
 House Tilden J, mason, Baldwin
 Hugrow Joseph, blacksmith, Main
 Humphrey Sylvender B, bailiff, Court
 Jackson Rev. Wm, methodist church, Wellington
 Jacques Joseph, mechanic, Cutting
 Jasmin J, mechanic, St. John Baptist
 Jasmin L, mechanic, St. John Baptist
 Jasmin Pierre, blocksmith, Grafton
 JENKS L. H., dentist, Pleasant and Cutting, h Court
 Johnson James L, clerk, Baldwin
 Johnson Joshua, stonecutter, St Paul
 Ives Eli, physician, Cutting
 Ives Lorenzo, trader, Child
 Kathan L, mechanic, Cutting
 Kellert Louis, merchant, Cutting
 Kennedy George A, stoves and tinware, Main
 Kennedy John, blacksmith, Main
 Keough Joshua, mechanic, Central
 Kilburn L, manager of Coaticook House, Main
 Kilburn Marcellus D, artist, Cutting
 Kenney George H, bailiff, Main
 Kinsman Hiram, farmer, Pine
 Knap John H, cabinetmaker, Baldwin
 Labossière Chrysostome, harness-maker, Child street
 Lacroix H, landing waiter, H. M Custom, h Main
 Lamoureux & Co, Coaticook, Lumber Co, and Furniture Co, St Jean-Baptiste
 Lamoureux Cyrille, manufacturer, St Edmond
 Larue François X, carpenter
 Leclerc John, laborer, St Joachim
 Lefebvre Louis G, mechanic, St Paul
 Leithead James, weaver, Riverdale
 Lemay Bernard, mechanic, St Ann
 Lemay Ferdinand, mechanic, St Jean-Baptiste
 Lemoine Solomon, bailiff, Wellington
 Lévesque Louis, shoemaker, St Jean-Baptiste
 Lindsay R. B, G T ticket clerk and telegraph operator, Depot.
 Linton Louis, cooper, Maple
 Lomer Gerald, Manager P. B. R. S. Co
 Longsborg Robt, mechanic, Compton
 Lorton Chas, teamster, Ottawa
 Lovell C. H, of H. L & Sons, h Union
 Lovell M. B, of H. L & Sons, h Court
 LOVELL & SONS, wholesale dealer flour, grain, groceries and produce, Pleasant
 Luce John S, carter, Pine
 LUSSIER REV W, catholic priest
 Luther Israël B, teamster, Factory
 Lyman Cyrus E, marblecutter, Court
 Macaire Henry, farmer
 Mahern Thos F, assistant-telegraph, h Compton
 Major Martial, mechanic, Glen
 MARCHESAULT J. TANCREDE, physician, Child street
 Marinier Bazile, baker, St Jean-Baptiste
 Martin Thos, farmer, Nothingham
 Martineau Lazare, laborer, Barnston
 Mather John W, bailiff, Main
 Mead Joseph, mechanic, Compton
 Mercier David, agent, Child
 Merrill Chas, mechanic, Pleasant
 Methodist church, Rev. Wm. Jackson, pastor, Wellington

- Michon Anselme, farmer, Morgan
 Moffat James L, mechanic, Pine
 Moore James, farmer, Main
 Moore Wm, mechanic, St Paul
 Moreau Pierre, laborer, Maine
 MORRISON C.L, artist photographic,
 Main
 Moss Andrew, tailor, Main
 Moulton Gilbert M, mechanic, Hazle
 Moulton Jacob, painter, Compton
 MOULTON O. M, wholesale and retail
 dealer in flour, provisions and grain,
 Child, h Baldwin
 Moyle Samuel, plumber, St Paul
 MULLINS & CO., merchant tailors,
 gents' furnishing goods, ready-
 made clothing, hats and caps, &c,
 Main street
 Mullins Daniel, of Mullins & Co, Main
 Mullins Michael, of D. M. & Co., Main
 McDonough Mrs B, general merchan-
 dise, Main
 McDuffee Moses, farmer, St Paul
 McKee Edward, blacksmith, Main
 McKee G & W, boots and shoes
 McKenna James, switchman G.T.R.
 McKillop Rev Mr, Baptist Church
 McNaughton Bartley, laborer, Comp-
 ton
 Nareau Joseph, clerk, bds Montreal
 House
 Neil Robert W, harness-maker, Main
 Norton Arthur O, trader, Union
 Nutting Benjamin, butcher, Maple
 Odell A. B, jeweller, Pleasant
 O'Neil James J, tailor, Compton
 Ostell George S, foreman G T R
 Packard Isiah, mechanic, St Paul
 Packer Alfred C, yeoman, Court
 Parker Josiah B, farmer, Hazle
 Parker Joshua J, manufact'r, Court
 Paige Elon G, mechanic, Baldwin
 Paillé Elie, jeweller, Compton
 PAQUETTE E. H, general merchant,
 Main
 Paquin Henry, painter, Union
 Pattenaude Chas, mechanic, St Jean-
 Baptiste
 Patterson Robert, dyer, Sherbrooke
- Pelletier P. G, druggist clerk bds,
 Court
 Pepin Ovide, joiner, St James
 Perkins Jos. S, butcher, Sherbrooke
 Pichette Thos, moulder, Compton
 PINKHAM GEORGE L, agent G T
 R. R, Depot
 Pioneer Beet Root Sugar Co, G Lomer,
 managing director, Compton
 POITRAS J. T, dealer in flour, gro-
 ceries and provisions, also proprie-
 tor of cheese factory, Main
 Pope Herbert, tinsmith, Child
 Post Office, Aaron F. Adams, post-
 master, Main
 Rainville Denis, mechanic, Main
 Ramsay R. B, ticket clerk G. T. R. R,
 h Court
 REGISTRY OFFICE, Otis Shurtleff,
 registrar, Child
 Reid Joshua, tailor, Child
 Ricard Athanase, gentleman, St Jean-
 Baptiste
 Richardson H. R, gentleman, gentle-
 man, Union
 Rivard George, baker, St Jean-Bap-
 tiste
 ROBINSON & CO, druggists, Cutt-
 ing and Pleasant
 ROBINSON D. A, M. D, physician,
 Cutting and Pleasant, h Court
 Roman catholic church, Rev. W. Lus-
 sier, Ptre, St Ann
 Roy Augustin B, clerk, St Peter
 Roy Hilaire, hotelkeeper, St Jean-
 Baptiste
 Shurtleff & Knap, undertakers and
 cabinetmakers, Court
 Shurtleff Lyman of S & Knap, Court
 Shurtleff Otis, C.C.C, registrar, Com-
 ton
 Shurtleff Thos T, contractor, Main
 SHURTLEFF WILLIAM L, assist-
 ant-secretary-treasurer, Court
 Sisco Alfred, mechanic, Riverdale
 SLEEPER L, president, Coaticook,
 Knitting Co, h Pleasant
 Sleeper Wright, mechanic, St Paul
 Smith Alfred, mechanic, Compton
 Smith Brytan J, trader, Child

SMIT
 etc
 Smit
 Smit
 tor
 Smit
 Snow
 Some
 Stant
 Stant
 Steve
 Steve
 Ra
 Sunbl
 St. O
 St. P
 Jea
 Tapli
 Taylo
 THE
 C.
 Mai
 Thom
 ton
 Thom
 Thom
 THOI
 Cor
 Tomki
 fact
 Tomki
 Com
 Toome
 Tope V

Commis

63 St

- SMITH HENRY, gents furnishings,
etc, see adv, Main, opp P. O
- Smith James, mechanic, Compton
- Smith Samuel C, editor and proprie-
tor *Coaticook Observer*
- Smith William, trader, St Peter
- Snow Eugene H, trader, Riverdale
- Somers Wm. H, mechanic, Centrel
- Stanton Henry, farmer, Hazel
- Stanton Wm, mechanic, Hazel
- Stevens Benjamin, mechanic, Victoria
- Stevens Stellman, G. T. R. employe,
Railroad
- Sunbury Thomas, mechanic, String
- St. Onge Charles, carter, Barnston
- St. Pierre Evariste, shoemaker, St
Jean-Baptiste
- Taplin Johnson, mechanic, St Paul
- Taylor Charles G, mechanic, St Paul
- THE COATICOOK OBSERVER, S
C. Smith editor and proprietor,
Main near post office
- Thomas Colostine, mechanic, Comp-
ton
- Thompson John, weaver, Riverdale
- Thomas Newell W, trader, Main
- THORNTON JOHN, M. P. P, trader,
Compton
- Tomkins Edwin F, secretary cotton
factory, Court
- Tomkins John H, Customs officer,
Compton
- Toomer Joseph, weaver, Glen
- Tope William L, mechanic, Resent
- Tremblay Napoléon, laborer, St James
- Trenholme Robert G, miller, Baldwin
- Treone Frederick L, mechanic, Comp-
ton
- Tressides John B, snr., gentleman, St
Jean-Bte
- Trihey Thos B, prop. Queen's Hotel,
Depot
- TRUDEAU W, prop. Canada Hotel,
Pleasant
- Underwood Wm, mason, Union
- Valade Antoine, mason, St Ann
- Valade Ephraim, mason, St Ann
- Vickers Arthur, gardener, St Paul
- Wadleigh F Everill, laborer, Union
- Wallace John, weaver, Riverdale
- Watt James B, mechanic, Chatham
- Webster W. C, hardware and groce-
ries, Main
- Wheeler Amos H, clerk, Main
- Wheeler Chas W, trader, Main
- WILLIAMS W. S, collector H. M
Customs, Depot, h Pool
- Williams Joseph, GTR agent, St Peter
- Wilson John F, mechanic, Chatham
- Wolford Richard, machinist, Victoria
- Woodside James, porter, Main
- Woodward J. T, U. S. vice council and
Customs' inspector, Depot, h Main
- Wright John, painter, Compton
- Young Albert E, teamster, St Paul
- Young Austin D, painter
- Young Fayette, carter, St Paul

P. E. NORMANDEAU,

Notary Public,

Commissioner and Justice of the Peace for District of Montreal, Conveyancer
and Commissioner for Ontario and Manitoba.

63 St. Francois-Xavier Street, - - - MONTREAL.

J. L. GOODHUE & SON,
 MANUFACTURERS OF
Leather Belting and Patent Lace Leather,
DANVILLE, P. Q.

First Prize (with Silver Medal) on Belting } At Dominion Exhibition, Ottawa, 1879.
 First Prize (with Gold Medal) on Lacing }
 First Prize (with Diploma) at Halifax Exhibition, 1881.

TRIGANNE & BOURGEIOS,

MARCHANDS DE

MARCHANDISES SECHES, GROCERIES,

Ferronneries, Chaussures, Chapeaux, Farines et Produits de toute sorte,

Rue Main, - - - - Danville, P.Q.

LEET'S
PHOTOGRAPH GALLERY!

Card, Cabinet and Pannel Photos finished in the Best Style.

Also, Dealer in Chromos, Albums, Cards, &c.

COPYING AND ENLARGING A SPECIALTY.

PICTURE-FRAMING AT LOWEST PRICES.

DANVILLE MARBLE WORKS,

NEAR THE TOWN HALL,

S. FROST, - - - - Proprietor.

The following kinds of work will be furnished to suit the times: MONUMENTS, TOMBS, TABLETS, AND GRAVESTONES, in marble and other stone.

Baptismal Fonts, Altars, Mantels and Furniture Tops, Plumbers' Marble,
 Church Work, &c., &c.

P.S.—Monumental work in Graveyards Lettered, Cleaned, and Repaired at Reasonable Prices. Fine Designs always on hand. All work warranted.

C,
her,

1879.

ES,
c,
P.Q.

Y!
tyle.

S. ~~tor~~

S,

tor.

, TAB-

nable

DANVILLE.

DANVILLE.

The Village of Danville is a thriving Village of 825 inhabitants, situate in the Township of Shipton, in the County of Richmond and District of St. Francis, on the Grand Trunk Railway, about half way between Quebec and Montreal. The public buildings are a large Town Hall, one Academy, two School Houses, all three with a large attendance of scholars; also six Churches.

With a daily mail, also three mail routes, leave the place tri-weekly and daily.

The Hon. Marcus Doherty, J. S. C., is the Judge. The Municipal Councils are: For the Village—Geo. S. Carter, Mayor; and Councillors E. McGovern, Chs. Boutelle, L. N. Bourgeois, Ulric Bonneville, J. P. Stockwell and C. R. Thurber; Timothy Leet, Secretary-Treasurer. School Commissioners for the Village are:—Geo. S. Carter, Chairman, and Geo. F. Brown, John Taylor, C. J. Devoy and H. T. Barlow; Timothy Leet, Sec.-Treasurer.

There is a large Tannery and Leather Belting Factory, by J. L. Goodhue & Son; also three Carriage Shops, four Blacksmith Shops, one Saw Mill, one Grist Mill, one Furniture Factory, &c., by C. Boutelle; one Foundry, three Tinsmith Shops, with Joiner Shops, Shoe Shops, &c., &c., also twelve Stores of General Merchandise and Groceries. And also within a short distance of the Village are two Slate Quarries, one Asbestos Quarry, also a number of Sand and Grist Mills with a large amount of water power.

The Township of Shipton, of which the Village of Danville is the centre, contains above 3,000 inhabitants, and is a good farming country, well watered, &c.

The Municipal Council, which holds its meetings at the Town Hall in Danville, are John Greenshields, Mayor; Councillors—Michael O'Keeffe, Joseph Manseau, J. R. Denison, O. H. Harvey, Seth Olney and Aretus Yale.

The School Commissioners of Shipton are Asa Leet, Chairman; and E. J. Lee, Wm. Barnard, A. McLeay, G. B. Wyal, with Timothy Leet Secretary-Treasurer for both Council and School Commissioners.

CIRCUIT COURT.

Judge—MARCUS DOHERTY.

TIMOTHY LEET, *Clerk*.

JUSTICE THE PEACE.

T. S. Mitchem.

ADVOCATES.

George S. Carter,
Louis Joubert,
H. S. W. Goodhue.

NOTARIES.

F. A. Brien,
J. O. Labranche.

BAILIFFS.

Aug. E. Lee.
Ulric Bonneville.

Anc
Anc
Atk
Bar
Bar
Bar
Bon
BO)
T
Bou
BRI
h:
Bro
Bro
Bro
D
Bur
Burl
Burl
Burl
Cars
Cart
M
CHA
an
Char
M:
Clev
Clev
Clev
Conc
Crac
Darc
Darc
Deco
Darc
Deve
Enrig
Farr
FRO
W
Frost
Forti
Foste
Fouri
Fouri
Full's
Gagn
Ma

Anderson M A, founder, Water
 Andrews Oscar, joiner, Water
 Atkinson Wm, farmer, Crown
 Barlow Geo W, carriagemaker, Water
 Barlow J J, barber, Water
 Barnard Wm, founder, Depot
 Bonneville Ulric, balliff, Maine
 BOURGEOIS L. NAPOLEON, of
 Triganne et B, Main
 Boutelle Chas, cabinetmaker, Water
 BRIEN FRANÇOIS A, notary, city
 hall, h Main
 Brown G F, blacksmith, Main
 Brown H B, blacksmith, Depot
 Brown Joseph, bl'ksmith and sawyer,
 Depot
 Burbank A H, merchant, Main
 Burbank A N, clerk, Main
 Burbank J B, joiner, Water
 Burbank S B, miller, Water
 Burbank W A, miller, Water
 Carson G H, joiner, Depot
 Carter George S, advocate, mayor,
 Main
 CHAGNON F X, temperance hotel
 and livery, Station
 Charland G F, commercial traveller,
 Main
 Cleveland Charles, farmer, Main
 Cleveland C. C., merchant, Main
 Cleveland G. N., farmer, Main
 Conolly E. P., tinsmith, Water
 Crack, Alfred, farmer
 Darche A., merchant, Depot
 Darche F. X., merchant, Main
 Decoteau Narcisse, bl'ksmith, Water
 Darche Dr. E. R., physician, Main
 Devey Chs. J., accountant, Main
 Enright E. C., merchant, Main
 Farrell J. G., shoemaker
 FROST SAMUEL, Danville Marble
 Works. See advertisement, Depot
 Frost Wm., butcher, Crown
 Fortier Samuel, teacher, Main
 Foster John, farmer, Main
 Fournier Narcisse, painter, Depot
 Fournier Louis, tinsmith, Depot
 Fullerton G. W., farmer, Depot
 Gagnon & Ridley Misses, milliners,
 Main

TRESOR

Des Nourrices et des Merres.

Ce calmant précieux peut se donner en toute
 sécurité aux enfants en bas âge qui sont tourmentés
 de coliques, de vents, de vomissements, de
 diarrhées ou débords, d'acidités de l'estomac et
 des intestins, et en général contre toutes les in-
 dispositions des enfants.

H. SUGDEN EVANS & CIE.,

DROUGUISTES EN GROS, MONTREAL.

Seuls Propriétaires.

Gibson Jos. A., merchant, Depot
 Gilman H., gentleman, Depot
 Gledden Siméon, shoemaker, Water
 Godbout Frs., carpenter, Depot
 Goodhue Brs., hamlock bask trader,
 Water
 Goodhue Edw. C., of Goodhue Bros.,
 h Main
 Goodhue George, of Goodhue Bros.,
 Water
 GOODHUE H. S. W., advocate, Main
 Goodhue J. L. of J. L. Goodhue &
 Son, Water
 GOODHUE J. L. & Son, tanners and
 leather belting. See advt. Water
 GREAT NORTH WESTERN TELE-
 GRAPH CO., Miss Hood operator
 Grégoire Olivier, carter, Depot
 Hannon M., trader, Main
 Honeyman Wm., tanner, Water
 HOOD HELEN F. MISS, agent, G.
 N. Western Telegraph Co.
 Houston J., baker, Main
 Johnson R., baker, Depot
 JOUBERT LOUIS, advocate, Depot
 King Patrick, shoemaker, Depot
 Kobb Adam, carter, Depot
 Labranche J. O., notary, Depot
 Lee A. E., bailiff, Water
 LEET TIMOTHY C. C., Court of
 municipality and secretary-trea-
 surer, City Hall
 LEET W. R., photo. artist. See advt.
 Water
 Lynch Michael, shoemaker, Water
 McCallum A., merchant, Main
 McCoy James, blacksmith, Water
 McGovern Edward, merchant, Main

- McKallican Rev. J., congregationist, Main
 McLevy A., merchant, Main
 McLevy & Riddle Bos., merchants, Main
 McNeil N., tanner, Crown
 Mackie James, G. T. Railway agent, Depot
 MASSON REV. L. A., Roman Catholic, Main
 Mathews Geo. T., gunsmith, Main
 Mitchem, T. S., J.P., Depot
 Mountain E. A., blacksmith, Main
 Mulhollan James, laborer, Avenue Main
 Murphy John, laborer, Depot
 O'Neill M. A., tailor, Depot
 O'Neill Jas., merchant, Depot
 O'Neill Miss M. S., milliner, Depot
 Ouellette T., tinsmith, Depot
 Page Dr. W. L., physician, Depot
 Parent N. A., bark dealer, Main
 Porter, Rev. Mr., Methodist, Depot
 Petry Rev. H. J., Episcopal, Main
 Porter Jas. A., dentist, Water
 POST OFFICE, J. C. Stockwell, P. M., Main
 Poulter John, proprietor Danville Temperance Hotel, Station
 Riddle James, merchant, Depot
 Riddle J. S., merchant, Crown
 Ridley & Gagnon, millinery and fancy goods, Main
 Ridley Chs., joiner, Crown
 Robinson R., tanner
 Robbins D. S., laborer, Depot.
 Rousseau J. B., laborer, Depot
 Sanderson Rev. J. G., Congregation-
 alist, Main
 Shaw A. E., shoemaker, Depot
 Smith Aaron, laborer, Main
 Smith Samuel, tanner, Water
 Snaden Geo., tanner, Depot
 Soucy R., tailor, Depot
 Speer A. M., M.D., Main
 Stockwell E. F., jeweller, Main
 Stockwell Geo. J., broker, Main
 Stockwell J. C., Postmaster and mer-
 chant, Main
 Stockwell John P., trader and farmer,
 Main
 Stockwell J. W., farmer, Main
 Stockwell W. H., trader, Main
 Taylor John, saddler, Depot
 Taylor Robt., harness-maker, Depot
 Thurber C. R., carriage-maker, Water
 TRIGANNE & BOURGEOIS, gen-
 eral merchants, Main. *See advt.*
 Ward Rev. John, Adventist, Depot
 Wentworth Willis, joiner, Crown
 Wiley, Geo. A., joiner, Water
 Wilson Jes., laborer

P. E. NORMANDEAU,

Notary Public,

Commissioner and Justice of the Peace for District of Montreal, Conveyancer
 and Commissioner for Ontario and Manitoba.

63 St. Francois Xavier Street, MONTREAL.

nd fancy

t.
t
egation-

ot

in
in
nd mer-

farmer,

n
n

Depot
r, Water
S, gen-
e advt.
Depot
own

DURHAM SOUTH.

eyancer

REAL.

LOUIS GOTÉ & BROTHER.
WHOLESALE MANUFACTURERS OF

BOOTS AND SHOES

OFFICE & FACTORY  CASCADE STREET.

ST HYACINTHE, P.Q.

DURHAM SOUTH.

New Durham, or South Durham, a post village in Drummond county, Que., on the G.T.R., 66 miles from Montreal. It has pearlsh and hemlock bark factories, a telegraph office, 2 hotels, 4 stores, and a Methodist church. Population of South Durnam about 2000 inhabitants.

MUNICIPAL COUNSILLORS.

JAS. DUFFY, *Mayor.*

Thos. Patrick,
Wm. Blake,
Wm. H. Hughes,

Dennis Donovan Jr.,
James Dowd,
Louis R. Authier.

SCHOOL COMMISSIONERS.

Chas. Church, chairman.
Jas. Beatie,
Ed. Duffy,

Wm. Armstrong,
Ed. Noble.

JUSTICES OF THE PEACE.

Asa Leighton,
Fulgen Prefontaine,
Chs. Church,

Jas. D. Armstrong,
Dennis Donovan Jr.,
Severin St. Laurent.

Ada
Arm
ARM
of
coi
Arm
Arre
Arre
Auth
Bart
Bart
Bart
Beati
Beck
BELL
Co
Se
d'e
Boga
Boisv
Byrn
Byrn
Canti
Cardi
Carpe
Cathc
pas
Chapl
Charj
Chon
Chico
CHU
Chure
Ha
Clark
Charp
Charl
Conno
Conno
Coté S
Coté T
Cross
Cross
Cussor
Daniel
Desch
DION
groc
and
Donov

Adam Firmin, laborer
 Armstrong Simon, joiner
ARMSTRONG JOHN C., Secretary
 of the municipality and school
 commissioners

Armstrong Wm, trader
 Arrelle Jos, laborer
 Arrelle Pierre, laborer
 Authier P R, trader
 Barton John, farmer
 Barton Thomas, shoemaker
 Barton Wm, farmer
 Beattie James, farmer
 Beck Beck, farmer

BELLEROSE L. H., Notaire Public;
 Commissaire de la Cour Supérieure;
 Secrétaire-Trésorier des Syndies
 d'école; Agent collecteur, &c.

Bogay John, farmer
 Boisvert Jeremi, farmer
 Byrne Edward, farmer
 Byrne Thomas, farmer
 Cantin Etienne, laborer
 Cardin Louis, laborer
 Carpentier Michel, farmer
 Catholic Church Rev Mr Connolly,
 pastor

Chaplette Joseph, farmer
 Charpentier M, shoemaker
 Chonevert Joseph, tanner
 Chicoine Alp, laborer

CHURCH CHARLES, trader
 Church of England, Rev George T
 Harding

Clark John, farmer
 Charpentier Michel, farmer
 Charland Mrs, proprietor
 Connolly Rev, pastor, catholic church
 Connolly James D, farmer

Coté Silvin, laborer
 Coté T farmer
 Cross Looman, farmer
 Cross Walter, farmer

Cusson Pierre, farmer
 Daniel George, laborer
 Deschamps J Bte, baker
DIONNE A., dealer in dry goods,
 groceries, clothing, hats, caps, boots
 and shoes &c, &c
 Donovan Dennis, trader

Nurses' and Mothers' TREASURE.

This excellent soothing preparation can be given with the greatest safety to young children who suffer from Colic, Wind, Vomiting, Diarrhea, or Looseness of the Bowels, Acidity of Stomach and Intestines, and almost all the complaints to which children are subject.

H. SUGDEN EVANS & CO.,

WHOLESALE DRUGGISTS, MONTREAL,
 Sole Proprietors.

Doyle Thomas, blacksmith
 Duffy James, mayor, residence at
 Danby

Durocher Alex, farmer

Fee Benj, joiner

Fee Blakely, farmer

Fee David, farmer

Fee George, farmer

Fee John, farmer

Fee Thomas E, trader

Ferguson William, farmer

Frechette S, laborer

French Mrs widow, proprietor

Gagnier Oscar, farmer

Ginn Jno, farmer

Girardin Zotique, saddler

GRAND TRUNK Hotel, P. Roy, pro-
 priator, Depot

Grégoire Norbert, carriagemaker

Griffith Arthur, farmer

Griffith Charles, farmer

Griffith James, farmer

Griffith William, farmer

Grondin L Henri, physician

Gunter George, hotelkeeper

Harding Rev. Geo T, pastor of Church
 of England.

Hardy John, agent G. T. RR. and
 telegraph operator, depot

Houston Alex, farmer

Houston Wm, farmer

Hughes Joseph, farmer

Huotte Gedeon, laborer

Hyde David, farmer

Hyde Ira, farmer

Ingram George, farmer

Johnston Alex, farmer

Johnston Arthur, farmer



IVES

E STREET.

county,
 hemlock
 church.

Johnston George, farmer
 Kelly Edouard, farmer
 Kelly Thomas, farmer
 Labonté Frs, farmer
 Lafrance Fronk, Jr, farmer
 Laporte Isidore, laborer
 Larochele Olivier, farmer
 Larochele Pierre, farmer
 Laurent Severin, farmer
 Ledoux Philibert, merchant
 Leighton Asa, gentleman
 Lesley Alex, farmer
 Lester Henry, blacksmith
 McDougall Charles, farmer
 McHutcheon Hugh, farmer
 McMurry Robt, farmer
 Maclure Jos, farmer
 Marler G S, trader
 Marquis D, trader
 Massy Ed, farmer
 Medley Mrs, widow, proprietor
 Methodist Church, Rev Moses Scott
 Miller J & J & Co, saw mill
 Mitchell Jno, farmer
 Mitchell Robert, farmer
 Montgomery Alex, farmer
 Montgomery James, farmer
 Montgomery Thos, farmer
 Montgomery Wm, farmer
 Moore Geo, Jr, trader
 Moore Geo, Senr, farmer
 Moore Robert, farmer
 Mountain Alex, farmer
 Murphy Pat, trader
 Murphy Wm, trader
 Newel George, farmer
 Newton Hughes, joiner
 Noble Edward, butcher
 Noel Amedé, farmer
 Noel Trefflé, shoemaker
 Partridge P M, farmer
 Patrick John, farmer
 Patrick Thomas, farmer
 Peloquin Joseph, farmer
 Peloquin Paul, farmer
 Pickens Richard, farmer

Placy Geo, farmer
 Placey Jerome, farmer,
 Plessy F T, farmer
 Porter Thos, farmer
 Post Office, F. Prefontaine, Post-
 master for South Durham Village
 Post Office, Wm Duff, Postmaster for
 Danby
 Post Office, Geo Moore, Jr, Post-
 master for Lisgar
 PREFONTAINE F, J P and M P
 Prefontaine J B J, merchant
 Prefontaine Ulderic, farmer
 Proulx Antoine, laborer
 Proulx Noël, farmer
 Racine Narcisse, laborer
 Radford James, farmer
 Reed James, farmer
 Reith & Lester, blacksmith
 Richard Henry, farmer
 Robida Adolphe, mason
 ROY PIERRE, hotel-keeper
 Scott M M, trader
 Scott Rev Moses, pastor of Methodist
 Church
 Shaw Wm, artist
 Smith John, farmer
 Smith Jos, farmer
 Starling G, joiner
 St. Laurent Severin, farmer
 Temperance Hall, Asa Leighton, pro-
 prietor
 Tipton William, farmer
 Tutras Francois, farmer
 Van Geo K, farmer
 Verrier J Bte, laborer
 Verrier Michel, farmer
 Virtue William, farmer
 Wadleigh John, farmer
 Wakefield Edwin, merchant
 Walker John, farmer
 Walker Lemon, farmer
 Watt John E, blacksmith
 Whittaker William, farmer
 Woodburn Henry, farmer
 Woodburn H F, farmer

e, Post-
i Village
aster for

r, Post-

M P

ethodist

on, pro-

LENNOXVILLE.

C. S. HENRY & SON

MANUFACTURERS OF

Watches and Watch Keys

AND DEALERS IN

WATCHES, CLOCKS AND JEWELRY.

WATCHES REPAIRED ON SHORT NOTICE.

LENNOXVILLE.

LENNOXVILLE HOTEL,

MAIN STREET,

J. F. RAMSAY, - - - Proprietor.

This Hotel is located near the depot and has first-class accommodation at Moderate Prices.

W. A. FARWELL,

DRUGGIST and STATIONER,

DEALER IN

Drugs, Chemicals, Dye Stuffs,

PATENT MEDICINES,

SCHOOL BOOKS, STATIONERY, TOILET ARTICLES

— AND —

FANCY GOODS.

LE
 attractiv
 on the (C
 railway:
 2 churel
 telegrap
 England
 degrees
 admirab
 Univers

ABBOT
 gener
 Allard J
 Aldrich
 Allard I
 R. C.
 Allen Jc
 Allen W
 Allen W
 W. Cc
 Ames A
 Andrew
 Andrew
 Ardain
 Ardain
 Baker V
 Teleg
 Balfour
 Barlow
 Bartlett
 Bedard
 Beauliet
 Bennett
 dent c

LENNOXVILLE.

LENNOXVILLE, a thriving post village in Sherbrooke county, Quebec, attractively situated at the junction of the Massawippi and St. Francis Rivers on the Grand Trunk, Massawippi Valley, Intercolonial, and Quebec Central railways, 3 miles from Sherbrooke, 104 miles S. E. of Montreal. It contains 2 churches, 3 hotels, about a dozen stores, a brewery, 2 saw mills, and a telegraph office. Lennoxville is the seat of Bishop's College, a Church of England institution, with 4 professors. It has a Royal Charter for conferring degrees in the Arts and Faculties, and has a medical school in Montreal; an admirable collegiate school and also a theological college are attached to the University at Lennoxville. Pop. 900.

ABBOTT E. W., Postmaster, and general store, Main, h do.
Allard Theophile, butcher
Aldrich Oscar, livery stable keeper
Allard Rev Telesphore Jean Baptiste, R. C. priest
Allen John, carpenter
Allen William, laborer
Allen Wm., telegraph operator, G. N. W. Co., Depot
Ames Alexander, butcher
Andrews Charles K., painter
Andrews Miss Eliza, music teacher
Ardain George, painter
Ardain Napoleon, laborer
Baker William W., agent G. N. W. Telegraph Co., Depot
Balfour Robert, shoemaker
Barlow Frederick, butcher
Bartlett John, trackman
Bedard Caleb, carpenter
Beaulieu Francois, laborer
Bennetts Capt. Francis, Superintendent of Mines

Nurses' and Mothers' TREASURE.

This excellent soothing preparation can be given with the greatest safety to young children who suffer from Colic, Wind, Vomiting, Diarrhoea or Looseness of the Bowels, Acidity of Stomach and Intestines, and almost all the complaints to which children are subject.

H. SUGDEN EVANS & CO.,

WHOLESALE DRUGGISTS, MONTREAL,
Sole Proprietors.

Bernier Francois, laborer
Best Edward, carpenter and joiner
BISHOP'S COLLEGE, Rev. Jas. A. Lobley, Principal
Boisvert Francis, laborer
Boisvert Francois X., blacksmith
Brown Thos. W., capenter and joiner
Brooks Charles, manager of steam saw mill and grist mill
Brooks Edwin G., clerk
Burge Robert, carpenter and joiner

- Burrows William H., Station Agent
 Passumpsic Railway
 Burton Peter, teamster
 Caron Gabriel, farmer
 Caron Gabriel, farmer
 Carter Calvin, miner
 Carter Charles, trackman
 CATHOLIC CHURCH, Rev. L.
 Desaulnier
 Caya François, laborer
 Caya William, laborer
 Champagne Edmund, tinsmith
 CHAPMAN EDWARD, Mayor, and
 Bursar of Bishop's College, h Main
 Chapman James H., manufacturer of
 files, &c
 Charette Ambroise, laborer
 Charette Pierre, laborer
 Church of England, A. C. Scarth,
 minister
 Clough C. R., dealer in flour, grain, &c
 Clough Lorenzo, dealer in flour,
 grain, &c.
 COLBY A., proprietor College House
 COLLEGE HOUSE, A. Colby, pro-
 prietor
 Connolly Martin S., J.P., Inspector
 of Masonry, G.T.R., Councillor
 Copeland Luther J., millwright
 Coté Edouard, laborer
 Coy & White, general merchants,
 Main
 Coy Charles (of Coy & White), Main
 Crawford James, laborer
 CROTEAU FRANÇOIS, blacksmith,
 Main
 Currier Charles, laborer
 Davis Edward, farmer
 Davis Mrs. H., confectioner, h College
 DESAULNIER REV. L., Catholic
 priest
 Dufour Charles, barber
 Dundin Thomas, blacksmith
 Dundin F. E., carriage-maker, Main
 Dunn Phillip S., laborer
 Everett John, laborer
 FARWELL W. A., chemist and
 druggist, toilet articles, fancy
 goods, books and stationery, Town
 Hall Block, Main
 Fontaine C., laborer
 French Catholic School, Rev. L.
 Desaulniers, Director
 Gage John W., butcher
 Gransby Wm. S., farmer and Coun-
 cillor
 Garant Jean, laborer
 Gaupé François, laborer
 Giroux Alexander, wheelwright
 Glenday William, laborer
 Hale Edward C., gentleman
 Hall Frederick M., commercial
 traveller
 Hall William, mechanic
 HART R. M., advocate, Secretary-
 Treasurer of Ascot, Main
 Hawes Newell, livery stable keeper
 Hayes Patrick, miner
 HENRY & SON C. S., watches, clocks
 and jewellery. *See advt.*
 Henry George (of C. S. Henry & Son)
 Henry C. S., (of C. S. Henry & Son)
 Hope John, Road Inspector
 Howard Thomas A., clerk
 Hull James, wheelwright
 Johnson James, laborer
 Johnson John, tailor
 Johnston Bros., tinsmiths
 Johnston James R., of Johnston Bros.,
 tinsmith
 Johnston Willard, of Johnston Bros.,
 tinsmith
 Jordan Jonathan, farmer
 Kendall Lorenzo S., farmer
 Kendall William, clerk
 Kippen Horatio N., lieut.-colonel
 Lacharité Pierre, laborer
 Laliberté David, laborer
 Law Alfred, station agent G. T. R.
 Leblanc Hubert, groceries and pro-
 visions
 Leblanc Jean, laborer
 Leclair Pierre, laborer
 Lemaire Léandre, farmer, councillor
 LENNOXVILLE STEAM SAW &
 GRIST MILLS
 Levine Pierre, laborer
 Lindsay Lorenzo D, carpenier
 Lobley Rev. Jas. A., Bishop's college
 Lyms Edmund, farmer

Mac
 Mall
 Mall
 Mall
 Mar
 Mau
 Mau
 McC
 McC
 McD
 McD
 McV
 Merr
 Mitel
 Moe
 Mols
 Morr
 of
 Morr
 Noël
 Norc
 Padd
 Perry
 Pierc
 Prior
 Dej
 Querj
 Rams
 nox
 Reed
 Sch
 Roch
 Rober
 Robin

Comr
 C

Mackenzie John
 Mallory Frederick W., farmer
 Mallory James G, farmer
 Mallory Siméon, farmer
 Marrian George, laborer
 Maurice Joseph, laborer
 Maurice Léon, laborer
 McCullough John, clerk
 McCurdy George, contractor
 McDonald Francis, manufacturer
 McVitty James, carpenter
 Merrill Charles, laborer
 Mitchell William, laborer
 Moe Elmer, laborer
 Molson Cap. J. Dinham, gentleman
 Morris Lieut.-col. B. T., J. P., Mayor
 of Ascot, &c
 Morris Livinston E., prothonotary
 Noël Théophile, tinsmith
 Norcross Christopher, wheelwright
 Paddon John B., J. P.
 Perry W. S., tailor
 Pierce David D. Sexton
 Prior W. V., clerk G. T. Railway,
 Depot
 Querjon Joseph, laborer
 Ramsay George F., hotelkeeper, Len-
 noxville Hotel, Main
 Reed Rev. Philip, rector Grammer
 School in connection with B. C.
 Roch Siméon, laborer
 Robertson David T., physician
 Robinson Samuel, clerk

Rae Rev. Henry, professor Bishop's
 College
 Rowe William, miner
 Scarth Rev. A. Campbell, professor
 Bishop's College
 Sévigné Cléophas, shoemaker
 Shuter John, farmer councillor
 Shuter Joseph N, farmer
 Simpson Arthur F, International R.
 R. Office, councillor
 Spafford Noyce C.
 Spalding Abram
 Stevens Artemus
 Stewart William H
 Stockwell Preston, carpenter
 Swift Moses, farmer
 Taylor Alfred
 TERRILL T. B, general merchant,
 Main
 Timberlake Revd. Wm., Methodist
 Church
 Towle Charles E, provincial land sur-
 veyor and secretary-treasurer Len-
 noxville
 Veilleux David, mason
 Warren Elijah, jr., laborer
 Westlake Siméon, night agent G. T. R.
 White Chs. S., of Coy & White
 Wilder James K., drover
 Wilson John, farmer
 Wilson James, clerk
 Winter Charles, saddler

P. E. NORMANDEAU,

Notary Public,

Commissioner and Justice of the Peace for District of Montreal,
 Conveyancer and Commissioner for Ontario and Manitoba.

63 St. François Xavier Street, - - - Montreal.

LOUIS GOTÉ & FRÈRE



MANUFACTURIERS **DE CHAUSSURES**

EN GROS

BUREAU & MANUFACTURE, RUE CASCADE.

← **STHYACINTHE, P.Q.** →

RONAYNE BROS.

MANUFACTURERS & DEALERS IN

BOOTS & SHOES

WHOLESALE AND RETAIL,

192 and 194 St. Joseph Street,

CHABOLLEZ SQUARE,

MONTREAL.

LEVIS.

LEVIS.

(POINT LEVIS.)

A large and flourishing town on the south shore of the river St. Lawrence, opposite Quebec, Seigniory of Lauzon, parish of Notre-Dame de la Victoire, county of Levis. It is divided into three different wards, namely: the wards of St. Laurent, Notre-Dame and Lauzon. The head post office is in Lauzon ward, and branches of it in St. Laurent and Notre-Dame wards. An extensive trade of timber and fire wood is carried on here, which is surpassed in the Province only in the cities of Montreal, Ottawa and Quebec. Several manufactures are in operation. Montreal Telegraph Co. has two offices here, one at the railway depot, and another in Hadlow Cove. The station of the Grand Trunk railway is situated in the St. Laurent ward. Two steamboats ply every quarter of an hour between Levis and Quebec. Distant from Quebec one mile, fare, 3c.; from Richmond 96 miles, and from Montreal 174 miles. Mail daily. Population about 7000.

CORPORATION.

L'honorable GEORGE COUTURE, *Mayor*.

COUNCILLORS:

Pierre Lefrançois
Etienne Dussault
James Gibson, jr.
Albert Marquette
Narcisse Lacerte

Pierre Roy
Olivier Cauchon
Joseph Desrochers
Damase L'Ainé

Secretary-treasurer: Flavien Roy
Chef de police: H. P. Roy
Chef du feu: H. P. Roy
Surveillant des travaux: Simon Thompson
Avocats: J. N. Belleau, Chas. Darveau
Notaires: Léon Roy, Flavien Roy, Evariste Lemieux, Louis Fortier
Régistrateur: L. N. Carrier
Député-Régistrateur: Onésime Carrier
Huissiers: Maximilien Marcoux, Joseph Laliberté
Comptable: P. N. Hamel
Assistant: S. Larue

AD
I
Ala
h
Ala
c
Alli
J
Anc
C
Anc
G
Anc
P
Anc
re
Arc
re
Ars
d
Ass
Atk
re
Atk
R
Atk
L
Aub
5
Aub
5
Aub
Aub
Aub
25
Aub
Auc
Sh
Auc
Aud
ci
Aug
Bade
Baill
29
Baill
Baril
Bark
R.
Baro

ADAM JAMES, manager of the St. L., W., D. & W. Co., South Quebec
 Alarie Jacques, salesman, Labadie hill 12
 Alarie Sifroi, blacksmith, Commercial, Barras' wharf
 Allard Ferdinand, blacksmith, St. Julien 2
 Ancil Christophe, leather merchant, Côte du Passage
 Ancil Dominique, blacksmith, St. George 29
 Anderson Rev Duncan, minister of Presbyterian Church, St. George
 Anderson Thomas, laborer, St. Laurent 157
 Arcand Mrs Azarie, shop, St. Laurent 17
 Arsenaull Théophile, dry goods, Côte du Passage
 Asselin Paul, blacksmith, St. Louis 12
 Atkinson Frederick, carter, St. Laurent 210
 Atkinson John, carter, St. Laurent 187
 Atkinson Thomas H., fireman, St. Laurent 215
 Aubert de Gaspé Rev Thomas, Fraser 5
 Aubert Etienne, laborer, St. George 58
 Aubert Honoré, laborer, St. George 49
 Aubert Jean, laborer
 Aubin Octave, laborer, St. Laurent 259
 Aubin Pierre, carter, St. Laurent 261
 Auclair Benjamin, of S. & A., bds. at Shaw
 Auclair Jacques, blacksmith, Shaw
 Audet Téléphore, laborer, Commercial 10
 Auger Cléophas' pilot, Fraser 2
 Badeau Pierre, laborer, Guenet 25
 Baillargeon Jean, laborer, St. Laurent 294
 Baillargeon Joseph, joiner, Wolfe 43
 Baril Moïse, laborer, St. Laurent 231
 Barlow Nathan, baggage-master G. T. R., St. Laurent
 Baron Edouard, boatman, Commercial

TRESOR

Des Nourrices et des Merres.

Ce calmant précieux peut se donner en toute sûreté aux enfants en bas âge qui sont tourmentés de coliques, de vents, de vomissements, de diarrhées ou débordés, d'acidités de l'estomac et des intestins, et en général contre toutes les indispositions des enfants.

H. SUGDEN EVANS & CIE.,

DRUGISTES EN GROS, MONTREAL

Seuls Propriétaires.

Baron Edouard, Jr., captain, Commercial, Baron's wharf
 Baron Edouard, Sr., laborer, Commercial, Baron's wharf
 Baron Godefroi, grocery, St. Laurent 53
 Baron Raphaël, captain, Commercial 21
 Barras Alfred, upholsterer, Commercial 28
 Barras Alfred, upholsterer, Commercial
 Barras Captain Jean, Commercial 27
 Barras & Carrier, soap and candle manufacturers, St. Louis 11
 Barras Edouard, Commercial 65
 Barras Edouard, captain, Wolfe 45½
 Barras Honoré, laborer, Wolfe 30
 Barras Louis, captain, Fraser 4
 Barras Michel, of B. & C., Wolfe 31
 Barras Pierre, Commercial 63
 Barras Robert, clerk, St. Felix
 Barry John, conductor, St. Laurent
 Barry Michael, laborer, St. Laurent
 Bart Alfred, mason, St. Felix
 Bartlett Henry, laborer, St. Laurent, 207
 Bazin Théodore, clerk, Shaw
 Bazin Théodore, clerk, Carrier 13
 Beauchamp Théophile, Superintendent of the Levis & Kennebec Ry., Côte du Passage
 Beauchemin Joseph, joiner, St. George 58
 Beaudet Alexandre, blacksmith, St. Laurent 3
 Beaudet Jean-Bte., engineer, St. Laurent 3

- Beaudoin Achille E., dry goods, Côte du Passage
 Beaudoin Pierre, organ-maker, Côte du Passage
 Beaudoin Thomas, shoemaker, Côte du Passage
 Beaudry Gauthien, laborer, St. Laurent
 Beaudry Mrs., Wolfe 38
 Beaudry Mrs. Edouard, bdg. hse., St. Laurent
 Beaudry Olivier, laborer, St. Laurent
 Beaulieu Cléophas, laborer, St. Laurent 285
 Beaulieu Gédeon, steamboat owner, Commercial 54
 Beaulieu Hyacinthe, sailor, St. Laurent 27
 Beaulieu Joseph, shipchandler, St. Louis 4
 Beaulieu Mrs. Joseph, hnecker, Commercial 89
 Beaulieu Stanislas, laborer, Napoleon 10
 Beaulieu Stanislas, sailor, St. Onésime
 Beaulieu Téléph., steamboat owner, Commercial 34
 Beaulieu Timolaüs, steamboat owner, Commercial 31
 Beaumont Alexis, laborer, r St. Laurent 166
 Bédard Elzéar, grocer and postmaster, Commercial 72
 Bédard Théodore, carter, Shaw
 Bégin Augustin, carpenter, St. Laurent 185
 Bégin Chs., laborer, St. Laurent 264
 Bégin Damase, currier, St. George 64
 Bégin Désiré, tavern, Commercial 3
 Bégin Edouard, carter, Shaw
 Bégin Edouard, laborer, St. George 60
 Bégin Edouard, trader, St. Etienne 15
 Bégin Etienne, tavern, Commercial 3
 Bégin Ferdinand, captain, St. Louis 5
 Bégin François, carter, f Déziel
 Bégin François, laborer, St. Laurent
 Bégin George, stevedore, St. Joseph 2
 Bégin George, tavern, Fraser
 Bégin Hubert, butcher, Côte du Passage, bds. at Eden 3
 Bégin Jean-Bte., farmer, Eden 5
 Bégin Joseph, boatman, St. Laurent 7
 Bégin Joseph, butcher, St. George
 Bégin Joseph, laborer, Fraser 3
 Bégin Louis, grocer, St. Laurent 156
 Bégin Louis, Jr, grocer, Commercial 4
 Bégin Louis, Sr., farmer, Commercial
 Bégin Louis, laborer, f Déziel
 Bégin Louis, laborer, St. Louis 15
 Bégin Miss Rose, St. Laurent
 Bégin Mrs. François, St. Laurent
 Bégin Mrs. Rigobert, grocery, St. Laurent
 Bégin Nazaire, laborer, Guenet 25
 Bégin Néré, carter, Côte du Passage 11
 Bégin Odule, agent, Fraser 2
 Bégin Omer, carter, Fraser
 Bégin Onésime, butcher, St. George 50
 Bégin Pierre, farmer, St. George 56
 Bégin Pierre, laborer, Fraser
 Bégin Pierre, tanner, Côte du Passage
 Bégin Remi, carter, St. Augustin
 Bégin Téléphore, laborer, St Laurent 41
 Bélanger Edmond, fireman, Wolfe 46
 Bélanger Edmond, painter, St. Félix
 Bélanger François, carter, St. George
 Bélanger François, paternmaker, St. Henri 4
 Bélanger, Frs. X., foreman, St. Laurent 257
 Bélanger Jacques, engineer, St. Laurent 127
 Bélanger Joseph, blacksmith, St. Laurent 49
 Bélanger Joseph, laborer, St. Laurent
 Bélanger Martial, laborer, Sampson
 Bélanger Samuel, carter, St. George
 Belleau Charles, telegraph operator, St. Laurent
 BELLEAU, DARVEAU & STAFFORD, advocates, Côte du Passage 6
 Belleau Isidore N., of B., D. & S., Wolfe 12
 Belleau Louis, St. George 17
 Belleau Mrs. Isidore, Wolfe
 Belleau Narcisse, clerk, Wolfe
 Bellemarre Elie, laborer, Commercial
 Bellerive Joseph, laborer, St. Laurent

Berg
 Bern
 Bern
 re
 Bern
 Bern
 Bern
 di
 Bern
 Berg
 re
 Bern
 Bera
 Bert
 Pa
 Bert
 Béru
 Béru
 Bétie
 Bibe
 Biloc
 m
 Biloc
 Biloc
 Biloc
 m
 Biloc
 Biloc
 Bissc
 Bissc
 Bissc
 Blac
 Ju
 Blais
 Blais
 Blais
 Blais
 Blais
 Blais
 Blais
 La
 Blan
 Blan
 Blou
 Blou
 Blou
 rer
 Blou
 Blou

- Berg Lewis, interpreter, St. Laurent
 Bernier Auguste, sailor, Fraser
 Bernier Eugène, bdg. hse., St. Laurent 81
 Bernier Jean, laborer, St. Laurent
 Bernier Jean-Bte., St. Laurent
 Bernier L. J. Augure, advocate and district magistrate, Wolfe 20
 Bernier Mrs. Louis, St. Louis
 Bergeron Mathias, laborer, St. Laurent 129
 Berron François, laborer, Wolfe 43
 Berand Françoise, of B. & B., St. Louis
 Bertrand & Brochu, grocers, Côte du Passage 20
 Bertrand Frs-Xav., grocer, St. Louis 2
 Bérubé Joseph, joiner, Wolfe 43
 Bérubé Moïse, laborer, Commercial 18
 Bétié Pierre, caulker, St. George 66
 Bibeau Louis, laborer, off Fraser
 Bilodeau François, captain, off Commercial
 Bilodeau François, laborer, St. Henri 8
 Bilodeau Mrs. Pierre, Wolfe 8
 Bilodeau Pierre A. I., saloon, Commercial, h Labadie Hill
 Bilodeau Raymond, joiner, f Déziel
 Bilodeau Téléspore, laborer, Fraser
 Bisson George, carter, St. Laurent 132
 Bisson Hubert, laborer, St. George 36
 Bisson Prudent, carter, St. George 48
 Black Miss Appoline, teacher, St. Julien 3
 Blais Basile, laborer, off St. George
 Blais Damase, laborer, St. Louis 12
 Blais François, Carrier
 Blais Joseph, engineer, Carrier 1
 Blais Ludger, joiner, Carrier
 Blais Mrs. Josué, Eden 6
 Blanchet Charles, wood merchant, St. Laurent
 Blanchet Jos., Civil Service, Guenet 3
 Blanchet Jos. G., M.D., St. Joseph 1
 Blouin Cyrille, salesman, St. George
 Blouin Damase, butcher, Guenet
 Blouin François, carpenter, St. Laurent 38
 Blouin Louis, butcher, St. George
 Blouin Wilbrod, trader, St. Louis 3
 Boissinot Thomas E., of Boissinot & Co., Commercial 11
 Boisvert Joseph, laborer, St. Laurent 186
 Boisvert Louis, jnr., laborer, St. Laurent 173
 Boisvert Louis, sen., St. Laurent 172
 Boisvert William, laborer, f Déziel
 Bolduc Pierre, laborer, St. Laurent
 Bolduc Alfred, laborer, f Déziel
 Bolduc Cyrille, laborer, St. Laurent 127
 Bolduc François, laborer, off Commercial
 Bolduc Joseph, bdg. hse., St. Laurent
 Bolduc Louis, Samson
 Bolduc Onésime, laborer, Commercial 16
 Bolduc Pierre, fireman, Fraser
 Bonneau Augustin, St. Laurent 251
 Bonneville Marcel, carter, St. Helène 3
 Bonvouloir Trefflé, laborer, St. Laurent 275
 Bouchard Alphonse, joiner, Wolfe 48
 Bouchard Jean-Bte., fireman, St. Laurent 274
 Bouchard Joseph, laborer, Davidson Hill 40
 Bouchard Nazaire, grocer, St. Felix
 Bouchard Phillipe, laborer, Commercial
 Bouchard Pierre, laborer, St. Laurent
 Boucher Amable, laborer, St. Laurent
 Boucher Basile, jnr., laborer, St. Laurent
 Boucher Basile, snr., carpenter, St. Laurent
 Boucher François, laborer, St. Laurent 45
 Boucher François, laborer, St. Laurent
 Boucher François, laborer, St. Laurent 236
 Boucher Jean, laborer, St. Laurent 6
 Boucher Mrs. Jean, St. Laurent 45
 Boucher Nicolas, laborer, St. Laurent
 Boucher Rémi, laborer, f Déziel
 Boucher Rémi, laborer, Fraser
 Boucher Simon, carpenter, St. Laurent 258
 Boucher Théophile, laborer, St. Laurent

| | | |
|---|--|-------|
| •Boulangier David, laborer, Commercial 222 | Brochu Thomas, jr., baker, St. Joseph | Carri |
| Boulangier Edouard, laborer, Eden 9 | Brock William, fireman, St. Laurent | m |
| Boulangier François, laborer, St Georges | Brousseau Jean-Baptiste, laborer, St. Laurent 16 | Carri |
| Boulangier Philéas, salesman, St. George | Brousseau Joseph, carpenter, St. Laurent 15 | Carri |
| Boulet Jean, blacksmith, Commercial 35 | Brousseau Narcisse, laborer, St. Laurent 179 | Carri |
| Bourassa Edouard, clerk, St. Felix | Bruneau Chs., carter, St. George 25 | CAR |
| Bourassa George, Civil Service, St. Joseph | Bryan Geo., engineer, St. Laurent 223 | Co |
| Bourassa Louis, cabinetmaker, Commercial 59 | Buchanan John, gr. cer., Côte du Passage 19 | ve |
| Bourassa Michel, jnr., grocer, St. Laurent 225 | Buras George, laborer, Commercial | wi |
| Bourassa Michel, *snr., carter, St. Laurent 226 | Cameron Joseph, joiner, St. Henri 6 | nu |
| Bourassa Mrs. Michel, St. George 26 | Cameron Thomas, joiner, St. Henri 6 | tle |
| Bourassa Prime E., cabinetmaker, St. George 52 | Campbell Jas., carpenter, St. Laurent | lig |
| Bourassa Zotique, carter, St. Laurent 224 | Camyré Miss Mathilde, store, St. Laurent 195 | Co |
| Bouret Barthélemy, blacksmith, f Wolfe | Cantin Ignace, laborer, St. Laurent 260 | Carri |
| Bourget Alphonse N., coal merchant, Commercial 38 | Cantin Jean, boatman, St. Laurent | Carri |
| Bourget Ge., tinsmith, St. George 6 | Cantin Louis, carter, St. Laurent | Carri |
| Bourget Pierre, farmer, Eden 10 | Cantin Michel, cabinetmaker, St. Laurent 178 | Carri |
| Bourget Stan., caulker, St. Onésime | Carbonneau Dovid, laboier, St. Joseph 10 | 13 |
| Bourget Stan., laborer, St. George | Caron Alph., laborer, St. Laurent 154 | Carri |
| Bourgono M., boilermaker, Wolfe 47 | Caron Cyprien, fireman, St. Laurent | Ge |
| Boutin H., laborer, St. Laurent 181 | Carrier Antoine, grocer, St. George | Carri |
| Boutin Jean, laborer, St. Laurent 180 | Carrier Antoine, laborer, Davidson Hill 3 | ren |
| Boyd Mrs. Robert, St. Laurent 120 | Carrier Antoine, laborer, St. Laurent 241 | Cass |
| Beakey George, lumber merchant, Commercial t, h cor St. George and Guenet | Carrier August., carter, off St. George | 3-4 |
| Breen Peter, storekeeper, St. Laurent | Carrier Aug, laborer, off St. George | Cauel |
| Brochu André, jr., grocer, Côte du Passage | Carrier Charles, capt., St. Etienne 12 | ren |
| Brochu André, sr., bdg. hse., Côte du Passage | Carrier Chas. W., of C. L. & Co., St. George, 33 | Chab |
| Brochu Chas., laborer, St. Etienne 17 | Carrier Dom., butcher, St. George 62 | Chab |
| Brochu Edouard, bdg. hse., St. Louis | Carrier Edouard, school inspector, Wolfe 25 | Chab |
| Brochu François, carter, St. Louis | Carrier Félix, of B. & C., Guenet 1 | Chab |
| Brochu Joseph, fireman, Fraser | Carrier Félix, laborer, Guenet 15 | Chan |
| Brochu Mrs., charwoman, St. Onésime | Carrier Ferdinand, Déziel 1 | Cham |
| Brochu Philémon, labor, Carrier | Carrier Flovien, foreman, St. Laurent 143 | Cham |
| Brochu Romuald, of B. & B., resides at St. Henri station | Carrier George, butcher, St. George, 19-20 | Chap |
| | Carrier George, conducteur G. T. R., St. Laurent | Charr |
| | | 151 |
| | | Charr |

- Carrier Gilbert, storekeeper, Commercial 94
 Carrier Hubert, grocer, S. Joseph 13
 Carrier Jean-Bte., laborer, Eden 8
 Carrier Joseph, laborer, Chabot 1
 Carrier Joseph, laborer, St. Laurent
 Carrier Joseph, policeman, Wolfe 11
CARRIER, LAINE & CO., (*Chs. W. Carrier, Damase Lainé, Sévère Reverin*), founders, engineers, millwrights and machinists, also manufacturers of stoves, ploughs, kettles and all kinds of heavy and light castings, Mackenzie's wharf, Commercial
 Carrier Louis, joiner, f Déziel
 Carrier Louis, laborer, Guenet 35
 Carrier Major., coachman, Carrier 9
 Carrier Michel, driver, Labadie Hill 2
 Carrier Miss Anast., Labadie Hill 14
 Carrier Mrs. Charles St. Etienne 12
 Carrier Mrs. Frs., St. Laurent 188
 Carrier Pierre, carpenter, St. Etienne 13
 Carrier Théodore, laborer, Carrier 17
 Carrier Théodule, laborer, off St George 1
 Carrier Théodule, toll keeper, St. Laurent 167
 Cass Moses, grocer, Côte du Passage 3-4
 Cauchon Cyrille, joiner, Guenet 39
 Cauchon Olivier, bdg. hse., St. Laurent 77
 Chabot Fabien, laborer, f Déziel
 Chabot Frs.-X., laborer, f Déziel
 Chabot Frs.-X., wood merchant, Commercial 38
 Chabot Joseph, blacksmith, Samson
 Chabot Julien, manager, Fraser
 Chabot Mrs. Edouard, Commercial
 Chabot Théodore, captain, Wolfe 27
 Chandonnet Joseph, pilot, Eden 14
 Chamberland Al., pilot, St. Laurent 1
 Chamberland Chs., painter, Eden 4
 Chamberland G., pilot, St. Laurent 1
 Chapman Miss Mary, St. George 45
 Charrier Alfred, laborer, St. Laurent 151
 Charrier Augustin, captain, f Déziel
 Charrier Chs., carpenter, Carrier 2
 Charrier Edouard, brakeman, Côte du Passage
 Charrier Joseph, carpenter, f Déziel
 Charrier Julien, sailor, St. Félix
 Charrier Médéric, laborer, Carrier
 Charrier Romuald, engineer, St. Laurent 147
 Charrier Vital, watchman, St. Laurent 142
 Chartier Hypolite, painter, St. Louis 6
 Chartier the Misses, St. Louis 6
 Chateauneuf Damase, laborer, St. Laurent
 Chénard Prudent, carter, St. Onésime
 Chénard Théodore, capenter, St. Louis 15
 Childs Wm. H., engineer, St. Laurent 220
 Chouinard Narcisse, baker, Labadie Hill 10
 Chouinard Thomas, joiner, St. Etienne
 Chouinard Thos., laborer, St. Etienne
 Chrétien J.-Bte., policeman, St. Félix
 Clark Patrick, laborer, St. George
 Clark Wm., engineer, St. Laurent 160
 Cloutier George, shoemaker, St. Laurent 105
 Cloutier Jean, store, St. Laurent 175
 Cloutier Joseph, carpenter, St. Laurent 174
 Cogger George, clerk, St. Laurent, 126
 Colin Mathias, laborer, St. Laurent, 266
 Collet Christophe, foreman, St. Laurent 199
 Comden Sohn, joiner, Commercial 30
 Comden George, carter, Fraser
 Convey Mich., provisions dealer, St. George 26
 Convill John, laborer, St. Laurent
 Convill William, laborer, St. Laurent
 Corriveau Thomas, joiner, Fraser
 Corwin John, engineer, St. Laurent
 Costin Daniel, sailor, St. François 3
 Côté Arcade, laborer, St. Laurent 128
 Côté Ed., tailor, Côte du Passage 9
 Côté Germain, engineer, off Fraser
 Côté Ignace, tannet, St. George 14

Côté Isaïe, carpenter, Commercial 59
 Côté Joseph, laborer, St. George 9
 Côté Pierre, labores, St. Augustin
 Côté Théotime, founder, St. George 11
 Couet Henri, joiner, Eden 11
 Courcy Joseph, laborer, St. Joseph 7
 Couture Anselme, laborer, Samson
 Couture Aug., farmer, off St. George
 Couture Benjamin, laborer
 Couture Charles, laborer, Carrier
 Couture Chs., grocer, Wolfe, 13 $\frac{1}{2}$ h 13
 Couture Edouard, of G. & E. Couture,
 Côte du Passage
 Couture Edouard, laborer, Guenet 30
 Couture Eugène, laborer, St. Augustin
 Couture Ferréol, carp'nter, St. George
 60
 Couture François, carter, Guenet 33
 COUTURE G. & E., grocers and general
 merchants, Côte du Passage
 Couture George, of G. & E. Couture,
 St. George 18
 Couture Gervais, jr., laborer, St. Fran-
 çois 5
 Couture Gervais, sr., St. François 5
 Couture God., bl'ksmith, St. George,
 55
 Couture Guillaume, mason, St. Fran-
 çois 7
 Couture Honoré, laborer, St. George,
 44
 COUTURE IGNACE, grocer, wine
 and liquor dealer, Côte du Passage
 29
 Couture Isidore, laborer, St. George 61
 Couture Jean, laborer, Carrier 5
 Couture Jérôme, culler, Commeraial
 36
 Couture Joseph, agent, f Deziel
 Couture Joseph, agent, Wolfe 13
 Couture Joseph, laborer, f Deziel
 Couture Joseph, mason, St. François 3
 Couture & Lamontagne, tinsmiths,
 St. Laurent.
 Couture Louis, engineer, Chabot
 Couture Louis, laborer, St. Laurent 53
 Couture Luc, of Couture & Lamonta-
 gne, Guenet 11
 Couture Marc, general store, St. Geor-
 ge 47

Couture Maxime, laborer, Guenet 37
 Couture Michel, laborer, f Wolfe
 Couture Mrs Joseph, St. Laurent 120
 Couture Mrs Louis, Commercial 1
 Couture Pierre, mason, f Wolfe
 Couture Stanislas, laborer, St. Lau-
 rent 25
 Craig Robert, teacher, Davidson Hill
 Crean John, tavern, St. Laurent 75
 Cornstron John, agent, Wolfe 16
 Croteau Julien, laborer, St Laurent
 Curtis Michael, laborer, St. Laurent
 118
 Cyriac Camille, laborer, St. Ferdinand
 Dagneau Joseph, St. Etienne 23
 Daigle Joseph, carper, St. Louis 12
 Daigle Mathias, bricklayer, St. Félix
 Darveau Chs., of Belleau, Darveau &
 Stafford, Fraser 1
 Danville Joseph, laborer, St. Laurent
 276
 Davidson & Horan, dry goods, Côte
 du Passage 5
 Davie George J., dry goods, Commer-
 cial 39
 Davie Gershun, Commercial 39
 Davie William T., of D. & S., St.
 George 4
 Davis Miss Ann Jane, St. Louis
 Déchêne Capt. Cajetan, Commercial 35
 Demers Achille, culler, St. François 1
 Demers Ad. E., civil service, Wolfe 19
 Demers Alex., laborer St. Laurent
 Demers Alexandre, clerk, Wolfe 37
 Demers Arthur, salesman, St. Fran-
 çois 1
 Demers Edouard, Commercial 12
 Demers Edouard, grocery, St. George
 Demers Edouard, Sec. L. & K. road,
 Fraser
 Demers Frs.-X., culler, Wolfe 44
 Demers Jos. Arthur, manager for Da-
 vidson & Horan, Côte du Passage 5
 Demers Paul, laborer, St. Laurent 297
 Demers Thos., farmer St. George 12
 Denis Frs., carter, off St. George 4
 Denis George, policeman, St. Louis
 Denis Joseph, laborer, St. Laurent
 Denis Joseph, stevedore, St. Laurent
 49

Denis
 Descl
 rer
 Desja
 Ca
 DES,
 pri
 Desja
 Desp.
 Desrc
 Desrc
 Hil
 Desrc
 Hil
 Desrc
 Desrc
 DEZI
 de
 Dion
 Dion
 Dion
 Dion
 Dion
 295
 Dion
 Dion
 Dion
 Dion
 Dion
 Dorar
 Dohe
 ren
 Domil
 36
 Dorva
 Dorvs
 Drape
 Droar
 223
 Drolet
 Drolet
 153
 Dubé
 Dubé
 Duboi
 son,
 Duboi
 ren

- Denis Michel, carpenter, St. Laurent
 Deschamps Joseph, laborer, St. Laurent 279
 Desjardins G. Alphonse, editor of *Le Canadien*, Carrier
 DESJARDINS L. GEORGE, proprietor of *Le Canadien*, Wolfe 38
 Desjardins Mrs. François, Carrier 8
 Desprès Pierre, laborer, f Déziel
 Desrochers Frs.-Xavier, Davidson Hill
 Desrochers Joseph, captain, Davidson Hill
 Desrochers Léon, captain, Davidson Hill
 Desrochers Zéb., laborer, off Fraser
 Desrousselles Joseph, sailor, St. Félix
 DÉZIEL RÉV. J. D., pastor of N.-D. de Lévis church, Guenet
 Dion Alfred, cabinetmaker, Guenet
 Dion Calixte, joiner, St. Laurent N. D.
 Dion Charles, captain, f Wolfe
 Dion Edouard, sailor, f Wolfe
 Dion François, engineer
 Dion George, machinist, St. Laurent 295
 Dion Géorge, milwright, St. Laurent
 Dion Michel, engineer
 Dion Odilon, druggist, Commercial 84
 Dion Rémi, sailor, Wolfe
 Dion Vital, laborer, St. Laurent 205
 Dionne Jos., laborer, off Commercial
 Doran Pat., stevedore, St. Laurent 8½
 Doherty Robert M., shipper, St. Laurent 287
 Dominique Jean, laborer, St. Laurent 36
 Dorval Clément, laborer, St. Augustin
 Dorval Mrs. Ignace A., Guenet 13
 Drapeau Mrs. Joseph, St. Laurent 144
 Droar Duncan, engineer, St. Laurent 223
 Drolet Honoré, laborer, St. Laurent
 Drolet Narcisse, laborer, St. Laurent 153
 Dubé Frs.-X., laborer, St. Laurent 3
 Dubé George, trader, St. Joseph 7
 Dubois Célestin, blacksmith, Davidson, Hill 5
 Dubois Guillaume, foreman, St. Laurent 295
 Duchesneau Antoine, laborer, f Déziel
 Duchesneau Joseph, laborer, Carrier
 Dnfresne Etienne, fireman, St. Laurent 50
 Dumas Louis, tailor, Côte du Passage
 Dumont François-X., laborer, Eden 3
 Dumont Charles, joiner, Carrier 25
 Dumont Charles, laborer, St. Laurent
 Dumont Mrs. Jean, grocery, St. Joseph 3
 Dumont Pierre, Carrier 16
 Dumontier Pierre C., general store, Côte du Passage
 Dunn James, clerk, Wolfe 14
 Dunn Thomas, shipbuilder, Wolfe 14
 Duperré Damase, engineer, Carrier 23
 Duperré Honoré, engineer, Wolfe 45
 Dupille George, laborer, Guenet 22
 Duquet Joseph, carter, St. Louis
 Duquet Joseph, laborer, Carrier 12
 Durand Ferdinand, sewing machines, rear Wolfe 30
 Durand Joseph, tailor, Côte du Passage
 Dussault Charles G., laborer, St. Laurent 281
 Dussault Etienne, stevedore, St. Laurent 9
 Dussault Isidore, laborer, St. Laurent 140
 Dussault Levy, carpenter, St. Laurent 48
 Dussault Louis, laborer, St. Laurent 235
 Dussault Louis, laborer, St. Laurent 254
 Dussault Magloire, stevedore, St. Laurent 35
 Dussault Miss Cécile, dry goods, Davidson Hill
 Emond Jean-Bte., laborer, Carrier
 Falardeau Frs., cabinetmaker, Côte du Passage
 Fecteau André, laborer, Labadie Hill
 Fecteau François, laborer, Guenet
 Fecteau Joseph, engineer, Wolfe 19
 Fecteau Pierre, laborer, Guenet
 Fecteau Thomas, laborer, Guenet 2
 Fecteau Victor, engineer, Fraser 3

| | | |
|--|---|--------|
| Ferland Pierre, salesman, St. George | Fréchette Porphyre, shoemaker, St. Laurent 158 | Gossel |
| Filion Louis, wheelwright, Guenet 39 | Frederic Isafe, laborer, Wolfe, 35 | Gossel |
| Filteau Frs., engineer, St. George 10 | Gagné Antoine, carter, off St. George | Gossel |
| Fleming Ths., laborer, St. Laurent 85 | Gagné Antoine, laborer, St. George 36 | Goudr |
| Foisy Théodule, Commercial 22 | Gagné Jeen C., carter, St. George 5 | Goudr |
| Fontaine Etienne, joiner, Guenet 16 | Gagné Joseph, laborer, St. Laurent | rent |
| Forgue Dav., laborer, Commercial 21 | Gagné Joseph, laborer, St. Laurent 67 | Goulet |
| Forgue Dav., machinist, Commercial | Gagné Louis, joiner, Wolfe 28 | Geol |
| Forgue Ferdinand, laborer, St. Laurent 191 | Gagné Narcisse, laborer, Carrier 3 | Goulet |
| Forgue Frs., laborer, St. Laurent 190 | Gagnon George, conductor, Guenet | Goulet |
| Forgue Jean, carpenter, Fraser | Gagnon Michel, laborer, St. Félix | Hill |
| Forgue Jean, laborer, St. Laurent | Gagnon Mrs. George J., s Wolfe 23 | Goulet |
| Forgue Jean, St. Laurent 19 | Gagnon Mrs. Thomas, St. Félix 25 | Hill |
| Fortier Charles, boatman, St. Laurent 264 | Galarneau Jos., laborer, St. Joseph 3 | Goulet |
| Fortier Cyriac, laborer, Sarrier 15 | Gallichau Faançois, laborer, Carrier | cial |
| FORTIER DR. CYRILLE, physician and surgeon, Wolfe 19 | Gamache Louis, joiner, St. Félix | Goulet |
| Fortier François, laborer, Carrier 19 | Farant Antoine, joiner, Guenet 17 | Goulet |
| Fortier Gaspard, laborer, Carrier 15 | Garant Charles, carter, St. Onésime | GRAN |
| Fortier Gédéon, laborer, Carrier | Garant George, joiner, Commercial 13 | liam |
| Fortier Isidore, laborer | Garant Jean, joiner, Samson | Quei |
| Fortier Louis, notary, Côte du Passage 56 | Garneau Honoré, joiner, Wolfe | Gravel |
| Fortier Miss Céline, seamstress, St. George | Garneau Joseph, captain, Wolfe | cial |
| Fortier Simon, laborer, St. Laurent | Gauvreau Edmond, clerk, St. Louis 6 | Green |
| Fortin Geo., bdg. hse., St. Laurent 86 | Gauvreau Louis, laborer, r St. Laurent 166 | Grégoi |
| Fortin Honoré, laborer, f Déziel | Gelley Joseph Ed., of Gelley & Brunelle, Fraser | rent |
| Fortin Jos., grocer, St. Laurent 112 | Gibson James, jr., clerk, St. Laurent 233½ | Gréig |
| Fortin Siméon, caukler, St. George | Gibson James, dry goods, St. Laurent 245 | Gréig |
| Fortin Siméon, laborer | Giguère Flavien, carter, Guenet 9 | Grey ? |
| Fournier Aub., laborer, St. Henri 11 | Giguère Joseph, joiner | Guay 1 |
| Fournier Jean, carter, Chabot | Giguère Mrs. Joseph, Eden 13 | Guay 1 |
| Fournier Mrs. Joseph, St. Laurent N. D. | Gilbert Ferdinand, laborer, St. Laurent 199 | Guay 1 |
| Fournier Thomas D., wheelwright, St. Onésime | Girard Louis, grocer, Commercial 64 | of L |
| Fowley Collin, fireman, St. Laurent 217 | Giroux Vve. Jean, Commercial 2 | Guay 1 |
| Fradet Samuel, teacher, St. George 31 | Glackmeyer Edouard, clerk, Fraser 9 | Guay 1 |
| Francœur Joseph, jr., trader, r St. George 14 | Godbout Jos., shoemaker, Commercial 97 | Guay 1 |
| Francœur Joseph, snr., joiner, r St. George 14 | Gosselin Alexandre, engin'r, St. Laurent 214 | Guay 1 |
| Fraser Malc., farmer, Commercial 29 | Gosselin Jean-Bte., blockmaker, St. Laurent 20 | Guay 1 |
| Fraser Thomas, Commercial 29 | Gosselin Jos., laborer, St. Laurent 54 | Guay 1 |
| Fréchette Louis, engineer, Commercial 2 | Gosselin Mrs. Damase, Carrier 14 | Guay 1 |
| | Gosselin Nazaire, blacksmith, off St. George | Pass |
| | | Guay 1 |

Gosselin Pierre, joiner, Wolfe, 37
 Gosselin Sim., laborer, St. Augustin
 Gosselin Thomas, joiner, Eden 5
 Goudreau Aug., laborer, St. George
 Goudreau Barthél., laborer, Guenet
 Goudreau Firmin, laborer, St. Laurent 273
 Goulet Ambroise, toll keeper, off St. George
 Goulet Charles, laborer, Guenet 21
 Goulet Ferdinand, laborer, Labadie Hill 5
 Goulet Ignace, laborer, Lababadie Hill 3
 Goulet Jean-Bte., laborer, Commercial 222
 Goulet Mrs. Charles, St. Laurent
 Goulet Mrs. Marc, St. Laurent
 GRAND TRUNK RAILWAY, William Harder, station master, South Quebec
 Gravel Onésime, laborer, Commercial 59
 Green Samuel T., mail officer, off Eden
 Grégoire Louis, blacksmith, St. Laurent 122
 Grégoire Mat., saloon, St. Laurent 71
 Greig James, laborer, f Déziel
 Greig Robert, Côte du Passage
 Grey Nun's school, St. Laurent 164
 Guay Edmond, laborer, f Déziel
 Guay Édouard, laborer, Fraser
 Guay Elzéar, shoemaker, St. Laurent
 Guay Etienne, carter, St. George 15
 Guay Etienne, laborer, f Déziel
 Guay L. N., registrar of the county of Levis division, Lauzon wharf
 Guay Isaïe, laborer, St. Laurent 22
 Guay Jean, laborer, St. George
 Guay Jean, laborer, St. Antoine
 Guay Joseph, boatman, St. Laurent
 Guay Joseph, carter, Labadie Hill 10
 Guay Joseph, brakeman, Guenet
 Guay Joseph, jr., laborer, Guenet
 Guay Joseph, sr., carter, f Déziel
 Guay Louis, boatman, Guenet
 Guay Louis, policeman, St. Onésime
 Guay Mrs. Béloni, bds. at Côte du Passage 15
 Guay Mrs. François, Labadie Hill 13

Guay Mrs. Pierre, St. George
 Guay Mrs. Pierre, St. Antoine
 Guay Pierre, laborer, Eden 13
 Guénard Michel, pilot, Wolfe, 40
 Guénard Philippe, laborer, St. Laurent 59
 Guenet Augustin, laborer, Samson
 Guenet Et., timekeeper, Guenet 40
 Guenet George, laborer, St. George 5
 Guenet Jean-Bte., laborer, Carrier 7
 Guenet Rigobert, farmer, Guenet 38
 Guenet Théodule, laborer, Carrier 24
 Guenet Thos., foreman, St. Laurent 118
 Guillot Michel, stevedore, Eden 15
 Guilmet Joseph, carter, St. Augustin
 Guilmet Pierre, carter, St. Onésime
 Gurry James, culler, Déziel
 Gurry John, watchman, St. Laurent 100
 Haince Ferd., fireman, St. Laurent
 Hallé J.-Bte., laborer, St. Laurent 8
 Hamel Césaire, sailor, St. Louis 10
 Hamel Jos. C., grocer, St. Laurent 70
 Hamel Chs. L., Côte du Passage
 Hamilton Miss Margaret, Carrier 10
 Hamel Narcisse, trader, Labadie Hill
 Hamel P. Narcisse, accountant of L. C. d'E. de N.-D. de Québec Sud, Commercial 82
 Hamelin François, laborer, St. Laurent 37
 Hardy Elie, furrier, St. Laurent
 Harpe Nazaire, laborer, Guenet 25
 Harpe Stanislas, green grocer, Côte du Passage 23
 Haws Capt. George W., Fraser 8
 Hawker John, fitter, St. Laurent
 Hawker Henry, engineer, St. Laurent 222
 Hayes Denis, laborer, St. Laurent 215
 Hayes John W., clerk, bds. at 243½ St. Laurent
 Hayes Michael, laborer, St. Laurent 242
 Hayes Mich., tavern, Commercial 77
 Hayes Timothy, culler, bds. at 233½ St. Laurent
 Hedge Mrs. William, St. George 3
 Henchey John, laborer, St. Laurent

Henderson Rev. Jas., minister Wesleyan Church, Côte du Passage 5
 Henningsen Edmund, St Laurent 76
 Henningsen Edw., hotel keeper, St Laurent
 Horion Edouard, overseer of Levis turnpike trust, St George 17
 Houde Egésipe, captain, Fraser
 Houde Eusèbe, engineer, Fraser
 Houde Honoré, pilot, Davidson Hill 3
 Houde Julien, laborer
 Houde Nazaire, shoemaker, Commercial 92
 Huard Pierre, laborer, St Laurent 256
 Huard Mrs. W., grocery, Guenet 26
 Hudon George, laborer, St Louis
 Hudon Joseph, laborer, Davidson Hill
 Hudon Mrs. Thomas, St Laurent
 Hume Joseph, laborer, St Laurent 221
 Hume William, blacksmith, St Laurent 138
 HUNTER PETER, grocer, St George 57
 Huot Benjamin, founder, St Laurent 2
 Hupé François, blacksmith, St Laurent 138
 Jacques Hermenégilde, shoemaker, St Laurent
 Jacques Wilbrod, engineer, St Laurent 272
 Jalbert Alphonse, joiner, St Laurent
 Jalbert François, carter, St Laurent 257
 Jalbert Jean, laborer, f Déziel
 Jean Joseph, laborer, Côte du Passage
 Jean Théophile, laborer, Davidson Hill 10
 Jelly Louis N., laborer, St. Joseph
 Jenkins George, laborer, St. Laurent
 Jenkins John, carpenter, Chabot
 Jenkins Michael, joiner, St. Laurent 53
 Jobin Jacques E., lumber merchant, St. Louis, h Wolfe 24
 Jolin André, laborer, Labadie Hill 1
 Jolivet Odilon, laborer, Guenet 34
 Joly Charles, laborer, f Déziel
 Joly Etienne, conductor, Carrier 18
 Joly Etienne, laborer, St. George
 Joly Jacques, laborer, St Laurent 101
 Joly Mrs. Augustin, St. Laurent 54
 Joly Napoléon, laborer, Chabot
 Joly Téléphore, engineer, Commercial 13
 Joncas Louis, laborer, St. Laurent 298
 Joncas Thos., laborer, St. Laurent 41
 Judd Chester, engineer, St. Laurent
 Julien Félix, storekeeper, St. Laurent 24
 Julien Ferdinand, wheelwright, St. Augustin
 Julien Narcisse, laborer, Eden 7
 Kavanagh Joseph, constable, St. Laurent
 KENNEDY WILLIAM H., lumber merchant; Office, St. Laurent 168, h 169 South Quebec.
 King James, lumber merchant, St. Laurent
 King John, laborer, St. Laurent 141
 King Mrs. Thomas, St. Laurent 210
 King Wm., engineer, St. Laurent 196
 Knight & Young, cove keepers; office, St. Laurent 159
 Labadie François, laborer, Saint Onésime
 Labadie Pierre A., of L. & L., bds. at Côte du Passage 22
 Laberge Geo., joiner, r St. George 30
 Labonté Albert, caulker, Commercial 37
 Labonté Célestin, laborer, St. Laurent 21
 Labonté Chs., jnr, carpenter, Commercial 7
 Labonté Chs., snr., carpenter, Commercial 5
 Labonté Etienne, shoemaker, Guenet 2
 Labonté Jean, laborer, Guenet 29
 Labranche Eugène, beer bottler, Eden 15
 Labranche Pierre, laborer, Samson
 Labrègue Edouard, off Eden
 Labrègue Edouard, plasterer, Carrier
 Labrègue François, laborer, St. Laurent
 Labrègue Jean, joiner, St. George
 Labrègue Jean, mason, Carrier
 Labrègue Pierre, laborer, St. Laurent

Labri
 Labri
 Labri
 Labri
 LA
 NO
 SU.
 Con
 Lacas
 Pas
 Lacas
 Lacas
 Lacer
 Lacha
 Lacha
 Pas
 Lacha
 Lacha
 Lacha
 Lacha
 Lacon
 Lacon
 Lacroi
 Lacroi
 r 29
 Lacroi
 Lacroi
 Ladrié
 Ladrié
 Laflan
 Hill
 Laflan
 rent
 Laflan
 rent
 Laflan
 Laflan
 Laflan
 Lafleu
 Lafonc
 Lafont
 Lafran
 250
 Lafran
 rent
 Lagace
 Lainé
 Lainé
 Lalibe
 11

- Labrie Charles, trader, St. Henri 7
 Labrie Magloire, laborer, Fraser 3
 Labrie Mrs. Pierre, St Laurent 48
 Labrie Pierre, trader, St Onésime
 LA CAISSE D'ECONOMIE DE
 NOTRE-DAME DE QUÉBEC
 SUD, P. N. Hamel, accountant,
 Commercial 82
 Lacasse Calixte, jeweller, Côte du
 Passage
 Lacasse Jean-Bte., joiner, Wolfe 30
 Lacasse Mrs. André, St Laurent
 Lacerte Dr. Narcisse, Côte du Passage
 Lachance & Co., grocers, St Laurent
 Lachance Elie, dry goods, Côte du
 Passage 27, h St Etienne 3
 Lachance Hilaire, captain, St Julien 6
 Lachance Jean, joiner, St Joseph 2
 Lachance Pierre, laborer, St Joseph 2
 Lachance Thadée, pilot, St Etienne
 Lacombe François, sailor, Samson
 Lacombe George, laborer, St Laurent
 Lacroix Antoine, laborer, St Laurent
 Lacroix Auguste, shoemaker, Wolfe
 r 29
 Lacroix Philéas, clerk, r St George 30
 Lacroix Urbain, engineer, Fraser
 Ladrière Dr. Joseph E., M.D., Eden 1
 Ladrière Edouard, bdg. hse., Eden 2
 Laflamme Etien., shoemaker, Labadie
 Hill 10
 Laflamme Ferd., shoemaker, St Lau-
 rent N. D.
 Laflamme Joseph, inspector, St Lau-
 rent 117
 Laflamme J., laborer, Labadie Hill 8
 Laflamme Olivier, joiner, Wolfe
 Laflamme Prudent, f Déziel
 Lafleur Dr. Gédéon, M.D., Wolfe 3
 Lafonde François, laborer, Wolfe
 Lafontaine Pierre, laborer, Samson
 Lafrance Alfred, laborer, St Laurent
 250
 Lafrance Edouard, laborer, St Lau-
 rent 280
 Lagacé Étienne, laborer, St Laurent
 Lainé Anselme, painter, St George
 Lainé Saml., blacksmith, Commercial
 Laliberté Célestin, laborer, St Henri
 11
 Laliberté Félix, laborer, St Laurent
 Laliberté Pierre, laborer, St Onésime
 Lambert Gaspard, laborer, St Laurent
 101
 Lambert Geo., grocer, Commercial 3
 Lambert Philippe, tinsmith, Com-
 mercial
 Lamontagne André, laborer, St Lau-
 rent 195
 Lamontagne Cyprien, laborer, St
 Laurent
 Lamontagne Félix, of Couture & La-
 montagne, Guenet 11
 Lamontagne Honoré, joiner, Com-
 mercial 21
 Lamontagne Nap., grocer, St Lau-
 rent 113
 Lamontagne Sim., laborer, Guenet 11
 Lamontagne Théophile, grocer, St
 George 53
 Lamothe Jean, jr., sailor, St Laurent
 157
 Lamothe Jean, sr, sailor, St Laurent
 170
 Landry Pierre, laborer, St Laurent 97
 Langevin Pierre, carter
 Langlais David, carpenter, St Lau-
 rent 203
 Langlais David, engineer, St Lau-
 rent 207
 Langlais George, carpenter, St Lau-
 rent 208
 Langlais Guillaume, laborer, St Lau-
 rent 309
 Langlais Honoré, carpenter, St Lau-
 rent 204
 Langlais Mrs. Joseph, St Laurent
 LANGLOIS CHARLES F., Queen's
 Printer, St Joseph
 Langlois Geo., carpenter, St Laurent
 Langlois Joseph, laborer, r Wolfe 28
 Langlois Octave, painter, Carrier 6
 Langlois Olivier, sailor
 Langlois Siméon, currier, Eden 6
 Lapiere Honoré, pilot, Wolfe 38
 Lapiere Pierre, pilot, Wolfe 42
 Lapointe Ferd., laborer, St Laurent
 Lapointe Henri, laborer, Chabot
 Lapointe J.-Bte., trader, Commercial
 Larivée Jules, carpenter, Commercial

- Larochelle Alfred, pilot, Wolfe 42
 LaRue Siméon, asst.-account., Déziel
 Latulippe Damase, shoemaker, Côte du Passage 2
 Latulippe Narcisse, school teacher, Guenet 17
 Lavalière François, engineer, Commercial 10
 Lavalière Gabriel, carter, St Laurent 255
 Lavalière Louis, shoemaker, Côte du Passage
 Lavalière Mrs. Michel, Wolfe 51
 Laverdière Gabriel, laborer St Laurent
 Laverrière Miss Emilie, school teacher St Laurent 263
 Lavertu & Lebon, g'cers, St George 70
 Lavertu Pierre, of L.&L., St George 70
 Lavertu Philippe, joiner, Commercial
 Lavertu Philippe, joiner, Fraser
 Laviolette Mrs. Luce, grocery, Commercial 19
 Lavoie Edouard, joiner, r St George 30
 Lavoie Napoléon, joiner, St George 30
 Lawlor James H., engineer, St Laurent
 Lawlor James, Kennebec Hotel, Commercial 76
LAWLOR JOHN, Toronto House, G. T. Station, Levis. Dry goods merchant, boots and shoes, also trunks and valises. A first-class tailor attached to the establishment. All orders executed promptly, St Laurent 81
 Lebel Dalvasse, trader, Eden 16
 Lebel François, laborer, St George
 Leblanc Cléophas, laborer, St George
 Leblanc Jules, laborer, r St George 14
 Leblanc Zephirin, laborer, Commercial, Barra's wharf
 Leblond Louis, bdg. hse., Commercial
 Leblond Ursin, laborer, St Laurent 93
 Lebon Israël, of L. & L., St George 70
 Lebon Maxime, painter, Guenet 32
 Leclerc Alfred, boatman, f Déziel
 Leclerc Alfred, laborer, f Déziel
 Leclerc Bénoni, boatman, St Onésime
 Leclerc J. B., hotel-keeper, Commercial 76-78
 Leclerc Joseph, boatman, Labadie hill
 Leclerc Joseph, laborer, Labadie hill
 Leclerc Théophile, joiner, Eden
 Lecours David, Commercial 9
 Lecours Félix, steamboat agent, Commercial 20
 Leduc Michel, laborer, St Ferdinand
 Lefebvre Israël, laborer, St Laurent, 199
 Lefebvre Mrs Frs.-X., groc'y, Wolfe 36
 Lefrançois Pierre, culler, Wolfe 17
 Lemay Elisée, moulder, St George 42
 Lemay Jean-B., carter, St George, 48
 Lemay Mrs., St Felix
 Lemelin Chas., brakeman, St. Laurent
 Lemelin François, carpenter, St Laurent 38
 Lemelin Siméon, laborer, St Etienne 2
 Lemelin Onésime, laborer, St Laurent 90
 Lemieux Adjutor, laborer, St Laurent 6
 Lemieux Alfred, captain, St Felix
LEMIEUX ALFRED, assignee, acct. Côte du Passage 25, h St Louis
 Lemieux Amable, laborer, Fraser
 Lemieux Elzéar, tanner, Côte du Passage
 Lemieux Etien., grocer, St George 69
LEMIEUX EVARISTE, notary, Côte du Passage 6, h Guenet 6
 Lemieux Frs.-X., boatman, St Laurent 91
LEMIEUX FRs.-X., leather manufacturer, Côte du Passage 25
 Lemieux Gabriel, bdg. hse. Eden
 Lemieux Hubert, sailor, St Laurent p
 Lemieux Joseph, barber, Côte du Passage t
 Lemieux Joseph, boatman, St Laurent 166 p
 Lemieux Jos, engineer, St Joseph p
 Lemieux Joseph, laborer, St Laurent 149 p
 Lemieux Louis, boatman, St Laurent 146 t
 Lemieux Louis, grocer, Côte du Passage 5 p
 Lemieux Ludger J, leather dealer, Côte du Passage t, h off St George 3 p

Lemi
 p
 Lemi
 Lemi
 17:
 Lemi
 Lemi
 rer
 Lemi
 14:
 Lemi
 rer
 Lemi
 1 t
 Lema
 me
 Lepa
 41
 Lèpin
 Lepa
 Lau
 Lepa
 Lepa
 Lérea
 Lérea
 Letell
 ren
 Letell
 Létou
 son
 Létou
 31]
 Leval
 ren
 Levas
 ren
 Levas
 ren
 Levas
 Côte
 Léveil
 rent
 Léveil
 rent
 Léveil
 LEVE
 spec
 de I
 Lévesc

- Lemieux Maurice, laborer, Guenet 15 p
 Lemieux Michel, laborer, Fraser t
 Lemieux Michel, laborer, St Laurent 179 t
 Lemieux Michel, St Joseph p
 Lemieux Michel, tollkeeper, St Laurent t
 Lemieux Mrs, Antoine, St Laurent 149 p
 Lemieux Nazaire, boatman, St Laurent 173½ t
 Lemieux Odilon, currier, St Etienne 1 t
 Lenaghan Michael, bds. at Commercial 71
 Lepage Joseph, laborer, Commercial 41 t
 Lépine Joseph, tinsmith, St Louis t
 Lepage Majorique, shoemaker, St Laurent 133 t
 Lepage Mrs. Ant., seamstress, St Lepage Prudent, laborer t
 Léreau Alfred, laborer, Guenet 23 t
 Léreau Richard, carter, Guenet 23 p
 Letellier Etienne, laborer, St Laurent 135 t
 Letellier Charles, trader, Guenet 31 p
 Létourneau Joseph, carpenter, Samson p
 Létourneau Michel, laborer, Guenet 31 p
 Levallière Antoine, laborer, St Laurent p
 Levasseur Joseph, laborer, St Laurent 245 t
 Levasseur Joseph, laborer, St Laurent 237
 Levasseur Jos., laborer, St. Laurent
 Levasseur Jos. F., of L. & L., bds. at Côte du Passage 22
 Léveillé Didace, salesman, St Laurent 79
 Léveillé Didace, merchant, St Laurent 118
 Léveillé Jos., stonecutter, Guenet 37
 LEVESQUE ARTHUR, deputy inspector of W. & M., h St Joseph de Levis
 Lévesque Chas., laborer, St Laurent
- Lévesque Eusèbe, laborer, Guenet
 Lévesque George, conductor, St Laurent 139
 Lévesque Oct., conductor, St Laurent
 Lévesque Zacharie, laborer, St Laurent 248
 Lhébreaux George, laborer, St Laurent 248
 Lhébreaux Joseph, laborer, St Laurent
 Lheureux Alfred, laborer, Carrier
 Lheureux Edmond, carter, St Etienne
 Lheureux Miss Madeleine, laundress, Guenet 11
 L'Hostis Jacques, clerk, St Laurent 228
 Lindsay Mrs John, Lauzon Hotel, Commercial 71
 Loisel Samuel, laborer, St George
 Lortie Jean, shoemaker, Carrier 2
 Lortie Téléph., baker, St George 52
 Lyonnais Alexandre, laborer, St Onésime
 MacPherson Daniel, notary, Fraser
 MacPherson Charles G., clerk, Fraser
 Manes Duncan, jun., engineer, St Laurent 222
 Manes Duncan, sr., blacksmith, St Laurent 217
 Maranda Majorique, laborer, St George
 Marceau Séraphin, manufacturer of sashes and doors, Commercial, h Déziel 6
 Marcoux Thomas, stone cutter, Guenet 15
 Maréchal François, laborer, St Laurent 34
 Maréchal Jean, laborer, St Laurent
 Maréchal Jean, jun., laborer, St Laurent
 Maréchal Jean, sen., laborer, St Laurent 30
 Mariage Louis, laborer, St Laurent 247
 Marmet Siméon, druggist, Côte du Passage 21
 Martin Alexis, laborer, Labadie Hill 7
 Martin Edouard, stevedore, St Laurent
 Martin Etienne, laborer, St George

Martin Etienne, shoemaker, Wolfe 5
 Martin Hermonégilde, moulder
 Martin Jean-Bte., trader, St Joseph 5
 Martin Joseph, laborer, Carrier 22
 Martin Louis, joiner, St Onésime
 Martin Olivier, trader, St Augustin
 Martin Pierre, laborer, Labadie Hill 6
 Martin Pierre, shoemaker, Guenet 5
 Martineau David, laborer, St George 51
 Martineau Mrs Oct., caretaker, Davidson Hill
 Marquette Albert, hotel, St Laurent 161
 Marquette Benoit, civil service, Guenet 40
 Marquette Lactance, hotel, St Laurent 76
 Masse Prime, laborer, Commercial 30
 Mathews Wm., laborer, St Laurent 13
 Maxwell Mrs George, St Laurent
 McCannon Edward, laborer, St Laurent 33
 McCleary Hugh, conductor, St Laurent 102
 McConnell David, laborer, St Laurent 137
 McCready James, salesman, St Laurent 246
 McKenna Jas., ticket agent, boats at Tofield's hotel
 McKenzie Alexander boards at Commercial 71
 McKernan Henry G., professor, St Joseph
 McLeay John, foreman, St Laurent 216
 McNeil Wm., bdg. house St Laurent
 Melançon Mrs. André, f Déziel
 Mercier Nancy, laborer, St Louis 13
 Mercier Nil, laborer, f Déziel
 Merkeley George, telegraph operator G. T. Ry., St Laurent
 Méric Michel, rigger, off Commercial
 Michaud Firmin, laborer, Guenet 26
 Michaud Germain, contractor, St Julien 2
 Michaud Jean-Bte., dry goods, Côte du Passage 18
 Michaud Joseph, laborer, St George

Michaud Olivier, joiner, St Joseph 4
 Michaud Pierre, shipbuilder, Fraser 4
 Mignault Gédéon widow
 Miray William, agent, Wolfe 29
 Moffet Delphis, carter, St Laurent 122
 Moffet Elzéar, laborer, St Laurent 149
 Moffet Elzéar, laborer, Guenet 16
 Moffet Nazaire, mason, St François 4
 Montminy Etienne, laborer, St Laurent 25
 Montminy Marcel, shoemaker, St Laurent 6
 Montminy Pierre, laborer, St George 58
 Mooney John, watchman, St Laurent
 Moore Mrs. Edward, bdg. house, Commercial 91
 Moore Wm., laborer, St Laurent 13
 Moreau François, carter, St Laurent 124
 Moreau Jean, tavern, St Laurent
 Moreau Joseph, carter, r St Laurent 124
 Moreau Joseph, laborer, Guenet
 Moreau Mrs. Didace, St Laurent 123
 Morency Adolphe, laborer, off Wolfe
 Morency Denis, culler, St Laurent 119
 Morency D., Charles, of B. & M., surveyor, Côte du Passage 23
 Morency François, laborer, St Laurent 103
 Morency Jos., laborer, St Laurent 68
 Morency Jos., laborer, St Laurent 67
 Morency Jos., laborer, St Laurent 110
 Morency Mrs. Paul, St Julien 5
 Morency Mrs. Régis, St Laurent 108
 Morency Pierre, engineer, St Laurent
 Morin Anselme, baker, St Joseph 5
 Morin François, laborer, St Augustin
 Morin Joseph, laborer, St Laurent
 Morin Joseph, laborer, St Laurent 96
 Morin Louis, laborer, St Laurent
 Morin Louis, joiner, Sampson
 Morin Mrs. Francois, St Laurent
 Morin Mrs. Louis, St Laurent 244
 Morin Mrs. Philippe, St George 48
 Morin S., laborer, St Laurent 240
 Morin Pierre, mason, Wolfe 49
 Morin Pierre, laborer, Wolfe 35
 Motard Octave, joiner, foot Wolfe

Mu
 Mu
 My
 Nad
 Nad
 Nad
 m
 Nok
 re
 Noli
 Noli
 Noli
 Noli
 Noli
 11
 Noli
 Noli
 Noli
 Noli
 Noli
 Noli
 N O'
 CI
 D
 Nor
 m
 Ouel
 Ouel
 Ouel
 Ouel
 Ouel
 Fr
 Quin
 O'Ha
 O'Mu
 rer
 Page
 Pamj
 15
 Paqu
 Eti
 Paqu
 ren
 Paqu
 Paqu
 Paqu
 Da
 Parad
 Parad
 cha

- Murray Honoré, St Laurent 171
 Munk William, fitter, St Laurent
 Myrand François, sailor, St Etienne
 Nadeau Jos., captain, Commercial 14
 Nadeau Joseph, mason, St Onésime
 Nadeau Ls., steamboat owner, Commercial 56
 Nokeley Thomas, fireman, St Laurent 202
 Nolet Mrs. Louis, St Henri
 Nolin Alf., laborer, Davidson Hill 11
 Nolin François, laborer, St Onésime
 Nolin Honoré, laborer, St Laurent 43
 Nolin Hubert, laborer, r St Laurent 129
 Nolin Joseph, laborer, St Etienne 23
 Nolin Julien, boatman, St Laurent 104
 Nolin Mrs. Ezéchiel, off St George
 Nolin Mrs. Jean, St Laurent 31
 Nolin Narcisse, laborer, off St George
 Nolin Pierre, laborer, St Onésime
 NOTRE-DAME DE LEVIS
 CHURCH, R. C., Rev. Joseph D. Déziel, pastor, Guenet
 Norden Augustus, laborer, off Commercial
 Ouellet Agapit, laborer, Chabot
 Ouellet Alphonse, laborer, Samson
 Ouellet Elzéar, tailor, St Laurent 106
 Ouellet Hilaire, laborer, St Louis 13
 Ouellet Philibert, wood merchant, Fraser 5
 Ouimet Théophile, joiner, Fraser
 O'Hara Robert, clerk, St George 32
 O'Mullen Miss Mary Ann, St Laurent 46
 Pageau Frs.-X., joiner, Commercial 9
 Pampalon Antoine, contractor, Wolfe 15
 Paquet Eugène E., butcher, St Etienne 4
 Paquet Hypolite, dry goods, St Laurent 79
 Paquet Jean, policeman, Guenet
 Paquet Joseph, carter, Guenet
 Paquet Miss Délima, seamstress, Davidson Hill
 Paradis Jos., carpenter, Commercial
 Paradis Téléspore, lumber merchant, Commercial, h Déziel 2
 Paré Pierre, laborer, St George
 Parent Edmond, currier, St Etienne 5
 Parent Ed., laborer, St Laurent 18
 Parent Prudent, laborer, St Laurent
 Patry Barthélemy, engineer, St Onésime
 Patry Joseph, pressman, St Joseph 7
 Pelchat Narcisse, blacksmith, Labadie Hill 9
 Pelletier Adam, boatman, Commercial 35
 Pelletier André, St Laurent 6
 Pelletier Damase, boatman, Fraser
 Pelletier François, laborer, St Laurent 92
 Pelletier Gaspard, joiner, St Felix
 Pelletier Isaie, joiner, Fraser
 Pelletier Joseph, shoemaker, St Laurent 6
 Pelletier Mrs. Jean, St Laurent
 Pelletier Zep., wood merchant, Commercial 30
 Pepin Auguste, milkman, St Etienne 18
 Picard André, laborer, St Laurent 192
 Picard Antoine, laborer, St Ferdinand
 Picard Jean, saddler, St Etienne 20
 Picard Michel, laborer, St Louis
 Picard Siméon, laborer, St Laurent 140
 Picard Stanislas, laborer, St Laurent 271
 Picard Désiré, servant, St Laurent, N. D. w t
 Plourde Pierre, laborer, St Laurent 232
 Poiré Honoré, pilot, Carrier 1
 Poiré Jean, captain, Carrier 1
 Poiré Louis, carpenter, Commercial 52
 Poiré Norbert, engineer, f Wolfe
 Poitras Narcisse, joiner, Samson
 Polet J.-Bte., conductor, St Joseph 10
 Polet Seraphin, grocer, St Joseph 11
 Poliquin Ambroise, moulder, Davidson Hill
 Poliquin Auguste, laborer, Carrier 17
 Poliquin Benjamin, carter, Carrier 17
 Poliquin Edouard, laborer, Guenet
 Poliquin M., laborer, St George 39

Poliquin Pierre, joiner, Guenet
 Poliquin Thomas, engineer, Chabot
 Poston Thomas, grocer, St Louis
 Potvin Michel, laborer, Commercial
 33
 Pouliot Alex., laborer, St George 7
 Pouliot Cyrille, laborer, Guenet 7
 Pouliot Ernest A., photographer, St
 Louis 2
 Pouliot Esdras, tanner, Eden 11
 Pouliot Frédérick, boatman, St Lau-
 rent 50
 Pouliot Honoré, laborer, Guenet 7
 Pouliot J. B., laborer, St Etienne 8
 Pouliot Jos., laborer, St Laurent 40
 Pouliot Joseph, laborer, f Déziel
 Pouliot Joseph, mason, Samson
 Pouliot Paul, undertaker, Wolfe 32
 Pouliot Silfrid, salesman
 Powell Demis, stevedore, Commercial,
 20
 Powell John H., stevedore, Fraser 7
 Powell Wm., ship chandler, Wolfe 21
 Power Richard, blacksmith, Com-
 mercial 57
 Prendergast Peter, laborer, St Lau-
 rent 194
 Price Bros. & Co's office, St Lau-
 rent 243
 Proulx Pierre, laborer, St Laurent
 Provençale Miss Angèle, Davidson
 Hill 3
 Pruneau Lucien, laborer, St Augustin
 QUEBEC IMMIGRATION OFFICE,
 John Poupore, agent, W. S. Des-
 barats, South Quebec
 Quinn Michael, fireman, St Laurent
 198
 Racine Guillaume, laborer, St George
 Ramsay Andrew, timber-tower, St
 Laurent 13
 Ramsay Thomas, laborer, Samson
 Raymond Jean-Bte, St Etienne 22
 Raymond Etienne, laborer, St Lau-
 rent
 Raymond Louis, tobacconist, Com-
 mercial 80
 Raymond Stanislas, laborer, St Lau-
 rent 233

Registry Office of the County of
 Levis Division, L. N. Carrier,
 Registrar, Commercial, Lauzon
 wharf
 Reid Edward, carter, St Laurent 99
 Reilly Thomas, laborer, St Laurent-
 Rémillard Celestin, policeman, St
 George 2
 Rémillard Luc, joiner, St Laurent,
 N. D.
 Rhéaume Jérémie, moulder, Wolfe 45
 Rhéaume Joseph, bricklayer, f Deziel
 Rhéaume Michel, rigger, Labadie
 Hill 11
 Rhéaume Mrs. Laurent
 Rhéaume Mrs., St Francois
 Rhéaume Pierre, saddler, Commercial
 Richard Joseph, joiner, Commercial 2
 Richard Olivier, joiner, Samson
 Richard Pierre, laborer, St Laurent
 Richards William, engineer, St Lau-
 rent 202
 Ringuet Louis, fireman, St Laurent
 283
 Ringuet Mrs. Germ., Commercial 54
 Ringuet V., laborer, Commercial 65
 Ritchie A., forman, St Laurent 283
 Ritchie John, grocer, St Laurent 74
 Riverin Sévère, of C. L. & Co., St
 George 19
 Rivet Louis, barber, Commercial
 Roberge Amable, laborer, St Laurent
 Roberge Edouard, laborer, St Laurent
 Roberge Edouard, trader, St George 63
 Roberge Ferdinand, butcher, St Fer-
 dinand
 Roberge François, laborer, St Lau-
 rent 249
 Roberge Jean, sailor, St Laurent 231
 Roberge Joseph, steamboat owner, St
 Laurent 176
 Roberge Joseph, laborer, St Laurent
 Roberge Ls., sailor, St Laurent 177
 Roberge Guil., laborer, St Laurent
 Robertson Henry H., surveyor, Eden
 6, bds. at Mrs. Thompson, Wolfe 12
 Robitaille Cléop., trader, Commercial
 Robitaille Edouard, wood merchant,
 Commercial
 Robitaille J., laborer, St Laurent 165

Rol
 Rog
 Rog
 9
 Rog
 i
 Ros
 Ros
 Rot
 1
 Rot
 Rot
 Rot
 Rot
 Rot
 ci
 Rou
 ci
 Rou
 Rou
 sc
 Rou
 Rou
 re
 Roy
 Roy
 Roy
 Roy
 Roy
 Roy
 ROY
 ta
 Roy
 Roy
 ROY
 H
 Roy
 Roy
 Roy
 at
 Roy
 Roy
 Roy
 Roy
 Roy
 Roy
 Roy

- Robitaille P., trader, Commercial 16
 Roger Cléophas, engineer, Shaw
 Roger Narcisse, laborer, St Laurent
 205
 Roger Selime, shoemaker, Davidson
 Hill
 Ross Antoine, laborer, St Laurent 180
 Ross Wm. D., auctioneer, St Henri 3
 Rouillard Michel, laborer, St Laurent
 149
 Rouleau Hubert, laborer, St Laurent
 Rouleau Jean, laborer, St Laurent
 Rouleau Joseph, carter, St Joseph 6
 Rouleau Mrs. Antoine, Guenet
 Rouleau O., sailor, Commercial 62
 Rouleau Timothé, captain, Commer-
 cial 60
 Rousseau Elisée, engineer, Commer-
 cial 30
 Rousseau Frs.-X., grocer, Eden 17
 Rousseau Joseph, joiner, St Etienne
 Rousseau Louis, photographer, David-
 son Hill
 Rousseau Mrs. Joseph, St Laurent 6
 Rousseau Narcisse, fireman, St Lau-
 rent 273
 Roy Alex., salesman, St George 44
 Roy André, fisherman, St Louis 15
 Roy Cyrille, cab'tmaker, St Etienne 5
 Roy Cyrille, laborer, St Julien 3
 Roy David, joiner, Wolfe
 Roy Ferdinand, joiner, St Henri 9
 ROY FLAVIEN, notary, and secre-
 tary of municipality, St Joseph 6
 Roy François, carter, St Louis 1
 Roy Frs., laborer, Côte du Passage
 ROY JEAN, bds. at London Coffee
 House, St Laurent
 Roy Jean, stonemason, St. Etienne
 Roy Joseph, Côte du Passage 55
 Roy Joseph, of Lavallée & Roy, bds.
 at 77 St Laurent
 Roy Léon, notary, Wolfe 4
 Roy Miss Marguerite, Carrier 11
 Roy Miss Zoé, charwoman, St Joseph 7
 Roy Mrs. Lambert, f Déziel
 Roy Mrs. Prudent G., St Etienne 24
 Roy Narcisse, joiner, Wolfe, 50
 Roy Nazaire, tailor, Commercial 32
 Roy Norbert, blacksmith, St Laurent
 164½
 Roy Pierre, laborer, Carrier 11
 Roy Pierre machinist, Commercial
 Roy Raymond, laborer, St. Etienne 19
 Roy Rig., shoemaker, Commercial 33
 Roy Ulric, joiner, St Félix
 Royer Charles, mason, Samson
 Royer Louis, moulder, St Félix
 Royer Louis, moulder, Wolfe
 Royer Pierre, laborer, Carrier
 Royer Pierre, laborer, St Laurent
 Royer Thomas, laborer, Carrier 9
 Ruel Adjutor, laborer, St Laurent 6
 Rtel Charles, laborer, Fraser
 Ruel Jean, stevedore, Fraser 2
 Ruel Joseph, captain, Chabot
 Ruel Julien, laborer, St Laurent
 Ruel Léon, laborer, St Laurent 134
 Ruel Louis, laborer, St Laurent
 Ruel Mrs. François, laundress, Com-
 mercial
 Ruel Norbert, boatman, St Laurent 37
 Ruelland Ludger, artist, Wolfe 31½
 RUSSELL ALEX., shipbuilder and
 dry dock proprietor, of R. & S., St
 Laurent, h Guenet 6
 Russell Mrs. William G., Aubigné
 Cottage, Côte du Passage
 Russell & Samson, ship builders, St
 Laurent
 Ryan Thomas, engineer, head St Lau-
 rent
 Sabesse Jean-Bte., machinist, Com-
 mercial 20
 Sample Robert G., of D. & S., Wolfe 10
 Samson Alexis, engin'r, St Onésime 1
 Samson Alfred, foreman, Côte du Pas-
 sage
 Samson Charles, mason, f Wolfe
 Samson Charles, milkman, Guenet 19
 Samson Edouard, laborer, St Laurent
 Samson Et, carpenter, Guenet 20
 Samson Etienne, of R. & S., ship
 builders, Commercial 89
 Samson Etienne, sexton, St Joseph 7
 Samson Joseph, laborer, f Déziel
 Samson Léon, Fraser 9
 Samson Louis, captain, Chabot
 Samson Louis, carpenter, f Déziel

| | |
|--|---|
| Samson Louis, laborer, St Laurent 238 | St Laurent Anth., laborer, Guenet 27 |
| Samson L.s, laborer, Davidson Hil 2 | St Laurent Etienne, laborer, St Laurent 151 |
| Samson Mrs. François, f Déziel | St Laurent Jean, laborer, St Laurent 148 |
| Samson Ulric, currier, Carrier | St Laurent Joseph, carpenter, St Laurent 150 |
| Sanschagrin Joseph, grocer, Côte du Passage | St Laurent Louis, laborer, St Laurent 163 |
| Sanschagrin Sauveur, St. Louis 6 | St Laurent Ludger, confectioner, Côte du Passage 58 |
| Sewell Edmund W, shipbuilder, Guenet 2 | St Laurent Miss Georgina, St Laurent 6 |
| Senéchal Edouard, laborer, Carrier 24 | St Laurent Mrs. Alexis, St Onésime |
| Shipman T. D., ticket agent, Wolfe 26 | St Laurent Mrs. Michel, St Laurent 162 |
| Simoneau Mrs. Abraham, off Commercial | St Pierre Apolin., moulder, St George |
| Simoneau Frs., laborer, St Laurent | St Pierre captain Germain, Commercial 33 |
| Simoneau Frs., fireman, St Laurent | St Pierre Hubert, Laborer, St Laurent |
| Simoneau Nazaire, laborer, Fraser | St Pierre Louis, laborer, St Laurent 281½ |
| Simoneau Thomas, sailor, Fraser | St Pierre, Mrs. Ignace, St Etienne 17 |
| Simons Joseph H., St George 1 | Strauss Mrs, Jacques, Shaw |
| Simpson Aug., laborer, St Onésime | Suteliff John, grocer, Commercial |
| Simpson Fabien, jr., laborer, St Onésime | Talbot Arthur, clerk, Guenet |
| SIMPSON WILLIAM coal merchant and general dealer, office on wharf r Thompson's store, h next to Methodist Church | Talbot Elzéar, machinist, Fraser |
| Simpson Wm. E., general merchant, office Commercial wharf, h Wolfe 7 | Talbot Firmin, sailor, Samson |
| Sirois Bruno, pilot, Fraser | Talbot Frédéric, grocer, Eden 5 |
| Sirois Elie, laborer, St Laurent | Talbot S., green grocer, St George 37 |
| Sirois Elie, saddler, Côte du Passage 26, h St Etienne 5 | Tanguay André Guenet 25 |
| Skiller Miss Elizabeth, Côte du Passage | Tanguay Cyprien, laborer, St Onésime |
| Skiller Mrs. Andrew, Côte du Passage 16 | Tanguay Eugène, engineer, Guenet 29 |
| Slowaski Jean, machinist, Fraser 2 | Tanguay Frs.-X., joiner, r Eden 9 |
| Smith Augustin, boatman, Commercial 36 | Tanguay Herménégilde, lab., Commercial 18 |
| Smith William, laborer, St George 27 | Tanguay Isidore, dry goods, Eden 16 |
| Staples William, laborer, Carrier 12 | Tanguay Jean, carpenter, St Augustin |
| Stella dit l'Italien the Misses E. & G., dry goods and millinery, Côte du Passage 16 | Tanguay Jean, engineer, Fraser |
| St Hilaire Frs.-X., jeweller, Côte du Passage 13 | Tanguay Jean, fireman, Samson |
| St Hilaire Jérôme, St George 67 | Tanguay Jean, laborer, St Etienne 46 |
| St Hilaire Louis, r Côte du Passage 21 | Tanguay Louis, bailiff, Fraser |
| St Lawrence Warehouse Dock and Wharfage Company, South Quebec | Tanguay Philippe, laborer, St Laurent |
| | Tappin Mrs. George, St Laurent 262 |
| | Tardif Cléophas, blacksmith, St Hélène 2 |
| | Tavara André, laborer, off Commercial |
| | Temple William, St Laurent |

Théi
Théi
m
Théi
Théi
Théi
Théi
Thit
Thit
so
Thit
Thit
Thit
Thiv
Thiv
Thiv
Thou
Thou
Pa
Thou
Thou
me
Thou
G
Ther
cis
Thou
Pa
Thou
me
Thou
Fr
Thou
Thou
Thou
me
Thou
me
Thou
wo
Tilley
TOFI
Ho
TOFI
73
Toppi
Toucl
Trépa
Gec

- Thériault J.-Bte.' engineer, Guenet
Thériault J.-Bte., laborer, off Commercial
- Thériault Siméon, sailor, St Julien
Thériault Toussaint engin'r, Wolfe 8
Thérien Pierre, carter, St Louis
Thérien Pierre, laborer
Thérien Sam., policeman, St Laurent
Thibaudeau Jean, miller, St George 59
Thibaudeau Modeste, saddler, Davidson Hill
- Thibaudeau Narcisse, St George 13
Thibault Ant., laborer, St Augustin
Thibault Pierre, laborer, St Laurent
Thivierge François, laborer, St Louis
Thivierge François, trader, Carrier 17
Thivierge Jean, laborer, St George
Thomas Alexandre, fireman, Wolfe 41
Thompson Charles, furrier, Côte du Passage
- Thomas David, laborer, St Laurent
Thompson, Frs.-X., tinsmith, Commercial 67
Thompson Frs.-X., wood inspector, Guenet 3
Thompson George, grocer, Commercial 90
Thompson George, tinsmith, Côte du Passage
- Thompson Joshua A., grocer, Commercial 79
Thompson Louis E., insurance agent, Fraser
- Thompson Mrs. Louis, Déziel
Thompson Mrs. Pierre, Déziel
Thompson Siméon, jr., grocer, Commercial 93
Thompson Siméon, sr., clerk, Commercial 96
Thompson Simon, superintendant of works
- Tilley Mrs. John, Wolfe 6
TOFIELD MRS. FRANK, Victoria Hotel, St Laurent 73
TOFIELD WM., broker, St Laurent 73
- Topping John, sailor, f Wolfe
Touchet Joseph, blacksmith, Shaw
Trépanier Augustin, mason, St George 40
- Trudel Firmin, wheelwright, St Hélène 1
TRUDEL JEAN-B. A., bookseller, Côte du Passage, bds. at Eden 12
Trudel Nicolas, laborer, St Laurent
Turcot Etienne, laborer, Wolfe 51
Turcot Joseph, laborer, Chabot
Turcot Napoléon, laborer, St Laurent 19
Turcot Zéphrin, carpenter, St Laurent 29
Turgeon Jean, mason, Guenet 14
Turgeon Alfred, blacksmith, Carrier
Turgeon Alfred, painter, St Laurent 11
Turgeon Bénoni, St George 41
Turgeon François, joiner, St Laurent
Turgeon George, joiner, St George 35
Turgeon Guillaume, laborer, Carrier 10
Turgeon Hilaire, dry goods, St Laurent 72
Turgeon Joseph, bdg. house, Couture's wharf
Turgeon Narcisse, tavern, Commercial 1
Turgeon Miss Philomène, milliner, St Julien 2
Turgeon Octave, laborer, St Laurent
Turgeon Pierre, trader, St George 44
Turgeon Thomas, laborer, off Commercial 1
Vachon Frs.-X., carpenter, St Laurent 192
Vachon Jean., laborer, St Laurent 155
Vachon Richard, laborer, St Laurent 234
Vaillancour Alfr., laborer St Laurent
Vallée Basile, servant, St George r 32
Vallerand Jos., farmer, Côte du Passage
Vallièr Augustin, shoemaker, Commercial 98
Vallièr Augustin, St Laurent, N. D.
Vallièr François, sailor, Fraser
Vallièr Gabriel, laborer, St Laurent
Vallièr Odilon, Jeweller, Commercial
Veilleux Chs., culler, St Laurent 183
Veilleux Eustache, carter, St Laurent 229

| | |
|--|--|
| Veilleux Flavien, joiner, Commercial | Laurent 217 |
| Verrault Alph., painter, Côte du Pas- sage 16 | Walsh William, clerk, St. Laurent |
| Verrault Henri, saddler, Commercial | King Rev Mr., minister of Church of England, off Wolfe. |
| 59 p. h. Fraser cor. St Felix | Ware Jas., timbertower, St George 6 |
| Vien Ambroise G., St George 43 | Warren Mrs. John, St George 3 |
| Vien Chs., steamboat owner, Com- mercial 8 | Webb Robt., laborer, St Laurent |
| Vien Jean-Bte., laborer, Fraser | White Richard, laborer, St Laur- ent 122 |
| Vien Michel, joiner, Wolfe 51 | Wilson Jas. B., St Laurent 215 |
| Vien Miss Marie, St George 43 | Wilson Mrs. John, St Etienne 11 |
| Voyer Alfred, laborer, St Laurent 286 | Withington Wm., laborer, St George |
| Walsh Edward P., brakesman, St. | Young William, bookkeeper, Déziel 2 |

P. E. NORMANDEAU,

Notary Public,

Commissioner and Justice of the Peace for District of Montreal, Conveyancer
and Commissioner for Ontario and Manitoba.

63 St. Francois-Xavier Street, - - - MONTREAL.

RICHMOND.

Hutchinson's Smoke Consumer

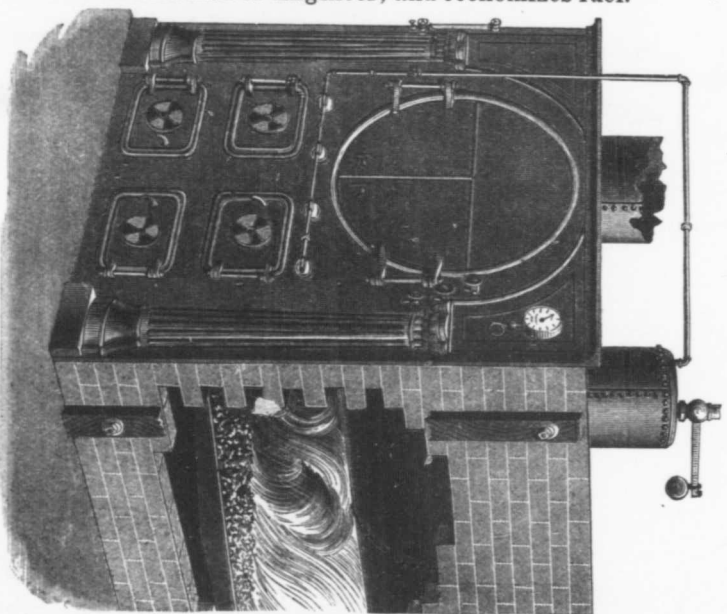
As applied on Boiler, Furnaces,

— AND —

ITS ACTION ON THE SMOKE IN THE FURNACE

(The device is here shown divested of its Air Chamber.)

Produces a Mechanical Draft that can be regulated at will
of Fireman or Engineer, and economizes fuel.



Burns Smoke, Soot and Cinders on Locomotives, Steam-
boat or Stationary Furnaces.

MANUFACTURED AND SOLD BY

W. S. HUTCHINSON & CO.
Montreal.

CANADIAN OFFICE:

63 St. Francois-Xavier St.
Montreal.

PAIN

Wate

MAIL

W

GE.

7

THOMAS HART

—DEALER IN—

Dry Goods, Groceries, Hardware

And Agricultural Implements.

PAINTS, OILS, PUTTY, GLASS, COAL OIL, PURE SPICES, DRUGGISTS' SUNDRIES, &C.

Main Street - - - Richmond.

ALEXANDER STEWART,

Watchmaker and Jeweller.

A LARGE ASSORTMENT OF

CLOCKS

Always on hand.

MAIN STREET - - - RICHMOND.

Mrs. D. DEARDEN,

MILLINER

—) AND (—

FANCY GOODS

MAIN STREET - - - RICHMOND.

D. M. DILLON

—(Established 1854)—

MERCHANT & TAILOR,

Full Suit made at short notice and perfect fit warranted.

MAIN STREET . . . RICHMOND.

CAMILLE S. MILETTE

—DEALER IN—

DRY GOODS,

GENERAL GROCERIES, PROVISIONS, BOOTS and SHOES,
TRUNKS, VALISES, STATIONERY, SCHOOL BOOKS, &c.


ALSO - **WOOD CONTRACTOR.**

Main Street - - - - - Richmond.

FRED. J. PENFOLD

Secretary-Treasurer of the Village of Richmond,

General Insurance Agent and Produce Dealer,

Representing  { QUEEN, ROYAL, COMMERCIAL UNION FIRE & LIFE ASSOCIATION CO'S, BRITISH
AMERICA FIRE & MARINE, CANADA LIFE ASSURANCE CO., GUARANTEE
COMPANY OF NORTH AMERICA, ACCIDENT INS. CO. OF AMERICA.

Agent for Allan Royal Mail Line of Steamers

MAIN STREET - RICHMOND.

H. FORTIER

Dealer in

Tobaccos, Cigars & Pipes

Wellington Street, Sherbrooke, Que.

W. H. WATSON, L. D. S.,

Dental Surgeon,

College St. - - - Richmond.

THOS. F. BARRETT

Livery Stable Keeper

—) AND DEALER IN (—

Harness, Saddles, Blankets, Circlegles, Trunks, &c.

Main Street - - - Richmond

W. W. LEWIS

MANUFACTURER OF

DOORS, SASHES AND BLINDS.

— ALSO —

Every description of Moulding and House Finish.

College Street . . . Richmond.

Daniel Dearden,

GENERAL BLACKSMITH

— AND —

Carriage - Maker.

Main Street . . . Richmond.

J. M. LAMB

— § DEALER IN § —

GROCERIES, BOOTS and SHOES, PROVISIONS, &c.

Produce taken in exchange.

Main Street . . . Richmond.

A. H. HERNER

Richmond Knitting Factory,

Manufacturer of

Cardigan Jackets, Underware and Fine Goods.

SIZES TO ORDER. — WARRANTED PURE LONG WOOL.

College Street . . . Richmond.

RICHMOND.

An incorporated village and station of the Grand Trunk Railway, pleasantly situated on the St. Francis river, Township of Cleveland, County of Richmond. The Montreal, Quebec, Portland and Western branches of the Grand Trunk Railway centre here. The Missisquoi and Black Rivers Valley Railway, when completed, will also have a chief depot here, thus giving the village first-class advantages, and materially augmenting its general interests. The Grand Trunk has extensive works here, and, as the water privileges afforded by the river are numerous and excellent, there are inducements for the establishment of all kinds of manufactures. Large deposits of copper and slate are found in the neighborhood. The St. Francis College, located here, has attained a high character among the educational institutions of the country. It contains, besides the county buildings, a mechanics' institute, telegraph office, two newspaper offices, and several stores and hotels. Population, 2,000.

The Asbestos mines, owned by Messrs. Noël & Son, County of Megantic, Township of Coldrain, on the property of the Jacques Cartier Bank, formerly called the Glover and Fry property, have been in operation since the month of June last, with a force of 20 hands. Asbestos is in great demand both in the United States and Scotland. It is used for packing by fire engine companies, by paper manufacturing companies, for roofing and fire-proof paint. Engineers are exploring the mines with the prospect of establishing large factories for working the product if it can be found in sufficient quantities.

The St. Francis Bridge Company, Thomas Hart, Esq., President, W. E. Jones, Esq., Secretary, are now constructing a bridge extending from Craig's road, Village of Richmond, to the Montreal road in the Village of Melbourne. The piers are of first-class granite, brought from Beebe Plain, Stanstead, and the superstructure is intended to be of wood. Total cost, \$25,000; to be completed by the 1st of January, 1882.

The Missisquoi Valley Railway is being built from Richmond Junction, G. T. R., to Mansonville station, South Eastern Railway, 56 miles. Directors—Jno. H. Graham, Col. George Williamson, Capt. J. M. Brown, J. C.

Will
John
tary

I. O.
Goo

Wes

Rode

Arth

Thos
Fost

Ewir
Ayl
tary,

tend

lishe

W. E

Willard, M. Lefebvre, D. A. Manson, C. J. Coursol and B. Globensky. John H. Graham, Richmond, President; Robert Watson, Montreal, Secretary-Treasurer; H. C. Cleveland, Bolton Centre, Engineer.

Lodges and Societies.—St. Francis Lodge, A. F. & A. M.; Pioneer Lodge, I. O. O. F.; Richmond Lodge, C. O. F.; Myrtle, I. O. F.; St. Francis Lodge, Good Templars; St. Patrick's Society and St. Jean Baptiste Society.

Churches.—Roman Catholic, Church of England, Presbyterian and Wesleyan.

Richmond is included within the School Municipality of Cleveland.

School Commissioners.—J. P. Healy (Chairman), Jas. Scott, W. W. Lewis, Roderick McLeod and Ronald McDonald; G. L. Ridout, Secretary-Treasurer.

Justices of the Peace.—W. E. Jones (also for the Districts of Bedford and Arthabaska), John C. Bedard and John H. Smith.

Councillors.—Thos. Hart (Mayor), Edmond Griffith, John Murphy, Jr., Thos. F. Barrett, W. J. Clarke, Joseph Bedard (pro Mayor), and F. H. Foster.

St. Francis College.—Principal, R. M. Smith, M.A., Professors Parmelee, Ewing, Weber, M.D., R. Short, B.C.L.; President of the Corporation, Lord Aylmer; Vice-President, G. K. Foster; Treasurer, Rod. McKenzie; Secretary, John Ewing, Jr.

Richmond School of Agriculture.—Principal, John Ewing, Jr.; Superintendent, W. Shorburn; Professors Short and Prevost.

The Guardian.—Editor, proprietor and publisher, W. E. Jones. Established 1857.

Postmaster.—Richard F. H. Foster, up. Richmond.

Postmaster.—Richmond Station, L. Jutras.

Registrar of the County.—C. P. Cleveland.

Circuit Court Clerk.—Arthur Wilcocks.

County Council.—Thos. Hart, Warden; Secretary-Treasurer, W. Brooke.

Advocates.—Merry & Mulvena, R. Shot, B.C.L., Ives, Brown, French, W. Brooke, C. P. Cleveland.

Notaries.—F. X. David, Joseph Ledoux.

Bailiffs.—John H. Dyson, E. V. Orme.

Amyott Alexander, brickmaker,
Valley road
ANGLICAN CHURCH, Rev. Isaac
Thompson
 Atkinson James, agent, College
BALL W. L., Manager E. T. Bank,
Main
 Barrett Edw., car repairer, Kingsey
road
BARRETT THOS. F., livery stable
and harness shop, Main. *See advt.*
 Bangs Charles A., tinsmith, Main
 Barrie John W., photographer, Main
 Barrie Thomas, Collector of Customs,
depot
 Beattie & Alexander, general store,
Main
BEDARD D. F., general merchant,
Main
 Bédard George J., agent G. N. W.
Telegraph Co., Main
 Bédard Jos., general merchant, Main
 Bédard Jos., Sr., baker, Main
 Bédard J. C., bark dealer and con-
tractor, Main
BROOKE WM., advocate, Main
 Carpenter Charles, surveyor, College
 Carty John, tanner, Danville road
 Cater Burrell, confectioner, Main
CATHOLIC CHURCH, Rev. Mr. T.
Quinn
 Cleveland C. P., notary and registrar,
Danville road
 Cleveland Fred., P. L. surveyor,
College
 Cleveland Henry, P. L. surveyor,
Main
COMMERCIAL HOTEL, Geo. Noël,
proprietor, Main
 Cox M. W., carriage maker, College
 Cresse & Meager, groceries, boots and
shoes, Main
 Cressie Mrs., trader, Main
DAVID F. X., notary, real estate
and insurance agent, Main
DEARDEN DANIEL, blacksmith
and carriage maker, Main. *See
adv*
DEARDEN MRS. D., milliner and
fancy goods, Main. *See advt.*

Nurses' and Mothers' TREASURE.

This excellent soothing preparation can be given with the greatest safety to young children who suffer from Colic, Wind, Vomiting, Diarrhoea, or Looseness of the Bowels, Acidity of Stomach and Intestines, and almost all the complaints to which children are subject.

H. SUGDEN EVANS & CO.,

WHOLESALE DRUGGISTS, MONTREAL.

Sole Proprietors.

Desaulniers C. N., proprietor Cheap-
side store, Main
 Dewey Rev. M., Presbyterian Church
DILLON DAVID M., merchant
tailor, Main. *See advt*
DILLON MISS MARY, music
teacher, Main
 Dubois Agenard, carriage maker,
Main
 Dubrule J. W., merchant, Main, h
College
 Duntou George, baker, Main
DUPLESSIS F. X., M.D., Main
 Dyson John H., bailiff, College
EASTERN TOWNSHIPS BANK,
W. L. Ball, manager, Main
 Ewing John, professor, College road
 Filion P., shoemaker, Main
 Fortier & Sons, tailors, Main
 Foster G. K., postmaster, Main, h
College
 Foster H. F., general merchant, Main,
h College
 Graham John H., President Mis-
sisquoi Valley Railway. Office,
Main and Craig.
 Griffith Edw., merchant, College
 Griffith James, carpenter, Main
HART THOMAS, general merchant,
Main. *See advt.*
HART THOMAS, Mayor, Main
 Hays William, butcher, College
 Hazle E. F., printer and publisher of
The Times, Main
HERNER A. H., proprietor of Rich-
mond Knitting Factory, College.
See advt.

- Hill G. T., marble cutter, Main
 Hutton Geo., carriage maker, College
 Ives, Brown & French, advocates,
 Main
 Janelle Octave, shoemaker, Main
 Jeffery W. H., proprietor of Asbestos
 Mines, Danville
 Jodoin L. P., tailor, Main.
 Jones W. E., proprietor Richmond
Guardian and Secretary-Treasurer
 of Township, Main, h College
 Jutras Léopold, merchant and post-
 master, Main
 Kinch George, marble cutter, Main
 KNITTING FACTORY, A. H.
 Herner, proprietor, College. *See*
advt.
 LAMB J. M., groceries, provisions,
 boots and shoes, &c., Main. *See*
advt.
 Laplante George, bricklayer, Main
 Laroche Ludger, car repairer, River-
 side
 Lavigne E. T. E., saddler and carriage
 trimmer, Main
 Leclerc Chas, horse shoer and car-
 riage manufacturer, Main
 Ledoux Jos., notary, Main
 Lee Jos., carpenter, Main
 LEWIS W. W., manufacturer of doors,
 sashes, blinds, &c., College. *See* *advt.*
 Linehan Miss L., fancy dress-making,
 Main
 McCormick Andrew G., M.D., C.M.,
 College and Lovejoy
 McManamy Daniel, general merchant,
 Main
 McPherson U. A., merchant, Adam
 Marcotte Joseph, Groceries, boots and
 shoes, Main
 Martin John, printer, Main
 Merry & Mulvena, advocates, Main
 MILETTE CAMILLE S., general
 merchandise and wood contractor,
 Main. *See card*
 Mississquoi Valley Rilway, John H.
 Graham, President; Office, Main
 and Craig
 Murphy James, Agt. G.T.R., Station
 Murphy John, mail clerk, College
- NOEL GEORGE, proprietor Com-
 mercial Hotel, Main
 NOEL NARCISSE, proprietor Rail-
 road Hotel, Main
 O'Brien Geo., engine driver, College
 Orme E. V., bailiff, Main
 Patterson Wm., mason, College
 Pendergast Agent, Corter
 PENFOLD FRED., Secretary of
 Municipality and Insurance Agent,
 Main. *See* *advt.*
 POST OFFICE. G. K. Foster, P.M.,
 Main
 PRESBYTERIAN CHURCH, Rev.
 Mr. Dewey
 QUINN REV PATRICK R., Catholic
 priest, Main
 RAILROAD HOTEL, Narcisse Noël,
 proprietor, n. Station
 Sainclair Alex., engine driver, Kingsey
 Road
 Scheffler Frank, blacksmith, Adam
 Scott Bros., machine shop & foundry,
 College
 Scott Dickson, blacksmith, Craig
 Scott Jacob, snr., cabinetmaker, Craig
 Scott James, carriagemaker, College
 Scott James, hotel-keeper, Riverside
 SHORT R., B.C.L., advocate, Main, h
 College
 Smith Francis, trader, Main
 Smith John, trader, College
 Smith Joseph, trader, Main
 SMITH ROBERT M., Principal St.
 Francis College, Main
 Snow J. S., proprietor Snow's Hotel,
 Main
 Spears Thomas, hotel-keeper, River-
 side
 STEWART ALEX., watchmaker and
 jeweller, Main. *See* *advt.*
 Stubbendorff H., broker, College
 Sullivan Richard, painter, Main
 St. Francis Bridge Company, Thomas
 Hart, President; W. E. Jones, Secy.;
 Office, Main and Craig
 ST. FRANCIS COLLEGE, R. Smith,
 M.A., College
 St. Laurent F. X., groceries, dry
 goods, hardware, &c., Station

| | |
|--|---|
| RAILROAD HOTEL, Narcisse Noël, proprietor, station | Tremblay J. B. A., tailor, Main |
| Renault Olivier, baker, Church Hill | Veasey Édward, road inspector, College |
| Richmond Skating Rink, A. H. Hatchard, proprietor | Viger Joseph, agent, Church Hill |
| Ridout C, Agent | Wales Bros., general merchants, Main |
| Robowtham J. T., confectioner, Main | Wales John S., of Wales Bros., Main |
| Ross Mrs A., dressmaker, Main | Wales Horace P., of Wales Bros., Main |
| Ross Wm, carpenter, Main | WATSON W. H., C. D. S., Dental Surgeon, College. See advt |
| Rousseau C, carpenter, Church Hill | Webber R. N., M.D., C.M., College |
| THE GUARDIAN. Established 1857. | Whiteford W. A. J., watchmaker and jeweller, Main |
| W. E. Jones, editor, proprietor and publisher, Main | Wilcox Arthur, Clerk of Court |
| THE TIMES, a weekly paper, published every Friday; 75 cents a year. E. F. Hazle, publisher | Wintworth Alpha, blacksmith, Kingsey Road |
| Thompson Rev. Isaac, Anglican Ch | Woodward R. M., tub manufacturer, Main |
| Tremblay Henri, joiner, Main | |

P. E. NORMANDEAU,

Notary Public,

Commissioner and Justice of the Peace for District of Montreal,
Conveyancer and Commissioner for ONTARIO and MANITOBA.

63 St. François Xavier Street, - - Montreal, P.Q.

ol-
ts,
ain
ain
tal
;
nd
ng-
er,

ROXTON FALLS.

al,
Q.

M. E. BESETTE,
MARCHAND DE POELES DE TOUTES SORTES

Et manufacturier en Ferblanc, Tôle et Cuivre.

Tient constamment en main un assortiment général de

Ferblanterie et Ferronnerie

(EN GROS ET EN DÉTAIL.)

Près du Dépôt - - - ROXTON.

ROXTON FALLS.

A pretty village situated on the banks of the Black River, which divides it in two parts, and is united by two large bridges. There is a fall of thirty-three feet here, which affords good water power for manufacturing purposes, being utilized for the purpose of tanning sole leather, the working of grist, saw and planing mills, carding mills, sewing machine and butter tub factories.

The village is in the County of Shefford, District of Bedford, on the South Eastern Railway, which connects this place with the Grand Trunk, Sorel and Waterloo and American lines of railways.

An estimate amount of over one hundred thousand hides of sole leather are annually manufactured here by the Messrs. Shaw Bros. and John Wood, more than ten thousand cords of hemlock bark being consumed in its production. Considerable dye stuffs are also manufactured here, and a brisk trade in lumber of all kinds is carried on.

The nearest point by railway is Acton Vale, distant six miles. The distance from Waterloo is 20 miles; from Granby, 18 miles; from Montreal, 60 miles. Mail daily. Population about 1,200.

CORPORATION.

GUILLAUME ROUSSIN, *Maire.*

COUNCILLORS:

Thomas McGrail,
 Henri Beauchemin fils,
 Joseph Gauthier père,

Patrick Kearney,
 J. L. Lafontaine,
 Theop. Verraneau, docteur,

T. B. De Grosbois, Secrétaire-Trésorier.

Auger Ant., journalier
 Auger J. Bte., bourgeois
 Auger Maxime, forgeron
 Auger Pierre, ferblancier
 Bagnoche Dme. Alf., bourgeois
 Bain Eugène, bourgeois
 BARTELS F., General Insurance
 Agent, Cascades, St. Hyacinthe.
 Agent of the Accident, Guarantee,
 Canada Fire, British America,
 Western of Toronto, Canada Life
 of Hamilton, Queen of Liverpool,
 and North British & Mercantile.
See advt., St. Hyacinthe.

Bates Wm., bourgeois
 Beaman H. J., commis
 Beauchemin Euclide, menuisier
 Beauchemin F., journalier
 Beauchemin H., fils, menuisier
 Beauchemin H., père, menuisier
 Beauchemin J. Bte., journalier
 Beausoleil F., menuisier
 Bedard Crisologue, mason
 Bedard Dme. Joël L., bourgeoisie
 Bedard Louis, père, rentier
 Belleau Siméon, cultivateur
 Belleau S., menuisier
 Bellefleur Isaïe, menuisier
 Bernier Michel, journalier. *See advt.*
 BESETTE, M. E., ferblancier
 Bienvenu F., cordonnier
 Bricault H., journalier
 Bienvenue Ludger, marchand
 Bisailon Dme. Vve., propriétaire
 Blanchard A., journalier
 Blanchette, tonnelier
 Boston H., propriétaire
 Boudreau P., boulanger
 Bosquet Ed., hotellier
 Bosquet Samuel, cordonnier
 Boutin John, carrier
 Bowen A., menuisier
 Brisbois Pierre, journalier
 Brodeur A., Docteur
 Brodeur Prospère, menuisier
 Brousseau Noël, maçon
 Brown S., trackesman
 Brunelle Dosithé, journalier
 Brunelle Joseph, journalier
 Brunelle Moïse, journalier

TRESOR

Des Nourrices et des Merres.

Ce calmant précieux peut se donner en toute sûreté aux enfants en bas âge qui sont tourmentés de coliques, de vents, de vomissements, de diarrhées ou débords, d'acidités de l'estomac et des intestins, et en général contre toutes les indispositions des enfants.

H. SUGDEN EVANS & CIE.,

DROGUISTES EN GROS, MONTREAL.

Seuls Propriétaires.

Burney Wm., ingénieur
 Campeau A., huissier
 Carigan Gédéon, journalier
 Carigan Noël, journalier
 Caron Laurent, cultivateur
 Carpentier Albina, bourgeoisie
 Carpentier Calixte, menuisier
 Casgrain A., manufacturier
 Catudal Dame, bourgeoisie
 Chagnon Alp., journalier
 Chamberlain Geo., journalier
 Chaput Dame Vve. Chs., propriétaire
 Charretier Godf., cultivateur
 Chicoine Célina, bourgeoisie
 Clark David, forgeron
 Cloutier J.-Bte., cultivateur
 Codère, Marc, journalier
 Collette Adéard, journalier
 Collette Alfred, forgeron
 Cusson Pierre, propriétaire
 Daigle A., bourgeois
 Dagenais Césaire, journalier
 Dagenais Dame Vve., bourgeoisie
 Dagenais Frs., fils, cultivateur
 Dagenais Moïse, journalier
 Dauphinais Dame Vve., bourgeoisie
 Davidson S., commis
 DEGROSBOIS T. B., docteur, secrétaire de la municipalité
 Desautels Dame, bourgeoisie
 Desmarais Dme Vve. M., propriétaire
 Dionne Augustin, journalier
 Doyer Wm., journalier
 Dubeau Joseph
 Dubuc C., forgeron
 Dufort Eusèbe, cultivateur
 DUHAMEL, Rév., vicaire catholique
 Dupuis Ant., cultivateur

Dussault Hermidas, tanneur
 Dussault Zéphirin, tanneur
 Duval Dme. Vve. L., bourgeoise
 EGLISE CATHOLIQUE, Rév. J. F.
 Santenac, curé
 Edldridge F. L., manufacturier
 Ellesse Aurélie, bourgeoise
 Farland Dme., couturière
 Favreault Louis, journalier
 Foisie F., journalier
 Fortier Alf., journalier
 Frégeau Alfred, cultivateur
 Gaudreau Joseph, cultivateur
 Gauthier J., fils, cultivateur
 Gauthier J., père, cultivateur
 GENDREAU GODF., propriétaire
 Union Hotel
 Gendreau Octave, commis
 Gobeille Dme. Vve., bourgeoise
 Gobeille Pierre, marchand
 Gravelin Eusèbe, cultivateur
 Grisé Dme., marchande
 Hébert Ludger, barbier
 Hilaire A., journalier
 Huot Frs., père, journalier
 Jacques Joseph, fils, journalier
 Jeanotte A., journalier
 Jeanotte Calixte, boulanger
 Jeanotte Dme. Vve. O., bourgeoise
 Jones J., forgeron
 Jubenville Chs., boucher
 Jubenville Chs., fils, boulanger
 Kearney P., marchand
 Kérrouack Léon, marchand
 Lacroix Joseph, commis
 LAFONTAINE J. L., notaire, mem-
 bre de la législature
 Lagacé Frs., journalier
 Lagacé Louis, journalier
 Lamarche Pierre, menuisier
 Lamoureux Théop., journalier
 Lamoureux Pascal, journalier
 Langlois Césaire, journalier
 Langlois Joseph, fils, journalier
 Langlois Moïse, cordonnier
 Langevin Raphaël, cultivateur
 LAPALME S., notaire, secrétaire de
 la paroisse
 Laplante Frs., cultivateur
 Laplante Joseph, cultivateur

Larue Antoine, rentier
 Laugel Pierre, cultivateur
 Lebrun Moïse, journalier
 Ledoux Dme. Ve., bourgeoise
 Ledoux Jos., journalier
 Légaré Ed., forgeron
 Legault H., cultivateur
 Lemay Joseph, forgeron
 Levesques, inspecteur
 Lewis Wm., commis
 Luneau D., journalier
 Lusignan J.-Bte., bourgeois
 Lusignan Paul, menuisier
 McCalister John, journalier
 McCormick John, tanneur
 McDoff Pierre, journalier
 McEvilla Wm., marchand
 McGrail Charles, hotellier
 McGrail Thomas, marchand
 McKee Dame Vve., bourgeoise
 Magnan F., bourgeois
 Martel Narcisse, père, journalier
 Mantha Joseph, journalier
 Martin Calixte, cultivateur
 Massé John, marchand
 Merrill Jones, manufacturier
 Messier Ant., propriétaire
 Messier F. X., menuisier
 Mitchell Dame Vve.
 Monjeau Dame Vve., bourgeoise
 Morin Louis, cultivateur
 Morin Pierre, journalier
 MONTREAL TELEGRAPH COM-
 PANY, John Wood, agent
 Nadeau Alp., menuisier
 Packard W. T., commerçant
 Paquette Dame Vve., bourgeoise
 Paquette Joseph, journalier
 Patiant Jos., journalier
 Petit Pierre, journalier
 Picotte Joseph, menuisier
 Plante Abraham, journalier
 Plante Adju., journalier
 Plante Isaac, cultivateur
 Plante Léon, journalier
 Poirier Herméngilde, marchand
 Post Office, John Wood, agent
 Préfontaine Eph., marchand
 Préfontaine Fabien, boulanger
 Proulx N., boulanger

P
 P
 P
 R
 R
 R
 R
 R
 R
 R
 R
 R
 R
 R
 R
 R
 R
 R
 R
 R
 R
 R
 S
 S
 Sa
 Su
 Se
 Se
 Se
 Se
 Se

Con

6

| | |
|----------------------------------|-------------------------------------|
| Proutty & Miller, manufacturiers | Shaw F., tanneur |
| Provost Dame Vve., bourgeoise | Shaw & Frère, tanneurs |
| Provost J.-Bte., boucher | Shaw William, tanneur |
| Racine Damase, menuisier | St. Charles Ovila, journalier |
| Racine Eusébe, cultivateur | St. François II., propriétaire |
| Racine Philibert, journalier | St. Jacques Elp., menuisier |
| Reneaud Ed., journalier | Ste. Marie Louis, journalier |
| Renaud Joseph, journalier | Surprenant Ed., journalier |
| Richard Ambroise, menuisier | Tartre Charles, cultivateur |
| Rocque Alf. fils, cultivateur | TARTRE CHARLES huissier |
| Rocque Alf. père, cultivateur | Tartre J. B., fils, cultivateur |
| Robinson Dame Vve., bourgeoise | Tartre R., notaire |
| Robinson Delp., journalier | Trudeau Dame Vve. N. |
| Robinson Geo., cultivateur | UNION HOTEL, G. Gendreau, pro- |
| Rondeau Eusébe, bourgeois | priétaire, Dépot |
| Roussin Dame, marchande | Vaillancourt P., journalier |
| Roussin Guillaume, marchand | Verraneau Théo., cultivateur |
| SANTENAC REV. J. T., Curé de la | Vansanford C. C., cultivateur |
| Paroisse | Willard Charles, journalier |
| Sasseville Chs., menuisier | WOOD JOHN, Agent South Eastern |
| Savariat A. F., marchand | Railway, Dépot |
| Seguin Dme. Vve., bourgeoise | Wood John, maitre de poste et agent |
| Seguin Eusébe, journalier | du Montreal Telegraph |
| Senay Ant., journalier | Wood O. J., commis |
| Senay Basil, journalier | |

P. E. NORMANDEAU,

Notary Public,

Commissioner and Justice of the Peace for District of Montreal, Conveyancer
and Commissioner for ONTARIO and MANITOBA.

63 St. François-Xavier Street, - - MONTREAL, P. Q.

THE GAZETTE.

(MONTREAL.)

Has a circulation more than *double* that of any other Morning Newspaper published in the Province.

NO MERCHANT, BANKER, OR OTHER BUSINESS MAN CAN AFFORD TO BE WITHOUT

The Gazette.

DAILY, per annum, \$6.00
WEEKLY EDITION, per annum, 1.00

Address:—

RICHARD WHITE, *Managing Director*

GAZETTE PRINTING COMPANY,

MONTREAL.

GAZETTE PRINTING CO.

BOOK WORK, LEGAL, MERCANTILE

AND GENERAL

JOB PRINTING.

THE MOST EFFICIENTLY EQUIPPED HOUSE FOR

Railroad, Steamboat and Show Work.

ADDRESS,—

RICHARD WHITE,

Man. Director Gazette Printing Co.,

MONTREAL.

SHERBROOKE.

**Z. P. CORMIER,
HATTER AND FURRIER**

Dealer in and Manufacturer of Furs, Hats and Caps. Importer and Shipper of
Furs and skins. Highest cash price paid for raw furs.

WELLINGTON ST., SHERBROOKE.

**A. BRODEUR,
First-Class Retail Boot and Shoe Store,**

WELLINGTON STREET SHERBROOKE, Que.

We Ask One Price Only.

**N. T. DUSSAULT & CO.,
Merchant Tailor**

ODELL'S BLOCK,
WELLINGTON STREET.

**M. McKECHNIE,
Importer and General Merchant.**

Shawls, Mantles and Silks. A large Stock
of Millinery always on hand.

WELLINGTON STREET.

**BELANGER & VANASSE,
ADVOCATES.
OFFICE--TWOSE'S BLOCK
WELLINGTON ST.**

Attend all Courts in the Province.

L. C. BELANGER.

A. P. VANASSE.

**WIM. DUSSAULT,
HOUSE PAINTER**

AND
CABINET MAKER,
WELLINGTON ST.

**L. E. DUPONT,
MERCHANT TAILOR**

All kinds of suits made to order on short
notice. Sure fit guaranteed.

WELLINGTON ST.

**John J. McConkey,
DEALER IN
GROCERIES AND PROVISIONS.**

WELLINGTON STREET,

Near the Market.

B

OFFICE

LIEUT. COL. W. E. IBBOTSON,
CHEMIST,

IMMIGRATION, COLONIZATION AND LAND AGENT

WELLINGTON STREET, SHERBROOKE, P.Q.,

DEALER IN

*Drugs, Medicines. Paints, Oils, Varnish,
Dye Stuffs, Perfumery, &c., &c.*

Prescriptions carefully and accurately Prepared at this establishment.

LOUIS CÔTÉ & BROTHER.
WHOLESALE MANUFACTURERS OF

BOOTS **SHOES**

OFFICE & FACTORY **CASCADE STREET.**

ST HYACINTHE, P.Q.

LUCKE & MITCHELL,

— IMPORTERS OF —

SHELF AND HEAVY HARDWARE

BLACKSMITH AND CARRIAGEMAKERS' STOCK,

Mining Supplies, Paints, Oils, Varnish, Cutlery.

IMPORTERS AND JOBBERS OF

CROCKERY, GLASS & SILVERPLATED WARE

PAPER-HANGING, &c.

Wellington Street, - - SHERBROOKE.

CITY FLOURING MILL.

FARWELL & MCFARLANE,

GENERAL MILLERS,

WHOLESALE AND RETAIL DEALERS IN ALL KINDS OF FLOUR.

Yellow and White Corn Meal, Oatmeal, Shorts and Feed. All kinds of Seed Grain constantly on hand.

Opposite the Market, - - - SHERBROOKE.

Mr. L. FARWELL, Manager.

G. G. BRYANT,

CONTRACTOR and BUILDER.

Every description of Buildings or Bridges built anywhere in the Eastern Townships.
Also, Manufacturer of Sash, Doors, Blinds, Mouldings, Architraves, and all kinds of House Finish.

Dressed Flooring and Undressed Lumber.

Jobbing of all kinds done with Neatness and Despatch. Orders by mail will receive prompt and careful attention.

SHERBROOKE.

RICHER FRERES,
Stationers, Booksellers & Wall Paper Dealers

Also: — GENERAL NEWS AGENTS.

Wellington Street - - - Sherbrooke.

J. ARTHUR & Co.,

Dealers in

CHOICE FANCY GROCERIES,

PROVISIONS, SMOKED AND SALT FISH,
 HAMS AND BACON,
 PIPES, TOBACCOS, CIGARS, ETC.

J. A. DUBUC,

Wholesale & Retail Dealer in

Groceries, Wines, Liquors,

Provisions, Fruits, &c.

PARKER'S BLOCK } Wellington Street
 Sherbrooke

J. C. ST. AUBIN,

— DEALER IN —

Dry Goods,

Clothing, Boots & Shoes.

(LONG'S BLOCK — OPPOSITE THE MARKET)

WELLINGTON STREET.

L. DUPOUY,

Watchmaker & Jeweller.

SPECTACLES A SPECIALITY.

Wellington Street - - - Sherbrooke.

A. W. ELKINS,

PROVINCIAL

Land Surveyor and Draughtsman.

LEVELLING UNDERGROUND, MINING SURVEYS,
 &c., ATTENDED TO.

Griffith's Block - - - Sherbrooke.

MARKET HOTEL

H. RENAUD, Proprietor,

CHAPEL STREET - - SHERBROOKE.

The best Advertising Medium in the District,

“The Weekly Examiner”

Sherbrooke.

W. A. MOREHOUSE

Proprietor.

O. GENDRON,
CORSET MANUFACTURER

— ALSO, —

WHOLESALE AND RETAIL FANCY AND STAPLE DRY GOODS.

Silks, Black Cashmeres and Kid Gloves a Specialty.

WELLINGTON STREET, - - - SHERBROOKE.

H. FORTIER,

DEALER IN

Tobacco, Cigars and Pipes,

WELLINGTON STREET, SHERBROOKE, Que.

McMANAMY, WIGGETT & CO.,

SHERBROOKE, P. Q.,

IMPORTERS OF

WINES AND LIQUORS

WHOLESALE ONLY.

ALWAYS ON HAND,

Coderham & Worts' Spirits,

50 O. P., 65 O. P., and OLD RYE,

IN BOND OR DUTY PAID.

Spring Brewery

—|AND|—

Boston Bakery

C. H. FLETCHER - - - - - Proprietor

Sherbrooke, P. Q.

SUPERIOR ALES and PORTER.

*Agencies at all leading Cities in
the Province.*

AGENT FOR DAVIS' CIGARS.

ALL KINDS OF BISCUITS AND CONFECTIONERY

Agent for

Matches, Wrapping & Roofing Paper

For particulars ask for Catalogues.

ESTABLISHED, - - - - - 1850.

A. ODELL,
Watchmaker and Jeweller.

A full assortment of Watches, Clocks and Jewellery of every description constantly on hand. REPAIRING OF ALL KINDS DONE ON THE SHORTEST NOTICE.

SHERBROOKE.

P. E. NORMANDEAU,
Notary Public,

Commissioner and Justice of the Peace for District of Montreal, Conveyancer and Commissioner for Ontario and Manitoba.

63 St. Francois Xavier Street, . . . MONTREAL, P. Q.

Noel's Railway Hotel,

Opposite G. T. R., Pass. Q. C. R. and Intercolonial R. R., on

DEPOT STREET, - - - SHERBROOKE.



First-class accommodation. Prices Moderate, \$1.00 per day. Passengers called for at all trains.

A. NOEL, Proprietor.

situ
the t
coun

havin
Mr. L
of its

Tran
miles
wipp
Cent
iug
have

being
this
griss

bran

pany

300
year
has
its p
mod
of T
first

May
Cou
W
C
W
tr
R
u

C. I
A.

SHERBROOKE.

The City of SHERBROOKE is the capital of the county of that name, situate on both sides of rivers Magog and St. Francis and is connected with the townships of Ascot and Oxford, and forms the electoral district of the county of Sherbrooke.

It has a population of about 8,000, and is well lighted by gas, besides having two first class steam fire engines and an efficient fire brigade under Mr. Robert Davidson as chief, who deserves much credit for the organisation of its different departments.

This city is situated on the Montreal and Portland branch of the Grand Trunk railway, 101 miles east of Montreal, 121 miles from Quebec and 196 miles from Portland. The Passumpsic and Connecticut rivers and Massawippi valley, the St. Francis and Megantic International and the Quebec Central railways centre here, thus affording great facilities for the surrounding export of the produce of its vast territory, Her Majesty's Customs have an office here.

The water power of this city is not to be surpassed in the townships, being beautifully located at the junction of the St. Francis and Magog rivers this latter having a descent of 114 feet within a mile, and is utilized by grist, saw, woollen and planing mills, door and sash factories, &c.

The Eastern Townships Bank has its head office here, with several branches in the neighboring towns of which we subjoin a list.

The British America Land Company has its chief office here.

There are also several Insurance Agencies, besides a Mutual Fire Company of which Mr. William White is president.

The Great Northern Telegraph Office has also an office here.

It contains five churches of different denominations.

The Congregation of Notre-Dame convent school, has an attendance of 300 scholars, and the Industrial College of Sherbrooke, which has for many years been so well conducted under the patronage of the Revd. prof. Girard has an attendance of over 250 scholars; and is about to be enlarged to double its present size for the accommodation of its pupils. There are also several model schools; 3 printing offices, issuing weekly editions under the names of *The Sherbrooke Gazette*, *The Examiner* and *Le Pionier*; about 50 stores, 10 first-class hotels, 1 brewery, etc., etc.

CITY CORPORATION

Mayor—J. Griffith

Councillors — R. W. Heneker, John Woodward, A. G. Lomas, H. C. Cabana, L. C. Bélanger, Jas. W. Wiggett. W. Griffith, secretary-treasurer; W. Boutelle, collector; R. Davidson, chief of fire department; T. Rawson, chief of police.

SURVEYORS.

C. E. Towle
A. W. Elkins

CUSTOMS OFFICES

C. E. Perry, collector
W. J. Hunt, examiner

INLAND REVENUE OFFICES

John Griffith, collector and license inspector
W. T. Griffith, clerk
E. Clark, inspector weights and measures

GAS COMPANY

Sherbrooke Gas and Water Company
R. N. Hall, president,
A. O. Granger, manager
D. J. Collins, secretary and inspector

NEWSPAPERS

Sherbrooke Gazette, weekly, Bradford Bros., proprietors and publishers, Terrace
Weekly Examiner, W. A. Morehouse, proprietor and publisher, Wellington
Le Pionier, published by "La Compagnie Typographique"

CHURCHES.

St Michael's Roman Catholic, Market street, Revd. A. E. Dufresne, Vic. General, Curé. Bishop's Palace, Market
St Peter's Prot. Episcopal, Commercial and Montreal Sts., Revd. C. P. Reid, Rural Dean, Rector, Melbourne R. Revd. J. Brock, assistant Congregational Commercial St. Revd. B. B. Sherman, Pastor, Becket road, Revd A. Duff, DD., Montreal
St Andrews, Canada Presbyterian, *Factory*. Revd. A. F. Tully, Pastor King St
Canada Methodist, King and Gordon, Revd. A. Campbell, Pastor, Brooks

CONVENTS-

Sisters of Charity or Grey Nuns Hospital, Wellington street
Congregation Notre-Dame, Grove st.

ADVOCATES.

Hall, White & Panneton
Brooks Camirand & Hurd
Ives, Brown & French
Merry & Mulvena
Cabana, Chicoyne & Chartier
Bélanger & Vanasse
S. B. Sanborn
D. W. R. Hodge
G. H. Borlase
S. B. Broderick

NOTARIES.

J. A. Archambault
J. T. L. Archambault
E. Pellet Felton
Elisée Noël

RAILWAYS.

Grand Trunk, W. F. James, agent
Quebec Central, general offices:
J. R. Woodward, general manager
R. D. Woodkill, Jr, cashier
Arthur Anderson, paymaster
N. S. Woodward, general freight agt
A. Steele, superintendent
H. Davidson, agent, Sherbrooke Station
St. Francis and Megantic International, D. McFee, superintendent
Passumpsic, McLean, agent

Mutual Fire Insurance Company of Sherbrooke and Stanstead Counties
W. White, president, G. Armitage, secretary, J. Wood, inspector, Head Office, City Hall

BANKS.

Eastern Township Bank: authorised capital \$1,500,000, capital paid in May 15, 1879, \$1,381,568, reserved fund. \$200,000. Board of directors R. W. Heneker, president, A. A. Adams, vice president; Hon. M. H. Cochrane, G. K. Foster, Jno. Thornton, G. N. Galer. Hon. J. H. Pope, Hon. G. G. Stevens, T. S. Morey, Wm. Farwell, general manager. Head Office—Sherbrooke, Quebec
Branches: Waterloo, Coaticook, Cowansville, Richmond, Farnham, Stanstead, Granby. Agents in Montreal—Bank of Montreal; London, England—London & County Banks; Boston—National Exchange Bank.
Collections made at all accessible points and promptly remitted.
La Banque Nationale—Branch, Wellington Street, John Campbell, manager.

THE
"BOSTON"

The Leading Clothing House of Montreal.

No Connection with any other House in the City.

—OUR NUMBERS ARE—

41 & 43 St. JOSEPH St.

OUR CLOTHING THE BEST,

OUR STOCK THE LARGEST,

OUR PRICES THE CHEAPEST.

WHOLESALE AND RETAIL.

Youths' and Children's Clothing

IN GREAT VARIETY.



BEST GOODS.

BOSTON STYLES!

WHOLESALE AND RETAIL.

Our Custom Department

Contains the Largest and Best Assortment of Cloths
of any in the City.

OUR STOCK OF BOYS' AND YOUTHS' CLOTHING is the Best and
Largest in Canada, whilst the Stock in the

GENTS' READY-MADE DEPARTMENT

Is the best assorted, and is acknowledged to be the Largest and Cheapest
in the City.

Adams Jas., spinner, King St
 Allard Fred., machinist, Goodhue
 Allard John B., farmer, Grove
 Albert Firmin, blacksmith, Market
 Albion Hotel, C. L. McDougal, prop-
 riorer, Wellington and King
 Ames Alex., butcher, stall No. 1
 Market, lives at Lennoxville
 Anderson Arthur, Paymaster Quebec
 Central Railway, Montreal
 Anderson Mrs. Widow, Montreal
 Anger Edouard, moulder, Galt
 Ansel Fred. T., druggist's clerk,
 Bowen Avenue
 Archambault & Archambault, no-
 taries, insurance and land agents,
 office City Hall
 Archambault J. A., of A. & A., Mon-
 treal St
 Archambault J. T. L., of A. & A., h
 Terrace
 Armitage Geo., Sec'y S. & L. Mutual
 Insurance Co., h. Brooks
 Armstrong Christopher, contractor,
 Lennoxville
 Armstrong David W., policeman,
 Factory
 Armstrong James, night agent
 G. T. R., E. Sherbrooke
 Armstrong Wm., farmer, Goodhue
 Arkley Robt. N., milwright and con-
 tractor, Belvidere
 Arthur John, of J. Arthur & Co.,
 grocer, Wellington
 ARTHUR JOHN & CO., grocers and
 provision dealers, Wellington. *See*
adv
 Atto Ernest R., blacksmith, Wellin-
 gton
 Aubin Benj., blacksmith, Market
 Audette Moise, joiner, Gordon
 AUTHIER JOS. J., general store,
 Market and Peel
 Audette Victor, saddler, Alexander
 Authier Antoine D., agent sewing
 machines, King
 Austin Fred., John, physician and
 surgeon, Commercial
 Avery Edwin, bailiff, London
 Bacon Mrs. C. J. S., Commercial

Nurses' and Mothers' TREASURE.

This excellent soothing preparation can be given with the greatest safety to young children who suffer from Colic, Wind, Vomiting, Diarrhoea or Looseness of the Bowels, Acidity of Stomach and Intestines, and almost all the complaints to which children are subject.

H. SUGDEN EVANS & CO.,

WHOLESALE DRUGGISTS, MONTREAL,

Sole Proprietors.

Bailey Geo. M., shoemaker, Liver-
 pool
 Bailey Mrs. Joseph widow, Belvidere
 Bailey Wm., painter, Lower Water
 Baird John, dyer, Goodhue
 Ball Joseph R., of Dom, Swaith Co.,
 Montreal
 Barlow Wm., machinist, London
 Baron Joseph, joiner, Goodhue
 Baxter J. U., clerk, h Court
 Billodeau Felix, carter, Goodhue
 Billodeau Louis, brakesman, Alex-
 ander
 Billodeau Michel, carter, Alexander
 Billodeau Nap., carter, Alexander
 Biron Chas., shoemaker, Peel
 Biron Raphael A., bailiff, Bowen
 Avenue
 Beauchesne Cléophas, mason, 1st
 Avenue
 Beaudoin Michel, laborer, Drummond
 Road
 Beaulieu Edmond, carpenter, Factory
 Beaulieu Jean, cabinetmaker, Fac-
 tory
 Beauregard Chas., shoemaker, Wel-
 lington
 Beckett C. G. & Co., bobbin manufac-
 turers, Upper Water
 Beckett Henry R., mason, contractor
 and brick manufacturer, Melbourne
 Beckett Walter W., general hard-
 ware, Square
 Bédard Ferdinand, London
 Bédard Louis, joiner, Grove
 Belanger Geo., cabinetmaker, Council
 Belanger L. C., advocate, h Gordon

BEL
 cat
 Benoi
 Benoi
 Benoi
 Benoi
 Benoi
 Benoi
 Ave
 Berge
 Berge
 Berns
 sho
 Bérub
 ton
 Bérub
 Berwi
 Blais
 Blais
 & r
 Blanc
 ling
 Blanc
 Blanc
 Blond
 Bloom
 Blouir
 Blue J
 Blue
 ling
 Boissé
 Boivre
 Ave
 Boivre
 Boivre
 Boivre
 Ave
 Boivre
 Boivre
 Ave
 Bomp
 Bonal
 Booth
 Dir
 Squ
 Borlas
 Con
 BOST
 proj
 See

- BELANGER & VANASSE, advocates, Wellington. *See advt*
 Benoit Amable, carpenter, Ball
 Benoit Damase, mason, Alexander
 Benoit Frs., tanner, King
 Benoit Jacques, carter, Market
 Benoit Joseph, carter, Grove
 Benoit Théodore, mason, Bowen Avenue
 Bergeron François, trader, Liverpool
 Bergeron Jean, machinist, Goodhue
 Bernstein Abel, dry goods, boots and shoes, Wellington
 Bérubé Etienne, tinsmith, Wellington
 Bérubé Nicolas, tinsmith, Grove
 Berwick Enoch, London
 Blais Joseph, carriage-maker, Factory
 Blais T. T., jobber in boots and shoes & ready made clothing, Wellington
 Blanchard H. T., photographer, Wellington
 Blanchard Joseph, barber, Wellington
 Blanchard Louis, clerk, Gillespie
 Blondin Urbain, joiner, Market
 Bloomfield Wm. S., plasterer, Suburb
 Blouin Frs.-Xavier, carter, First Av.
 Blue John, contractor, King
 Blue Walter, merchant tailor, Wellington
 Boisé Hubert, carpenter, Goodhue
 Boisvert Albert, brakesman, Bowen Avenue
 Boisvert Alfred, carpenter, Alexander
 Boisvert Frs.-X., laborer, First Av.
 Boisvert Gédéon, brakesman, Bowen Avenue
 Boisvert Mrs. Louis, London
 Boisvert Zéphirin, policeman, Bowen Avenue
 Bompas Dr. Geo. J., artist, Queen
 Bonallie Wm., mill owner, Suburb
 Booth Robert, draughtsman and Director Sherbrooke School of Art, Square, h Montreal St.
 Borlase Geo. H., advocate, Square, h Commercial
 BOSTON BAKERY, C. H. Fletcher, proprietor, Wellington and King. *See advt.*
- BOSTON CLOTHING STORE, 41 and 43 St. Joseph street, Montreal, P. Q. *See advt. page 99*
 Bostwick A. D., clerk, h Beckett
 Bottom George, gentleman, Upper Water
 Boucher Arthur, shoemaker, Peel
 Boucher Etienne, tinsmith, Wellington
 Boucher Léon, carpenter, Gillespie
 Bouchard Pierre, machinist, Bowen Avenue
 Boudreau Frs., blacksmith, Factory
 Boulé Joseph, blacksmith, Factory
 Boulette Théodore, joiner, Short
 Bourque Bernard, tailor, Wellington
 Bourque Geo. N., blacksmith, Bridge
 Bourque Th. E., trader, Bridge and Bowen Avenue
 Bourdignon Cléophas, cabinet-maker, Market
 Bourdignon Félix, carpenter, First Av.
 Boudreau Jules, carpenter, First Av.
 Boutelle Wm., City Collector, London
 Bowen Fredk. W. W., Secretary of Mining Company, Windsor St.
 Bowen Geo. F., Sheriff, District of St. Francis, Melbourne St.
 Bowen Geo. M., gentleman, Bank
 BOWEN & WOODWARD, R.R. contractors, Commercial
 Boyle David, dyer, Belvidere
 BRADFORD BROS., printers and publishers, Sherbrooke Gazette, Chapel St.
 Bradford Geo. H., of B. Bros., h Moore
 Bradford Hunter, of B. Bros., h Moore
 Bradley Robt. E., carpenter, Factory and Goodhue
 Bradley Wm. R., carpenter and contractor, Factory and Goodhue
 Branswell Patrick, clerk, Bridge
 Broderick J. S., advocate, Wellington
 BRODEUR AUGUSTE, boots and shoes, Wellington. *See adv.*
 Brodeur Cléophas, carpenter, Goodhue
 Brodeur L. H., student-at-law with Belanger & Vanasse, Wellington
 BROOKS, CAMIRAND & HURD, advocates, Square

- Brooks E. T., Q.C., M.P., of B. Camirand & Hurd, h Queen
 Brooks, George, of Brooks & Wiggett, Melbourne
 Brooks Southorn S., advocate, Square, h Queen
 Brooks & Wiggett, official assignees, Commercial
 Brock Rev. Isaac, rector St. Peter's church, Montreal
 Brown David M., lumber dealer, Montreal
 Brown Jas., caretaker Central School, King
 Brown John, tinsmith, King
 Brown Henry B., of Ives, B. & French, bds Magog House
 Brown Mrs. James, boarding house, Goodhue
 BRITISH AMERICAN LAND CO., R. W. Heneker, commissioner, office Factory
 Brunelle Louis, shoem'r, Wellington
 Bryant Chas., milkman, Belvidere
 BRYANT G. G., sash and door factory cor. Belvidere and Factory (see adv.)
 BUCK F. P., psoprie'r Magog House, Commercial
 Bunker Henry W., barber, shop Square, h Factory
 Burton Chas. C., carpenter, Island
 Burton Wm., farmer, Market
 Byrne Denis, butcher, First Ave.
 CABANA & CHARTIER, avocats, office, Square
 Cabana Hubert C., advocate, of C. & Chartier, h Goodhue
 Cabana Oscar, H.C., student at law, Wellington
 Cabana Théophile, sadler, Bowen Av.
 CALDER JOHN B.C.L., advocate of Carter, Carter & Calder, 40 St. John street, Montreal Que.
 CAMIRAND F. A., proprietor Railroad Hotel, Factory, see adv.
 Camirand Geo. E., farmer, Brooks
 Camirand J. Alphonse, advocate of Brooks C & Hurd, bds. Brooks
 Camirand Jude O, M.D., Brooks
 CAMIRAND MRS HENRY, proprietor Continental Hotel, Wellington & King
 Camirand Mrs. Oliver, widow, Brooks
 Camirand Théodore, livery keeper, Wellington
 Camirand Théo. clerk at Continental Hotel
 Campbell Alfred G. machinist, Market
 Campbell Geo. Suptd. Woolen Mill, Market
 Campbell Jas. W. cloth finisher, Wellington
 Campbell John, Manager Banque Nationale, Wellington
 Campbell Rev. Alex, Methodist, Brooks
 CANADA PAPER CO., sherbrooke mills, Jas. P. Sullivan, manager, Lower Water
 Cantin Flaiven, paper maker, London
 Cantin Octave, blacksmith, Peel
 Carlisle Mark L., general store, Belvidere
 Caron Ephraim, machinist, Ball
 Caron John L., fireman, Grove
 Caron Stein J., spinner, short
 Cairsons Thomas, carpenter, Bowen Av. Council
 Cassidy James, telegraph operator at depot
 Cave George, file grinder, King
 Chalifoux Revd, Bishop's chaplain, Bishops Palace, Market
 Chamberland Jos. laborer, London
 Chamberland Octave, laborer, London
 CHAMBERLIN W. proprietor Sherbrooke House, King & Depot
 Champigny, Jos. D. clerk, King
 Chapman Jones M., insurance agent, Island
 Chapman J. M. & Co., file manufacturers, Bank
 Champney Miss Lizzie E., music teacher, Queen
 Charest Louis, painter, Alexander
 Charest Nap. plasterer, Alexander
 Charest Phidime, carpenter, Alexander
 Chartier Etienne, advocate, h Market

Chass
 Chesr
 CHI
 ger
 Col
 Chrét
 Cillas
 Cillas
 CITY
 pro
 Clairr
 Clark
 and
 Clear
 Cleve
 poo
 Clopin
 Bar
 Cloug
 Clouti
 Cockl
 Cockb
 Codér
 Mar
 Codér
 Codér
 CODÉ
 and
 Codér
 Codér
 Collin
 Colley
 Colelo
 CONG
 Scu
 supe
 Conlin
 Conner
 Conno
 ling
 CONT
 Cam
 and
 Crook
 Cooper
 Cooks
 CORM
 Well
 Costell

- Chassé Jos., laborer, London
 Chesney John, turn-key new jail
 CHICOYNE J. A., advocate, et
 gerant de la Compagnie de prêt et
 Colonisation de l'Est, h Grove
 Chrétien John B., joiner, Peel
 Cillas John, farmer, Belvidere
 Cillas John jr., bricklayer, Belvidere
 CITY HOTEL, E. O. Lésperance,
 proprietor, Hauteville, Market
 Clairmont Mrs. F. widow, Brewster
 Clark Eleazer, inspector of weights
 and measures, Commercial
 Cleary John, mathinist, Moore
 Clevette Chas., cabinetmaker, Liver-
 pool
 Clopin Léopold, accountant La
 Banque Nationale, King
 Clough Isaac, mill hand, Belvidere
 Cloutier Paul, teamster, Factory
 Cockling John, gardner, Queen
 Coekburn Miss Jane, Peel
 Codère Abram, butcher, stall at
 Market, h Market and Goodhue
 Codère Abram Jr., carpenter, Peel
 Codère Edouard, carpenter, Market
 CODÈRE FRs. leather, hardware
 and tinware, Wellington, h King
 Codéro Joseph, clerk, King
 Codère Michel, butcher, Market
 Collins Chas., carpenter, Wellington
 Collins Michael, coachman, Factory
 Colley Geo. S., millwright, Hall
 Colelough Chas., machinist, Peel
 CONGREGATION NOTRE DAME,
 Sœur Ste. Marie Antoinette,
 superioress, Grove
 Conlin John, teamster, Lower Water
 Connors Elias, moulder, Gillespie
 Connors Mrs. Hugh, milliner, Wel-
 lington
 CONTINENTAL HOTEL, Mrs. H.
 Camirand, proprietor, Wellington
 and King
 Crook Chas., engine tender, Gordon
 Cooper George, gardner, Belvidere
 Cooks Alex., machinist, King
 CORMIER Z. P., hatter and furrier,
 Wellington. *See advt.*
 Costello John, laborer, King
 Côté Jos. L., clerk Sherbrooke House,
 Depot
 Côté Louis, carpenter, Alexander
 Côté Majorique, machinist, Peel
 Côté Narcisse, tinsmith, Bowen Ave.
 Cotter Johu, machinist, Bowen Ave.
 Coulter Wm., packer, Montreal
 Couture Ambroise, mason, King
 Couture Jacques, mason, Grove
 Couture Joseph, mason, Grove
 Couture Pierre, sergeant of poli ce,
 Market
 Couture Wm., carpenter, Gillespie
 Cowan Thomas, confectioner, Com-
 mercial
 Crabtree Thos. H., machinist, Moore
 Crochetiere Cléophas, tanner, Bowen
 Crochetiere Geo., gentleman, Wel-
 lington
 Croteau Joseph, joiner, Riverside
 Crowe John, cloth finisher, Com-
 mercial
 Cruickshanks Robt, carpenter, Bridge
 Cunningham Levi, milkman, London
 CUSTOMS OFFICE, C. E. Perry, Col-
 lector, Wellington
 Cuzner Jas., bricklayer, Belvidere
 Daigle dit Roy Godfroi, carter, Peel
 Daigneau Chas., clerk, Wellington
 Daigneau John M., dealer in hemlock
 bark, Sanborn
 Dale Edward, clerk, Court
 Dale Fredk., book-keeper, Montreal
 Danforth Lemuel, farmer, Belvidere
 DAVIDSON H., Agent Q. C. RR., h
 Gordon
 Davidson Jas., Clerk and Secretary of
 St. F. & M. International RR. Co h
 Peel
 Davidson Robert, Chief of City Fire
 Dept., Secy. of Prot. School Board,
 h at Fire Station, Market
 Davidson Wm., laborer, King
 Davis Chas., turner, First Av.
 Delaney Richard, blacksmith, Bowen
 Avenue
 Delauriers George, painter, Market
 Delude Frs.-X., sr., laborer, First Av.
 Demers Hubert, printer, Sherbrooke
 Pionier

- Denouthe E., shoemaker, Peel
Desaulniers Ant., furrier, Bowen Av.
Deshamais Paul, carpenter, Market
Desjarlais Isaac, pattern-maker, Peel
Desmisseau Simeon, hotel, Bridge
Desrosiers Nap., printer, Pionier
office
Désève Touissant, gentleman, Wel-
lington
Dickerson Geo., blacksmith, Second
Dickson Mrs. Wm., widow, Council
Dillon Peter, machinist, London
Dinning Neil, cashier Capelton Mines,
Montreal
Dion François, carpenter, Peel
Dionais Léon, corset-maker, Bowen
Avenue
Dionne Frs., porter, Bowen Avenue
Dionne John B., carpenter, Peel
Dionne Thos., carpenter, London
DOHERTY HON. MARCUS, Judge
S. C. Court
Dolphin John D., carpenter, Island
Dominion Snath Co., Jos. R. Ball,
Manager, Lower Water
Donahue James, laborer, London
DOWLIN LEVI W., dentist, Square,
h Peel
Doyle B. C., yard foreman, G. T. R.,
h Bowen Avenue
Doyle Robt. P., baggageman, Bowen
Avenue
Drapeau Louis, pedler, Market
Draper Messrs. M. A. & E., dry goods
and fancy goods, Wellington
Dresser Warren S., book-keeper, Len-
noxville
Drinkwater Walter, machinist, Wel-
lington
Dubé Nazaire, laborer, Drummond
Road
Dubois Frs.-X., laborer, Drummond
Road
Dubois Louis, carter, Alexander
Dubois Samuel, mason, Gillespie
Dubuc Camille, baker, Lennoxville
DUBUC JOS. ALFRED, groceries,
wines and liquors, Wellington
Dubuc Louis, cabinet-maker, Peel
Duff Rev. Archd., Congregationalist,
Montreal
Duffee Edward J., fish and fruits,
Wellington
Duford dit Randos Félix, tanner,
Alexander
Duford Denis J. B., butcher, Wel-
lington, h Council
Dufresne Miss Apoline, Market
Dufresne Rev. A. E., vicaire-général,
Market
Duguay Henry G., general store, Bel-
videre and Market
Dunkin Chas., watchman, Queen
DUPONT L. E., merchant tailor,
Wellington. *See advt*
Dupont O, clerk at Continental Hotel
DUPUY L., watchmaker and jew-
eller, Wellington. *See advt*
Durham T. D., baggageman G.T.R.R.,
h Wellington
DUSSAULT N. T., merchant tailor,
Wellington st., h Market and Grove.
See advt
Dussault Germain, farmer, Peel
DUSSAULT WM., cabinet-maker,
Wellington. *See advt*
Dussault Wm., jr., painter, Grove
Dyer Geo. L. & Co., tinsmiths, Wel-
lington
Dyer Geo. L., of Dyer & Co., h Gon-
don
Eadie Jas. W., shipping clerk, Bel-
videre
Eadie John, band master, Montreal
Eadie George, clerk, h Montreal
EASTERN TOWNSHIPS BANK,
R. W. Heneker, president
Eastmure S. Edward, official assigne,
London
Edgell Stephen, local manager, East-
ern Townships Bank, Melborne
Edward George, machinist, Welling-
ton
Edwards John, general store, Wel-
lington
ELKINS A. W., provincial land sur-
veyor and draughtsman, Commer-
cial. *See advt*

Elkin
Elk
bot
Emor
Evan
liv
Exle
anc
FAR
pre
Farq
Ce
FAR
pri
W
Farw
me
Farw
lar
Farw
Ba
Farw
A
Faun
Feltc
Feltc
liv
Ferg
wo
off
Finn
tor
Fire
T.
Fiset
Ms
Fiset
Fiset
Fiset
Fiset
Flan
Flete
Ki
cia
Font
mc
Ford
Sel
Fore

- Elkins Henry A., manager, Smith Elkins Manufacturing Co., Melbourne
- Emond Michel, boots and shoes, King
- Evans Thos., butcher, Wellington; lives in Ascot
- Exley Mrs. Wm., general store, King and Belvidere
- FARMERS' HOTEL, G. R. Martin, proprietor, King
- Farquhar John F., carpenter, Quebec Central RR
- FARWELL & McFARLANE, proprietors of City Flouring Mills, Wellington. See advt.
- Farwell Albert L., accountant, Commercial
- Farwell Lemuel, of Farwell & McFarlane, Commercial
- Farwell Wm., general manager E. T. Bank, Commercial
- Farwell Wm. K., bookkeeper, Bowen Av.
- Faunce A., joiner, Island
- Felton E. Pellew, notary, Commercial
- Felton N. O., deputy prothonotary; lives in Oxford
- Ferguson John & Co., wood pulp and wood board; J. A. Symmes, agent; office, Factory
- Finn David, engine driver, Wellington
- Fire Department: R. Davidson, chief; T. J. Tuck, assistant chief. Market
- Fisette Elie, sewing machine agent, Market
- Fisette François, carter, Peel
- Fisette Joseph, carter, Peel
- Fisette Joseph, gunsmith, Wellington
- Fisette Octave, carter, Alexander
- Fisette Théophile, carter, Grove
- Flannery Thomas, laborer, bridge
- Fletcher C. H., manuf'et'r and trader, King and Wellington; h Commercial
- Fontaine Noël, carter, Little Drummond
- Ford John H., head master Central School, Johnson
- Forest Cléophas, laborer, Liverpool
- FORTIER H., dealer in tobaccos, cigars and pipes, Wellington. See advt.
- Foss Saml. J., postmaster, Commercial
- Fournier Alfred, paper maker, King
- Fournier Louis, tanner, Gillespie
- Fraser John D., trader, Market
- Fraser Wm. D., Teller E. T. Bank, Montreal
- Fréchette Joseph, painter, sh. Wellington, h King
- Fredette Celestin, laborer, Bowen Av.
- French Cyrus A., of Ives, Brown & French, bds Sherbrooke House
- French Eldridge H., ins. agent, High
- French Silas A., advocate, Square
- FROATS MILES, merchant tailor, McCarthy's Block
- Fuller William, laborer, Moore
- Gadbois Alfred, blacksmith, Wellington
- Gagnon Alexis, joiner, Market
- Gagnon Maxime, carpenter, Alexander
- Gagnon Mrs. Cyrile, Ball
- Gagnon Vilbon, laborer, Drummond
- Garand Clovis, painter, Gillespie
- Garand Edouard, carpenter, Grove
- Garand John, joiner, Peel
- Garand Mrs. Thos. widow, Peel
- Gardel Auguste, miller, brooks
- Gardner Alvin, paper mkr, Wellington
- Garwood Alex. G., painter, sh. Factory, h King
- Garwood Alex. W. H., painter, Factory, h King
- Gaudreau Ferd., upholsterer, Bowen Av
- Gaudreau Paul, carpenter, Meadow
- Gauthier Isaie, shoemaker, Peel
- GAUMONT Clovis, baker, Gillespie
- GELINAS C., comptable et gérant du Pionnier de Sherbrooke
- GENDREAU A. B., wholesale commission merchant, King, h Wellington
- Gendron Chas., carpenter, Bowen Av
- Gendron Henry, carpenter, Meadow

- GENDRON J. H., wholesale dealer in grain, flour, fish, oils, provisions, etc., kerosene oil a specialty, King, h Ball
- GENDRON O., general merchant, Wellington, h Ball, see advt.
- Gendron Wm., contractor, Gillespie
- GENEST G. O., commission merchant and dealer in flour, grain, pork, lard, hams, bran, shorts, cornmeals, etc., Wellington
- Ghaffney C. H., coachman, Montreal
- Gibb Wm., loom fixer, King
- Gignac Napoleon, painter, Bowen Av.
- Gilbert Francis D., M.D., Commercial and Court
- Gilbert Gid on E., clerk, London
- Gilbert Harry L., M.D., Commercial and Court
- Gilkerson Wm. M., turnkey, London
- GIRARD REV. P., superior, Seminary, St. Charles Borromée
- Glasgow Wm., machinist, Island
- Godding Harrison, gardener, Belvidere
- Gordon Clark, contractor, Belvidere
- Gordon Geo. H., contractor, King
- Gordon Jas A., contractor, Gordon
- Gosselin Alex., carter, First Av.
- Gosselin Napoléon, blacksmith, Bridge
- Gowdey Chas. R., miner, Sanborn
- Grand Trunk Railway Co., W. F. James, agent
- Granger Arthur O., manager Sherbrooke Gas & Water Co., Cressy
- Green Shields Arch. M., clerk, Ball
- Griffith John, inspector Inl'd Revenue Commercial, h Montreal
- Griffith John, jr., auctioneer and real estate agt, Wellington, h Montreal
- Griffith Jos., caretaker Court-House, Bank
- Griffith Mrs. Thos., King
- GRIFFITH WM., secretary-treasurer of municipality, h Montreal
- Griffith Wm F., clerk, Commercial
- Grindrod & Co., A. L., Magog woolen mills, Factory
- Grindrod Adam L., of A. L. G. & Co., h Peel
- Gripeau J rome, moulder, Lennoxville
- Guay Louis H., general store, Market
- Guilbault Moise, painter, Grove
- Gunning John, mason, Queen
- Gunning Richard, mason, Grove
- Hackett Patrick, clerk, Bowen Av.
- Hainsworth Job, weaver, Drummond
- Hall John W., farmer, Factory
- Hall L. K., chief clerk Magog House
- HALL ROBT. N., Q.C., of H., White & Panneton, h Commercial
- HALL, WHITE & PANNETON, advocates, City Hall building
- Hallet Benj., laborer, London
- Hallet Daniel, laborer, Dominion Av.
- Hallowell Mrs. John, Queen
- Hamel Joseph, laborer, Galt
- Hanlon John, mason, Bowen Av.
- Humaford Thos., gardener, Suburb
- Hargrave Edward, accountant, Paton Mills, Queen
- Harkness John, livery keeper, Bank
- Harkness William, millwright, Lennoxville
- Harris Samuel, dry goods, Wellington
- HARVEY & CO, groceries, provisions, fruits, oysters, &c, Commercial
- Harvey Rodolphus L., of R. L. H. & Co, Montreal
- Hatcher Frank, carpenter, First av.
- Hubbard Henry, protestant school inspector, Queen
- Hudon Jos., carpenter, Brooks
- Hudson John, laborer, Grosvenor
- Humphrey Geo, laborer, London
- Hunt Wm. J., H. M. Customs, Custom House, Melbourne
- Hurd Augustine S, advoc. of Brooks, Camirand & H. High
- Hurd Mrs S. A, High
- Hébert Alphonse, baker, Peel
- Heneker Richard W, commissioner, Br. Am. Land Co, president East'n Township Bank
- Henderson Mrs Jane, London
- Henderson Peter G, bailiff, King

Henr
Go
Henr
Qu
Higg
Hill
Hodg
bds
Hodg
h. l
Hodg
cial
Hood
Hopk
Ki
Horio
pen
Hosk
We
Houl
HUT
of
sun
Fr
P.G
Hynd
h. M
Hynd
Pec
IBBO
Im
See
Illing
vid
Ingal
Ingra
Inspe
Ely
INT
E.
Blo
Irwin
IVES
tes,
Ives
Fre
Jame
We
Jamic
Jean

- Henry Mrs Thos, boarding house, Goodhue
 Herving Augustus D, bobbin maker, Queen
 Higgins Thos, painter, Grove
 Hill Jas, wool sorter, King
 Hodge David W. R, advocate, Square, bds Factory
 Hodge Geo. N. of Hodge & Walley, h. Ball
 Hodgè & Walley, grocers, Commercial
 Hood Robert, carpenter, Bridge
 Hopkinson Harry, cabinet maker, King
 Horion dit Laframboise Louis, carpenter, Meadow
 Hosking Nicholas, boots and shoes, Wellington h. Belvidere
 Houle André, laborer, London
HUTCHINSON & C. W. S., agents of the Hutchinson's Smoke Consumer and fuel economiser, 63 St François-Xavier street, Montreal, P.Q. See advrt.
 Hyndman Alex. W., dentist, Square, h. Montreal
 Hyndman D. Wesley, machinist, Peel
IBBOTSON W. E. Col., drugs, &c.; Immigration agent, Wellington. See advrt.
 Illingsworth John, mill overseer, Belvidere
 Ingalls Jas., Market
 Ingram Herbert, livery keeper, King
 Inspector of weights and measures, Ely Clark, Commercial
INTERNATIONAL RAILWAY, D. E. McFee, superintendent, McBain Block
 Irwin Edward, loom fixer, Belvidere
IVES, BROWN & FRENCH, advotes, Wellington
 Ives W. B. M.P., of Ives, Brown & French, h. Lennoxville
 James Wm. F., agent G. T. R'way, h. Wellington
 Jamieson James, yardman, Bridge
 Jean Thadée, mason, Gillespie
 Jenckes S. B. & Son, founders and machinists, Factory
 Jenckes Silvester B., of J. S. B. & Son h. Factory
 Jenckes Sylvester W., of S. B. J. & Son, Factory
 Jobin Jacques, laborer, Grove
 Johnson Alfred W., laborer, Logan
 Johnson Edwin A., milwright, Bowen Avenue
 Johnson Oliver H., millwright, Lennoxville
 Johnson Weir, farmer, Bridge
 Johnson Jas. B., M.D., Commercial
 Johnson George, carpenter, Queen
 Johnston Robt. L., Crier of Court, Factory
 Johnson William, fuller, Londont
 Joss Jas., of McCubbin & J., bds. Magog house
 Jotham Calvin, laborer, Liverpool
 Jutras Ferdinand, sadler, Grove
 Kemp Chas. A., book keeper, bds. Commercial
 Kent Louis S., machinist, London
 Kerr Alex J., carpenter, Council
 Kerr John, gardner, Suburb
 Kerr Robt., trader, Wellington
 Kerr Wm., farmer, Bridge
 Kilgour Alex. D., baker, Bridge
 Kilgour James, gent, Bridge
 King Charles, gentleman, Commercial
 Kyle David, moulder, Factory
 Labadie Eugène, machinist, Peel
LA BANQUE NATIONALE Sherbrooke branch, J. Campbell manager, Wellington
 Labrecque Frs., carter, Goodhue
 Lacey Jesse, carter, Montreal
 Lachance John, laborer, Suburb
 Lacharité Mrs. Léon, Bowen Av
 Lachance Jas., carpenter, Suburb
La Compagnie Typographique des Cantons de l'Est, C. Gélinas manager, King
 Laforce Geo., sawyer, Alexander
 Lafontaine Henry, blacksmith, Factory
 Lafontaine Mrs. Pierre, River Side

- Lannery James, freight porter G.T. R.R., E. Sherbrooke
 Lanegan George, Editor Examiner
 Langlois Henry, carter, Gillespie
 Languedoc Jos., gent, King
 Langis Joseph, shoemaker, King
 Laplante Isaac, broom maker, Alexander
 Lapointe Nazaire Sr., carpenter, Market
 Lapointe Octave, carpenter, lane off Wellington
 Lapré Antoine, joiner, Grove
 Laroche Téléspore, farmer, Alexander
 Larson Kris, carpenter, Lennoxville
 Lavallée Frs., baker, Gillespie
 Lawford L.B., accountant h. Court
LAWRENCE H. D., U.S. Commercial Agent, h. Queen
 Lebaron Hollis W., broom maker, Wellington
 Lebaron Geo. H., broom manufacturer, Lower Water
 Lebourveau Sylvester, bailiff, Belvidere
 Le Brun Benj., carter, Market
 Leclere Jos., engine driver, Bowen Av.
 Leckie Robert G., manager Capelton Mines, London
 Ledoux John B., foreman printer at Pioneer, King
 Lefebvre Clément A. E. clerk, Gordon
 Lefebvre Rev. J. A., Professor Seminary, St. Charles Borromée
 Lemaire Théodore, carpenter and joiner, Sanborn
 Lemarquis A. E., sadler and harness maker, Wellington
 Lemieux Philéas, weaver, Alexander
 Lepine Louis, rag trader, Queen
LE PIONIER DE SHERBROOKE
 J. A. Chiconne Editeur, journal hebdomadaire paraissant tous les jeudis après midi, prix d'abonnement une piastre par année, King
LESUPERANCE E. O., proprietor City Hotel, Hautville, Market
 Lester Wm., bobbin manufacturer, Belvidere
 L'heureux Pierre, carpenter, Peel
 Lindsay Wm. H., painter, Wellington
 Lomas Adam & Son., Sherbrooke Woolen Mills, plain & fancy flannels, Belvidere
 Lomas Alex. G., of A. L. & Son, Belvidere
 Lomas Mrs. Adam, Belvidere
 Loomis Dan. G., contractor, Queen
 Loomis B., High Constable District of St. Francis, bds. Sherbrooke House
 Longhead Johu, cooper, Queen
 Long Edward, painter, Meadow
 Long Thomas, painter, First Av.
 Long William, furniture dealer, Wellington
 Lord John B., laborer, Goodhue
 Lowe John, of L. & Wilson, Factory
 Lowe & Wilsen, builders, Upper Water
 Lowery James, painter, Wellington
LUCKE & MITCHELL, wholesale and retail hardware, crockery and plated ware, Odell's Block, Wellington. *See advt*
 Lucke Gustavus, of L. & Mitchel, bds. Magog House
 Lyford W. C., insur'ee agent, Square, h Moore
 McAulay Thos., moulder, King
 McBain Jas. R., drugs, books, &c., Square, bds. Sherbrooke House
 McCarthy Mrs. M., Factory
 McCarthy Peter, tailor, Bowen Av.
 McClairy Mrs. John, King
McCONKEY JOHN J., grocer and provision merchant, Wellington
 McConnell Mrs. Thos., Liverpool
 McCormack Pat., mason, Ball
 McCourt Joshua, lab., Lower Water
McCUBBIN & JOSS, dry goods, Wellington
 McCubbin Jas., of McC and Joss, h Gordon
 McCutcheon W. B., cashier G.T.R.R., h Wellington
 McDonald Archd., engine driver, King

McDo
 McDo
 McDo
 Wa
 McDo
 Av
 McDo
 Ho
 McFR
 nat
 McGo
 McInt
 McK
 ner
 adv
 McK
 T. I
 McK
 don
 McK
 Fir
 McLa
 McLe
 M.
 McLe
 Mil
 McMa
 Wig
 McMa
 imp
 Kin
 McNi
 McSw
 McW
 We
 Macfe
 nati
 Magee
 Roa
 Magee
 MAG
 prie
 Magu
 Mahen
 Malon
 MARI
 Rad
 MARI
 prie
 Martin

- McDonald J., engine driver, Gordon
 McDonald John, mason, Suburb
 McDonald John S., care taker, Lower Water
 McDonough Pat., carpenter, Bowen Avenue
 McDougall Chas. L., propr. Albion Hotel, Wellington and King
 McFEE D. E., superintendent International Railway, McBain's Block
 McGowan John, carpenter, Peel
 McIntosh John C., gentleman, King
 McKECHNIE M., inspector and general merchant, Wellington. *See advt*
 McKenzie John, baggage master, G. T. R. R., King
 McKenzie Murdock, trackman, Gordon
 McKerley Marcus J., exp. messenger, First Av
 McLachlan John, carder, Belvidere
 McLean H. F., agent, C. and P. and M. V. R. R.
 McLeish John, superint'dant, Paton Mills, Brooks
 McManamy Daniel, of McManamy Wiggett & Co., h Wellington
 McMANAMY WIGGETT & CO., importers of wines and liquors, King. *See advt*
 McNicol John, trader, Melbourne
 McSwiggan John, teamster, London
 McWilliams Mrs., Broadway House, Wellington
 Macfee Donald, superintendent International Ry, lives at Lennoxville
 Magee Allan, laborer, Melbourne Road
 Magee John, carpenter, Peel
 MAGOG HOUSE, F. P. Buck, proprietor, Commercial
 Maguire John S., hackman, Market
 Maher Philip, contractor, Depot
 Malone Joseph, laborer, Queen
 MARIOTTI C., sculptor, 41 to 49 Radegonde street, Montreal, Que.
 MARKET HOTEL, H. Renaud, proprietor, Chapel
 Martin Alfred, machinist, Queen
 MARTIN G. R., proprietor Farmer's Hotel, King, opposite Depot
 Martin Hollis, carpenter, London
 Martin Thos., carpenter, Lennoxville
 Mathers Francis, wool sorter, Queen
 Mattice G. Lieut.-Colonel, Brigade Major 2nd and 3rd Brigade Divisions, boards at Magog House
 Meehan Michael, paper maker, London
 Menzies John H., vine grower, Lennoxville
 Mercille Louis, carpenter, Meadow
 Menie George, spinner, London
 MERRY & MULVENA, advocates, Wellington
 Merry John W., of Merry & Mulvena, h Bank
 Milford John, gardner, Morkill
 Millier Clément, gentleman, King
 Millette Michel, laborer, Suburb
 Mills James, mill foreman, Upper Water
 Mills Mrs. Sophia, London
 Milne Robert, baggage man, Lennoxville
 Minch George, gardner, Suburb
 Mitchell James S., of Lucke & Mitchell, h Queen
 Mobbs Samuel, tailor, Wellington
 Moe Hiram J., Deputy High Constable, Brooks
 Montreal Telegraph Co., A. F. Paré, agent, offices in the Square and G. T. R. Station
 Moody Geo. W., file maker, New Jail
 Moore Samuel, laborer, Peel
 Morehouse Geo. A., baker, Bridge
 Morehouse Wm. A., printer and publisher Sherbrooke *Examiner*, Wellington, h Moore
 MORENCY C. L. & W. W., Montmorency Novelty Store, Wellington
 Morency Miss C. L., of W. W. & C., L. M., boards at Wellington
 Morency Pierre, saloon keeper, Wellington
 Morency Wm. W., of W. W. & C., L. M., boards at Wellington

- Morey Samuel F., accountant E. T. Bank, Commercial
 Morey Thomas S., gentleman, Commercial
 Morin Augustin, carter, Wellington
 Morin Mrs. Gideon, Brooks
 Morkill R. Darby, jr., cashier Quebec Central Railway, Melbourne
 Morkill R. S. & Son, dry goods and groceries, Wellington
 Morrier Jérémie, trader, Goodhue
 Morris L. E., Joint Prothonotary, lives in Lennoxville
 Moy Geo., carpenter, Peel
 Moy James, carpenter, Montreal
 Moy Jas., teamster, Melbourne R'd
 Moy, Jas. R., carpenter, Beckett R'd
 Mullin Thos., huckster, Factory
 MULVENA H. W., advocate and editor Sherbrooke Gazette, bds Sherbrooke House
 Munkittrich Mrs., dressmaker, Wellington
 Murray Bernard, grocer, Bridge and Bowen
 Murray James, machinist, Wellington
 Murray Jas., jig sawyer, Windsor
 Murray William, general store, Wellington & King
 Myers, Mrs. Richard, King
 Nelson John, jr., vine-grower, Lennoxville
 Newton Hammond, warper, Queen
 Nicol Louis, grocer, Alexander
 NOEL AUGUSTUS, prop. Railway Hotel, Depot. See adv.
 NOEL ELISÉE, notary and emigration agent, Square, h Wellington
 Nutter Chas. H., of N. & Peterson, bds Court
 Nutter Joel, carpenter, Court
 Nutter & Peterson, grocers, Square
 Nutter S. C., train despatcher, Q. C. R.R., h Commercial
 Oates John, moulder, London
 ODELL A., watchmaker and jeweller, established 1850, Wellington. See adv.
 ODELL C. J., auctioneer, real estate and insurance agent, Wellington
- ODELL FENWICK W., jeweller, Square. See adv.
 Odell Thomas B., gentleman, Wellington
 Odell, Thos. W., foreman, Meadow
 Olivier Albert W., of O. Bros., h Wellington
 Olivier Bros., dry goods, Wellington
 Olivier Chas F., of Olivier Bros., h King
 Olivier Edward P., bank clerk, Gordon
 Olivier L. H., book-keeper, h Ball
 Olivier Mrs. Mary, widow, Wellington
 Olivier Prosper, grocer, Wellington, h Ball
 O'Neill John J., laborer, King
 O'Regan Cornelius, laborer, Queen
 O'Rourke Andrew, roadmaster, Que. Cen. R.R., Bridge
 Paige Miss, dressmaker, Factory
 Paige Mrs. Jessie, Second
 Paisley Alex, dyer, King
 Panneton Louis E., of Hall, White & P., bds King
 Paquette Luc, blacksmith, King, h Wellington
 Paradis P., switchman G.T.R.R., h Convent
 PARÉ A. F., agent for G. N. W. Telegraph Company, insurance agent, and railway ticket agent, Commercial Square
 Paré F., medical surgeon, King
 Paré Hilaire, carriage-maker, Morkill
 Paré Jno., woodman, G. T. R.R., h Market
 Parent Joseph, cabinetmaker, Wellington
 Parent Wm., cabinetmaker, London
 Park Wm, twister, Goodhue
 Parker Charles, carpenter, Market
 Parker Robert L., trader, Wellington
 Parker Charles W., Principal Boys' Academy, First Avenue
 Parkin Charles, shoddy-maker, King
 Parsons Benj., quarry man, Council
 Parsons Frederick, carpenter, Council
 Parsons Mrs. James, Council
 Paton Andrew, Manager Paton Mills, Moore

Paton
 Mil
 ag
 Paton
 Patton
 Pellet
 and
 Pellet
 Perrai
 Perrai
 Perru
 PERE
 H.
 Wel
 Perry
 Perry
 Firs
 Perry
 Peters
 bds.
 Pichet
 Pilot.
 Pingai
 Pivin
 Plante
 Plouff
 Plum
 Pomer
 Portec
 h D
 Portec
 Povey
 Pratt
 Presby
 Wel
 Presby
 Wel
 Presby
 Wel
 Préco
 Price.
 Price.
 Price
 Bow
 Proulx
 Pullen
 Pyrat
 QUEE
 H. I

Paton Manufacturing Co'y., Paton Mills, tweeds, &c.; A. Paton, Manager, Belvidere and King
 Paton Mrs. George, King
 Patton Jas., teamster, Beckett Road
 Pelletier Firmin P., grocer, Bridge and Bowen Avenue
 Pelletier Théodore, baker, Goodhue
 Perrault Cyprien, teamster, Bank
 Perrault Jos. O., grocer, Market
 Perrus Napoléon, barber, Wellington
 PERRY CHARLES E., Collector of H. M. Customs, Custom House, Wellington, bds. at Magog House
 Perry Chas., carder, Peel
 Perry Richard, of Turner & P., bds. First avenue
 Perry Wm., millwright, First avenue
 Peterson Charles O., of Nuttar & P., bds. Court
 Pichette Alexis, mason, Riverside
 Pilot Joseph, carriage-maker, Bridge
 Pingault Emile, editor of Pioneer
 Pivin Philéas, carpenter, Council
 Plante François, carpenter, Riverside
 Plouff Joseph, sawyer, London
 Plumber Henry, bobbin-maker, Queen
 Pomerleau Thomaas, fuller, Gillespie
 Porteous C. W., freight clerk, G.T.R., h Depot
 Porteous John, switchman, Depot
 Povey George, baker, Wellington
 Pratt Pierre, brakesman, Gillespies
 Presby Edw. M., of Presby & Son, Wellington
 Presby George H., of Presby & Son, Wellington
 Presby & Son, photographic gallery, Wellington, h do.
 Précourt John, carpenter, Market
 Price James, clerk, Dominion avenue
 Price James C., printer, Montreal
 Price Robert, butcher, Market, h Bowen avenue
 Proulx Léandre, clerk, Wellington
 Pullen Charles, bricklayer, Second
 Pyrat Wm., carder, King
 QUEBEC CENTRAL RAILWAY;
 H. Davidson, agent

RACINE Right Rev. Antoine, Bishop of the R. C. Diocese of Sherbrooke, Bishop's Palace, Market
 RAILROAD HOTEL, F. A. Camirand, proprietor, Factory. See advt
 RAILWAY HOTEL, A. Noël, proprietor, opp G. T. R. Depot. See advt.
 Ramsay William, laborer, Alexander
 Rawson Thos., chief city police, Market
 READ MATTHEW, jailer, h jail
 Read Miss Mary, Matron Sherbrooke Jail, Belvidere
 Read William, farmer, Belvidere
 Reeve Robt., gardener, Second
 Reid Rev. C. P., Rural Dean, Episcopalian, Melbourne Road
 Reilly Jas. & Co., contractors
 Reilly Jas., of J. Reilly & Co., bds Magog House
 Reilly Mrs. Jas., Wellington
 Reilly William, of Jas. Reilly & Co., Wellington
 Renaud Hilaire, proprietor Market Hotel, Chapel
 Renaud Alfred J., turner, Meadow
 Renaud John B., chairmaker, Meadow
 Renaud Joseph, chairmaker, Gillespie
 Rennie James, jr., shoemaker, Market, h Council
 Rennie James, sr, shoemaker, Bowen Av.
 Rennie Moïse, teamster, Market
 Reynolds James, farmer, Island
 Richard Adolphe, G. N. W. telegraph repairer, Sherbrooke sect'n, Square
 Richardson Henry, laborer, Suburb
 RICHER A. M., of Richer Frères, h Wellington
 RICHER FRÈRES, stationers and booksellers, wall paper, &c., Wellington. See advt.
 Ridings Wm., moulder, Market
 Rioux Frs., tinsmith, Peel
 Rioux Geo. E., district magistrate, Bank
 Robbins John C., blacksmith, Bowen Av.

ROBERTSON HON. L. J. G., Treas.
Prov. of Quebec, Wellington
Robins R., bookkeeper, bds Len-
noxville
Robinson John F., tailor, Wellington
Robinson Mrs. John, Liverpool
Robinson Robt. B., carder, Liverpool
Robitaille Elzéar, dry goods, Wel-
lington
ROBITAILLE G. E., prop. Quebec
store, dealer in fancy and staple
dry goods, Wellington
Rocheleau Damase, laborer, Armstr'g
Rogers Wm. H., Com'l. traveller,
Queen
Rolfe Henry, gardner, Queen
Rondeau Samuel, cloth finisher, Peel
Ross Hector, dealer in hides, &c.,
cellar on Factory, lives in Oxford
Ross James A., ticket clerk G. T. Ry
h. Wellington
Ross Louls, butcher, Bowen Av.
Ross William, spinner, Liverpool
Rousseau And'w, clerk, Magog house
Rousseau Hubert, butcher, Market
Roy François, gent, Bowen Av.
Roy Joseph, carter, Goodhue
ROY F. X., carriage maker, corner
of St. Lawrence and Dorchester,
MONTREAL. P.Q.
Roy J. L. H., professor, Seminary St
Charles Borromée
Roy Samuel, butcher, Market, house
Bowen Av.
ROYER J. P., commission agent,
King st, h. Bridge, E. Sherbrooke
Ruelle Ferdinand, carpenter, Peel
Ruelle Séraphin, carriage maker,
Lower Water, h. Gillespie
Samuel H., dry goods and clothing,
Wellington
Sangster Andrew, machinist, Queen
Sargeant Orlando L., plasterer, Wel-
lington
Sargeant Vilas W., plasterer, Ball
Saxe Michaël, general merchant, Wel-
lington
Schofield Miles, carder, Belvidere

Scott John, machinist, Market
Scott Peter, cloth designer, London
Scott Saml B., gardner, Brooks
Sejvright Jas., machinist, Gordon
SEMINAIRE ST. CHARLES-BOR-
ROMÉE, Revd A. Girard, director,
Market
Shaw Wallace, fuller, London
Shea Maurice, gentleman, Market
Shea Mrs John, widow, Market
Shea Samuel, cabinet maker, Queen
Shea Walter J., confectioner, Wel-
lington
Shearer John, gardner, Queen
Sherbrooke Division Registry Office,
D. Thomas, registrar, Commercial
SHERBROOKE "EXAMINER,"
Weekly, W. A. Morehouse, publish.
Sherbrooke File Works, J. M. Chap-
man & Co., Bank
Sherbrooke Free Reading Room and
Lending Library, Commercial
SHERBROOKE GAZETTE, Brad-
ford Bros., proprietors, published
every friday, Chapel
Sherbrooke jail and reformatory, M.
Read, jailer
Sherbrooke Permanent Building So-
ciety, S. J. Foss, secretary
Sherbrooke Tannery, F. Benoit, pro-
prietor, King
Sherbrooke Water Power Co., H. Hub-
bard, secretary
Sheridan Pat., carpenter, King
Sheriffs John, blacksmith, Belvidere
Sherman Kev. Baker B., congrega-
tionalist, Becket Rd.
Short Edward, bailiff, Bowen Av.
Short John, jr., deputy prothonotary,
Queen
Short John Sr., prothonotary S. C.,
Beckett Rd.
SHORT & MORRIS, prothonotaries,
Court House
Short Mrs. E., widow Hon. E. Short,
Belvidere
Shumacke Henry S., baker, Welling-
ton
Sicotte Ant., baker, Goodhue
Sigouin Léon, farmer, Bridge

Simon
Go
SIMP
tion
Singe
Yo
ling
Sirois
Ro
Skinn
Skinn
Be
Smile
We
SMIT
IN
H.
Smith
Smith
Smith
Smith
Snyde
Some
South
Que
SPEA
jew
ton
SPRI
pro
adv
Squir
Squir
Steele
bec
Steers
Steers
Steve
Steve
real
Steve
real
Stewa
Stinc
Cat
Stock
Suckli
ling
SULI
the

Simoneau Pierre, grocer, Market, h
Goodhue

SIMPSON A. F., cashier International
Railway, McBain Block

Singer Manufacturing Co. of New
York, W. D. Whitely, agent, Wel-
lington

Sirois Michel, milkman, Drummond
Road

Skinner C. & Co., jewellers, Square
Skinner C. of C. Skinner & Co., h
Becket

Smiley Miss Isabella, dressmaker,
Wellington

SMITH ELKINS MANUFACTUR-
ING CO., founders and machinists,
H. A. Elkins, manager, Bank

Smith John T., carpenter, Pine

Smith Lewis, jeweller, &c., Chapel

Smith Mrs Hollis, Montreal

Smith Stephen E., farmer, Stake Road

Snyder Miss private school, factory

Somers Thos., turnkey, Montreal

Southwood William H., speculator,
Queen

SPEARING R. J., manufacturing
jeweller and watchmaker, Welling-
ton

SPRING BREWERY, C. H. Fletcher,
proprietor, Brompton Road. *See*
advt.

Squires George, plasterer, Wellington

Squires Thos., plasterer, Wellington

Steele Andrew, superintendent Que-
bec Central Road, Commercial

Steers Paris J., millwright, Brewster

Steers William, machinist, Suburb

Stevens Edward S., printer, Montreal

Stevens Siméon A., Court crier, Mont-
real

Stevens W. H., clerk, G.T.R., h Mont-
real

Stewart Andrew, carder, Montreal

Stinson Michael T., Inspector of
Catholic Schools, Council

Stocks John, teamster, Island

Suckling H. W., draughtsman, Wel-
lington, h Montreal

SULLIVAN J. P., local manager of
the Canada Paper Company

Swanson George, shoemaker, Factory

Sweet Elkanah C., barber, Wellington

Symmes John A., agent of J. Fergu-
son & Co., Melbourne

ST. AUBIN J. C., dry goods, cloth-
ing, boots and shoes, &c., Welling-
ton, h. Gordon. *See* *advt.*

St. Cyr Esdras, miller, Wellington

St. Cyr Zéph., cloth finisher, Market

St. Denis André, miller, Brooks

St. Denis Félix, clerk, Wellington

St. Germain Napoléon, shoemaker,
Market

St. Jean Louis H., cutter, King

St. Laurent Philip A., tinsmith, Wel-
lington

St. Pierre Frs., foreman of Road De-
partment, Market

TABB S. E., M.A., M.D., physician
and surgeon, Commercial

Tatham Albert, painter, King

Terrill Miss Eliza, Windsor Road

Temple Edward J., machinist

Téu E. J., proprietor Central Hotel,
Wellington

Thatcher Mrs., bd'ing house, Queen

Thériault George, joiner, Bowen Av.

Thériault Jery, joiner, Bowen Av.

THE MUTUAL FIRE INSURANCE
COMPANY of the Counties of

Stanstead and Sherbrooke, William
White, President; Geo. Armitage,
Secretary and Treasurer; I. Wood,
Inspector

THE WEEKLY EXAMINER, W. A.
Moorehouse, proprietor, Wellington

Thomas Daniel, Registrar, h Beckett
Road

Thomas Mrs., b'ding house, Belvidere

Thomas Shaw, spinner, King

Thompson Bros., bobbin manufac-
turers, Factory

Thompson Charles G., of T. Bros.,
bds. Belvidere

Thompson Fletcher A., of T. Bros.,
h Island

Thompson Frank G., Teller E. T.
Bank, bds. Magog House

Thompson Geo., machinist, Montreal

- Thompson James, boot and shoe maker, Commercial
 Tilling John, farmer, First
 Thornton Albert A, loom fixer, King
 Thornton Chas. E., carder, Montreal
 Thornton Henry H., carder, Queen
 Thornton Michael, farmer, Montreal
 Torrent James, carpenter, Beckett R.
 Tough Edward, warper, Belvidere
 Tough John, cloth inspector, Wilson
 Tourangeau Cyrile, paper maker, London
 Tower & Elkins, surveyors, Commercial
 Tracy James, merchant tailor, Wellington
 Troutbeck Geo., trader, Square
 Tuck Thos. J., drug, books, &c., Squ, h. Commercial
 Tully Revd. And. F., Presbyterian, King
 Turcot Victor, clerk, Windsor
 Turner Benj. B. marble cutter, First Avenue
 Turner George, gardner, Suburb
 Turner & Perry, marble cutters, Wellington
 Turner Sidney, gardner, Suburb
 Twose Samuel, cabinetmaker and undertaker, works, Factory, store and house Wellington
 Unsworth Mrs. James, King
 Unsworth R. A., telegraph operator at depot, h King
 Vaillancourt Joachim, carpenter, Alexander
 Vaillancourt Paul, laborer, Alexander
 Vallée Gustave, butcher, h Suburb
 Vanasse Arthur P., of Belanger & V., boards at Continental
 Venner Geo., carpenter, Wellington
 Venner Odillon, clerk, Goodhue
 Vicker Arthur, painter, Bowen Avenue
 Villeneuve Philéas H., carpenter, Bridge and Bowen Avenue
 Villeneuve W. R., chef du departement de reliure du *Pionnier*
 Voyer Thos., joiner, Riverside
 Wait Fred W., weaver, Queen
 Wakefield Chas. H., gents' furnishings, Square, h Queen
 Walker Mrs. Edmund, Court
 Walker Mrs. John, Market
 Wallace James, cloth finisher, Belvidere
 Walley Norman N., of Hodge & W., London
 WALTON J. G., chemist and druggist, Wellington, h Commercial
 Walton Mrs. J. S., Commercial
 Ward Henry, pattern maker, Beckett Road
 Waterhouse Edward F., clerk, boards at Sherbrooke House
 WATERHOUSE J. C., pianos, organs, violins, all kinds musical merchandise, also sewing machines and supplies, Commercial Sq.
 Watson Joseph, gardner, Market
 Webster Joseph, gentleman, Hall
 Webster Wm. R., com'cial traveller, London
 Wheeler Robt., printer, Montreal st.
 Whitcher Chas. W., Deputy Sheriff, Melbourne
 Whitcher John H., laborer, London
 White Alex. H., book-keeper, Suburb
 WHITE WILLIAM, of Hall, White & Panneton, h Commercial
 Whitely Wm. H., agent Singer Mfg. Co., Moore
 Whittaker Mrs. Joseph, Goodhue
 Wiggett Ed. G., book-keeper, Wellington
 Wiggett Fred. C., clerk, Beckett Road
 Wiggett Henry, teamster, Belvidere
 Wiggett James, freight porter G.T.R., Depot
 Wiggett Jas. W., manager Spring Brewery, Melbourne Road
 Wilcox John, laborer, Beckett Road
 Wilcox George, machinist, Suburb
 Wiggett John A., bookkeeper, Court
 Wiggett Wm. H., brewer, London
 Williams Frank, bl'ksmith, Windsor
 Williams Wm. H., loom fixer, Queen
 Williamson Danl., spinner, Belvidere

Wilson
 Wilson
 Wilson
 Wilson
 mus
 Wilson
 Winte
 Womb
 ling
 Wood
 Woodv
 Cent
 Wood
 ral
 Woodv
 WOOD
 St. I
 mer

Commis

63 S

- Wilson Daniel, joiner, Goodhue
 Wilson Geo., tailor, King
 Wilson Harvey, carpenter, King
 Wilson Henry N., joiner, Goodhue
 Wilson Hiram C., pianos, organs and music, Wellington, h Suburb
 Wilson H., of Lowe & Wilson, Peel
 Winter Alex., saddler, Wellington
 Wombwell Wm., blacksmith, Wellington, h Market
 Wood Jos. J., cloth inspector, Queen
 Woodward Jas. R., Manager Quebec Central RR., Commercial
 Wood Israel, Ins. inspector and general adjuster, City Hall, h Moore
 Woodward John, contractor, Park
 WOODWARD A. G., coroner district St. Francis, office Square, h Commercial
- Woodward Nelson E., sewing machines, Wellington
 Woodward Noah S., Gen. Freight Agt. Que. Cen. RR., Melbourne
 Worthington Edward D., M.D., Montreal
 Wurtele C. E., gentleman, Bank
 Wyatt Francis R., carpenter, Montreal
 Yates Richard B., farmer, Suburb
 Young Andrew, freight porter G. T. R., Peel
 Young Chas. J. W., carpenter, Terrace
 Young John, machinist, Brooks
 YOUNG LADIES' ACADEMY.—
 Established 1879. Miss A. E. Garaty, principal, Market

P. E. NORMANDEAU,

Notary Public,

Commissioner and Justice of the Peace for District of Montreal, Conveyancer
 and Commissioner for ONTARIO and MANITOBA.

63 St. Francois-Xavier Street, - - MONTREAL, P. Q.

THE GAZETTE.

(MONTREAL.)

Has a circulation more than *double* that of any other Morning Newspaper published in the Province.

NO MERCHANT, BANKER, OR OTHER BUSINESS MAN
CAN AFFORD TO BE WITHOUT

The Gazette.

DAILY, per annum, \$6.00
WEEKLY EDITION, per annum, 1.00

Address:—

RICHARD WHITE, *Managing Director*
GAZETTE PRINTING COMPANY,
MONTREAL.

GAZETTE PRINTING CO.

BOOK WORK, LEGAL, MERCANTILE

AND GENERAL

JOB PRINTING.

THE MOST EFFICIENTLY EQUIPPED HOUSE FOR

Railroad, Steamboat and Show Work.

ADDRESS,—

RICHARD WHITE,
Man. Director Gazette Printing Co.,
MONTREAL.

AL.
5.
T.
C.
AL.

SOMERSET.

Hutchinson's Smoke Consumer

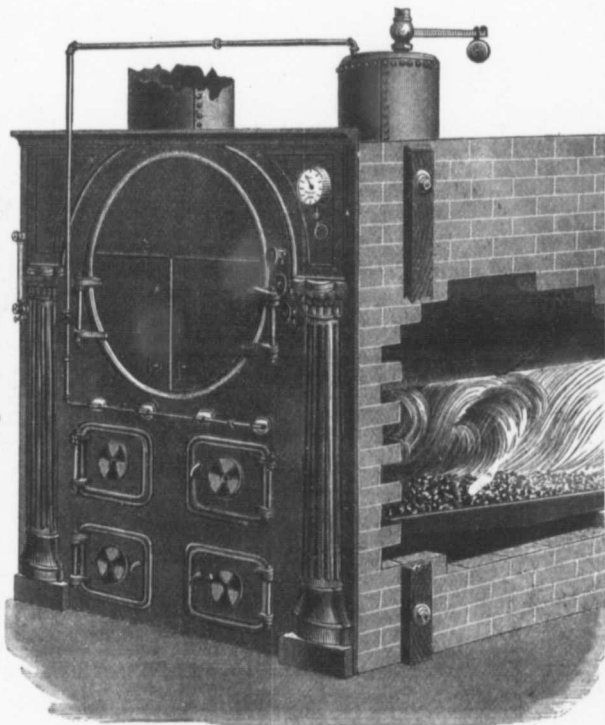
As applied on Boiler Furnaces,

— AND —

ITS ACTION ON THE SMOKE IN THE FURNACE

(The device is here shown divested of its Air Chamber.)

Produces a Mechanical Draft that can be regulated at will
of Fireman or Engineer, and economizes fuel.



Burns Smoke, Soot and Cinders on Locomotives, Steam-
boat or Stationary Furnaces.

MANUFACTURED AND SOLD BY

W. S. HUTCHINSON & CO.

Montreal.

CANADIAN OFFICE :

63 St. Francois-Xavier St.

Montreal.

LA

Compagnie de la Fonderie

— DE —

Plessisville de Somerset

Hon. C. CORMIER, *Président* | E. T. SAVOIE, *Gérant*.

MANUFACTURE D'ENGINS,

De Grément de Scie Ronde, Machines à Bardeaux, à Battre, Crible
Séparateur, Crible ordinaire, Poëles de toutes sortes,
Chaudrons à Sucre et à Soupe, Canards, Trous
de tuyaux, Cheminées et plafonds,
Charrues en Fer, Bois et
Acier, etc.

MANUFACTURE D'ESSIEUX POUR VOITURES.

— AUSSI —

Magasin Général

De Ferronneries, Bois de Voitures, Fer en barre, Peinture, Vernis,
Huile, Pinceaux, Clous, Vitres, Mastic, Vices, Tômes de
toutes sortes, Chevilles en fer pour Voitures,
et tous autres articles généralement tenus dans un magasin de fer.

Toutes correspondances doivent être adressées à

F. T. SAVOIE, GÉRANT,

Plessisville, P.Q.

1
CE

Burns Smoke, Soot and Ginders on Locomotives, Steam-
hoat or Stationary Furnaces.

St.

A. A. ROY,
MARCHAND GENERAL,

(EN GBOS ET EN DÉTAIL.)

Exportateur de Produits Canadiens,

Agent Général des Compagnies d'Assurance contre le Feu et sur la Vie.


Plessisville de Somerset.

COMMERCIAL HOUSE

R. St. Pierre & Co.

PLESSISVILLE, SOMERSET, P. Q.

(Situated a half mile from G. T. Railway Station and in the centre of the village.)

 First-class accommodation; a large Sample Room for travelling agents. **OMNIBUS** at all trains.

Good Livery Stables and horses for sale or exchange always on hand.

Union Hotel,

JOSEPH PRINCE, Propriétaire,

Plessisville Station, Somerset.

Hôtel de première classe. Chambres d'échantillons spacieuses pour agents voyageurs.

On y trouvera toujours une bonne table fournie de bonnes viandes et légumes en leur saison. Liqueurs de toutes sortes.

Il y a aussi attaché à cet Hôtel des chevaux et des voitures de louage pour l'accommodation du public.

Tow
color
il y a
et vi
beau
ture

les ca
30 ar
rema
formé
prom
sente
de \$2
prom
l'activ

U
au pri
priété

Si
ville, r
Kelly,
moulin
voirs d
prospè
proprié

SOMERSET.

PLESSISVILLE, florissant village des Cantons de l'Est, fait partie du Township de Somerset, situé à 151 miles de Quàbec. Berceau d'une nouvelle colonie canadienne qui, des bords du Saint-Laurent, s'y donnait rendez-vous il y a un demi siècle, prit, en quelques années, sous la hache de l'intelligent et vigoureux pionnier, la place des arbres séculaires dont on admirait la beauté. Sol fertile,—sable perméable en grande partie, très-propre à la culture des céréales,

On y remarque en outre son église, la première qui fut construite dans les cantons, son florissant couvent des Dames de la Charité répandant depuis 30 ans les bienfaits de l'éducation là et aux localités avoisinantes. On y remarque aussi une fonderie sur un bon pied, appartenant à une compagnie formée en partie dans les limites du village, avec un capital de \$20,000, et promettant les plus beaux résultats. Une seconde compagnie se forme présentement pour l'établissement d'une manufacture de laine, avec un capital de \$25,000. Il y a un bon moulin à farine, à scie et à carder, propriétés promettantes des MM. Bertrand. Plus de dix magasins prospères prouvent l'activité du beau village de Plessisville et des localités voisines.

Une fromagerie exploitée par M. Siméon Belleau et son fils sera ouverte au printemps. Le village possède encore deux grandes tanneries, l'une propriété des MM. Fouquet et Jutras, l'autre de M. George Roy, de Québec.

Si nous jettons nos regards en dehors des limites du village de Plessisville, nous y rencontrons en premier lieu l'établissement de MM. Thomas Kelly et fils, scieries considérables exploitées avec intelligence et succès, moulins à bardeau, à lattes et à farine mus par la vapeur, outre des bons pouvoirs d'eau, et en second lieu la fonderie des MM. Painchaud, aussi très-prospère et qui fait l'admiration des visiteurs comme la prospérité de ses propriétaires.

Le système municipal et scolaire y fonctionne très-bien. La corporation municipale y possède un hôtel-de-ville et un marché.

Le maire de la municipalité est aussi le préfet du comté de Mégantie,
M. L. J. Pitau, avocat,

Les conseillers municipaux sont :

M. Jean-Bte. Mercure,

M. Wilfrid Bélanger,

M. Zéphirin Bertrand,

M. Joseph Delphis Lacerte,

M. Narcisse Fortier, et

M. Jean-Baptiste Vallée, fils.

F. Deguise, notaire, est le secrétaire-trésorier de la municipalité.

M. Pierre Vignault est le secrétaire-trésorier de la corporation scolaire.

Les principaux magasins sont la propriété de

MM. Napoléon, Chas. Cormier, Wilfrid Bélanger, A. E. Brunelle, J. D.
Lacerte, A. A. Roy, L. E. Thibodeau, A. Weil, F. X. Grenier, F. Couture.

La station du chemin de fer le Grand-Tronc est distante de 14 arpents du centre du village. Il y a deux hôtels où les étrangers-voyageurs sont pourvus de tout le confort, l'un à la station, tenu par M. Joseph Prince, et l'autre au centre du village tenu par M. Richard St-Pierre.

Juges de Paix :—M. le Dr. Joseph Bettez et M. A. A. Roy.

L. J. Pitau, avocat.

F. Deguise, notaire.

F. E. Brunelle, arpenteur et ingénieur civil.

Hyacinthe Jutras et Beauchêne Frs., huissiers.

Bea
r
Bea
Bea
Bea
Bed
BÉL
S
Bell
L
Bell
BEI
re
ca
li:
Bert
C
Bert
C
Bert
C
Bert
lix
Béru
BET
de
Blon
de
Blon
Bois
lix
Boss
Bour
Bouc
BRU
St
BRU
cia
Bures
de
Carig
Chi
CHE
ner
Cal
Cormi
Cal
CORM
cha
Cormi

Beauchène François, huissier, St Germain
 Beaudette J.-Bte, fondateur, St Calixte
 Beaudette J. C., négociant, St Louis
 Beaudette Jean C., agent, St Calixte
 Bedeau E, commis-voyageur, St Louis
BÉLANGER WILFRED, marchand
 St Calixte
 Belleau George, commis-voyageur, St Louis
 Belleau Siméon, fromagerie
BERTRAND & FRÈRE, propriétaires des moulins à scie, à farine, à carder, foulon, presse, etc, St Calixte
 Bertrand Godfroy, de B. & frère, St Calixte
 Bertrand Godfroid, cultivateur, St Calixte
 Bertrand Zéphirin, de B. & frère, St Calixte
 Bertrand Zéphirin, meunier, St Calixte
 Bérubé Jérôme, ingénieur, St Joseph
BETTEZ JOSEPH, médecin et juge de paix, St Calixte
 Blondin Alphonse, agent G. T. R'way depot, h St Paul
 Blondin Joseph, journalier, St Louis
 Boisvert Onésime, meublier, St Calixte
 Bossé Justinien, ouvrier, St Louis
 Bourke Pierre C., rentier, St Calixte
 Boucher Joseph, journalier, St Germain
BRUNELLE ANT. EUG., marchand St Calixte
BRUNELLE F. E., arpenteur provincial et ingénieur civil, St Calixte
 Bureau de Poste, H. Jutras, maître de poste, St Calixte
 Carignan David, journalier, St Calixte
 Chamberlan Pol., ouvrier, St Joseph
CHEVREFILS E. C. P., M.D., coroner du district d'Arthabaska, St Calixte
 Cormier Hon. Charles, sénateur, St Calixte
CORMIER NAP. CHARLES, marchand, St Calixte
 Cormier Olivier, notaire, Des Sœurs

TRESOR

Des Nourrices et des Merres.

Ce calmant précieux peut se donner en toute sûreté aux enfants en bas âge qui sont tourmentés de coliques, de vents, de vomissements, de diarrhées ou débordes, d'acidités de l'estomac et des intestins, et en général contre toutes les indispositions des enfants.

H. SUGDEN EVANS & CIE.,

DROGUISTES EN GROS, MONTREAL.

Seuls Propriétaires.

CORONER DU DISTRICT, Dr E. C. P. Chevrefils, St Calixte

COTÉ ALEXIS TÉLESPHORE, Docteur en médecine, St Louis
 Coté Bénoni, journalier, St Louis

COTÉ THÉOPHILE, notaire et agent du Credit Foncier Franco-Canadien à Arthabaskaville

Coté Vital, boulanger, St Louis
 Couture F. fils, marchand, St Calixte
COUVENT DU SACRÉ-CŒUR, Sœur Ste. Cécile, supérieure, St Calixte

DEGUISE FLORENCE, notaire, St Calixte

Dechène Achille, journalier, St Calixte

Dechène J.-Bte, journalier, St. Joseph
 Delisle Joseph-Oct., charon, St Calixte
 Doucet Stanislas, mécanicien, St Charles

Doucet Joseph, cordonnier, St Calixte
 Dubois Téléspore, courrier de la malle, St Paul

Dufour Jules, cultivateur, St Jules
 Dupuis Eugène, fondateur, St Calixte
EGLISE CATHOLIQUE, Révd Damase Matte, St Calixte

Fortier Jules, cultivateur, St Calixte
 Fortier Narcisse, forgeron, St Calixte
 Fouquet François, de F. & Jutras, St Joseph

Fouquet & Jutras, tanneurs et corroyeurs, St Joseph
 Gagné Delphis, journalier, St Louis

- Gagnon Romuald, rentier, St Romuald
 Gagnon Louis, journalier, St Paul
 Galarneau Arthur, cordonnier, St Calixte
 Galarneau Evang., cordonnier, St Louis
 Genest Charles, tanneur, St Calixte
 Gentilly Joseph, maçon, St Louis
 Germain Jos., cultivateur, St Germain
 Girouard Julien, journalier, St Louis
 GREAT NORTH-WESTERN Telegraph Office; J. D. Lacoste, agent, St Calixte
 Grenier Néré, journalier, St Louis
 Grenier Jean, tanneur, St Louis
 Grenier F. X., marchand, St Calixte
 Guilmet Clovis, cultivateur, St Charles
 Hamel F. X., eguilleur G.T.R., Dépôt de Somerset
 Hamelin Narcisse, cultivateur, St Calixte
 Hudon Joseph O, boucher, St Calixte
 Jutras Achille, de F. & Jutras, St Joseph
 Jutras Alfred, cultivateur, St Calixte
 Jutras Hyacinthe, maitre de poste, St Calixte
 Jutras Hyacinthe, hussier et maitre de poste, St Calixte
 Lacerte Esdras, boulangier, St Calixte
 Lacerte Jos. Delphis, marchand, St Louis et St Calixte
 Lacerte Isaie, cultivateur, St Calixte
 Lacourse Gabriel, cultivateur, St Calixte
 Lacourse Louis, cordonnier, St Louis
 Laliberté Christophe, cultivateur, St Joseph
 Laliberté Michel, cultivateur, St Calixte
 Lambert Napoléon, cultivateur, St Louis
 Landry Adolphe, journalier, St Calixte
 Langis Joseph, journalier, Des Sœurs
 Langlois C. B., avocat, St Louis
 Larivière Joseph, forgeron, St Louis
 Latulippe Antoine, père, rentier, St Louis
 Latulippe Antoine, fils, cultivateur, St Louis
 Lavoie Augustin, journalier, St Calixte
 Lavoie Dédé, ouvrier, St Louis
 LeBrun Joseph, ouvrier, St Joseph
 LECERTE J. D., marchand et agent pour Great North-Western Telegraph Co., St Louis et St Calixte
 Levasseur David, agent, St Paul
 Maheu Augustin, journalier, St Joseph
 Mailhiot Néré, agent et commerçant, St Paul
 Maillot George, ferblantier, St Louis
 Martineau Joseph, sellier, St Louis
 MATTE REV. DAMASE, prêtre, St Calixte
 Matte Hubert, cultivateur, St Calixte
 Mercure Achille, cultivateur, St Jean-Bte.
 Mercure Edouard, mecanicien, St J.-Bte.
 Mercure Jean.-Bte., cultivateur, St Calixte
 Michaud Pierre, forgeron, St Louis
 Moreau F. X., journalier, St Antoine
 Moreau Joseph, journalier, St Joseph
 Nadeau V., commerçant, St Paul
 Pacaud George J., bourgeois, St Calixte
 Paquet Magloire, meublier, St Louis
 Paradis Antoine, charon, St Louis
 Paradis Onésime, ouvrier, St Joseph
 Parent Olivier, forgeron, St Louis
 Pelletier Pierre, cultivateur, St Calixte
 PITEAU LOUIS JACQUES, avocat, Maire, et Prêfet du Comté de Mégantic, &c., St Calixte
 Plourde François, journalier, Les Sœurs
 Poisson Joseph, journalier, St Louis
 Poisson Jules, platreur, St Louis
 PRINCE JOSEPH, hotellier, depot.
 Voir annonce
 Rault dit Sanschagrin N., ouvrier, St Calixte
 Robitaille Pierre, meunier, St Calixte
 Rousseau Frs. Olivier, St Jules

Rou
RO
et
S
Roy
m
Roy
Rue
SAV
de
C
Sevi
ST.
H
ar
Tail
Tarc
sic
Tarc
Tayl
St

Com
C

63 8

Rousseau Louis, ouvrier, St Jules
 ROY ABRAHAM ALF., marchand
 et agent d'Assurance, St Louis et
 St Calixte. Voir annonce

Roy George, tanneur, corroyeur et
 marchand de cuir, St Jules

Roy George, commerçant, St Jules
 Ruel François, ouvrier, St Calixte

SAVOIE FR. THEODORE, agent
 de la Compagnie de Fonderie, St
 Calixte

Sevigny Olivier, fondeur, St Calixte
 ST. PIERRE & CO. R., Commercial
 House, St Calixte et St Louis. Voir
 annonce

Talbot Horace, journalier, St Calixte
 Tardif Antoine, cultivateur et ménéu-
 sier, St Calixte

Tardiff John, mécanicien, St Calixte
 Taylor Samuel M. C., commerçant,
 St Jean-Baptiste

Terriault Henry, cordonnier, Des
 Sœurs

Thibodeau Ls. Edouard, marchand,
 St Louis

Toutant Baromé, tanneur, St Joseph
 Trudel U. S., peintre et mecanicien,
 St Calixte

Turgeon Fabien, tanneur, St Jean-Bte
 Turgeon Firmin, ménéusier, St Louis

Turgeon Lévy, journalier, St Louis
 Turgeon Louis, journalier, St Louis

Vaillancour Augustin, journalier, St
 Paul

Vallée Jean, père, cultivateur, St
 Calixte

Vallée Jean, fils, cultivateur, St Jean
 Baptiste

VIGNAULT PIERRE, tailleur, St
 Calixte

Weil Aaron, marchand, St Calixte

P. E. NORMANDEAU,

Notary Public,

Commissioner and Justice of the Peace for District of Montreal,
 Conveyancer and Commissioner for ONTARIO and MANITOBA.

63 St. François Xavier Street, - - - Montreal, P.Q.

THE GAZETTE.

(MONTREAL.)

Has a circulation more than *double* that of any other Morning Newspaper published in the Province.

NO MERCHANT, BANKER, OR OTHER BUSINESS MAN
CAN AFFORD TO BE WITHOUT

The Gazette.

DAILY, per annum, \$6.00
WEEKLY EDITION, per annum, 1.00

Address:—

RICHARD WHITE, *Managing Director*

GAZETTE PRINTING COMPANY,

MONTREAL.

GAZETTE PRINTING CO.

BOOK WORK, LEGAL, MERCANTILE

AND GENERAL

JOB PRINTING.

THE MOST EFFICIENTLY EQUIPPED HOUSE FOR

Railroad, Steamboat and Show Work.

ADDRESS,—

RICHARD WHITE,

Man. Director Gazette Printing Co.,

MONTREAL.

STANFOLD

STANFOLD

Station sur le chemin de fer le Grand Tronc. Le Village de Stanfold est incorporé sous le nom de Village de Princeville. Le nom du Township au centre duquel se trouve le Village de Princeville est le township de Stanfold. La Station du G. T. R. porte le nom de Stanfold, le Bureau de Poste le nom de Stanfold, ainsi que le bureau d'express.

Le nom de la paroisse de St. Eusèbe de Stanfold. Stanfold est une station importante sur le G. T. R. Possède les grandes tanneries et corroyeries de P. H. Matte, qui emploient 70 hommes, et la tannerie et corroyerie de T. J. Donovan & Son. 5 moulins à scie de F. X. Guay, N. Nollet, G. B. Hall, H. Lessard et B. Brunelle. La manufacture de chaussures de O. Bélanger.

Le principal commerce est celui de cuirs et de chaussures produits des manufactures.

Le commerce de bardeau et d'écorce de pruche, de patates, d'avoine, beurre, bestiaux, et un commerce général de bois, poteaux, lattes de pruche et cèdre, mérisiers, courbes et genoux d'épinette rouge. Il se fait de grands chantiers de bois dans la partie nord du Township. Le bois le plus commun est l'épinette et la pruche.

Il s'y fait de la brique tous les ans, il y a d'excellents terrains pour la brique.

Il y a douze marchands. Quatre hôtels.

Noms des Conseillers du Village.—J. M. Huston, maire; MM. Louis Lavergne, L. J. Collin, Jos. Baril, Jos. Brissette, Léon Pepin, et P. Thomas. Secrétaire-Trésorier, L. Beauchène, M.D.

Noms des Conseillers du Township de Stanfold.—Ignace Gagnon, Ecr., maire; MM. Louis Lachance, Treffé Morasse, Pierre Perrault, Michel Cloutier, George Drepeau et Onésime Baril. Secrétaire-Trésorier, L. Lavergne, N. P.

Noms des Commissaires d'écoles de Stanfold.—Léon Thihaudeau, Ecr., président; MM. O. Trépanier, Frs. St. Jean, P. Lecomte, et J. Brissette. Secrétaire-Trésorier, L. Lavergne, N. P.

CORPORATION DU VILLAGE PRINCEVILLE.

T. M. Huston, maire,
P. Thomas,
Louis Lavergne,
L. J. Collin,

Joseph Brissette,
Joseph Baril,
Léon Pepin,
Luc Beauchène, M.D., secrétaire.

MÉDECIN—Docteur L. Beauchène.

NOTAIRE—L. Lavergne.

AVOCAT—Henry Boyer.

L. LAVERGNE

Notaire

Agent pour la Vente des Propriétés Foncières,

| | | |
|---|-------------------------------|--------------------------------------|
| LA CITOYENNE, LA ROYAL, LIVERPOOL, LA ROYAL CANADIENNE, | } AGENT GENERAL D'ASSURANCE { | LA CITY OF LONDON, LA SOUVERAINE. |
|---|-------------------------------|--------------------------------------|

*Stanford, P. Q.***O. BELANGER**

MANUFACTURIER DE

Chaussures à la main,

SPÉCIALITÉS SEULEMENT.

*Stanford, P. Q.***F. X. GUAY**

PROPRIÉTAIRE DU

Moulin à Bardeaux,*Stanford, P. Q.***HOTEL DU GRAND TRUNK***BRUNO DAIGLE, Propriétaire.*

— 000 —

Cet Hôtel est tenu sur un bon pied, et ne laisse rien à désirer sous le rapport du confort et de la table.

Voitures de louage sur les lieux.**Rue St. Jean-Bte.****STANFOLD, P. Q.**

P. H. MATTE

Tanneur et Corroyeur

STANFOLD, P. Q.

Marchand de

Cuir noir et en Rough

SPECIALITES :

**Buff, Vache. ciree et a grain,
Pebble,
Brush Kid,
Dull Kid,
Vache fendue, &c.**

La plus grande Tannerie et Corroyerie de la Province. Exportation
dans toutes les principales villes d'Angleterre et du Canada.

POUR LE CUIR EN ROUGH

S'adresser à

MATTE & GRAVEL, Arthabaska Station,

ou

A L'OFFICE PRINCIPALE, STANFOLD.

Alla
li
Aube
Xa
BAI
cu
Baril
BEA
Lo
Beau
tre
Beau
Bte
Beau
Bte
Bédar
Belar
Belar
Jea
Belar
Berni
rat
Berni
Billy
Blanc
Jac
Blanc
Fra
Boisv
Xav
Boisv
Boisv
Boldu
Borde
Borde
Cor
Bouch
Xav
Bouch
Bourg
Xav
Brisse
que
Brisse
Brow
Brune
Brune
Jac
Brune
Jac

Allard J.-Bte., commerçant et hôtelier, St Jacques
 Aubé Magloire, journalier, St Frs.-Xavier
 BAILLARGEON REV. CHS. F., curé de la paroisse
 Baril Joseph, marchand, St Jean-Bte
 BEAUCHÈNE LUC, Docteur, St Louis
 Beauchêne Luc, docteur, secrétaire-tresorier de municipalité, St Louis
 Beaudry Philéas, corroyeur, St Jean-Bte.
 Beaudet Landry, menuisier, St Jean-Bte.
 Bédard Joseph, boucher, St Jean-Bte
 Belanger Eugène, fermier, St Louis
 Belanger Octave, cordonnier, St Jean-Bte
 Belanger Paul, fermier, St Louis
 Bernier, Godfroid, trackler, la Corporation
 Bernier Louis, charretier, St Jean-Bte
 Billy François, tailleur, St Jacques
 Blanchette Elizée, corroyeur, St Jacques
 Blanchette Hilaire, cultivateur, St François-Xavier
 Boisvert Eusèbe, menuisier, St Frs.-Xavier
 Boisvert Isaïe, journalier, St Jean-Bte
 Boisvert Jos., journalier, St Jean-Bte
 Bolduc David, corroyeur, St Louis
 Bordelean Alp, hôtelier, St Jean-Bte
 Bordelean Magloire, journalier, la Corporation
 Boucher Frs., journalier, St François-Xavier
 Boucher Pierre, journalier, St Louis
 Bourgoin Pierre, tanneur, St Frs.-Xavier
 Brissette F.-X., cultivateur, St Jacques
 Brissette Joseph, fondeur, St Jacques
 Brown John, tanneur, St Frs.-Xavier
 Brunelle Eugène, forgeron, St Jacques
 Brunelle Godfroy, cultivateur, St Jacques
 Brunelle Ludger, cultivateur, St Jacques

TRESOR

Des Nourrices et des Merres.

Ce calmant précieux peut se donner en toute sûreté aux enfants en bas âge qui sont tourmentés de coliques, de vents, de vomissements, de diarrhées ou *déborde*, d'acidités de l'estomac et des intestins, et en général contre toutes les indispositions des enfants.

H. SUGDEN EVANS & CIE.,

DRUGUISTES EN GROS, MONTREAL.

Seuls Propriétaires.

Brunelle Léon B., huissier, St Jacques
 Brunelle Napoléon, cultivateur, St Jacques
 BUREAU DE POSTE, Jas. Huston, agent, St Jean Baptiste
 Cantin Henry S., cultivateur, St Frs.-Xavier
 Caron Augustin, tailleur, St Jean-Bte
 Chrétien Amable, cultivateur, St Jean-Baptiste
 Cloutier Thomas, journalier, St Frs.-Xavier
 Collin L. J., marchand, St Jean-Bte
 Collin F. X., marchand, St Jean-Bte
 COTÉ THÉOPHILE, notaire et agent du Credit Foncier Franco-Canadien à Arthabaskaville
 Coulombe Nérée, cordonnier, St Jacques
 Croteau Edouard, orfèvre, St Jacques
 Croteau Joseph, journalier, St Jacques
 Daigle Bruno, hôtelier, St Jean-Bte
 Delisle Adjutor, marchand, St Jacques
 Demers Jérémie, gardeforest, St George
 Demers Veuve Frs., St Frs.-Xavier
 Déry Joseph, reutier, St Frs.-Xavier
 Deshais David, voiturier, St Jacques
 Donovan & Son, tanneurs, St Jacques
 DONOVAN T. J., tanneur, St Jacques
 Dusseault F. X., forgeron, St Jacques
 DUVERT DONAT, commis., G.T.R., réside G. T. Hotel
 EGLISE CATHOLIQUE Rev. Chs. F. Baillargeon, St Jean-Baptiste

- Fréchette Evang., cultivateur, St Jacques
 Garand Arthur, operateur, G. T. R., réside Stanfold Hotel
 Germain Saml., forgeron, St Jean-Bte
 Girouard Jean, journalier, St Louis
 Girard Dame Veuve Jos., St Jacques
 Goyette Alph., corroyeur, St Charles
GRAND TRUNK HOTEL, Bruno Daigle, propriétaire, St Frs.-Xavier
 G. T. Railway, Philas Nadeau, agent
 Grenier George, menuisier, St Jacques
GUAY F. X., commercant, St Frs.-Xavier
 Guay Siméon, tanneur, St Frs.-Xavier
 Guillemette Charles, boulanger, La Corporation
 Guillemette Dolphis, commercant, St Frs.-Xavier
 Guillemette Joseph, rentier, St Frs.-Xavier
 Hamelin Ludger, St Frs.-Xavier
 Huston James, marchand, St Jean-Bte
HUSTON THOMAS M., Maire, marchand
 Jacques, Herménégilde, tanneur, La Corporation
 Jacques Veuve Uld., St Jacques
 Jacques Victor, navigateur, St Frs.-Xavier
 Jutras F. E., commercant, St Frs.-Xavier
 Labbé Etienne, boucher, St Jean-Bte
 Labbé François, rentier, St Frs.-Xavier
 Labbé Geo., journalier, La Corporation
 Laberge Etienne, corroyeur, St Jean-Baptiste
 Lacasse Joseph, journalier, La Corporation
 Lachance Barth., tanneur, St Frs.-Xavier
 Lachance Elzéar, marchand, St Jean-Baptiste
 Lacerte Pierre, cultivateur, St Jean-Baptiste
 Lacroix Charles, journalier, St George
 Lamontagne Frs.-X., journalier, St Frs.-Xavier
 Lamy Ludger, cultivateur, St Jacques
LAVERGNE L., Notaire, secretaire-Trésorier Corporation de Stanfold et Commissaire d'Ecoles de Stanfold, agent général
LEVESQUE L., notaire, St George
 Leblanc Gédéon, architecte, St Jean-Baptiste
 Lebcœuf Joseph, trackler, La Corporation
 Leclerc Nap., commis., La Corporation
 Le Club Littéraire, St Jean Baptiste
 Le Club St. Jean-Baptiste, St Jean-Baptiste
 Lecomte Adolphe, rentier, St Jean-Baptiste.
 Lemay Felix, corroyeur, St Frs.-Xavier
 Lemieux Victor, menuisier, St Jacques
 Levasseur Dlle., institutrice, St Jacques
 Longpré Jos., corroyeur, St Jean-Bte
 Mailhiot Onésime, orfèvre, la Corporation
 Marchand Noël, forgeron, St Frs.-Xavier
 Marcou J. D., cultivateur, St Frs.-Xavier
 Marcoux Isidore, maçon, St Jacques
 Marcoux J. D., cultivateur, St Jacques
 Marcoux Louis, maçon, St Louis
 Marsoux Ferd., maçon, St Frs.-Xavier
 Martineau Joseph, commercant, St Jean-Bte
 Matte P. H., tanneur, la Corporation
MATTE P. H., tanneur, St Louis. Voir annonce.
 Ménard Achille, capitaine, St Frs.-Xavier
 McCarthy Zépherin, cordonniere, St Louis
 Morel Octave, hotellier, St Jean-Bte
 Morelle Octave, hotellier, St Frs.-Xavier
 Morin François, cordonnier, St Jean-Baptiste
 Nadeau Alfred, tanneur, St Frs.-Xavier

Nad
 B
 NA
 St
 Orie
 B
 Pac
 B
 Pac
 G
 Para
 Ja
 Pare
 Xi
 Pelle
 Ba
 Pelle
 Pelle
 Pelle
 Pepi
 Pepi
 Ba
 Pepi
 Ba
 Petit
 Poiss
 Xa
 Poiss
 Pratt
 Proul
 Ba

COI

| | |
|---|---|
| Nadeau, George, ferblantier, St Jean-Baptiste | Richard Auguste, charretier, St Frs.-Xavier |
| NADEAU PHILÉAS, agent G.T.R., St George | Richard Bruno, journalier, St Frs.-Xavier |
| Orioux Victor, colporteur, St Jean-Baptiste | Richard Dame Veuve L., St Louis |
| Pacaud C. A., commerçant, St Jean-Baptiste | Richard Philippe, cultivateur, St Louis |
| Pacaud G. J., gentilhomme, St George | Richard Ph. H., sellier, St Jean-Bte |
| Paradis Ed. Germ., rentier, St Jacques | Rousseau Isidore, menuisier, St Jacques |
| Parent François, corroyeur, St Frs.-Xavier | Roux Jean, propriétaire Windsor Hotel, St Frs.-Xavier |
| Pellerin F. X., voiturier, St Jean-Baptiste | Roux Jean, commerçant, St Jean-Bte |
| Pelletier F. X., tanneur, St Jacques | Sylvain Alf., corroyeur, St Jean-Bte |
| Pelletier Jos., journalier, St Jacques | Talbot Balzanie, trackler, la Corporation |
| Pelletier Noël, journalier, St Jacques | Thibodeau Alphonse, marchand, St Jean-Baptiste |
| Pepin Elie, forgeron, St Jacques | Thibodeau Thomas, boulanger, St Jacques |
| Pepin François, forgeron, St Jean-Baptiste | Thiboutot Jos., journalier, St Louis |
| Pepin Léon, cultivateur, St Jean-Baptiste | Thiboutot Onésip, ouvrier, St Louis |
| Petit Jean E., corroyeur, St Charles | Thomas P., agent, la Corporation |
| Poisson Reine, St Jean-Baptiste | Turgeon François, cordonnier, St François-Xavier |
| Pratte Dame Vve., F. X., St Jacques | Tumaine Jos., journalier, St Jean-Bte |
| Proulx F. X., marchand, St Jean-Baptiste | Tumaine Pierre, journalier, St Jean-Baptiste |
| | Vannier François-Xavier, corroyeur, St Frs.-Xavier |
| | Voyer Henry, avocat, St George |

P. E. NORMANDEAU,

Notary Public and Conveyancer,

COMMISSIONER FOR ONTARIO AND MANITOBA,

63 St. Francis Xavier Street, Montreal.

LAVIGNE & LAJOIE,
IMPORTERS OF
PIANOS AND ORGANS

No. 265 Notre Dame Street,

MONTREAL.

SOLE AGENTS FOR THE CELEBRATED SOHMER PIANO.

THE
Confederation Life Association

HEAD OFFICE, . . . TORONTO.

BRANCH OFFICE: No. 110 ST. FRANCOIS XAVIER STREET,

MONTREAL.

H. J. JOHNSTON, AGENT.

CUILLAUME BOIVIN,

WHOLESALE

BOOT & SHOE MANUFACTURER

No. 38 to 42

Jacques Cartier Square, **MONTREAL.**

ST. HYACINTHE.

\$60,000,000 Represented.

ESTABLISHED 1875.

F. BARTELS,

General Ins. Agent and Broker

MARKET SQUARE - - - - ST. HYACINTHE

(Bloc Lapierre)

REPRESENTING ST. HYACINTHE AND BEDFORD DISTRICTS FOR FOLLOWING FIRE, LIFE,
ACCIDENT AND GUARANTEE INSRANCE Co's :

| | Est'd. | 1874 | Capit. & Funds |
|--|--------|------|----------------|
| ACCIDENT | " | 1851 | \$ 556,752.61 |
| GUARANTEE | " | 1875 | 693,090.12 |
| CANADA FIRE | " | 1833 | 1,143,728.76 |
| BRITISH AMERICA | " | 1851 | 1,911,236.97 |
| WESTERN, of Toronto | " | 1847 | 2,203,950.28 |
| CANADA LIFE, of Hamilton | " | 1858 | 5,560,161.32 |
| QUEEN, of Liverpool & London | " | 1809 | 12,192,755.18 |
| NORTH BRITISH & MERCANTILE | | | 36,124,702.13 |

 **Write for rates before Assuring elsewhere.** 

N.-B.—Orders by Post or Wire promptly attended to.

ST. HYACINTHE.

Jolie petite ville de 5,000 habitants, située sur les bords de la Rivière Yamaska ; chef-lieu du comté et du district du même nom. Fondée en 1777.

Par sa position, au centre d'un district riche et peuplé, St. Hyacinthe est destiné à augmenter considérablement. Les nombreux pouvoirs d'eau dont elle peut disposer, servent beaucoup à en faire une ville manufacturière de premier ordre dans la Province de Québec.

Déjà plusieurs manufactures, employant des centaines de mains, font mouvoir leurs immenses machineries, et font régner une ère d'activité considérable dans l'enceinte de cette ville.

Parmi ces manufactures, on remarque : La Compagnie Manufacturière de St. Hyacinthe, qui possède de magnifiques pouvoirs d'eau, faisant mouvoir des moulins à farine, à cardes, et une grande manufacture de laine.

Sur le terrain de cette même Compagnie, il y a la nouvelle manufacture de tricot, "The Abel Hosiery Manufacturing Co." qui, installée dans le spacieux local qui sera bientôt à sa disposition, emploiera 150 à 200 mains.

Tout près de là, il y a l'immense manufacture de chaussures de la maison "Louis Côté & Frère," avantageusement connue dans la Puissance du Canada.

On remarque aussi la nouvelle manufacture de chemises de M. Beauchemin qui emploie une centaine de mains. Cette maison fait des affaires dans toute la Puissance et même aux Etats-Unis.

Il y aussi la manufacture de coffres-forts (safes) et de machineries de toutes sortes, de M. F. X. Bertrand; la manufacture de portes et châssis et d'ouvrages en bois de L. P. Morin; la manufacture de meubles de MM. Jarret & Laperle; les immenses tanneries de MM. Duclos & Payant.

De plus, il y a plusieurs fonderies, boutiques, etc.

Au point de vue de la communication avec le dehors, la ville de St. Hyacinthe est, on ne peut mieux située. Le chemin de fer du Grand Tronc du Canada la met en relation directe et journalière avec Montréal et les cantons de l'Est. De l'autre côté de la Rivière Yamaska, il y a la compagnie du South Eastern, allant aux Etats-Unis et à Sorel.

St. Hyacinthe renferme plusieurs maisons d'éducation, fréquentées par au-delà de 900 élèves. Il y a le Collège classique fondé en 1809 par Messire Girouard : le nouveau couvent des Dames de la Présentation pour l'éducation des jeunes demoiselles; l'académie Lorette, l'académie Girouard, sous la direction des Frères du Sacré-Cœur, et l'académie Prince; cette dernière institution est dirigée par les Sœurs de l'Hotel-Dieu.

St. Hyacinthe possède un magnifique aqueduc et une usine à gaz.

Parmi les édifices dignes de mention, il y a la nouvelle cathédrale, le palais épiscopal, l'église paroissiale, desservie par les Frères Prêcheurs, le collège, le couvent de la Présentation, celui des Sœurs de l'Hotel-Dieu, le

monastère des Sœurs du Précieux Sang ; l'Hotel-de-Ville, le Palais de Justice, le bureau d'enregistrement, celui de la Banque de St. Hyacinthe, etc.

Le maire Morison nous a fait la faveur des détails ci-haut.—Edit.

CORPORATION.

Conseil-de-Ville pour l'année 1881.—Lewis Francis Morison, Ecr., Maire ; Henry Lamoureux, Ecr., Maire-Suppléant.

Conseillers :—MM. Henry Lamoureux, J. B. Brousseau, O. Bernard, T. Noël, J. B. Péloquin, S. T. Duclos, P. F. Payant et J. Morin.

Comités permanents.—Comité des Finances : Son honneur le Maire, président ; MM. Brousseau et Payant.

Comité du Feu : Son honneur le Maire-Suppléant, président ; MM. Duclos et Morin.

Comité de Police et de Santé : M. Bernard, président ; MM. Lamoureux et Payant.

Comité des Marchés : M. Noël, président ; MM. Péloquin et Bernard.

Comité des Chemins : M. Péloquin, président ; MM. Brousseau et Morin.

Asseseurs : MM. Jos. Barbean, Frs. Cadoret et W. Unwin.

Auditeurs : MM. J. H. L. St. Germain et J. Nault.

Secrétaire-Trésorier : J. O. Guertin.

E

Or

MI
en faire

J.

Cet I
de-Ville
n'éparg
bres d'é
la table

Charles Ledoux & Cie.,

RUE CASCADES - - - ST. HYACINTHE.

F A R I N E

Du Canada et des Etats-Unis,

GRAINS, MOULÉE,  BLÉ DE SEMENCE

De différentes qualités,

Orge, Pois, Sel, Platre, Son, Gru, &c.

MM. LEDOUX & CIE. importent le Blé du Haut-Canada et de l'Ouest des Etats-Unis, pour en faire de la farine à St. Hyacinthe.

HOTEL DU CANADA,

RUE CASCADES, ST. HYACINTHE,

J. Bte. Monette, - - - Propriétaire.



Cet Hôtel est situé au centre du commerce, en face du Marché et de l'Hôtel de-Ville. M. MONETTE, son propriétaire, si favorablement connu du public, n'épargne rien pour donner tout le confort possible à l'étranger. Ses chambres d'échantillons sont spécialement adaptées pour les commis voyageurs, et la table ne laisse rien à désirer.

HOTEL du PEUPLE

St. Hyacinthe.

Cet HOTEL est agréablement situé tout près du Dépôt du Grand Tronc et offre au public voyageur tout le confort que l'on puisse désirer dans une maison de première classe.



La table est toujours bien fournie des meilleurs produits du marché; les viandes sont de premier choix, et les légumes sont les premiers de la saison; la politesse et l'urbanité du propriétaire lui méritent le patronage public.

TREFFLÉ CLOUTIER, Propriétaire.

L. A. LA FORCE,

Agent a St. Hyacinthe pour la Compagnie d'Assurance

LA CITOYENNE

*Assure sur la Vie, contre le Feu, les
Accidents et pour les Garanties.*

Encourageons nos institutions locales; gardons notre argent parmi nous;
AVANT TOUT SOYONS CANADIENS!

Rue Cascades - - - - - St. Hyacinthe.

LIBRAIRIE DU SACRÉ CŒUR

— PAR —

L. A. CHOQUET & FRERE,

IMPORTATEURS

d'Articles Français, Anglais et Belges, etc., etc.**COIN DES RUES CASCADES ET MONDOR.****FARMACIE CENTRALE.****Le Dr. E. St. JACQUES**

a toujours en main un assortiment complet de

DROGUES, MEDICINES,

INSTRUMENTS DE CHIRURGIES,

ARTICLES DE TOILETS, &c.,

RUES ST. DENIS et du 8 SEPTEMBRE.

LEON PLAMONDON,**Ferronneries, Charbon & Forge**

BOIS et GARNITURE DE VOITURES,

Peintures, Huiles, Balances de toutes sortes,

AU PRIX DE MONTREAL.

MDE. J. A. LEFERRIERE,**CHAPEAUX**

De toutes sortes pour Dames et Enfants,

LAINE BERLIN, BRODERIE TOILE ET SOIE,

HABILLEMENTS D'ENFANTS ESTEMPEES,

&c., &c.,

RUE CASCADES.**ALFRED BRIEN,****GROCERIES,****PROVISIONS, VINS ET LIQUEURS,**

Ferronneries, Quincailleries, Faïence,

Verreries, &c.

Rues Cascades et Mondor.**P. LAPIERRE,**

(ETABLI DEPUIS 1863)

A constamment en main un assortiment complet de

FERRONNERIES ET QUINCAILLERIES,

Vitres, huiles, peintures, Mastic, papier goudronné, papier gris, &c.,

RUE CASCADE, PLACE DU MARCHE.**"L'Union,"**

PROPRIETAIRES-EDITEURS, ED. LECOUCS & CIE.

Coin des Rues Girouard et St. Denis.

EDITIONS

Hebdomadaire et Bi-Hebdomadaire.

FONDÉE EN 1873.

La plus Grande Circulation ici.**O. DESMARAIS, B. C. L.,***AVOCAT,*

(Ci-devant Mercier & Desmarais.)

RUE GIROUARD, ST. HYACINTHE.**Librairie du Sacré Cœur**

PAR

L. A. CHOQUET & FRERE,

Importateurs d'Articles Français, Anglais et Belge, &c.

Rues Cascades et Mondor.

R. E. FONTAINE.

L. F. MORISON.

FONTAINE & MORISON**AVOCATS***Rue Girouard - - St. Hyacinthe.***LE COURIER DE ST. HYACINTHE**

(Propriétaire-Éditeur - B. DE LABRÈRE)

Rue Cascades.

Ce journal compte 30 ans d'existence et possède une grande circulation.

ALEXANDRE CHOQUET,
APICULTEUR

A constamment à vendre des

Ruches

Perfectionnées d'après le meilleur système, au prix de \$10 la boîte, ou \$96 la douzaine et \$50 la demie douzaine.

Aussi—Toujours en mains du miel à vendre.

Rue CASCADES.

MAISON FONDÉE EN 1869.

P. ALP. BLANCHET,

Importateur

d'Articles de Sellerie, Cuir a Harnais,

ET MANUFACTURIER

D'ATELAGES.**Rue Cascades.****J. DE L. TACHÉ,**

NOTAIRE,

AGENT D'ASSURANCES.(Ancien bureau de *Ls. Taché.*)**Rue Ste. Anne.**

MAISON FONDÉE EN 1836.

F. MONAT,

MARCHAND DE

Marchandises Seches

(Successeur de F. Cadoret.)

PLACE DU MARCHÉ.

L. SARAZIN.

M. MENARD.

J. O. DION.

SARAZIN, MENARD & C^{IE}.

Marchands de

FLEUR, GRAIN, SEL, PLATRE, &c.**St. Hyacinthe, P. Q.****LIBRAIRIE KEROACK.**

IMPORTATION, FABRICATION ET COMMISSION.

Livres, Papiers, Tapisseries*&c., &c., &c.**Rue Cascades.***LEON BEAUDRY,****Horloger et Bijoutier,**

Tient constamment en mains

MONTRES, HORLOGES, BIJOUTERIES,
PIPES, PORTES-MONNAIES, &c.

Tout ouvrage de montre garanti.

PLACE DU MARCHÉ.

Plusieurs Prix aux Expositions de France, Belgique et Canada

Jules Wingender

ARTISTE-SCULPTEUR

Rue St. Antoine - - - - St. Hyacinthe

Sculpture sur marbre et sur pierre, Monuments Funèbres, Autels, Bénitiers.

Tabernacles et Marbres pour meubles.

ADA
Archa
Sim
ACCL
NO
Mor
St.
Amiot
Arbou
Archa
Casc
Archa
Mar
Archa
Archa
Paul
Archa
Archa
Casc
Arpin
Arpin
Artois
Aubin
Aubrie
Authie
cader
Authie
Auard
Bachan
Baillary
Barbeau
Barbeau
corde
Barbeau
Barnier
Baron
BARTE
comr
repre
and b
suran
Bazinet
Beattie
Beauche
Marg
Beauche
Beauche
Beaulac
cades

ADAM L. S., Shérif, Bourdages
 Archambault Antoine, peintre, St
 Simon
 ACCIDENT INSURANCE CO. OF
 NORTH AMERICA—Head Office,
 Montreal; F. Bartels, Dist. Agent,
 St. Hyacinthe. *See advt.*
 Amiot Tancrède, ménusier, Cascades
 Arbour Vital, briqualeur, Concorde
 Archambault Alfred, fromagerie,
 Cascades
 Archambault Cassimir, journalier, Ste
 Marie
 Archambault Jos., ingénieur, Girouard
 Archambault Henri, journalier, St
 Paul
 Archambault Dame Vve., Ste Marie
 Archambault Marie, Concorde
 Archambault Levi, commerçant,
 Cascades
 Arpin Augustin, journalier, Concorde
 Arpin Israël, ferblantier, Concorde
 Artois Alfred, hotelier, St Antoine
 Aubin Chs., commerçant, Ste Marie
 Aubrie Luc, journalier, Cascades
 Authier Phiélas, commerçant, Cas-
 cades
 Authier Moïse, maçon, Cascades
 Auard Narcisse, commerçant, Piéte
 Bachand Pierre, ménusier, St Michel
 Baillargeon Pierre, tanneur, St Paul
 Barbeau Alfred, tanneur, Mondor
 Barbeau Joseph, entrepreneur, Con-
 corde
 Barbeau Henry J., caissier, Cascades
 Barnier Henri, commerçant, Cascades
 Baron Veuve Frs.-Xavier, St Louis
 BARTELS F., broker and general
 commission and insurance agent,
 representing eight of the oldest
 and best English and Canadian in-
 surance companies. *See advt.*
 Bazinet Joseph, cordonnier, Concorde
 Beattie Samuel A., operateur, William
 Beauchemin Azarie, journalier, Ste
 Marguerite
 Beauchemin M., manufr. de chemises
 Beauchemin Vve. Azarie, Concorde
 Beaulac François, cultivateur, Cas-
 cades

Nurses' and Mothers' TREASURE.

This excellent soothing preparation can be given with the greatest safety to young children who suffer from Colic, Wind, Vomiting, Diarrhoea, or Looseness of the Bowels, Acidity of Stomach and Intestines, and almost all the complaints to which children are subject.

H. SUGDEN EVANS & CO.,

WHOLESALE DRUGGISTS, MONTREAL,

Sole Proprietors.

Beaulac Pierre, cultivateur, Ste Mar-
 guerite
 Beaulac Gédéon, charretier, Ruelle
 Renaud
 Beaulac Xavier, commerçant, St
 Antoine
 Beauregard Antoine, journalier, St
 Paschal
 Beauregard Augustin, tanneur, St
 Antoine
 Beauregard Ferdinand, commerçant,
 Concorde
 Beauregard Azare, cordonnier, St
 Casimir
 Beauregard Charles, employé du
 Grand Tronc, St Casimir
 Beauregard Hubert, journalier, Bour-
 dages
 Beauregard Pierre, boucher, St Mi-
 chel
 Bedard J.-Bte., fondeur, St François
 Belanger François, journalier, St An-
 toine
 Belanger Louis, entrepreneur, Ste
 Marguerite
 Belanger Louis L, commis voyager,
 Girouard
 Béloni Joseph, jardinier, Mondor
 Benoit Benoit, cordonnier, St Antoine
 Benoit Joseph, cordonnier, Concorde
 Benoit Mizaël, cordonnier, St Michel
 Bernard Lambert, cordonnier, Cas-
 cades
 BERNARD OCTAVE, entrepreneur,
 St Antoine
 Bernard Rémy, maçon, Concorde
 Bernard Thomas, entrepreneur, Con-
 corde

- BERNIER & MORIN, notaires, Girouard
 Bernier Ambroise, maréchal, St Simon
 Bernier Napoléon, boulanger, St Antoine
 Bernier Narcisse, bourgeois, Girouard
 Berthiaume Joseph, commerçant, St Casimir
 Berthiaume Michel, journalier, St Paschal
 Bertrand F. X., machiniste, St Antoine
 Bertrand Alfred, journalier, Ste Marie
 Bertrand François X., machiniste, St Joseph
 Bertrand Hormidas, cordonnier, Ste Marguerite
 Bienvenu Chas., tanneur, William
 Bienvenu Hyp., rentier, William
 Bissonet Amable, huissier, Laframboise
 Blanchard, Edmond, bourgeois, St Simon
 BLANCHARD H. R., notaire et coroner, St Denis
 Blanchard Vve Patrice, Girouard
 Blanchard Frs.-Xavier, marchand, St François
 Blanchette Félix, père, journalier, St St Antoine
 Blanchette P. A., sellier, Cascades
 Blanchette Dame Vve. Pierre, Ste Marguerite
 Boisseau F. X. A., notaire, Girouard
 Boisseau Michel, journalier, St Casimir
 Boivin A., Edmond, bourgeois, St Antoine
 Boivin N. A., percepteur de licences, St Denis
 Boivin Rév. Théodule, Bourdages
 Boivin Xavier, tanneur, St Simon
 Boll James, ouvrier, Girouard
 Bonnette Antoine, commerçant, Concorde
 Bonnette, Octave, cordonnier, St Paul
 Bonnard Pierre, journalier, Concorde
 Bouchard Damien cordonnier, St Antoine
 Bouchard Marguerite, Ste Marie
 Bouchard Alfred, cordonnier, St Paschal
 Boucher Edouard, journalier, St Paul
 Boucher Elie, hôtelier, St Simon
 Boucher Joseph, entrepreneur, Concorde
 Boucher Jean-Bte., menuisier, Concorde
 BOULANGET J. C., Girouard
 Bourassa Samuel, artiste, Cascades
 Bourbonnière Jacq., bourgeois, Concorde
 Bourbonnière Louis, tanneur, Cascades
 Bourdeau Jacques, journalier, St Casimir
 Bourgeois & Boivin, marchands, Cascades
 Bourgeois, Eusébe, voiturier, William
 Bourgeois Rémy, tailleur de pierre, Concorde
 Bourque Jean-Bte., commerçant, St Louis
 Bourque Herménégilde, cordonnier, St Paul
 Bourré Alexis, cordonnier, Ste Marguerite
 Bousquet Antoine, journalier, William
 Bousquet J.-Bte., bourgeois, Cascades
 Bousquet Jules, commerçant, St Antoine
 Bousquet Miçl., commerçant, Mondor
 Bousquet Wm., charretier, Ste Marie
 Bouthillet Pierre, ouvrier, Cascades
 BRIEN ALFRED, marchand, Cascades. Voir annonce
 Brien Charles, journalier, Concorde
 Brien Eustache, journalier, Ste Marie
 Brien Antoine, journalier, Ste Marie
 Brien Bruno, tailleur, Cascades
 Brien & Frères, tailleurs, Cascades
 Brien B., tailleur, St Simon
 Brien Narcisse, menuisier, Ste Marguerite
 Brien Nèré, tailleur, Concorde
 Brien Biste, tailleur, Cascades
 Bris, Pierre, fils, bourgeois, Mondor
 Brissette Pierre, journalier, Cascades

BRI
 CO
 M
 ad
 Broc
 BRC
 gu
 Brod
 Brod
 Brod
 Brod
 Ar
 Brod
 ch
 BRO
 Ste
 Brou
 goi
 Brun
 Ma
 Brun
 Brun
 gu
 Brun
 Buck
 ou
 Bure
 Bure
 De
 Burk
 Burcl
 Burq
 mi
 Burq
 cad
 Burq
 Cabat
 Cabar
 Cabar
 CAN
 SU
 F. I
 CAN
 of I
 tric
 Hy
 ford
 adv
 Cadon
 Cadon

BRITISH AMERICA ASSURANCE
CO. of Toronto, Ont. Fire and
Marine. F. Bartels, agent. See
advt.

Brodeur Dame Veuve, Cascades
BRODEUR EUSEBE, Facteur d'Or-
gues, St Paschal

Brodeur François, boulanger, St Louis

Brodeur Joseph, marchand, Cascades

Brodeur Louis, boucher, Mondor

Brodeur Prospère, menuisier, Ste
Anne

Brodeur Thomas, menuisier, St Mi-
chel

BROUSSEAU J. BTE., marchand,
Ste Anne

Brousseau Louis, marchand, St Fran-
çois

Brunelle Jean Bte., cordonnier, Ste
Marguerite

Brunelle Joseph, cultivateur, St Louis

Brunelle Henry, journalier, Ste Mar-
guerite

Brunelle Pierre, journalier, William
Buckley Dame Veuve Charles, Gir-
ouard

Bureau d'Enregistrement, Girouard

Bureau de Montreal Telegraph Co.,
Delle. Connell, operatrice, Cascades

Burk Patrick, journalier, St Michel

Burk Patrick, journalier, Cascades

Burque Narcisse, cordonnier, St Casi-
mir

Burque Herménégilde, tailleur, Cas-
cades

Burque Xavier, menuisier, Cascades

Cabana Joseph, mouleur, Cascades

Cabana Joseph, machiniste, St Joseph

Cabana Joseph, tailleur, Cascades

CANADA FIRE & MARINE IN-
SURANCE CO. of Hamilton, Ont.
F. Bartels, agent. See advt

CANADA LIFE ASSURANCE CO.
of Hamilton, Ont. F. Bartels Dis-
trict Agent for the Counties of St
Hyacinthe, Rouville, Bagot, Shef-
ford, Missisquoi and Brome. See
advt

Cadoret Alph., plâtrier, St Antoine

Cadoret Antime, journalier, Piété

Cadoret Arthur, journalier, Concorde

Cadoret Clément, briqueteur, Cascades

Cadoret François, bourgeois, St Fran-
çois

Cadoret Jos., charretier, Laframboise

Cadotte Joseph, boulanger, Concorde

Cadoret Louis, boucher, St Michel

Cadoret Marcel, charretier, Lafram-
boise

Cadoret Michel, journalier, Cascades

Cadoret Pierre, ouvrier, St Michel

Cadoret Victor, journalier, Ste Marie

Caouette Adélard, teneur de livres, St
Antoine

Casavant Herménégilde, imprimeur,
Piété

CASAVANT FRÈRES, manufac-
turiens de Grands Orgues. Voir
annonce page 8

Casavant C., manufacturier d'orgues

Casavant Joseph, journalier, Ste Mar-
guerite

Casavant Sm., manufacturier d'orgues

Cathédrale catholique, Girouard

Câtie Emélie, St Antoine

Charbonneau Isidore, fils, marchand,
Cascades

Chagnon A., fondeur, Girouard

Chagnon Dominique, charretier, Con-
corde

Chagnon Joseph, grand connétable,
Ste Marie

Champagne Henri, cordonnier, St
Simon

Champagne Olivier, bourgeois, St
Simon

Champagne Alexandre, tanneur, St
Casimir

Charland François, barbier, St Fran-
çois

Charpentier Adélard, commerçant,
Cascades

Charpentier Pierre, tailleur de pierre,
St Joseph

Chaput Alexandre, tailleur, Cascades

Chaput Damien, marchand, Cascades

Chaput Narcisse, journalier, St Michel

Chaput N. J., huissier, Cascades

Charbonnel Henri, tanneur, Concorde

Charbonneau Onésime, maçon, St Louis

DeBailleul Jules, peintre, Mondor
Decelles Paschal, journalier, William
Decelles Paul, organiste, Cascades
Dejardins François, journalier, St
Michel

Delisle Napoléon, menuisier, William
Désautels David, charretier, St Michel
Désautels Jos., bourgeois, Ste Marie
Désautels Mag., journalier, William
Desgranges Alexandre, bedeau, Ste
Anne

Desgrés Raphaël, charretier, St Paul
Desjardins John, maçon, St Louis
Desmarais Ant., charretier, Mondor
Desmarais Eusébe, journalier, Ste
Marie

Desmarais J.-Bte., menuisier, Mondor
DESMARAIS ODILON, avocat,
Mondor, reside Girouard

Desmarais Pierre, journalier, Con-
corde

Desmarais Dame Vve., Octave, Ste
Marie

Desormeau Alphonse, boulanger,
Concorde

Despont Théophile, journalier, St
Simon

Després, Azarie, journalier, St Pas-
chal

Després E. L. R. Couillard, maitre
de poste, St Hyacinthe

DESSAULLES GEO. CASSIMIR,
Seigneur et Gérant de la Com-
pagnie Manufacturière de St Hyac-
inthe, residence St Hyacinthe

Demeau Paul, bourgeois, St Pascal
Denis Arthur, encanteur, Cascades

Dillet Joseph, commerçant, Cascades
Dio Edouard, peintre, St Paschal

Dion Charles, meublier, St François
Dion François, menuisier, Ste Marie

Dion Hypolite, bourgeois, Ste Claude
Dion Joseph, journalier, St Paschal

Dion Jules fils, boucher, Ste Marie
Dion Julien, boucher, Ste Marie

Dion Louis, charretier, Concorde
Dion Michel, bourgeois, Ste Claude

Dion Victor, cordonnier, Cascades
DOMINICAINS LES PERES, rue
Girouard

Dougherty Henry J., marchand, St
Simon

Dragon Joseph, tailleur, Ste Anne
Dubois Eliza., modiste, St François

Duchésne Paul, Cultivateur, Piété
Duclos Rev. R. Prisque, ministre,
Mondor

DUCLOS & PAYANT, manufac-
turiers et tanneurs, St Simon

DUCLOS SILAS T., tanneur, St
Simon

Dufort Eucher B., bourgeois, Girouard
Dufresne Rev. A. B., prêtre, Girouard

Dufresne Joseph, bourgeois, Concorde
Dufresne Rodolphe, ouvrier, Concorde

Duhamel J.-Bte., journalier, Girouard
Dumaine Alfred, peintre, St Paul

Dumaine Amable, fils, charretier, St
Paul

Dumaine Désiré, hotelier, St Antoine
Dumaine Magloire, hotelier, St An-
toine

Durocher Veuve J.-Bte., Girouard
Durocher Cléophas G., artiste, St
Simon

Durocher Michel, menuisier, Con-
corde

Durocher Olivier, menuisier, Mondor
DUROCHER S. M., Caissier de la
Banque Jacques-Cartier, Cascades

Dusablon Victor, journalier, Concorde
Dusseault Hyac., fondeur, St Simon

Dusseault Hyacinthe, père, fondeur,
St Simon

Dusseault Hyac., fondeur, St Paul,
Dusseault Hyacinthe, fls, cordonnier,
St Simon

Dusseault Iréné, fondeur, St Simon
Dusseault Nap., plombier, Mondor

Dusseault Raph., fondeur, St Simon
Dutilly Charles, rentier, Concorde

Dutilly François, journalier, Cascades
EGLISE NOTRE-DAME DU RO-
SAIRE, Rév. Père Laurent Fabre,
curé, Girouard

Emond Frs., huissier
Eve Jean-Baptiste, cordonnier, St
François

Evêché de St Hyacinthe, Girouard
Fecteau François, commis, St Paul

- Fecteau Sabin, briquetier, St Antoine
 Fiset Pierre, menuisier, Cascades
 Flibotte Charles, ouvrier, St Casimir
 Flibotte Damase, cordonnier, St Denis
 Flibotte Jean-Baptiste, bourgeois, St Paschal
 Flibotte Frs., journalier, St Paschal
 Flibotte Jacques, journalier, St Paul
 Flibotte Joseph, hotelier, Cascades
 Flibotte Siméon, cordonnier, Cascades
 Foisy F. X., commerçant, Cascades
 FONTAINE & MORISON, Avocats, Girouard
 Fontaine Eusébe, charretier, Piété
 Fontaine Hubert, journalier, St Michel
 Fontaine Joseph, cordonnier, St Michel
 Fontaine Joseph, peintre, St Michel
 Fortier François, charretier, Piété
 Fortier Zéphirin, menuisier, St Hyacinthe
 Fournier Pierre, charretier, St Michel
 Fréchette Moise, ingénieur, St Simon
 Frederic Horace, tailleur, Mondor
 Frederic Onésime, journalier, St Casimir
 Fredette Isidore, cordonnier, St Paul
 Fregeau Dame Joseph, St Marie
 Fredette Jacob, journalier, St Antoine
 French William, medecin, Cascades
 Frenière Henri, menuisier, St Paschal
 Frenière Etienne, menuisier, Cascades
 Frenière Joseph, menuisier, Ste Marie
 Frenière Ve. Joseph, St Paschal
 Fulford Revd. Francis, évêque Anglican, St. Michel
 Gaboury Louis, bourgeois, Cascades
 Gadbois Robert, commerçant, St Simon
 Gadbois Robert, marchand, St Antoine
 Gagnon Carias, voiturier, St Louis
 Gagnon Euclide, menuisier, Ste Marguerite
 Gamache Olivier, tailleur de pierre, Ste Anne
 Gaudet Hilaire, cordonnier, St Simon
 Gaudreau Joseph, journalier, Concorde
 Gauthier Delle Clarisse, modiste, Cascades.
 Gauthier Théophile, sellier, Ste Anne
 Gaouette André, journalier, Cascades
 Gauette Antoine, bourgeois, St Simon
 Gauette Pascal, journalier, St François
 Gazaille George, charretier, Ste Marie
 Gélinau Alexandre, commis., St Antoine
 Germain J.-Bte., bourgeois, Ste Anne
 Gervais Charles, menuisier, Ste Marguerite
 Gervais Clément, commis., Ste Marie
 Gervais Dominique, commereant, Ste Marie
 Gervais François, commercant, St Antoine
 Gervais Veuve Jacob, Ste Marguerite
 Girard Clément, ouvrier, St Simon
 Girard Francis, forgeron
 Girard F. Régis, cordonnier, St Michel
 Girard F. X., cordonnier, St Paul
 Girouard Timothé, journalier, Concorde
 Gladu Louis, fils, commis, Concorde
 Gladu Louis, père, bourgeois, Concorde
 Godbout Théodore, menuisier
 Gosselin Auguste, menuisier, St Antoine
 Gosselin Eugène, menuisier, St Antoine
 Gosselin Ignace, entrepreneur, Ste Marguerite
 Gougé J. Bte., commis, St Hyacinthe
 Gosselin Louis, plâtrier, William
 Gravel Mézac, ingénieur, St Casimir
 Greely J. B., medecin, Girouard
 Grenier Adolphe, couvreur, Concorde
 Grenier Veuve Sophronie, St Antoine
 GUARANTEE INSURANCE CO. OF NORTH AMERICA.—Head Office, Montreal. F. Bartels, Dist. Agent, St Hyacinthe. See advt., page 21

Guay
 ca
 Guay
 fra
 Guill
 con
 Guill
 coi
 Guill
 Guer
 Guer
 dor
 Guer
 de
 GUE
 tain
 Cit
 Hy
 tain
 sid
 de
 mus
 Hame
 Hame
 rou
 Haro
 dag
 Haro
 Haro
 des
 Harse
 Mic
 Héber
 Héber
 Heley
 Hendf
 Sin
 Henric
 mon
 Henry
 Henry
 guer
 Hérib
 Hétu I
 Hétu V
 Hève I
 Honor
 Hotel-
 Révo
 rieur

Guay Téléphore, corroyeur, Cascades
 Guaydon Antoine, journalier, Laframboise
 Guillaume Octave, journalier, Concorde
 Guillet François, meublier, St François
 Guillet Michel, cultivateur, St Marie
 Guertin Léopold, peintre, St Anne
 Guertin Louis A., commerçant, Mondor
 Guertin & Deschênes, notaires, Hotel de Ville
GUERTIN JOSEPH OCTAVE, Notaire; Secrétaire-Trésorier de la Cité; Secrétaire-Trésorier de St. Hyacinthe - le - Confesseur; Secrétaire des Commissaires Civils; Président des Commissaires d'Ecoles de la Ville; Commissaire *per dedimus potestatem*.
 Hamel François, cultivateur, St Denis
 Hamel J. A., officier de douane, Girouard
 Harnois Godfroid, journalier, Bourdages
 Harnois Joseph, journalier, Cascades
 Harnois Narcisse, journalier, Cascades
 Harsereault Victor, marchand, St Michel
 Hébert Alexis, confiseur, St Antoine
 Hébert Louis, cordonnier, St Simon
 Heley Maurice, journalier, Concorde
 Hendfield Frs. X., commerçant, St Simon
 Henrichon Pierre, corroyeur, St Simon
 Henry John, charretier, St Michel
 Henry William, charretier, Ste Marguerite
 Hérivel Isidore, bourgeois, Girouard
 Hétu Léonard, journalier, Concorde
 Hétu Victor, charretier, St. Michel
 Hève Louis, sellier, Ste Marie
 Homond Louis, journalier, St Joseph
 Hotel-Dieu St Hyacinthe, fondé 1840, Révde. Sœur Marchesseau, supérieure, St Claude

Hogue Guillaume, journalier, St Louis
 Hogue Joseph, fils, couvreur, Concorde
 Hogue Joseph, père, couvreur, St Louis
HUOT ZÉPHIRIN, marchand de chaussures, St Simon
HUTCHINSON'S Smoke Consumer and tuel economiser, manufactured and sold by W. F. Hutchinsou & Co., 63 St François-Xavier Street, Montreal. See advert. page
 Iles Edward, journalier, Dessales
 Irwin Régis, commerçant, St François
 Jacques Cl., cordonnier, Girouard
 Jacques Frs., cordonnier, St Denis
 Jacques Origine, barbier, St François
 Jacques Antoine, journalier, St Louis
 James Willy, commerçant, Bourdages
 Jarret Alfred, meublier, St François
 Jarret Frédéric, artiste, St Antoine
 Jarret Alfred, meublier, St Joseph
JARRET & LAPERLE, meubliers, Cascadés
 Jodoin Xavier, tanneur, William
 Jubenville Théophile, menuisier, Cascade
 Juneau J.-Bte., journalier, St Simon
 Kenny John, agent, Laframboise
KÉROACK AIMÉ, libraire, Cascades.
Voir annonce
 Kerr James, tisserand, St Hyacinthe
LA BANQUE DE ST HYACINTHE
 Romuald St Jacques, caissier, Cascades
 Labatte Alphonse, orfèvre, Cascades
 Labatte Antoine, orfèvre, St Simon
 Labonté Ambroise, charretier, Concorde
 Labonté Edouard, fils, boulanger, St Antoine
 Labonté Edouard, père, boulanger, Ste Anne
 Labonté Vve Joseph, St Michel
 Labranche Nap., journalier, Concorde
 Labrecque Louise, Concorde
 Lachance Godefroi, bourgeois, St Antoine
 Lachapelle Jos., journalier, William

- LA COMPAGNIE MANUFACTURIÈRE DE ST HYACINTHE,**
 Bourdages
 La Congrégation Presbytérienne de
 St Hyacinthe, Girouard
 Lacroix Clément, forgeron, Cascades
 Ladéroute André, bourgeois, St Paul
 Ladéroute Désiré, plâtrier, St Simon
 Ladurantaye, journalier, Cascades
 Laterrière F. X., ouvrier, Ste Marie
 Laferrière Dame J. A., modiste, Cas-
 cades
 Laflamme & Larivière, commerçants,
 Cascades
 Laflamme Eugène, barbier, St Denis
 Laflamme Onésime, charretier, St
 Louis
 Lafleur Pierre, chasseur, St Louis
 Laforme George, boulanger, Concorde
 Laforme Louis, boulanger, Concorde
 Lafortune Charles, journalier, William
 Lajoie François, mouleur, Ste Anne
 Lajoie Pierre, ferblantier, Cascades
 Lajoie Thomas, forgeron, Cascades
 Lamontagne Alfred, charretier St
 Michel
 Lamontagne Jean-Bte., charretier, St
 Louis
LAMOTHE ARTHUR, marchand,
 Cascades. Voir annonce
 Lamothe George, commerçant, St
 François
 Lamothe Maurice, commerçant, St
 Simon
 Lamoureux Antime, entrepreneur,
 Ste Anne
LAMOUREUX HENRY, marchand,
 St Hyacinthe
 Lamoureux J.-Bte, charretier, La-
 framboise
 Lanctot Vve. Magloire, Laframboise
 Langelier François, marchand, Ste
 Anne
 Langelier Isaac, bourgeois, St Fran-
 çois
 Langelier Magloire, cordonnier, St
 Antoine
 Langevin Michel, charretier, Saint
 Paschal
 Langie Hector, menuisier, St Simon
 Langlois Frank, agent, Laframboise
 Languirand Veuve Louis, Ste Mar-
 guerite
 Lapaline Alfred, chapelier, Cascades
LAPERCHE LUDGER, mécanicien,
 Cascades
 Laperche Vital, commerçant, St An-
 toine
 Laperle Joseph, meublier, St Fran-
 çois
 Lapierre Charles, marchand
 Lapierre Dominique, corroyeur, Cas-
 cades
 Lapierre Isaie, menuisier, St Simon
 Lapierre Magloire, menuisier, Wil-
 liam
LAPIERRE PROSPÉR, marchand,
 Cascades
 Lapierre William, barbier, Mondor
 Laplante Jean Bte., bourgeois, St
 Claude
 Laplante Louis, bourgeois, Bourdages
 Lapointe Alexis, journalier, St Claude
 Lapointe Antoine, cardeur, Ste Mar-
 guerite
 Lapointe Emmanuel, journalier, Ste
 Marie
 Lapointe Flavien, journalier, Piété
 Lapointe Joseph, forgeron, Ste Auue
 Lapointe Pierre, ouvrier, St Paschal
 Laporte Louis, journalier, Piété
 Laprès François, mécanicien, Bour-
 dages
 Laprès Louis, ouvrier, Ste Marguerite
 Laprès Théodule, marchand, Bour-
 dages
 Laramée Damase, journalier, Casca-
 des
 Larivière, Aurélie et Rosalie, modis-
 tes, Cascades
 Larivée Charles, hotelier, Cascades
 Larivière Joseph, voiturier, Cascades
 Larivière Louis, menuisier, Ste Marie
 Larocque Louis, journalier, William
 Larocque Magloire, journalier, Con-
 corde
 Larue Thomas, boulanger, Concorde
 Laurence Auguste, menuisier, Con-
 corde
 Laurence Siméon, tourneur

Lavi
 co
 Lavi
 Lavi
 ge
 Lavi
 Lo
 Lavi
 Lavi
 Lavi
 Lavi
 Lavi
 Lavi
 Lebl
 Jos
 Lebl
 cor
 Lebl
 dag
 Lefel
 Ma
 Lecle
 Lecor
 gue
 Lecor
 toi
 Ledo
 LEDC
 cad
 Ledo
 dor
 Ledo
 Ant
 Ledo
 cadé
 Leduc
 Leduc
 Lemoi
 Mar
 Lemoi
 Lépine
 LES P
 Lessar
 Lemoi
 Lessar
 Le Sei
 Hyac
 Léveill
 Lévesq

Lavallée Jean Bte., journalier, Concorde
 Lavallée Joseph, fils, menuisier, St
 Lavallée Martial, bourgeois, Bourdages
 Lavallée William, commerçant, St Louis
 Lavallée Xavier, charretier, St Louis
 Lavigne Jean, journalier, Ste Marie
 Lavigne Joseph, journalier, St Michel
 Lavigne Napoléon, journalier
 Lavigne Samuel, menuisier, Cascades
 Lawler John, journalier, Bourdages
 Leblanc Germain, menuisier, St Joseph
 Leblanc Charles, ferblantier, Concorde
 Leblanc Jean Bte., forgeron, Bourdages
 Lefebvre Jean Bte., cordonnier, Ste Marguerite
 Leclerc Joseph, maçon, Concorde
 Lecours Adolphe, ouvrier, Ste Marguerite
 Lecours Louis, cordonnier, St Antoine
 Ledoux Calixte, hotellier, St Paschal
 LEDOUX & CIE., commerçants, Cascades
 Ledoux Charles, commerçant, Mondor
 Ledoux Jacob, commerçant, St Antoine
 Ledoux Jacques, commerçant, Cascades
 Ledoux Trefflé, menuisier, Cascades
 Leduc Joseph, ferblantier, St Denis
 Leduc Michel, fondeur, Concorde
 Lemoine Ludger, journalier, Ste Marguerite
 Lemoine F. X., menuisier, Concorde
 Lépine Edmond, boulanger, Cascades
 LES PÈRES DOMINICAINS
 Lessard Gilbert, forgeron, Concorde
 Lemoine Augus., menuisier, Mondor
 Lessard J.-Bte., cordonnier, Mondor
 Le Seminaire de St. Hyacinthe, St Hyacinthe
 Léveillé Elié, menuisier, St Antoine
 Lévesque Philéas, tanneur, St Michel

L'Heureux Samuel, cordonnier, Ste Anne
 LIPITT CHS. W., commerçant, Des-sauls
 Loiseau Marcel, rentier, St Antoine
 Lucas Moïse, charretier, Cascades
 L'UNION, journal bi-hebdomadaire et hebdomadaire, rues Girouard et St Denis. *Voir annonce*
 Lupien Joseph, bourgeois, St Simon
 Lussier Camille, imprimeur, Bourdages
 Lussier D., imprimeur, St Michel
 Lussier Pierre, charretier, Piété
 Maheu Etienne, journalier, St Louis
 Maheu God., imprimeur, St Antoine
 Maheu Ignace, journalier, Girouard
 Mailhot Adolphe, héritiers, Ste Marie
 Mailhot Siméon, commerçant, Concorde
 Mailloux Joseph, maçon, Mondor
 Mantha Thomas, pâtissier, St Antoine
 Marchessault Hormisdas, commerçant Mondor
 Marchessault, Hormisdas, commerçant St Simon
 Marin F. X., marchand, Cascades
 Marin Louis, père, cultivateur, Cascades
 Marin Napoléon, boulanger, St Antoine
 MARIOTTI C., sculpteur, 41 à 49 Rue Radegonde, Montréal, P.Q.
 Marquet Onésime, journalier, St Simon
 Martel Dame Louise, Concorde
 Martel Napoléon, commerçant, St François
 Martel Dame O., manchonnière, Cascades
 Martin Alexis, mécanicien, St Antoine
 Manseau Joachim, bourgeois, Laframboise
 Mathieu Arthur N., tailleur, St Simon
 Mathieu Joseph, peintre, Ste Marie
 Mathieu L., tailleur, St Denis
 Mathieu Michel, voiturier, Ste Marie
 Mathieu Pierre, charretier, Ste Marie

- Mathieu Rév. Père Albert, supérieur
Eglise Notre-Dame, Girouard
- McGary Barthelemy, colporteur, Cas-
cades
- Meldrum Willam, commerçant, St
François
- Ménard Alfred, menuisier, St Antoine
- Ménard A. S., hotelier, St François
- Ménard & Dion, marchands de grain,
Cascades
- Ménard & Martin Dles., modistes,
Cascades
- Ménard M., commerçant, Ste Marie
- Ménard Xavier, journalier, St Paul
- Mercier L'Hon. Honoré, avocat, Con-
corde
- Mercier Jean-Bte., menuisier, Con-
cordé
- Messier François, journalier, Ste Mar-
guerite
- Messier Israël, journalier, St Casimir
- Messier Rémy, marchand, Cascades
- Messier Xavier, charretier, Concorde
- Michon François, journalier, Lafram-
boise
- Michet Joseph, boucher, Concorde
- Millier Hector, commerçant, St An-
toine
- Minet Antoine, journalier, St Simon
- Minette Dame Pierre, Cascades
- Moison Cél., menuisier, Ste Anne
- Moison Cél., entrepreneur, Mondor
- MONAST FRÉDÉRIC**, marchand,
St François. *Voir annonce*
- Monjeau Adélar, charretier, Cascades
- Monjeau Jean-Bte., cordonnier, Ste
Marguerite
- Monjeau Louis, charretier, Cascades
- Monet Godefroi, forgeron, Cascades
- Monet Théodule, cordonnier, St Pas-
chal
- MONET JEAN-BAPTISTE, HO-
TELLIER**, Cascades
- Montmarquet Joseph, commerçant,
St François
- Montreal Telegraph Company, Dlle.
Minnie Connell agent et opérateur,
Cascades
- Montmarquet Pierre, journalier, St
Antoine
- Moquin Jos., commerçant, St Michel
- Morel Pierre, journalier, Cascades
- Morin Adélaïde, commerçante, St
François
- Morin Ambroise, machiniste, St Hya-
cinthe
- Morin Antoine, teneur de livres, Gi-
rouard
- Morin Cyprien, cordonnier, Ste Anne
- Morin & Dion, marchands, Cascades
- Morin Frs., commerçant, Cascades
- Morin Isaïe, menuisier, St Joseph
- Morin J. Alfred, orfèvre, St Joseph
- Morin John., surintendant, St Claude
- MORIN JOSEPH**, marchand, St Si-
mon
- MORIN LOUIS P.**, facteur de portes
et chassis, St Joseph
- Morin Michel, commercant, Piété
- Morin Olivier, père, commerçant, St
Joseph
- Morin Olivier, fils, commerçant, St
Joseph
- Morin Victor, artiste, St François
- MORISON L. F.**, Avocat, Maire,
Girouard
- Morisseau Hormisdas, journalier, St
Paschal
- Morisseau Xav., journalier, Cascades
- Mousette Louis, propriétaire, Ver-
mont Central Hotel
- NATIONAL LINE PASSENGER
STEAMSHIPS**, sailing every Wed-
nesday and Saturday from New
York to London and Liverpool. F.
Bartels, agent
- NAULT JOSEPH**, Notaire Regis-
tateur, St Paul
- NAULT & ST. GERMAIN**, Regis-
trateurs et Notaires, Girouard
- NOEL THÉODULE**, voiturier, Wil-
liam
- Noreau Elzéar, peintre, Cascades
- NORTH BRITISH & MERCAN-
TILE INSURANCE CO.** of Lon-
don and Edinburgh (Fire & Life).
F. Bartels, Dist. Agent. See advt.
page.
- Page Ludger, Chef de Police, St An-
toine

Pagn
cad
Pagn
cad
Palar
Palar
Palar
Pagu
Parer
Park
Parer
Paten
gue
P.A.V.
Sin
Pellet
tre
Pellet
Pellet
Pellet
Peltie
Pepin
Pepin
Pélo
PÉLO
Con
Péloq
Pepin
Perry
Perre
Sim
Peyru
Phane
Phane
Phane
Philib
Picard
Picard
Picard
Picard
Pigeon
Piot A
Plamo
Mon
Plamo
Plamo
des
Plamo
Hya
Plante

Pagnuelo & Frère, marchands, Cascades
 Pagnuelo Jean-Bte., ferblantier, Cascades
 Palardy Jean-Bte., forgeron, Cascades
 Palardy Léon, journalier, Cascades
 Palardy Marc, boulanger, Cascades
 Paquette Thomas, forgeron, Cascades
 Parent Adolphe, journalier, William
 Parker Orson A., hotellier, St Antoine
 Paréteau Noël, forgeron, St Joseph
 Patenaude Denis, journalier, Ste Marguerite
 PAYSANT PAUL F., tanneur, St Simon
 Pelletier Casimier, journalier, ministre Presbyterian, St Simon
 Pelletier Edmond, tailleur, Cascades
 Pelletier Joseph, bourgeois, Ste Marie
 Pelletier Vve. Julie, Ste Marguerite
 Peltier Pierre, menuisier, Concorde
 Pepin François, journalier, Concorde
 Pepin George, tanneur, Concorde
 Péloquin Hilaire, épiciier, Cascades
 PÉLOQUIN JEAN-BTE., bourgeois Concorde
 Péloquin L., marchand, Cascades
 Pepin Antoine, journalier, Ste Marie
 Perry James, ingénieur, Dessaulles
 Perreault Joseph Elie, marchand, St Simon
 Peyruss Achille, journalier, Concorde
 Phaneuf Adolphe, cordonnier, St Paul
 Phaneuf Alphonse, tailleur, Mondor
 Phaneuf Vve. Joseph, Piété
 Philibert Dion, commerçant, St Simon
 Picard Charles A., notaire, Cascades
 Picard Joseph, commis, St Casimir
 Picard Joseph, menuisier, Concorde
 Picard Pierre, menuisier, St Michel
 Pigeon Elie, cordonnier, St Paul
 Piot Armand, orfèvre, Cascades
 Plamondon Jean-Baptiste, bourgeois, Mondor
 Plamondon Léon, forgeron, Cascades
 Plamondon Louis, cordonnier, Cascades
 Plamondon Dame Veuve Michel, St Hyacinthe
 Plante Veuve Antoine, Cascades

Plante Joseph, commerçant, St Simon
 Plante Nar., commerçant, St Antoine
 Poirier Augustin, peintre, Mondor
 Poitras Frank, commerçant, St Paul
 Poulin Dame Angélique, Concorde
 Poulin Louis L., bourgeois, St Simon
 Poulin Louis, journalier, Ste Marguerite
 Powel James, opérateur, Laframboise
 Provost Eusèbe, cultivateur, St Paul
 Provost Louis, cardeur, Girouard
 Provost Marcel, professeur de dessin, St Antoine
 QUEEN INSURANCE CO. OF LIVERPOOL AND LONDON (fire and life), F. Bartels, agent. *See advt. page,*
 Raymond Noé, marchand, Bourdages
 Reeves Eméry, hotellier, Laframboise
 Reeves Charles, menuisier, St Hyacinthe
 Rémond Noé, marchand, St Dominique
 Rémy Théotime, bourgeois, St Michel
 Rémy Yvon, charretier, Piété
 Renaud François, menuisier, William
 Renaud F. D., confiseur, Cascades
 Richer Antoine, maçon, Concorde
 Richer Alexis, fils, peintre, Concorde
 Richer D., commerçant, St François
 Richer Vve. Etienne, St Paschal
 Richer Henri R., libraire, St François
 Richer Jean-Bte., forgeron, Cascades
 Richer T. S., prothonetaire, Girouard
 Richer Prospère, journalier, St Casimir
 Rivard Séraphin, journalier, St Antoine
 Robérge Alph., menuisier, St Hyacinthe
 Robert Edmond, journalier, Cascades
 Robert François X., commerçant, Mondor
 Robert Ulric, journalier, Cascades
 Robidou Cyprien, journalier, Ste Marie
 Robillard Octave, menuisier, Concorde
 Robitaille Paul Léon, bourgeois, Girouard
 Roch David, tanneur, Mondor
 Rock Michel, commerçant, Concorde

Rodier Antoine, journalier, St Paschal
 Rondeau Alfred, barbier, St François
 Rouleau Clément, commerçant, La-
 framboise
 Rousseau Roumald, meunier, Girouard
 Roye Veuve, Eugénie, Bourdages

ROY F. X., carriage-maker, corner of
 St. Lawrence and Dorchester,
 Montreal, P.Q.

Roy Joseph, fils, fournalier, Ste Mar-
 guerite

Roy Modeste, forgeron, Cascades
 Roy Pierre, journalier, Cascades
 Roy Pierre, briguleur, Piété
 Roy Vilmert, cordonnier, Bourdages
 Ruel Olivier, charpentier, St Simon
 Sarazin Arthur, tanneur, St Louis
 SARAZIN MENARD & CIE., pro-
 duce merchants. Voir annonce
 Sanschagrín Jean-Bte., journalier, St
 Paschal

Sansoucy Jules, journalier, St Michel
 Sauvageau J. J. E., artiste, St An-
 toine

Savard Joseph, journalier, Concorde
 Scott André, journalier, St Simon
 Séminaire de St. Hyacinthe, Girouard
 Sénécal & Frères, marchands, Cas-
 cades

Sévigny Victor, cordonnier, Cascade

Sicard Edmond, boucher, St Antoine

SICOTTE HON. LOUIS VICTOR,

juge de la Cour Supérieure, Mondor

SICOTTE L. V., marchand, Cascades

SICOTTE & ST. JACQUES, avocats,

Girouard

Simard Augustin, bourgeois, St Fran-
 çois

Sœurs de l'Hotel-Dieu de St Hyacin-
 the, St Michel

Station des Pompes, Girouard

St. Cyr Jean-Bte., commerçant, Con-
 corde

St. Jacques Eugène, médecin, Gi-
 rouard

ST. JACQUES ROMUALD, caissier

de la Banque de St. Hyacinthe,

Girouard

St. Germain Christophe, journalier,
 Cascades

St. Germain Jules, notaire, St Denis

St. Germain J. H. Lemaire, médecin

Cascades

St. Germain Louis, voiturier, Con-
 corde

St. Onge Adélar, menuisier, St

Joseph

St. Pierre Joseph, corroyeur, Con-
 corde

Stott John, père, contre-maitre, Ste

Anne

TACHÉ DE LABROQUERIE, no-
 taire, Girouard. Voir annonce.

Tanguay Joseph, bourgeois, St An-
 toine

Tanguay J.-B. Antoine, médecin, Cas-
 cades

Tanguay J.-B. Antoine, médecin, Ste

Marie

Tanguay Michel, cultivateur, St Si-
 mon

Tellier Louis M. P., Girouard

TELLIER DE LABRUYÈRE &
 BEAUCHEMIN, avocats, St Denis

Tétreault Cyprien, journalier, St

Louis

Tétreault Veuve Jacques, Ste Mar-
 guerite

Tétreault François, imprimeur, Piété

Thérien Antoine, journalier, Piété

Thibault Léon, sellier, St Michel

Thouin Dame F. X., St Antoine

Tremblay Vve. Adolphe, Ste Anne

Trampe Amable, tanneur, St Simon

Trottier Dlle. Geneviève, Concorde

Trottier Liboire, meublier, Cascades

Trudeau Edouard, forgeron, Concorde

Trudeau Louis, dentiste, Mondor

Turcot Jacques, père, journalier, St

Louis

Turcot Jacq., fils, opérateur, Mondor

Turcot Louis, fils, journalier, Piété

Turcot Dame Veuve Magloire, St

Michel

Turcot Pierre, journalier, St Michel

IMPRIMERIE de L'UNION, Gi-
 rouard

Unv

bc

Vier

Vier

Vier

Vigt

Vigt

Vali

Vinc

Vass

Verc

Pa

Unwin William, bourgeois, Lafram-
boise
Viens Vve. François, Ste Anne
Viens Michel, journalier, St Antoine
Viens Xavier, journalier, Concorde
Vigneux Charles, bourgeois, Mondor
Vigneux Louis, bourgeois, William
Valin Vve. Jean-Bte., St Michel
Vincent Antoine, journalier, Piété
Vasseur Frs., journalier, Concorde
Véronneau Jean-Bte., bourgeois, St
Paul

Vigneux Joachim, Cascades
Vineberg Louis, marchand, Cascades
Wait George, commerçant, Mondor
Wann Henry S., commerçant, Mondor
WESTERN ASSURANCE CO. OF
TORONTO, Ontario (fire and ma-
rine), F. Barkels, dist. agent. *See*
advt. page.
Wilfrid Edouard Lussier, agent, St
Denis
WINGENDER JULES, sculpteur,
Laframboise. *Voir annonce*

ST, HYACINTHE.

LOUIS COTÉ & FRÈRE



MANUFACTURIERS **DE CHAUSSURES**

EN GROS

BUREAU & MANUFACTURE, RUE CASCADE.

ST-HYACINTHE, P.Q.

LE BON MARCHÉ

A la Grosse Boule Rouge—Le Grand Magasin des Cultivateurs !

— SPÉCIALITÉS: —

Merinos Noir, Cachemere Noir, Tweeds Ecosais, Anglais et Canadiens.

— Tailleur et Modiste de première classe attachés à l'établissement.

A. LAMOTHE,

RUE CASCADES, ST. HYACINTHE, Que.

YRES

É

ens.

e.

UPTON.

L. J. KEROUACK,*Ferblantier,*

Tient constamment un Assortiment
complet dans cette ligne.

RUE DES COMMISSAIRES,

UPTON.**J. C. PAQUETTE,***Voiturier,***VOITURES D'HIVER et D'ÉTÉ**

RUE DES COMMISSAIRES,

UPTON.**UPTON.**

St. Ephrem d'Upton or Upton, a thriving village in the county of Bagot, on the G. T. R. R., 48 miles east of Montreal. It contains a Catholic and an Episcopal church; a convent, two hotels, ten stores, two saw mills, an extract of hemlock bark factory, tanneries, a telegraph office, and valuable copper mines in the vicinity. Population about 1000.

St. Ephrém d'Upton ou Upton, un village prospère dans le comté de Bagot sur le Chemin du Grand Tronc, 48 milles à l'Est de Montréal. Il s'y trouve une église catholique, une église anglaise (épiscopale,) un couvent, deux hôtels, dix marchands, deux moulins à scie, un moulin à extraire le tannin de l'écorce de pruche, plusieurs tanneries et un bureau de Télégraphe, il y a des mines de Coppe dans le voisinage. Population environs 1000.

MUNICIPALITÉ DU VILLAGE D'UPTON.

Maire : Napoléon O. Fortin.

Conseillers : Charles Fortin, Landry Fortin, Vivian Burrell, Toussaint Benoit, John Robinson, Maurice Dorais.

Commissaires d'écoles du Village d'Upton : J.-Bte. D. Maréchal, président; Toussaint Benoit, Landry Fortin, Alexandre Dorais, Alfred Tétrault.

Maire de la Municipalité de la Paroisse de St. Ephrem d'Upton : Joseph Pilon.

Conseillers : Jos. Tellier, Victor Paquette, Michel MacDuff, Cuthbert Durand, Joseph Desloge.

Commissaires d'écoles de la Paroisse de St. Ephrem d'Upton : Joseph Tellier, président; Joseph Chicoine, Edouard Durand, Augustin Maurice, Joseph Chabotte.

Arri
d
Au
Au
Bar
2
BA
A
r
a
s
P
Ber
s
Ber
2
Ber
E
Bea
F
Bou
Bou
2
Bur
Bur
C
Bov
Car
n
Car
Car
Car
CA
S
Cha
2
Cou
el
Cro
C
Cus
2
Cyr
Cyr
Des
el
Des
G

Armstrong Moses, charretier, Chemin de la Chatte

Aubé Ephrem, menuisier, Visitation

Auger Léon, menuisier, St Ephrem

Baril Edmond, cultivateur, Chemin 2e Rang

BARTELS F., General Insurance Agent, Cascades, St. Hyacinthe, representing eight of the oldest and best English and Canadian Insurance Companies. See advert. page St. Hyacinthe,

Benoit Toussaint, boucher, Commissaires

Bergeron François, peintre, Chemin 20e Rang

Bergeron Narcisse, voiturier, Ste Hélène

Beauguard Louis, plâtrier, Rue du Pont

Bouchard Jos., journalier, St Ephrem
Bourgeois Jos., cultivateur, Chemin 20e Rang

Burnette Félin, méunier, St Hélien
Burrell Vivian, commerçant de bois, Chemin de la Chatte

Bowles George, bourgeois, St Hélien
Cardinal Napoléon, tanneur, Commissaires

Carron Pierre, journalier, Visitation
Carron Prudent, journalier, Visitation
Cartier Hilaire, journalier, Visitation
CAUGHLIN J., Agent G. T. R'way, Station

Charrette Isidore, journalier, Chemin 20e Rang

Cousineault Moïse, journalier, près chemin du Grand Tronc

Crookes Walter R., cultivateur, Chemin de la Chatte

Cusson Etienne, switchman, chemin 20e rang

Cyr Thos., charretier, Commissaires

Cyr Zot., journalier, chemin d'Acton

Deschaines Désiré, journalier, près chemin du G. T. R. R

Deschaines Olivier, journalier, près G. T. R. R

Nurses' and Mothers' TREASURE.

This excellent soothing preparation can be given with the greatest safety to young children who suffer from Colic, Wind, Vomiting, Diarrhoea, or Looseness of the Bowels, Acidity of Stomach and Intestines, and almost all the complaints to which children are subject.

H. SUGDEN EVANS & CO.,

WHOLESALE DRUGGISTS, MONTREAL,

Sole Proprietors.

Desmarais Charles, menuisier, Ste Hélène

Desmarais Dlle. couturière, Commissaires

Dion Vvc. Pierre, Commissaires

Dorais Alex., menuisier, St Ephrem

Dorais Guillaume, charretier, chemin d'Acton

Dorais Jean-Bte., journalier, chemin d'Acton

Dorais Isaac, rentier, chemin d'Acton

Dorais L., journalier, chemin d'Acton

Dubois Charles, trackman, chemin d'Acton

Dufresne Alfred, charretier, Commissaires

Duhamel Louis, menuisier, chemin d'Acton

EGLISE CATHOLIQUE D'UPTON,
Révérend M. Lafamme, prêtre, St Ephrem

FAFARD PIERRE, notaire, secrétaire de la municipalité, St Ephrem

FILION JOS. PIÈRE DAMASE, marchand, MacDougall

Filion Narc., commis, Ste Hélène

Fortin L. forgeron, Commissaires

FORTIN & MARECHAL, marchands et commerçants de bois, moulin à scie, Commissaires

FORTIN NALOLÉON O., Maire, Commissaire

Gagnon Euclide, meublier, Commissaires

Galipeau Félix, tonnelier, Commissaires

- Galipeau Théophile, tonnelier, Commissaires
- Gaudette Frs.-X., cordonnier, Commissaires
- Gaumont Rémi, charretier, Commissaires
- Gauthier Aimé, journalier, Commissaires
- Gauthier Ambroise, boulanger, Chemin d'Acton
- GAUTHIER SÉRAPHIN, médecin, Commissaires
- Gervais François, hemlock extract, Commissaires
- Giard Norbert, huissier, Ste Hélène
- Girard Narcisse, forgeron, Ste Hélène
- Gosselin Anselme, machine à broyer le lin, St Ephrem
- Hébert Hugues, tonnelier, Commissaires
- Hébert Pierre, cultivateur, Chemin 20e Rang
- Héту George, hotelier, MacDougall
- Hotte Alphonse, trackman, StEphrem
- Hotte Zéphirin, boucher, Ste Hélène
- Jançon Joseph, commerçant, moulin à scie, à farine, à carder, etc., Sl Ephrem
- Jonces Albert, switchman, Ste Hélène
- KEROUACK JOSEPH L., ferblantier, Commissaires. *Voir annonce*
- Labarre Marcel, journalier, Ste Charlotte
- Lacroix Hormisdas, journalier, Chemin d'Acton
- Lacoursière Narcisse, cultivateur, Chemin 20e Rang
- Laforge Pierre Elie, médecin, Ste Hélène
- LAFLAMME RÉV. J. MAGLOIRE, St Ephrem
- Langlois Etienne, journalier, Commissaires
- Langelier François, cultivateur, Commissaires
- Lapierre C., bourgeois, Commissaires
- Loranger Joseph, cultivateur, Ste Charlotte
- Larion Casimir, commerçant d'écorce Visitation
- Larivière Pierre, rentier, Chemin d'Acton
- Laroque Eugène, journalier, Chemin d'Acton
- Larose Pierre, bourgeois, Visitation
- Larose William, marchand, Ste Hélène
- Legendre Dame Veuve, Visitation
- Lenai David, cordonnier, Chemin d'Acton
- Léon Jacques, menuisier, Ste Hélène
- Lépine Azarie, journalier, près G. T. R'way
- Lévesque Joseph, journalier, Chemin d'Acton
- Loiselle Jacques, marchand, Commissaires
- MACEVILLA ANT., commerçant, moulin à scie et moulin à farine, St Ephrem d'Upton
- Maher Frederick, sellier, Commissaires
- Malhoney John, bourgeois, Commissaires
- Malette Joachim, commerçant, St Ephrem
- Malo Germanique, journalier, Ste Hélène
- Malo Prudent, menuisier, Commissaires
- Manchon Zéphirin, menuisier, St Ephrem
- MARÉCHAL—, de Fortin & M., marchand, Commissaires
- MARIOTTI C., sculpteur, 41 à 49 Rue Radegonde, Montréal
- Martin Alexis, charretier, Commissaires
- MILLER & CIE., J. & J., manufacturiers d'extrait d'écorce, Commissaires
- Miller Dame Veuve James, Commissaires
- Miller James, marchand, Commissaires
- Miller John Y., commerçant, Commissaires
- Miller William, commis, Ste Hélène
- Monnette Cyrille, cultivateur, chemin d'Acton

- Morelle Ferdinand, cultivateur, chemin 20e rang
 Morelle Jérôme, cultivateur, chemin 20e rang
 Paradis Vve. John, couturière, Commissaires
 Parent Louis, journalier, Commissaires
 PAQUETTE J. GEORGE, voiturier, Commissaires. *Voir annonce*
 Paquette Dlle. Vitaline, couturière, St Ephrem
 Perrault Méd., journalier, Visitation
 PILON JOSEPH, commerçant de bois, St Ephrem d'Upton
 Plamondon Arsène, commis, Commissaires
 PLAMONDON L. S., commis, Commissaires
 Presseau Joseph, journalier, chemin d'Acton
 Poitras Alexis, ingénieur, Visitation
 PILTRAS GUST., huissier, agent d'assurance et agent général, près du dépôt G. T. R. R.
 Poitras Zotique, cultivateur, chemin 20e rang
 Potain Louis, bourgeois, St Ephrem
 Potain Pierre, cultivateur, chemin d'Acton
 Poulin J., journalier, Commissaires
 Roberge Jos., journalier, Ste Hélène
 Robert Ant., fromagier, St Ephrem
 Robert Thomas, journalier, près G. T. R. R.
- Robinson J., ingénieur, St Ephrem
 Roch Calixte. trackman, chemin 20e rang
 Richard J., cultivateur, Ste Charlotte
 Richard M., cultivateur, Ste Charlotte
 Ross Dame. Veuve C., chemin de la Chute
 Roy Valmore, vicaire catholique
 St George Dame Veuve, grocer, St Ephrem
 St George Henri, fils, journalier, chemin 20e rang
 St George Henri R., journalier, près Grand Tronc
 St Jean Charles, marchand, Commissaires
 SŒURS DE LA PRÉSENTATION DE MARIE, Sœur St Louis de Gonzague directrice, St Ephrem
 Stevens Dlle., institutrice anglaise, Commissaires
 Tétrault Alfred, forgeron, Commissaires
 Tétrault Hubert, journalier, Commissaires
 Tellier Dieudonné, ingénieur, Ste Hélène
 Thurber George B., watershop keeper G. T., chemin de la Chute
 Touchette Joseph, cultivateur, Visitation
 Warner Lorenzo & Charles, post office, chemin de la Chute

P. E. NORMANDEAU,

Notary Public,

Commissioner and Justice of the Peace for District of Montreal, Conveyancer and Commissioner for ONTARIO and MANITOBA.

63 St. François-Xavier Street, - - MONTREAL, P. Q.

THE GAZETTE.

(MONTREAL.)

Has a circulation more than *double* that of any other Morning Newspaper published in the Province.

NO MERCHANT, BANKER, OR OTHER BUSINESS MAN CAN AFFORD TO BE WITHOUT

The Gazette.

DAILY, per annum, \$6.00
WEEKLY EDITION, per annum, 1.00

Address:—

RICHARD WHITE, *Managing Director*

GAZETTE PRINTING COMPANY,

MONTREAL.

GAZETTE PRINTING CO.

BOOK WORK, LEGAL, MERCANTILE

AND GENERAL

JOB PRINTING.

THE MOST EFFICIENTLY EQUIPPED HOUSE FOR

Railroad, Steamboat and Show Work.

ADDRESS,—

RICHARD WHITE,

Man. Director Gazette Printing Co.,

MONTREAL.

ng
LN

WARWICK.

L.
-
).
■

WARWICK.

Village populeux traversé par le chemin de fer du Grand Tronc. Il s'y fait un grand commerce d'écorce et de bois. Ce village a surgi en quelques années, comme il est arrivé souvent dans les Townships. Warwick possède la grande tannerie Richardson, qui emploie un grand nombre d'hommes, et donne la vie à plusieurs familles. Cette tannerie produit le meilleur cuir à semelle du pays. Warwick s'enorgueillit aussi d'un vaste moulin à scie, mu par l'eau et par la vapeur, appartenant à M. A. Mercier. Ce moulin, avec la tannerie Richardson, forment le grand artère du commerce à Warwick. Il y a dans le village de Warwick huit bons magasins avec assortiment général. La population, sans être riche, vit assez à l'aise. L'église paroissiale est superbe; et quand l'intérieur sera achevé, ce sera l'un des plus beaux temples des Townships. Un couvent splendide est en voie de construction et sera prêt à recevoir les élèves l'automne prochain. Outre les scieries dont il est question plus haut, il y a encore plusieurs manufactures à bardeaux, un très beau moulin à carder et à fouler, deux gros moulins à farine, etc., etc.

Le village est incorporé en municipalité séparée. Il y a environ 150 ou 160 familles dans ce village. La population est d'à peu près 500 âmes. Les propriétés, d'après le rôle aujourd'hui en force, sont évaluées à \$73,000.

Sans donner les noms de tous les résidents du village, nous donnons plus bas les principales adresses.

CONSEIL MUNICIPAL.

Is. Triganne, maire;
Paul Beaudette,
Robert Brindle,
Edouard Plourde,

Jean-Bte Morin,
Arcade Richard,
Philéas Bourque.

Notaire.—E. H. Laliberté.

Huissiers { Barbier Octave,
Brunette Pierre.

Barbier Octave, huissier
 Baril Félix, marchand
 Beauchemin Philippe, boulanger
 Beaudet Achille, marchand
 Beaudette Modeste, forgeron
 Beaudette Paul, courtier
 Béchard Fabien, charretier
 Béchard Dlle. L, hôtel
 Bergeron Eugène, charpentier
 Bergeron Vincent, menuisier
 Binette Joseph, forgeron
 Blais Pierre, barbier
 Bourque Philéas, conseiller
 Boutin Athanase, menuisier
 Boutin Damase, charretier
 Boutin Thomas, menuisier
 Brindle Thomas, foreman
 BUREAU DE POSTE, L. Triganne,
 M. Poste.
 Bussière François, cordonnier
 Charret Bernard, maçon entrepreneur
 Chassé Alex., gérant de la tannerie
 Chouinard Dame Vve., modiste
 Corriveau R., tailleur
 Desrochers Charles, charpentier
 EGLISE CATHOLIQUE, Rév. L.
 Pothier, prêtre, curé
 Garneau Adolphe, menuisier
 Gaudet Onésime, charron
 Genest N. A., marchand
 Gingras Ferd., charron
 Gorman Dlle G., modiste
 Gouin Arsène, propriétaire de moulin
 Guay Alph., corroyeur
 Guenette Denis, marchand
 Hamel F. X., millright
 Hamel Raphaël, meunier
 HOULE WM. C., orfèvre et photo-
 graphe
 Lacroix Delles C. & M., modistes
 Lacrix Pierre, cordonnier
 Lafleur Eloi, menuisier
 Lafond Adolphe, marchand
 LALIBERTE E. H., notaire et se-
 crétaire de la municipalité
 Laverdière Régis, menuisier
 Lavoie Napoléon, forgeron
 Lemay Elisée, marchand
 Lord Edouard, cordonnier
 Lord Félix, mécanicien

TRESOR

Des Nourrices et des Meres.

Ce calmant précieux peut se donner en toute sûreté aux enfants en bas âge qui sont tourmentés de coliques, de vents, de vomissements, de diarrhées ou débords, d'acidités de l'estomac et des intestins, et en général contre toutes les indispositions des enfants.

H. SUGDEN EVANS & CIE.,

DRUGUISTES EN GROS, MONTREAL

Seuls Propriétaires.

Lortie Charles, maçon
 Lulin Dme. Jos., modiste
 Malhiot Arcadius, tanneur
 Mailloux Frs., charron
 MARIOTTI C., sculptor, 41 to 49
 Radagonde street, Montreal, P.Q.
 Matte Napoléon, menuisier
 MERCIER ARTHUR, propriétaire
 des moulins à scie
 Mercier Aug., hôtelier
 Mercier P. X., meunier
 Mercier-Dlle B., modiste
 Mercier Nap., caissier
 Méthot Laurent, cardeur
 Morin J.-Bte., cultivateur
 Paradis George, menuisier
 Paradis Joachim, menuisier
 Pepin H., marchand
 Pepin Laurent, charpentier
 Petit Moïse, charron
 Plourde Edouard, forgeron
 POITIER Rév. L., ptre. et curé
 Richard Arcade, boulanger
 RICHARDSON P. R., propriétaire
 de la tannerie
 Rousseau Eugène, cordonnier
 Roy J. A., tailleur
 Telegraph Office & Depot
 Thibault Joachim, forgeron
 Tremblay Euchariste, charretier
 TRIGANNE L., Maire, marchand et
 maître de poste
 VALCOURT ETIENNE, médecin
 Vézina Damase, charpentier
 Villeneuve Isidore, marchand

LAVIGNE & LAJOIE,
 IMPORTERS OF
PIANOS AND ORGANS

No. 265 Notre Dame Street,

MONTREAL.

SOLE AGENTS FOR THE CELEBRATED SOHMER PIANO.

THE
Confederation Life Association

HEAD OFFICE, . . . TORONTO.

BRANCH OFFICE: No. 110 ST. FRANCOIS XAVIER STREET,

MONTREAL.

H. J. JOHNSTON, AGENT.

CUILLAUME BOIVIN,

WHOLESALE

BOOT & SHOE MANUFACTURER

No. 38 to 42

Jacques Cartier Square, **MONTREAL.**

WATERLOO.

P. Murphy,
General Insurance Agent

P. O. Block, Waterloo,

Representing

| | | | | | |
|------------------|---------|----------------------|------------------|---------|---------------------|
| COMMERCIAL UNION | - - - - | Capital \$12,500,000 | CITIZENS | - - - - | Capital \$1,188,000 |
| ROYAL CANADIAN | - - - - | " 2,000,000 | WATERTOWN, N. Y. | - - - - | " 1,137,549 |

WATERLOO.

A thriving village in the township of Shefford on the South Eastern Railway. It is the most important village in the township.

The South Eastern R. R. connects with the G. T. R. R. at Acton and runs two trains a day going through Roxton Falls which make it easy of access

There are several fine stores, as well as many beautiful private residences and public buildings.

The village is rapidly increasing in commercial importance, and the extensive iron works, tanneries, door, sash and blind factories, planing mills, together with the several large and prosperous stores, are ample proofs of this.

The post office, court house, mills, &c., as well as many private offices, are situated in the centre of the village.

There are several fine and commodious churches in the village, the spires of which attract the eye of the stranger on entering the place.

There are also several large hotels, where every comfort and attention is tendered the traveller, and at reasonable rates. Amongst them is the Canada Hotel which is the most centrally located.

There is a newspaper published weekly here, under the proprietorship Mr. H. Rose; a jobbing office is in connection therewith, where every variety of printing is executed.

The G. N. W. Telegraph Co. is represented here by two branch offices, one at the railway station and the other at the post office, so situated as to make it convenient to reach either in a short time.

The people of Waterloo are, as a rule, very courteous and obliging, and a stranger entering the village rapidly comes to the conclusion that he is at home among them.

Near the village are large deposits of iron and copper ore. Distance from Granby about 18 miles; Knowlton 10 miles; Magog 21 miles; Mel-bourne 33 miles; Stanstead Plains 42 miles; Roxton Falls 18 miles; Sher-brooke 36 miles; from St. Johns 50 miles; and Montreal about 76 miles.

The manufacturing establishments are as follows:

Waterloo Iron Works, makers of saw, grist mill and farming machinery, agricultural implements, &c.

W. R. Lefebvre, furniture manufacturer and other minor manufactures.

WATERLOO MISCELLANEOUS DIRECTORY.

County Council.—Andrew Kay, warden; J. R. Tartre, secr.-treasurer.

Township of Shefford Council.—Mark Whitecomb, mayor; S. S. Martin, Geo. Tate, Flavien Côté, William Saxby, P. Maguire, Jos. Snodgrass, coun-cillors; Jos. H. Lefebvre, secretary-treasurer.

Waterloo Village Council.—E. Slack, mayor; Jos. Lefebvre A. F. Savaria, S. Show, W. H. Smith, E. Wells, R. Hills.

Judiciary.—Circuit Court, county of Shefford.—Four sessions a year.—J. C. V. Buchanan, J., S. C. Vespeau Nutting, clerk; E. Clark, deputy-clerk.

Justice of the peace.—Hon. G. G. Stevens, senator; Edward Slack and Louis Bouchard.

Registrar.—Joseph Lefebvre; Ed. Clark, deputy.

Board of School Commissioner.—Spencer Show, chairman; Dr. Ducharme, Louis Bouchard, H. L. Robinson, Orrin Pickle; Jos. H. Lefebvre, secretary-treasurer.

Advocates.—Huntington Hon. L. S., Jacques J. A., Darby Daniel, B.C.L., Beaulne Joseph, Noyes John P., Girard F. X., Racicot Ernest.

Notaries.—Lefebvre J. H., Jodoin Louis Joseph, Tartre Jos. R.

Bailiffs.—C. S. Martin, Jno. A. Martin, Antoine Trudeau, Auguste Roy, Pierre Ledoux.

J. A. JACQUES,**Avocat,****MAIN STREET,****Waterloo. P. Q.****J. M. DUBOIS,**

— DEALER IN —

*Monuments, Grave Stones, Tablets,
Counter and Table Tops,
Mantle Pieces, &c.***POST OFFICE BLOCK — WATERLOO, P. Q.***Orders by mail promptly attended to.***WM. MURPHY,****Merchant-Tailor****Main Street,****WATERLOO, P. Q.****Mrs. M. CARTER,****DRESS & MANTLE MAKER****Main Street,****WATERLOO, P. Q.**

Canada Hotel

A. E. J. BEAULNE, Proprietor.**Foster Street,****Waterloo, P. Q.**

This Hotel is well located at the centre of the town, opposite the City Hall, near the Court House, the Post Office and Telegraph Office. The rooms are spacious and no pains are spared for the accommodation of the travelling public. A stage coach is always at the Depot at the arrival of passenger trains, for their conveyance to and from the Hotel, FREE.

Ac
I
Ad
AD
I
All
Alc
All
All
All
All
f
Ar
Ar
Ar
Asl
Au
Ba
Ba
Ba
Ba
Ba
Be
Be
Be
Be
Be
BE
BE
Be
Be
Be
Be
Be
Bo
Bo
Bo
Bo
Bo
Bo

Academy School, John L. Walton'
Principal, Court

Adams L. D., photographer, West
ADVENT CHURCH, Rev. C. P.

Dow, pastor, Main
Albert L. Whitcomb, laborer
Alexander Brothers, Main
Allard Mrs. Jonathan, West
Allard Mrs. W., Main
Allen Geo. H., gentleman, Court
Allen, Taylor & Co., merchants and
foundrymen, Allen

Archambault Eusèbe, farmer, Main
Armstrong Thos., joiner, Main

Armstrong Jas. C., gentleman, Main
Ashton John, brewer, West

Audet Ls. A., law student, Court
Bailey John, laborer

Bailey Mrs. Wm.
Bank Eastern Townships, Main

Barrington Fredk., painter
Bartlett James

Batchelder Nathaniel, trader, Main
Beaudry Alfred, joiner, Lewis

Beaudry Elie, painter, Main
Beaudry Louis, baker, Main

Beaudry Mrs. Alexis, Lewis
Beard Mrs. James, Main

Beauregard Louis, laborer
BEAULNE JOS., advocate, Foster
BEAULNE A. E. J., Canada Hotel,
Foster. See advt.

Beers Richard, Road Inspector, Court
Bell Wm. J., butcher, Foster

Bénard Louis, cabinet-maker, North
Bennett Hugh, shoemaker, Main

Benoit Joseph, joiner, St Joseph
Beny Miss C. E., Main

Bergeron Antoine, baker, Main
Berthiaume Geo., laborer

Blanchard Benjamin
Blanchard Lemuel

Boisvert Olivier
Booth Jas. T., farmer

Booth John H., mason, Main
Booth Mrs. Thos.

Booth Thomas E., farmer
Bouchard Louis, merchant, Foster

Boucher Ed., joiner, Main
Boucher Félix shoemaker, Main

TRESOR

Des Nourrices et des Meres.

Ce calmant précieux peut se donner en toute sûreté aux enfants en bas âge qui sont tourmentés de coliques, de vents, de vomissements, de diarrhées ou *déboites*, d'acidités de l'estomac et des intestins, et en général contre toutes les indispositions des enfants.

H. SUGDEN EVANS & CIE.,

DROUGUISTES EN GROS, MONTREAL
Seuls Propriétaires.

Bourdeau Edmond

Bowker Edmond C., tanner

Bradlow Hon. Bradley, Clark

Briggs Wm. J., manager, Eastern
Townships Bank, Main

Brissette Frank, carder, Main

Brodeur Israël, joiner, St Joseph

Brodeur Miss Eliza, teacher, Young

Brooks Lyman H., hotelkeeper, Main

Brouillet Chas., blacksmith, Main

Browning Sam., engineer

Burns Mrs. T

Burton Solomon, laborer

Bunker Sanford, farmer

Bunker Shepherd P., farmer

Bull Jesse C., laborer, Main

Call Nelson W., joiner, North St

Carpenter F. M., druggist, Foster

Carrière Henri, baker, Main

Carter Alvin, joiner, St Joseph

CARTER MRS. M., dress and mantle
maker, Main. See advt.

Carter Wm. V., gentleman, Main

Catchpole James, joiner, West

Chagnon Joseph A., advocate, Main

Chartier Mrs. Wm., milliner, Main

Chapman Chas. J., machinist

Christie Wm., tailor, Foster

Citizens Insurance Co., P. Murphy,
agent

Clark John Luke, gentleman, Clark

Clark Levis, merchant, Foster

Clark Louis, farmer, Clark

Clark Mrs J. R., Clark

Clifford George, carpenter, Depot

Coderre Limoges, harness maker,
Main

- Commercial Union Insurance Co., P. Murphy, agent
 Compagnie de Prêt et Crédit Foncier Main
 Cook Henry, conductor, Lewis
 Cook Henry W., farmer, Shaw
 Cook John, joiner
 Cook Salomon, blacksmith, Main
 Courtemanche Louis, marble cutter, Main
 Courtois Hugh, baker, Foster
 COURT HOUSE, Court Street
 Cousins Richard, tailor, Main
 Cowles Henry, gardner, Deyot Squa.
 Crosby Chs., gentleman
 Crosier William, joiner, Shaw
 Cunhurst Wm., butcher
 Cutting Albert, trader, Foster
 Cutting F. A., trader, Foster
 Cutting Hollis E., trader, Fraser
 Dagenais Joseph, laborer
 Daigneau Narcisse, gent, St Joseph
 Dampier Wm., laborer, West
 DARBY DANIEL, advocate, Main & West
 Dauphinais François, laborer, Shaw
 Deragon Clovis, butcher, St Joseph
 Desautels Jos., law student, Eastern Avenue
 Dickson Andrew, moulder
 Donat Charles, laborer
 DUBOIS JAMES M., monuments, mantle pieces, etc., P. O. block. See advt.
 Ducharme Joseph, physician, Foster
 Dunn John, Depot Square
 Dussault Joseph, laborer
 Eastman Chs. N., stone cutter, Main
 Edgerton J. B., R.R. employee, Clark
 Ellis Jarvis C., joiner, West
 Episcopal Church, Rev. Arch-Deacon Lindsay, M.A., rector
 Far Thomas, laborer
 Farbar W. J., watchmaker and jeweler, P. O. Block
 Fessenden Willard, tinsmith, Foster
 Frégeau J.-Bte., gentleman
 FISK NEWELL, dentist, Main
 Fontaine Damase, barber, Foster
 Fortier Daniel
 Fortier Joseph, saddler, Foster
 Fortier Mrs. Pierre
 Fortier Paul, laborer
 Foster Hiram Sewell, gent, Shaw
 Foster Mrs. A. B., Clark
 Gabriau Nazaire, blacksmith, Foster
 Gagnier Etienne, laborer, St Joseph
 Galipeau François, laborer, Shaw
 Galipeau Hilaire, laborer, St Joseph
 Galipeau Victor, laborer, Shaw
 Gallagher J. & P.
 Gaouette Michel, laborer
 Gariepy Bonaventure, laborer
 Gauthier Adolphe, contractor, St Joseph
 Gendron Joseph, laborer
 Gendron Michel, laborer, St Joseph
 Gilmour Jas. D., merchant, Main
 Gilmour Geo. W., merchant, Main
 Girard Alexandre, laborer, St Lewis
 GIRARD F. X., advocate, Foster
 Gleason Alfred F., merchant, Depot Square
 Goodwill Wm., tinsmith, Main
 Goold Richard, trader, Main
 Goyette Olivier, watchmaker, Foster
 Gravelin Mrs. R., proprietor
 Graves G. D., trader, Foster
 Graves Elmer, blacksmith, Foster
 GREAT NORTH-WESTERN TELEGRAPH CO.; offices at S. E. Railway and Post Office
 Grégoire Isaac, laborer, St Lewis
 Guertin Olivier, engineer, St Lewis
 Hale Alonzo, joiner, Main
 Hall Chs. M. and Chs. S., hotel-keepers
 Hall Chs. S., bakery, Main
 Hall S. S., manufacturer, Depot st.
 Harper Michael, moulder, West
 Harris Mrs. C. S., Main
 Harriman Wm., laborer, Stevens
 Harvey Cyrus E., Insurance Agent, Court
 Harvey D. H., carter, Depot st.
 Haskell Benj. A., Ins. Agent, Court
 Hebert Auguste trader, Main
 Hibbard Isaac L., hawker, Main
 Higgins John, laborer
 Hill Henry, merchant, Main

- Hill Horace, baker, Main
 Hill Robert, boot and shoe store, Main
 Hills Otis W., trader, Main
 Hills & Wallace, grocers, Main
 Hobson Alfred, gent, Main
 Hooper Rev. Wm., Minister Methodist, Clark
 Hopkins Jos. E., laborer, Stevens
 Hubbard H. S., music professor and leader of the Waterloo Brass and String Band, Allen
 Hull Robert, laborer
 HUNTINGTON, Hon. L. S., Foster
 Jackson Chs. A., professor, Clark
 Jackson John A., gentleman, Court
 JACQUES J. A., advocate, Foster.
 See advt.
 Jamieson B. Romilly, physician, Foster
 Jameson Samuel, mail carrier, Main
 JODOIN LOUIS, notary, Main
 JOHNSTON T. M., agent S. E. Railway, also for the G. N. W. telegraph Co. depot
 Keef John, gentleman
 Kelpyn Patrick, gentleman, Foster
 Kemp Chs. A., accountant, Mountain
 Kemp O. B., Crown land and timber agent, Office, Main
 Kennedy Wm., gentleman, Foster
 Kilburn Chs. P., gentleman, St Joseph
 Kinne W. N., gentleman
 Kirwin Daniel, laborer
 Kitteridge Samuel, blacksmith, Main
 Knowlton Almos A., dentist, Court
 Knowlton Arnasa E., gentleman, Depot Square
 Knowlton Thomas A., gent, Depot Square
 Labonté J. B., shoemaker, Foster
 Ladouceur P. harnessmaker, Foster
 Lajoie Jos., laborer, St Louis
 Lajoie Joseph, père, sexton, Foster
 Lajoie Trefflé, laborer, Lewis
 Lanthier—, merch't, Depot Square
 Landreville Elzéar, tanner, Dept st
 Lavigne Hubert, shoemaker, Foster
 Lawrence Dearborn, gent, Court
 Lamarre Etienne, section boss, Court
- Lawrence E. D., trader, Depot Square
 Lawrence Geo. W., mail conductor, Main
 Lawson John, gentleman, Mountain
 Lay Mrs. John B., West
 Lay Miss W. A., milliner, Foster
 Leary Michael, laborer
 Lewis Amasa, farmer
 LEFEBVRE JOS., registrar, Court and Lewis
 LEFEBVRE J. H., notary public and secretary-treasurer of the township and village municipality and village schools, office Main st, and residence Court st
 Lefebvre Wm. R., wholesale furniture manufacturer, Main st., residence Court
 Leonard Michael, trader
 Lespérance François, gent
 Lewis Mrs. A., Milliner, Main
 Limoges Calixte, laborer
 Lincoln Franklin, farmer
 Lincoln Otis, farmer
 Lindsay Walter A., insurance agent, Main
 Loiselle Alexandre, carriagemaker, Foster
 Lussier F. X., blacksmith, Foster
 Lynch Timothy, foreman
 Macfarlane Robert, engineer
 McCurdy James, miller, Main
 McGovern Peter, laborer, Main
 McKenna Thos., gentleman, Main
 McLaughlin Curtis, carriage maker, Depot
 McLaughlin Hugh, laborer
 Major Théophile, laborer
 Maheaney Dennis, Express messenger, Depot
 Malbœuf J.-B., joiner, Main
 Marcotte François, gentleman, Depot
 Marin Onésime, gentleman, North
 MARIOTTI C., sculptor, 41 to 49, Radagonde Street, Montreal, P.Q.
 Market Building, A. Wilson, clerk
 Martin Aaron P., joiner Ellis
 Martin A. F., trader, Main
 Mathewson Robt., engineer, Depot

- MURPHY P., Deputy Post Master and dealer in books, stationery & fancy goods, and general Insurance agent, P. O. Block. See advert.
- MURPHY WM., tailor, Foster. See advert.
- METHODIST CHURCH, Rev. R. Whiting, pastor, Foster
- METHODIST FRENCH CHURCH. Middlemis Robert, carriage maker, Foster
- Mills Jno. N., trader, Depot
- Milotte Chas., tailor, Main
- Minkler Ezekiah, physician, Main
- Mitchell Chas., laborer
- Mitchell John, laborer
- Mitchell Michael, Provincial Land Surveyor, Court & Clark
- Mitchell Peter, laborer, Depot
- Moffatt Richard, farmer
- Moreau Louis, baker, Main
- Moses Ralph, blacksmith, North
- Mountford William
- Moynau Geo., carriage maker, Foster
- Narreau Mrs Moïse, St Joseph
- Newton Ezra D., joiner
- Nichols Jas. E., engineer
- Niles Chs., laborer
- Nixon Jos., engineer, Clark
- NOYES JNO. P., advocate, Office, Main, residence Clark
- Nutting Chs. A., avocate, Office, Main, residence Foster
- Paquette François, mechanic, Main
- Paquette J. O., hotel keeper, Denis
- Parker Edward, laborer
- Parmelee C. D., teller, E. T. Bank, Main
- Parmelee Mrs A. B., West
- Parmelee Wm. J., accountant, Clark
- Pearson Robert, farmer
- Pepin René, merchant, Foster
- Percheron Jos. D., tanner, Island
- Perras Alfred, joiner, Lewis
- Perras Edouard; joiner, Lewis
- Perry George, watchmaker, Main
- Phaneuf Rev. A., pastor catholic church
- Phelps Mrs. Philo
- PHELAN C. J., physician, Court and Lewis
- Phillips John, engineer, Depot
- Picard Jos., butcher. Young
- Poirier, Godfroi, shoemaker, Foster
- Porter Sam. A., engineer
- Post office, G. Stevens, postmaster, cor. Foster and Court
- Poulin, Mrs. Jacques, Main
- RACICOT ERNEST, advocate, Jos. Beaulne, clerk of the office
- Racicot Jas., laborer, St Joseph
- handall Q. C., photographer, Main
- Ray Mrs., proprietor, Main
- Raymond Edward, tailor, Allen
- Reed John M., section boss
- Régivabal J. B., trader, Main
- Renaud Charles, harnessmaker, Main
- Rénéz Fabien, trader, Main
- Richardson Jas. F., blacksmith, Main
- Richardson Lewis E., trader, Main
- Rivard Jas., laborer, Foster
- Roberts Duke, trader, West
- Robertson Gordon F., accountant E. T. Bank, Main
- Robinson A. F., trader, West
- Robinson E. W., clerk, Main
- Robinson Geo. E., of Robinson & Son, resides West st
- Robinson H. L., of Robinson & Son, resides at West
- ROBINSON H. L. & SON, general merchants, Ellis and Main
- Robinson Mrs Ezekiah, West
- Robinson Mrs. Jonathan, West
- Robinson Wm. H., banker, West
- Rockwell Henry, trader, Main
- Rodden Mrs. D. C., merchant, Main
- Roi Auguste, bailiff, Robinson
- ROMAN CATHOLIC CHURCH,
Rev. A. Phaneuf, ptre, curé, Foster and Lewis
- Rose Henry, printer and stationer, Main
- Royal Canadian Insurance Co., P. Murphy, agent
- Ryan Wm., laborer
- Savage George, gentleman
- Savage Rufus A., laborer
- Savage William H., joiner

Savaria Alphonse, laborer
 SAVARIA, A. F., merchant, Foster
 Shaw Elbridge G., gentleman, Foster
 Shaw E. N., trader, Main
 Shaw S. & E. J., tannery, Depot
 Shaw Spencer, gentleman, Foster
 Shaw William M., clerk
 Shepherd Oren, laborer
 Shepherd Samuel, tinsmith, North
 Skinner Arthur, carriage maker,
 Mountain
 Skinner Mrs. Charles
 Skinner Mrs. Philip
 Smith Wm. H., master mechanic,
 Depot
 SLACK EDWARD MAYOR, Court
 SLACK THOMAS Doctor, West
 Snodgrass Jos., shoemaker
 St George Michael; shoemaker, Main
 St Pierre Louis, clerk, Main
 Stackpole Michael
 Star Manufacturing Co., Michael
 Babcock, manager
 Stevens G., Postmaster and agent for
 British American Land Co., P. O.
 Block
 Stevens H. G. G., Senator, Main
 Stevens Sydney, accountant
 Stewart Archibald, book-keeper
 Stone Edward, undertaker, Main
 Stone Model School, Miss E. Brodeur,
 director, and Miss O. Malo, as-
 sistant
 Streeter Alva, joiner
 Surprenaut Edouard, laborer
 Sylvestre George, moulder
 Sweet Henry, painter, West
 Tartre Joseph N., clerk, Main
 TARTRE Joseph R., notary; office,
 Main, h Eastern Avenue
 Taylor David, clerk
 Taylor Edwin A., trader, Court

Taylor Walter A., gentleman, Eastern
 Avenue
 Temple Mrs. A.
 Tenny Chas. E., clerk, Main
 Tittlemore Geo. S., trader, Foster
 Todd John Oren, tinsmith, Depot
 Touzin Jos. H., trader, Foster
 Trudeau, Antoine, bailiff, Court
 Trudeau Chas. N., carriagemaker,
 Court
 Trudeau Hyacinthe, blacksmith, Main
 Trudeau Jos., carriagemaker, Court
 Universalist Church, Court st., Rev.
 Wm. Hooper, pastor
 Unwin Oliver, joiner
 Vient J.-Bte., sawyer
 Villeneuve Frs. X., blacksmith, North
 Wallace Abram J., joiner, Ellis
 Wallace Joseph, trader, West
 Wallace John J., carriagemaker,
 Church
 Wallace Thomas, mason
 Walton John L., Professor Waterloo
 School Academy,, Court
 Waterloo Advertiser, H. Rose, pro-
 prietor, Foster
 Watertown Insurance Company, P.,
 Murphy, agent
 Watson Arthur, Section Boss, Depot
 Webster J. G., printer, Main
 Welch Joseph, laborer
 Wells Epenetus, gentleman, Shaw
 Wells John D., bark dealer, Island
 Wentworth Wm. A., laborer, Depot
 Whitcomb Horatio N., trader, Foster
 Whitcomb Lyman, joiner, Foster
 White A. F., commercial traveller
 Williams Wallace R., laborer
 Wilson Arthur, market clerk, Foster
 Winmill John, laborer
 Wood Elmer, carter
 Woodward Norris, joiner
 Young George, plasterer, Young

THE GAZETTE.

(MONTREAL.)

Has a circulation more than *double* that of any other Morning Newspaper published in the Province.

NO MERCHANT, BANKER, OR OTHER BUSINESS MAN
CAN AFFORD TO BE WITHOUT

The Gazette.

DAILY, per annum, \$6.00
WEEKLY EDITION, per annum, 1.00

Address:—

RICHARD WHITE, *Managing Director*

GAZETTE PRINTING COMPANY,
MONTREAL.

GAZETTE PRINTING CO.

BOOK WORK, LEGAL, MERCANTILE

AND GENERAL

JOB PRINTING.

THE MOST EFFICIENTLY EQUIPPED HOUSE FOR

Railroad, Steamboat and Show Work.

ADDRESS,—

RICHARD WHITE,

Man. Director Gazette Printing Co.,
MONTREAL.

LÉGISLATURE DE QUÉBEC.

CONSEIL EXÉCUTIF.

Lieutenant-Gouverneur.—L'Honorable Théodore Roditaille.
 Premier et Ministre de l'Agriculture et des Travaux Publics.—L'Honorable J. A. Chapleau.
 Procureur-Général.—L'Honorable L. O. Loranger.
 Commissaire des Terres de la Couronne.—L'Honorable E. James Flynn.
 Président du Conseil.—L'Honorable D. A. Ross.
 Trésorier.—L'Honorable J. G. Robertson.
 Solliciteur-Général.—L'Honorable Wm. W. Lynch,
 Secrétaire Provincial.—L'Honorable E. T. Paquet.
 Greffier du Conseil Exécutif.—Félix Fortier, Écr.

CONSEIL LÉGISLATIF.

Orateur : L'Honorable J. J. Ross.

| NOMS DES CONSEILLERS. | LEUR RÉSIDENCE. |
|---------------------------------|---------------------------|
| Hon. J. L. Beaudry | Montréal. |
| " Thomas Wood | Dunham Flats |
| " J. B. G. Proulx | Nicolet. |
| " P. E. Dostaler | Berthier, (en haut). |
| " Henry Starnes | Montréal. |
| " E. Dionne | Ste-Anne de la Pocatière. |
| " T. Savage | L'Anse au Cap. |
| " George Bryson | Mansfield. |
| " L. Panet | Québec. |
| " J. E. Gingras | Québec. |
| " A. R. C. de Léry | Québec. |
| " Chs. B. de Boucherville | Boucherville. |
| " Louis Archambault | L'Assomption. |
| " E. Prud'homme | Paroisse de Montréal. |
| " P. E. Roy | St-Pie. |
| " J. J. Ross | Ste-Anne de la Pérade. |
| " W. H. Webb | Melbourne. |
| " Edouard Rémillard | Québec. |
| " Joseph Gaudet | Gentilly. |
| " P. B. de la Bruyère | St-Hyacinthe. |
| " John Hearn | Québec. |
| " James Ferrier | Montréal. |
| " J. G. Laviolette | Napierville. |
| " J. B. L. Villemure | St-Jérôme. |

ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE, ELECTIONS 2 DÉCEMBRE 1881.

| | | | |
|----------------------------------|----------------------------|--------------------|---------------------------|
| Argenteuil | Owens | Mégantic..... | Hon. G. Irvine |
| Bagot | Casavant | Missisquoi | Spencer |
| Beauce | M. Blanchet | Montcalm | Richard |
| Beauharnois | Célestin Bergevin | Montmagny | J. N. Fortin |
| Bellechasse..... | Faucher de St-Mau- rice | Montmorency..... | Desjardins |
| Berthier | Joseph Robillard | Montréal-Est..... | L. O. Tailton |
| Bonaventure..... | Riopel | Montréal-Centre.. | G. W. Stephens |
| Brome | Hon. W. W. Lynch | Montréal-Ouest.... | Jas. McShane |
| Chambly | S. Martel, M.D. | Napierville | Paradis |
| Champlain | M. Trudel | Nicolet..... | C. E. Houde |
| Charlevoix..... | O. Gauthier | Ottawa | Louis Duhamel |
| Chateauguay | H. Laberge | Pontiac | Bryson |
| Chicoutimi | E. Beaudet | Portneuf..... | Brousseau |
| Compton | W. Sawyer | Québec-Centre.... | R. F. Rinfret |
| Comté de Québec. | Hon. Garneau | Québec-Est..... | M. Shehyn |
| Deux-Montagnes.. | Champagne | Québec-Ouest..... | Carbray |
| Dorchester..... | N. Audet | Richelieu | Leduc |
| Drummond et Ar- thabaska..... | Watts | Rich. et Wolfe... | Jacques Picard |
| Gaspé..... | Hon. E. S. Flynn | Rimouski..... | Asselin |
| Hochelaga..... | Hon. Ls. Beaubien | Rouville | H. E. Poulin |
| Huntingdon | M. Cameron | Sherbrooke | Hon. J. G. Robert- son |
| Iberville..... | Demers | St-Hyacinthe | Hon. H. Mercier |
| Jacques-Cartier .. | N. M. Lecavalier | St-Jean | Hon. F.G. Marchand |
| Joliette | V. P. Lavallée | St-Maurice | F. S. L. Desaulniers |
| Kamouraska..... | M. Gaguon | Shefford | Frégeau |
| Laprairie | L. B. A. Charlebois | Stanstead | John Thornton |
| L'Assomption | M. Marion | Soulanges | W. Duckett |
| Laval..... | Hon. L.O. Loranger | Témiscouata | G. H. Deschênes |
| Lévis | Hon. E. T. Pâquet | Terrebonne..... | Hon. J. A. Chapleau |
| L'Islet..... | Marcotte | Trois-Rivières .. | Dumoulin |
| Lotbinière..... | Hon. H. G. Joly | Vaudreuil | E. H. Lalonde |
| Maskinongé..... | E. Caron | Verchères | Bernard |
| | | Yamaska..... | J. C. S. Wurtele |

PUISSANCE DU CANADA.

(RECENSEMENT DE 1881.)

POPULATION DE LA PUISSANCE, 4,350,000.—ÉTENDUE ET POPULATION DE CHAQUE PROVINCE.

| PROVINCES. | Popula- tion. | Etendue en milles anglais. | PROVINCES. | Popula- tion. | Etendue en milles anglais. |
|--------------------|------------------|----------------------------------|---------------------------|------------------|----------------------------------|
| Quebec | 1,358,469 | 210,023 | Manitoba | 49,505 | 14,000 |
| Ontario | 1,913,460 | 121,260 | Colombia | 60,000 | 220,000 |
| Nova Scotia | 440,585 | 18,660 | North West territories... | 100,000 | 2,737,000 |
| New Brunswick..... | 321,129 | 27,105 | Prince Edward Island .. | | 12,100 |

GREAT DISCOVERY!
Every Man his own Painter!

FIRE & WATER PROOF



PAINT

STAR GLOSS RUBBER PAINT

READY FOR THE BRUSH.

FIRE AND WATERPROOF

Patented 16th June, 1875.

One Gallon STAR GLOSS RUBBER PAINT will cover 150 feet of surface on shingles; on side building, 400 feet; on sheet-iron or tin, 600 feet. It is made in several shades: Red, Brown, Black, Violet. PRICE—RED, \$1.10; BROWN, \$1.10; BLACK, \$1.00; VIOLET, \$1.25 per gallon, imperial measure.

STAR GLOSS RUBBER PAINT of White, Gray, Yellow, Drab, Slate, Blue, Cream and other colors. This paint is also prepared and can be employed in interior or exterior of building. It covers 500 feet per gallon. PRICE, \$2.00 per imperial gallon. In ordering please specify for inside or outside use. ROOF CEMENT, 5 CENTS PER POUND.

For reference apply to the following parties, who have made use and sold our paints: WM. EVANS, Seedman, Montreal; OVIDE DUFRESNE, General Manager of Longueuil Navigation Co.; RICHELIEU AND ONTARIO NAVIGATION CO.; FR. CODERRE, Merchant, Sherbrooke; J. O. BOURBEAU, Arthabaska Station; THOMAS M. HUSTON, Stanfold; A. A. ROY, Somerset; CHENIC ED. BEAUDET, Quebec; ARTHUR WILCOCK, Richmond; HENRY GARDNER, Halifax; JOHN BOWES, Architect, of the Public Works, Ottawa; Rev. Mr. Marchand, Drummondville, and thousands of others

CONSTANTLY ON HAND,

ENGLISH WHITE LEAD,

LINSEED, MACHINE AND LUBRICATING OILS,

Varnish, Glass, Putty, etc.

ORDERS BY MAIL PROMPTLY ATTENDED TO.

NONE GENUINE EXCEPT ~~A~~ THIS TRADE MARK.

A. A. WILSON & CO.,

219 and 221 St. Paul Street, and 8 Jacques Cartier Square,
MONTREAL, CANADA.

ert-
r
and
iers
s
leau
e
e
CE.
ndue
illes
lais.
4,000
3,000
7,000
2,100

 ESTABLISHED 1820.

EAGLE FOUNDRY.

GEORGE BRUSH,

14 to 34 King and Queen Streets, Montreal,

—) MAKER OF (—



Steam Engines, Steam Boilers, Hoisting Engines,

Steam Pumps, Circular Saw Mills, Bark Mills, Shingle Mills, Ore Crushers,
Mill Gearing, Shafting, Hangers and Pullies,

Hand and Power Hoists for Warehouses, &c., &c.

AND AGENT FOR

“WATER'S” PERFECT STEAM ENGINE GOVERNOR,
AND HEALD & SISCO'S” CENTRIFUGAL PUMPS.

—  UNION  —

MARBLE and GRANITE WORKS

59 St. Alexander, corner Lagachetiere Street,

MONTREAL.

C. A. MACDONELL & CO.,

Manufacturers and dealers in all varieties of

Granite, Marble and Stone Monuments, Headstones, Mantel-pieces, Tile Flooring, &c.

C. A. MACDONELL.

A. R. CINTRAT.

RY.

treal,

gines,

ushers,

c., &c.

R.

RKS

t,

D.,

Head-

c.

TRAT.

ALBION HOTEL,

McGill and St. Paul Streets, - - - Montreal.



The ALBION HOTEL is one of the oldest and most comfortable in the City of Montreal. It is centrally located, and possesses every convenience which the travelling community requires. This Hotel has been entirely re-decorated and refurnished, and no expense spared to render the traveller as comfortable as possible.

Merchants visiting the city will find the ALBION convenient for their business.

CHARGES, \$1.50 PER DAY.

STEARNS & MURRAY, *Proprietors.*

W. & F. P. CURRIE & CO.,

100 Gray Nun Street, Montreal.

— IMPORTERS OF —

Drain Pipes, Vent Linings, Flue Covers,

Fire Bricks, Fire Clay, Portland Cement, Roman Cement, Water Lime,
Plaster of Paris, &c., &c.

W. & F. P. CURRIE & CO.,

100 Grey Nun Street, Montreal,

— MANUFACTURERS OF —

Sofa, Chair and Bed Springs

— A LARGE STOCK ALWAYS ON HAND. —

CONFEDERATION LIFE ASSOCIATION

A HOME COMPANY.

HEAD OFFICE, TORONTO

PRESIDENT, SIR W. P. HOWLAND, C.B., K.C.M.G.

MANAGING DIRECTOR, J. K. MACDONALD.

The profit returns of this Association are *unsurpassed* by those of any other Company doing business in Canada.

All Policies are *non-forfeitable* after having been in force for two years and are *indisputable* after three years.

CHIEF OFFICE FOR PROVINCE OF QUEBEC:

100 ST. FRANCIS XAVIER STREET,
MONTREAL.

H. J. JOHNSTON, *Provincial Manager.*

COMMERCIAL UNION ASSURANCE COMPANY.

Head Office, 19 and 21 Cornhill, London.

| | |
|--|--------------|
| CAPITAL, | \$12,500,000 |
| Funds in hand and invested, over | \$10,000,000 |
| Uncalled Capital, | \$11,250,000 |

BRANCH OFFICE FOR WESTERN CANADA:

64 ST. FRANCOIS XAVIER ST., MONTREAL.

FIRE DEPARTMENT.

Insurance granted upon Dwelling Houses and Mercantile Risks, including Mills and Manufactories and their contents, at Reasonable Rates.

LIFE DEPARTMENT.

Terms Liberal—Rates Moderate—Security Perfect—Bonuses large, having heretofore averaged over 25 per cent. of the Premiums paid.

FRED. COLE,
General Agent for Eastern Canada.